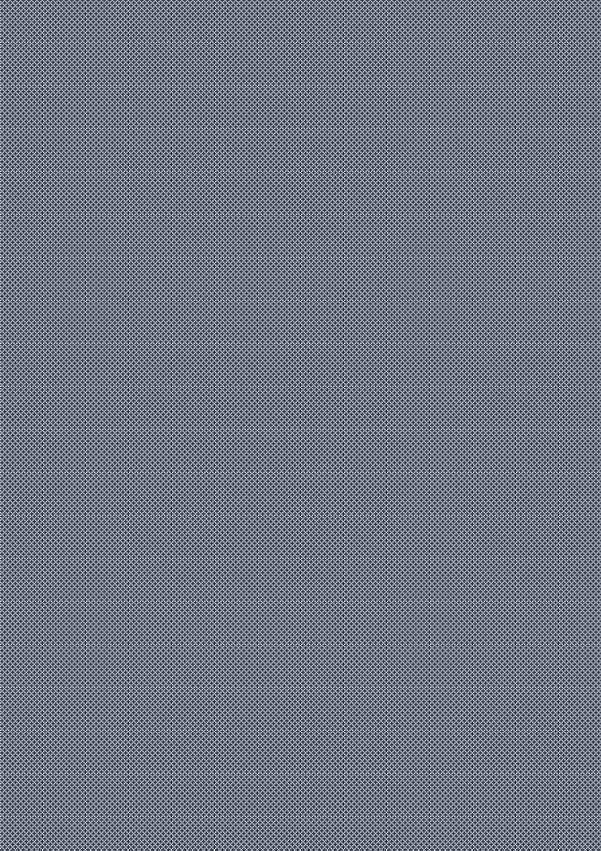
ميد الرحمن بن محمد بن خلاون ماد الرحمن بن محمد بن خلاون ماد الرحمن بن محمد بن خلاون ماد الرحمن بن محمد بن خلاون

وهي الجزء الأول من كتاب العبر وديوان المبتدأ والخبر

بتحقيق المستشرق الفرنسي أ . م . كاترمير عن طبعة باريس سنة 1858

الهجلد الثاني

مكتبة لبنان على مولا



A New Collection of Dictionaries

Al-Khalil

A Dictionary of Arabic Grammar Terminology Dr. Georges M. Abdul Massih and Hani G. Tabri

A Dictionary of Arabic Verb Conjugation

Ambassador Antoine El-Dahdah

A Contextual Arabic Dictionary

(Arabic - Arabic)
Dr. M. E. Sieny and H.H. Yusuf

Al-Kamel Al-Rafed

(French - Arabic) Dr. Youssef M. Reda

A Dictionary of Arabic Proverbs

(Arabic - Arabic) Dr. M. Sieny - N. Abdul Aziz -M. Sulaiman

A Dictionary of Social Life Vocabulary In the works of the Mu'allaqat Poets

Dr. Nada Ash-Shaye'

Al-Mustalah

A Dictionary of Computer Science (English - Arabic) Antoine Butros and Nicolas Sheih

A Dictionary of Proverbs

(English - Arabic) Dr. Taiseer Kilani and Naim Ashour

A Dictionary of Arabic Words in Maltese

(Arabic - Maltese) Dr. Ahmad T. Sulaiman مقَدَّمَة ابْنِ خَلدُونِ

ا المحالة المح

وَهِيَ الْحُبْزِهِ الْأُولِ مِن كِتَابِ الْعِبَرِ وَدِيوَانِ الْمُبْتَدا إِ وَالْخَبَرِ...

ڪاليف عَبدالرحمِٰن بْن مُحِيِّر بْن خَلِدُونَ

بتحقِت ق المستشرق الفرنهي 1. م. كانرم ير

عَن طبعة باربيث ستنة ١٨٥٨ المجتلدالث ين

م الله المستان المستاحة رياض الصب المستاحة ريساض المستاخة المستان المستادة المستادة

مڪ تب لبتنات ساحة رياض الصف لح بيروت

1995

طبيع فيت لبت نات رقم الكتاب 01 R 160110

مقدمة ابس ملدون

PROLÉGOMÈNES

D'EBN-KHALDOUN

TEXTE ARABE

PUBLIE, D'APRÈS LES MANUSCRITS DE LA BIBLIOTHÈQUE IMPÉRIALE,

PAR M. QUATREMÈRE.

TOME PREMIER. - DEUXIÈME PARTIE.

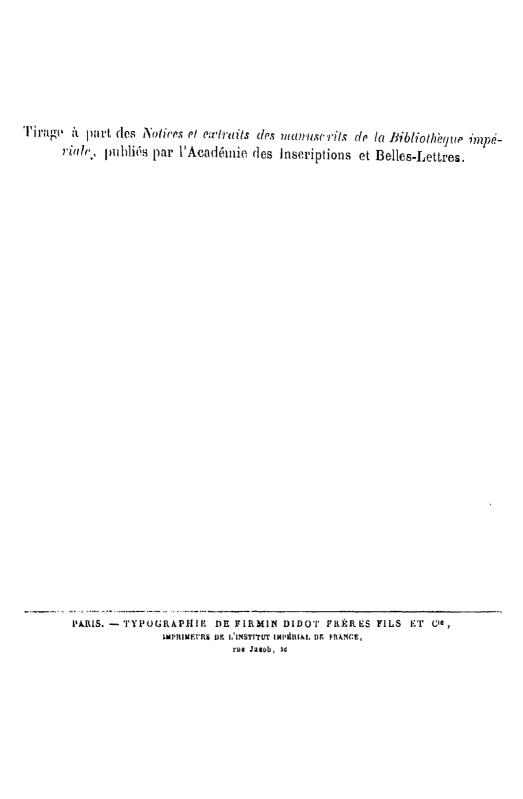


PARIS.

BENJAMIN DUPRAT,

LIBRAIRE DE L'INSTITUT IMPÉRIAL DE FRANCE, RUC DU CLOÎTRE SAINT-BENOÎT, 7.

M DCCC LVIII.



مقتمة ابس خلدون

PROLÉGOMÈNES

D'EBN-KHALDOUN.

DEUXIÈME PARTIE.

.

فصل في مراتب الملك والسلطان والقابها

اعلم ان السلطان في نفسه ضعيف يحمل امرا ثقيلا فلا بد الله من الاستعانة بابناء جنسه واذا كان يستعيدن بهم في ضرورة معاشه وساير مؤنه فما ظنّك بسياسة نوعه ومن استرعاه الله في خلقه وعباده وهو صحتاج الى حماية الكافة من عدوهم بالميدافعة عنهم والى كنّ عدوان بعضهم عن بعض في انفسهم بامضاء الاحكام الوازعة فيهم وكنّ العدوان عنهم في اموالهم باصلاح سابلتهم والى حملهم على مصالحهم وما تعتهم به البلوى في معاشهم ومعاملاتهم من تفقّد الهعايش والمكائيل به البلوى في معاشهم ومعاملاتهم من تفقّد الهعايش والمكائيل به البلوى في معاشهم ومعاملاتهم من تفقّد الهعايش والمكائيل به البلوى في معاشهم ومعاملاتهم من تفقّد الهعايش والمكائيل

рно репоборыем об регод об общения общени النقود التي يتعاملون بها من الغشّ والى سياستهم بما يريده منهم من الانقياد له والرضى بمقاصده فيهم وانفراده بالمجد دونهم فيتحمل من ذلك فوق الغاية من معاناة القلوب قال بعض الاشراف من الحكماء لمعاناة نقل الجبال من اماكنها اهون على من معاناة قلوب الرجال (ثم) الاستعانة اذا كانت باولى القربي من اهل النسب او التربية والاصطناع القديم للدولة كانت اكمل لها يقع في ذلك من مجانسة خلقهم لخلقه في الاستعانة قال تعالى اجعل لى وزيرا مــن اهلی هرون اخی اشدد به ازری، واشرکه فی امری وهو اما أن يستعين في ذلك بسيفه او بقائمه او برايه ومعارفه او بحجابه عن الناس ان يزدحموا عليه فيشغلوه عن النظر في مهمّاته او يدفع النظر في الهلك كله اليه ويعوّل في كفايته في ذلك واصطلاعه به فلذلك قد توجد لرجل واحد وقد تفترق في اشنحاص وقد يتفرّع كل واحد منهـا الى فـــروع كثيرة كالقلم يتفرّع الى قلم الرسايل والمخاطبات وقلم الصكوك والاقطاعات والى قلم المحاسبة وهو صاحب الجباية والعطاء وديوان الجيش وكالسيف يتفرع الى صاحب الحرب وصاحب الشرطة وصاحب البريد وولاية الثغور (تم) اعلم ان الوظايف السلطانية في هذه الملّة الاسلاميّة مندرجة تحت الخلفة

لاشتمال منصب الخلافة على الديس والدنيا كما قدّمناه PROLL'GOMÉNES, فالاحكام الشرعية متعلقة بجميعها وموجودة لكل واحدة منها في ساير وجوهها لعموم تعلّق الحكم الشرعي بجميع افعال العباد فالفقيه ينظر في مرتبة الملك والسلطان وشروط تقليدها استبدادا على الخملافة وهو معنى السلطان او تفويضا منها وهو معنى الوزارة عندهم كها ياتي في حدود نظره في الاحكام وَلاموال وساير السياسات مطلقا او مقيّدا وفي موجبات العزل ان عرضت وغير ذلك من معانى الملك والسلطان وكذا في ساير الوظايف التي تحت الملك والسلطان من وزارة او جباية او ولاية لا بدّ للفقيه من النظر في جميع ذلك لما قدّمناه من انسحاب حكم الخلافة الشرعيّة في الملَّة الاسلاميَّة على رتبة الهلك والسلطان الا أن كلامنا في وظايف الملك والسلطان ورتبه انما هو بمقتضى طبيعة العهران ووجود البشر لابها يخصّها من احكام الشرع فليس من غرض كتابنا كما علمت فلا نحتاج الى تفصيل احكامها الشرعيّة مع انها مستوفاة في كتب الاحكام السلطانية مـــــل كتاب القاضى ابى الحسن الماوردي وغيرة من اعلام الفقهاء فان اردت استيعابها فعليك بهطالعتها هنالك وإنّما تكلَّهنا (١) في الوظايف النحلافية وافردناها لنميّز بينها وبيس (x) Man. B. تكلفتا.

PROLÉGOMINES الوظايف السلطانية فقط لا لنحقق (1) احكامها الشرعيّة فليس من غرض كتابنا فانّا انّها نتكلّم في ذلك بِها تـقــصــيــه طبيعة العمران في الوجود الانساني والله الموقّق (الوزارة) وهي امّ الخطط السلطانية والرتب الملوكية لان اسمها يدلّ على مطلق الاعانة فان الوزارة ماخوذة اما من الموازرة وهي المعاونة او مر.، الوزر وهو الثقل كانه يحمل مع مفاعله اوزارة واثقاله وهو راجع الى المعاونة المطلقة وقد كنّا قدّمنا في اول الفصل ان احوال السلطان وتصرّفاته لاتعدو اربعة انحاء لانها اما ان تكون في امور حهاية الكافة واسبابها من النظر في الجند والسلاح والحروب وساير امور الحماية والمطالبة وصاحب هذا هو الوزير المتعارف في الدول القديمة بالمشرق ولمهذا العهد بالمغرب واما ان تكون في امور منحاطباته لهن بعد عنه في الهكان والزمان وتنفيذه الاوامر فيمن هو صحبوب عنه وصاحب هذا هو الكاتب وإما ان تكون في امور جبايته للهال وانفاقه وضبط ذلك من جميع وجوهه ان يكون بهضيعة وصاحب هذا هو صاحب الهال والجباية وهو الهسهي بالوزير لهذا العهد بالمشرق واما ان تكون في مدافعة الناس ذوى الحاجات عنه ان يزدحهوا عليه فيشغلوه عس مهم وهذا راجع لصاحب الباب الذي يحجبه فلا تعدو احواله (I) Man A. et B. تحقيق . D. قيقحتا.

هذه الأربعة بوجه وكل خطة أو رتبة من رتب الملك طلق المواكث الماكث PHOLÉGONÈRIES والسلطان فاليها ترجع لا أن الارفع منها ما كانت الاعانة فيه عامّة فيما تحت يد السلطان من ذلك الصنف الذي هو يقتضي مباشرة السلطان دايما او مشاركته في كل صنف من احوال ملكه وإما ما كان خاصاً ببعض الناس او ببعض الجهات فيكون دون الرتبة الاخرى كقيادة ثغراو ولاية جباية خاصة او النظر في امر خاص كحسبة الطعام او النظر في السكّة فان هذه كلها نظر في احوال خاصّة فيكون صاحبها تبعا لاهل النظر العاتم وتكون رتبته صرؤسة كاولنك وما زال الامر في الدول قُبل الاسلام هذا حتى اذا جاء الاسلام وصار الامر خلافة فذهبت هذه النخطط كلها بذهاب رسم الملك الا ما هو طبيعي من المعاونة بالراي والمفاوضة فيه فلم يمكن زواله اذ هو امر لا بدّ منه فكان صلى الله عليه وسلم يشاور اصحابه ويفاوصهم في مهمّاتــه العامّة والمخاصّة ويختصّ مع ذلك ابابكر بخصوصيّات الحرى حتى كان العرب الذين عرفوا الدول واحوالها في كسرى وقيصر والنجاشي يسمون ابابكر وزيرة ولم يكن لفظ الوزيسر يعرف بين المسلمين لذهاب رتبة الملك بسذاجة الاسلام وكذا عمر مع ابسى بكر وعلى وعثمان مع عهر واما حال الجباية والانفاق والحسبان فلم يكن عندهم برتبة لان القوم كانوا عربا PROLÉGOMÈNES مراقبين لا يحسنون الكتاب ولا الحساب فكانوا يستعملون في الحسبان اهلَ الكتاب او افرادا من موالي العجم ممن يجيده وكان قليلا فيهم واما اشرافهم فلم يكونوا يجيدونه لان الامية كانت صفتهم النبي امتازوا بها وكذا حال المخاطبات وتنفيذ الامورلم يكن عندهم رتبة خاصّة للاميّة التي فيهـــم وكلامانة العامة في كتمان القول وتاديته ولم تحوج السياسة الى انحتيارة لان الخلافة اتما هي دين وليست من السياسة الهلكية في شئ وايضا فلم تكن الكتابة صناعة فيستجاد للخليفة احسنها لان الكل كانوا يعبرون عن مقاصدهم بابلغ العبارات ولم يبق الاالخطّ فكان الخليفة يستنيب في كتابه متى عن له من يحسنه واما مدافعة ذوى الحاجات عن ابوابهم فكان محظورا بالشريعة فلم يفعلوه فلما انقلبت الخلافة الى الهلك وجاءت رسوم السلطان والقابه كان اول شئ بدئ به في الدولة شأن الباب وسدّه دون الجمهـور لما كانوا يخشون على انفسهم من اغتيال النحوارج وغيرهم كما وقع بعمر وعلى وبمعاوية وعهرو بن العاص وغيرهم مسع

ما فى فتحه من ازدهام الناس عليهم وشغلهم بهمم عدن المهمّات فاتّخذوا من يقوم لهم بذلك وسموه الحاجب وقد جاء ان عبد الملك لها ولى هاجبه قال له وليتك حجابة بابى كلا عن ثلاثة الهودّن للصلاة فانه داعمى الله

وصاحب البريد فامر ما جاء به وصاحب الطعام لئلا يفسد PROLEGOYENES (ئم) استفحل الملكف بعد ذلك فظهر المشاور والمعين في امور القبايل والعصايب واستيلافهم واطلق عليه اسم الوزير وبقى امر الحسبان في الهوالي والذمّبين واتخذ للسجلّات كاتب مخصوص حوطه على ساير اسرار السلطان ان تشتهر فتفسد سياسته مع قومه ولم يكن بمثابة الوزير لانه انما احتج له من حيث الخطّ والكتاب لا من حيث اللسان الذّي هو الكلام اذ اللسان لذلك العهد على حاله لم يفسد فكانست الوزارة لذلك ارفع رتبهم يوسئذ هذا ساير دولة بنى امية فكان النظر للوزير عاممًا في احوال التفويض والمفاوضات وساير امور الحمايات والمطالبات وما يتبعها من النظر في ديوان الجند وفرض العطاء بالاهلّة وغير ذلك فلما جاءت دولة بـنــى العباس واستفحل الملك وعظمت مراتبه وارتفعت عطم شابي الوزير وصاراليه النيابة في انـفاذ الحمَّل والعقد وتعيَّنتُ مرتبته في الدولة وعنت لها الوجوة وخصعت الرقاب وجعل له النظر في ديوان الحسبان لما تحتاج اليه خطّته من قسم الاعطيات في الجند فاحتاج الى النظر في جمعه وتفريقه واضيف اليه النظر فيه ثم جعل له النظر في القلم والترسيل لصون اسرار السلطان ولحفظ البلاغة لها كان اللسان قد فسد عند الجمهور وجعل الخاتم لسجلات السلطان ليحفظها من

الذياع والشياع ودفع اليه فصار اسم الوزير حامعا لخطتى السيف والقلم وساير معانى الوزارة والمعاونة حتى لقد دعى جعفر بن يحيى بالسلطان ايام الرشيد اشارة الى عموم نظرة

الاستبداد على النحلفاء (1) وتعاور فيها استبداد الوزراء سرة والسلطان اخرى وصار الوزير اذا استبدّ محتاجا الى استنابة النحليفة اياه لذلك لتصحّ الاحكام الشرعيّة وتجرى على حالها كها تقدّم فانقسمت الوزارة حينتُذ الى وزارة تنفيذ وهي حال ما يكون السلطان قايما على نفسه والوزير كالوكيل

فى تنفيذ احكامه والى وزارة تفويض وهى حال ما يكون الوزير مستبدًا عليه وقد فوض اليه المخليفة جميع امور خلافته وجعلها لنظره واجتهاده وجرى حينئذ المخلاف فى العقد لوزيرين معا بوزارة التفويض مثل ما جرى من العصد لامامين سعا وقد تقدّم فى الاحكام المخلافية ثم استمر الاستبداد

وصار الامر لملوك العجم وتعطّل رسم الخلافة ولم يدكن الولئك المتغلّبين ان يستحلوا القاب الخلافة واستنكفوا من مشاركة الوزراء في اللقب لانهم خول لهم فتسمّوا بالامارة السلطان .(١) Man. C. et D.

والسلطان وكان المستبدّ على الدولة يسمى امسيسر الامسرال المسرال الدولة يسمى المسيسر الامسرال او بالسلطان الى ما يحليه به الخليفة من القابه كما نراه في القابهم وتركوا اسم الوزارة الى من يتولاها للخليفة في خاصّته ولم يزل هذا الشأل عندهم الى آخر دولتهم وفسد اللــــان خالال ذلك كله وصار صناءة ينتجلها بعض الناس فامتهنت وترقّع الوزراء عنها لذلك ولانهم عجم وليس تلك البلاغة هي المقصودة من لسانهم فتنحيّر لها من ساير الطبقات وانعتصّت به وصارت نادمة للوزير (وانعتص) اسم الاميـر بصاحب الحروب والجند وما يرجع اليها ويده مع ذلك عالية على اهل الرتب وامره نافذ في الكل اسا نيابة او استبدادا واستمرّ الاسر على هذا (ثم) جاءت دولة التــرك الحرا بمصر فراوا الوزارة قد ابتذلت بترقع اولئك عنها ودفعها لهن يقوم بها للخليفة المحجور ونظره مع ذلك معقب بنظر الامير فصارت مرؤسة ناقصة فاستنكف اهل هذه الرتبة العالية في الدولة عن اسم الوزارة وصار صاحب الاحكام والنظر في الجند يسمى عندهم بالنايب لهذا العهد واختص اسم الوزير عندهم بالنظر في الجباية (واماً دولة بني امية بالاندلسس) فابقوا اسم الوزير (I) في مدلوله اول الدولة ثم قسموا خطَّته اصنافا وافردوا لكل صنف وزيرا فجعلوا لحسبان ألمال وزيرا وللترسل

⁽۱) Man. A. et B. الوزارة. Tome [.

РРО РЕПОМЕХЕ области об во во во во во в област об в област об област об област об област об област об област об اهل الثغور وزيرا وجعل لهم بيت يجلسون فيه على فرش منصدة لهم وينفذون امر السلطان هنالك كلّ فيما جعل له وافرد للتردد بينهم وبين الخليفة واحد منهم ارتفع عنهم بمباشرة السلطان في كل وقت فارتفع مجلسه عن محالسهم وخصّوه باسم الحاجب ولم يزل الشأن هذا الى آخر دولتهم فارتفعت خطّة الحاجب ومرتبته على ساير الرتب حتى صار ملوكث الطوايف ينتحلون لقبها فاكبرهم يومئذ يسممى الحاجب كها نذكره (ثم جاءت دولة الشيعة بافريقية والقيروان) وكان للقائمين بها رسوخ في البداوة فاغفلوا امر هذه الخطـط اولا وتنقيع اسمائها حتى ادركت دولتهم الحصارة فصاروا الى تقليد الدولتين قبلهم في وضع اسهائها كما نراه في احبار دولتهم (ولما جاءت دولة الهوهدين) من بعد ذلك اغفلت الامر أولا للبداوة ثم صارت الى انتحال الاسماء والالقاب وكان اسم الوزير في مدلوله ثم اتبعوا دولة الاسويتين وقلدوها في مذاهب السلطان واصاروا أسم الوزير لمن يحجب السلطان في سجلسه ويقف بالوفود والداخلين على السلطان عند الحدود في تحيّنهم وخطابهم وآداب التي تلمزم في الكسون بين يديه ورفعوا خطّة الحجابة عنه ما شأوا ولم يزل الشان ذلك الى هذا العهد (واما) في دولة التركث بالهشرق فيسهون

هذا الذي يقف بالناس على حدود آلاداب في اللقاء والتحيية بالناس على حدود آلاداب في اللقاء والتحيية في مجلس السلطان والتقدم بالوفود بين يديه يسهونه الدوادار ويضيفون اليه استتباع كاتب السر واصحاب البرد المتصرفين في حاجات السلطان بالقاصية وفي الحضرة وحالهم على ذلك لهذا العهد والله متولى الامور (والحجابة) قد قدّمنا أن هذا اللقب كان مخصوصا في الدولة كلاموية والعباسية بـمـن يحتـب السلطان عن العامّة ويغلق بابه دونهم او يفتحه لـهـم على قدرة وفي مواقيته وكانت هذه متنزلة يؤمئذ عن الخطط مرؤسة لها اذ الوزير متصرّف فيها بما يراه وهكذا لساير ايام بـنـــى العباس والى هذا العهد فهي بهصر مرؤسة لصاحب الخطّة العليا المسمى بالنايب واما في دولة بني امية بالاسدلس فكانت الحجابة لمن يحجب السلطان عن النحاصة والعاشة ويكون واسطة بينه وبين الوزراء فهن دونهم فكانت في دولتهم رفيعة غاية كما تراه في اخبارهم كابن حدير وغيرة سن حَبَابِهِم (ثم) لها جاء الاستبداد على الدولة اختص المستبدّ باسم الحجابة لشرفها فكان المنصور بن ابسى عامر وابناءه كذلك ولما بدوا في مظاهر الملك واطوارة جاء من بعدهم من ملوكث الطوائف فلم يتركوا لقبها وكان يعدّونه شرفا لهم وكان اعظمهم ملكا بعد انتحال القاب الهلك واسمائد لابدُّ له من ذكر الحاجب وذي الوزارتين يعنون به السيف والقلم وبذى الوزارتين على جابة السلطان عن العامة والخماصة وبذى الوزارتين على جهعه لخطتي السيف والقلم ثم لم يكن في دول المغرب وافريقية ذكر لهذا الاسم للبداوة التي كانت فيهم ورتها يوجد في دولة العبيديين بعضر عند استغلاظها محضارتها الا انه قليل وليا حاءت دولة المهددين لم تستكن

فيهم وربّها يوجد في دولة العبيديين بمضر عند استغلاظها وحضارتها ألا انه قليل ولها جاءت دولة الموحدين لم تستهكن فيها الحضارة الداعية الى انتحال الالقاب وتمييز الخطط وتعيينها بالاسماء اللّا اخرا فلم يكن عندهم من الرتب

لا الوزير فكانوا اولا يخصّون بهذا الاسم الكاتب المتصرف المشارك للسلطان في خاص امره كابن عطية وعبد السلام الكومي وكان له مع ذلك النظر في الحسبان والاشخال الهالية ثم صار بعد ذلك اسم الوزير لاهل نسب الدولة من الموحدين كابن جامع وغيره ولم يكن اسم الحاجب معروفا في دولتهم يومئذ واما) بنو ابي حفص بافريقية فكانت الرياسة في دولتهم اولا والتقدّم لوزير الراي والمشورة وكان يخص

باسم شيخ الموحدين وكان له النظر في الولايات والعسزل وقود العساكر والحروب واختص الحسبان والديوان برتبة اخرى سمى متوليها بصاحب الاشغال ينظر فيها النظر المطلق في الدخل والخرج ويحاسب ويستخلص الاموال ويعاقب على التفريط وكان من شرطه ان يكون من الموحدين واختص عندهم القلم ايضا بمن يجيد الترسيل ويؤتمن على الاسرار

لان الكتابة لم تكن من منتجل القوم ولا الترسيل بلسانهم منتجل القوم فلم يشترط فيه النسب واحتاج السلطان لاتساع ملكه وكثرة المرتزقين في دارة الى قهرمان خاصّ بدارة في احواله يجريها على قدرها وترتيبها من رزق وعطاء وكسوة ونفقة في الهطابنح وألاسطبلات وغيرها وحصر الذخيرة وتنفيذ ما يحتاج اليه في ذلك على اهل الجباية فخصّوه باسم الحاجب وربّدما اضافوا له كتاب العلامة على السجلات اذا أتَّفق ان يحسس صناعة الكتابة ورتبما جعلوه لغيره واستمستر الامسرعلي ذلك وحجب السلطان نفسه عن الناس فصار هذا الحاجب واسطة بين الناس وبين اهل الرتب كلهم ثم جمع له آخر الدولة السيف والحرب ثم الراى والمشورة فصارت الخطّة ارفع الرتب واوعبها للخطط ثم جاء الاستبداد والحجر مدّة من بعد السلطان الثاني عشر منهم ثم استبدّ بعد ذلك حافده السلطان ابو العباس على نفسه واذهب آثار الحجر والاستبداد باذهاب خطّة الحجابة التي كانت سلّما اليه وباشر امورة كلها بنفسه من غير استعانة باحد وكلامر في ذلك لهذا العمهد (واما) دول زناتة بالمغرب واعظمها دولة بني مريس فلا ائر لاسم الحاجب عندهم واما رياسة المحرب والعساكر فهى للوزير ورتبة القلم في الحسبان والرسايل راجعة الى مس يحسنها من اهلها وإن اختصت ببعض البيوت مسن Tome I. - IIe partie.

ما المصطنعين في دولتهم وقد تجمع عندهم وقد تفرّق واما باب المصطنعين في دولتهم السلطان وجمبه عن العامة فهي رتبة عندهم يسمى صاحبها بالمزوار ومعناه المقدم على الجنادرة المتصرّفين بباب السلطان في تنفيذ اوامره وتصريف عقوباته وانزال سطواته وحفظ المعتقلين في سجونه والعريف عليهم في ذلك فالباب له والحذ الناس بالوقوف عند الحدود في دار العامّة راجع اليه فكان وزارة صغرى (واما) دولة بنى عبد الواد فلا اتر عندهم لشئ من هذه الالقاب ولا تمييز الخطط لبداوة دولتهم وقصورها واتما يخصّون باسم الحاجب في بعص الاحوال منفذ الخاص بالسلطان في دارة كما كان في دولة بني ابي حفص وقد يجمعون له الحسبان والسجلات كما كان فيها حملهم على ذلك تقليد الدولة كما كانسوا في بيعتها وقايمين بدعوتها مذ اول امرهم (واما) اهل الاندلس لهذا العهد فالمخصوص عندهم بالحسبان وتنفيذ حال السلطان وساير الامور المالتية يسهونه بألوكيل وإما الوزير فكالوزير كلا انه قد يجمع له الترسيل والسلطان عندهم يضع نصطه على السجلات كلها فليس هناك تطلّة للعلامة كما لغيرهم من الدول ، واما) دولة التركث بمصر فاسم الحاجب عندهـم موضوع لحاكم من اهل الشوكة وهم الترك ينفذ الاحكام بين الناس في المدينة وهم متعدّدون وهدن الوظيفة عندهم

تحت وظيفة النيابة التي لها الحكم في أهل الدولة وفي العامّة العامّة Ebn-Khaldoun على الاطلاق وللنايب التولية والعزل في بعض الوظائف على الاحيان ويقطع القليل من الارزاق ويثبتها وينفد اسموره ومراسهم كما بنفذ الهراسم السلطانيّة وكان له النيابة المطلقة عن السلطان وللحجّاب الحكم فقط في طبقات العامّـة والجند عند الترافع اليهم واجبار من لا ينقاد للحكے وطورهم تحت طور النيابة والوزير في دولة التركث هو صاحب جباية 'الاموال في الدولة على اختلاف اصنافها من خسراج او مكس او جزية ثم تصريفها في الانفاقات السلطانيّـــة او الجرايات المقدرة وله مع ذلك التولية والعزل في ساير العهال المباشرين لهذه الجباية والتنفيذ على اختلاف مراتبهم وتباين اصنافهم ومن عوايدهم ان يكون هذا الوزير من صنف القبط القايمين على ديوان الحسبان والحباية لاختصاصهم بذلك في مصر منذ عصور قديمة وقد يوليها السلطان بعض الاحيان لاهل الشوكة من رجالات الترك او ابنائهم على حسب الداعية لذلك والله صدبّر الاسـور ومصرّفها بحكمته لا اله الا هو

ديوان كلاعمال والجبايات

هذه الوظيفة من الوظائف الصروريّة للملك وهي القيام على

PROLEGOMENES اعمال الجبايات وحفظ حقوق الدولة في الدخل والخسرج واحصاء العساكر باسمائهم وتقدير ارزاقهم وصرف اعطياتهم في اباناتها والرجوع في ذلك الى القوانين التي يرتبها قومة تلك الاعمال وقهارمة الدولة وهي كلها مسطورة في كتاب شاهد بتفاصيل ذلك في الدخل والنحرج مبنسي على جزء كبير من الحسبان لا يقوم به كلا المهرة من اهل تلك الاعمال ويسمى ذلك الكتأب بالديوان وكذلك مكان جلوس العمّال والمباشرين لها ويقال ان اصل هذه التسمية ان كسرى نظر يوما الى كتاب ديوانه وهم يحسبون مع انفسهم كانهم يحادثون فقال ديوانه اي مجانيل بلغة الفرس فسمى موضعهم بذلك وحذفت الهاء لكثرة الاستعمال تخفيفا فقيل ديوان ثم نقل هذا الاسم الى كتاب هدنه الاعهال المتضمّن للقوانين والحسبانات وقيل انه اسم للشيطان بالفارسية وسمى الكتاب بذلك لسرعة نفوذهم في فهم وتفرّق ثم نقل الى مكان جلوسهم لتلك كلاعمال وعلى هذا فيتناول أسم الديوان كتاب الرسايل ومكان جلوسهم بباب السلطان على ما ياتي بعده وقد تفرد هذه الوظيفة بناظر واحد ينظر في ساير هذه الاعمال وقد يفرد كل صنف منها بناظر كما يفرد في بعض الدول النظر في العساكر واقطاعاتهم

وحسبان اعطیاتهم او غیر ذلک علی حسب مصطلح الدولة Pebn-Khaldoun وما قرّرة اولوها وأعلم ان هذه الوظيفة انسما تحدث في الدول عند تمكن الغلب وكاستيلاء والنظر في اعطاف الهلك وفنون التمهيد واول من وضع الديوان في الدولة الاسلامية عمر رضى الله عنه يقال بسبب مال اتى به ابو هريرة سن البحرين استكثروه وتعبوا في قسمه فسهوا الى احصاء الاموال وصبط العطاء والحقوق فاشار خالد بن الوليد بالديوان وقال رايت ملوك الشام يدونون فقبل منه عمر وقيل بل اشار عليه به الهرمزان لما راه يبعث البعوث بغير ديوان فقال له ومن يعلم بغيبة من يغيب منهم فان من تخلف منهم اخل (١) بمكانه واتما يصبط ذلك الكتاب فاتبث لهم ديوانا وسال عمر عن اسم الديوان ففسر له ولما اجمع على ذلك امر عقيل بن ابني طالب ومخرمة بن نوفل وجبير بن مطعم وكانوا من كتّاب قريش فكتبوا ديوان العساكر الاسلامية على ترتيب الانساب مبتديا من قرابة رسول اللا صلى الله عليه وسلم وما بعدها الاقرب فالاقرب هكذا كان ابتداء ديوان الجيش وروى الزهري عن سعيد ابن المسيب ان ذلك كان في المحرم سنة عشرين (واما ديوان الخسراج والجبايات) فبقى بعد الاسلام على ما كان عليه من قبل

Tome I. - IIe partie.

⁽¹⁾ Man. C. et D. Jal.

PROLÉGOMÈNES ديوان العراق بالفارسية وديوان الشام بالرومية وكتاب الدواوين من اهل العهد من الفريقين فلها جاء عبد الملك بن مروأن واستحال الامر ملكا وانتقل القوم من غضاصــة البداوة الى رونق الحضارة ومن سذاجة الأمّية الى حذق الكتابة وظهر في العرب ومواليهم مهرة في الكتاب والحسبان فامر عبد الهلك سليمان بن سعد والى الاردن لعهده ان ينقل ديوان الشام الى العربية فاكمله لسنة من يوم ابتداء ووقف عليه سرحون كاتب عبد الملك فقال لكتّاب الروم اطلبوا العيش في غير هذه الصناعة فقد قطعها الله عنكم (واما ديوان العراق) فامر الحجاج كاتبه صالح بن عبد الرحمن وكان يكتب بالعربية والفارسية ولقن ذلك عن زادان فروح كاتب الحجاج قبله ولما قتل زادان في حرب عبد الرحمن بن الاشعث استخلف الحجاج صالحا هذا مكانه واصرة ان ينقل الديوان من الفارسية الى العربية ففعل ورغم لذلك كتاب الفرس وكان عبد الحميد بن يحييي يقول ا لله در صالح ما اعظم منته على الكتاب ثم جعلت هذه الوظيفة في دولة بني العباس مصافة الى ما كان له النظر فیه کما کان شان بنی برمک وبنی سهل بن نوبخت وغيرهم من وزراء تلك الدولة فاما ما يتعلّق بهذه الوظيفة من الاحكام الشرعية مما يختص بالجيش او بيت المال في الدخل

والخرج او تمييز النواحي بالصاح والعنوة وفي تقليد هذه المواحي والخرج او تمييز النواحي الوظيفة مهن يكون وشروط الناظر فيها والكاتب وقوانيس الحسبانات فامر راجع الى كتب الاحكام السلطانية وهي مسطورة هنالك وليست من غرض كتابنا وأتما نتكلّم فيها من حيث طبيعة الملك الذي نصن بصدد الكلام فيه وهذه الوظيفة جزء عظيم من الملكث بل هي ثالثة اركانه لان الهلك لا بدّ له من الجند والمال والمخاطبة لهن غاب عنه فاحتاج صاحب الهلك الى الاعوان في امر السيف وامسر القلم واسر المال فينفرد صاحبها لذلك بجزء من رياسة الملك وكذلك كان الامر في دولة بني امية بالاندلس والطوايف بعدهم واما في دولة الموحدين فكان صاحبها اتما يكون من الهوحدين مستقل بالنظر في استخراج الاموال وجهعها وضبطها وتعقب نظر الولاة والعهال فيها ثم تنفيذها على قدرها وفي مواقيتها وكان يعرف بصاحب الأشغال وكار، رتما يليها في الجهات غير الهوحدين مهن يحسنها ولها استبد بنو ابى حفص بافريقية وكان شأن الجالية من الاندلس فقدم عليهم اهل البيوتات وفيهم من كان يستعمل في ذلك بالاندلس مثل بني سعيد اصحاب القلعة حوار غرناطة المعروفين ببنى ابى الحسين فاستكفوا بهمم فى ذلك

وجعلوا النظر لهم في الاشغال كما كان لهم بالاندلس وداولوا

PROLÉGOMÈNES فيها بينهم وبين الهوحدين ثم استقل بها اهل الحسبان والكتاب وخرجت عن الموحدين ثم لما استغلظ امر الحاجب ونفذ امرة في كل شأن من شؤن الدولة تعطل هذا الرسم وصار صاحبه مرؤسا للحاجب واصبح من جملة الجباة وصار صاحبه تلك الرياسة التي كانت له في الدولة واما في دولة بنى مرين لهذا العهد فحسبان الخرج والعطاء مجهوع لواحد وصاحب هذه الرتبة هو الذي يصحّع الحسبانات كلّها ويرجع الى ديوانه ونظره معقب بنظر السلطـان او الــوزيــر وخطّه معتبر في صحّة الحسبان في العطاء والخراج هذه اصول الرتب والخطط السلطانيّة وهي الرتب العالية التي هي عامّة النظر ومباشرة للسلطان وإما هذه الرتبة في دولة الترك فسستنوعة وصاحب ديوان العطاء يعرف بناظر الجسيس وصاحب المال مخصوص باسم الوزير وهو الناظر في ديوان الجباية العامّة للدولة وهو اعلى رتب الناظريس في الاموال لان النظر في الاموال عندهم يتنوع الى رتب كثيرة لانفساح دولتهم وعظيم سلطانهم واتساع الاموال والجبايات عن ان يستقل بصبطها الواحد من الرجال ولو بلغ في الكفاية (١) مبالغة فتعين للنظر العاتم منها هذا المخصوص باسم الوزير وهو مع ذلك رديف لمولى من موالى السلطان واهل عصبيته (1) Man. A. الكتاب، B. بالكتابة. B.

وارباب السيوف في الدولة يرجع نظر الوزير الى نظرة ويجتهد المحافظة المحدة في متابعته ويسمى عندهم استاذ الدار وهو احد الامراء الاكابر في الدولة من المجند وارباب السيوف وتستبع هذة المحطة عندهم خطط الحرى كلها راجعة الى الاموال والمحسبان مقصورة النظر على امور خاصة مثل ناظر المخاص وهو المباشر الموال السلطان المخاصة به من اقطاعه او سهمانه من اموال المسلمين اموال المحراج وبلاد المجباية مما ليس من اموال المسلمين العامة التي لنظرة وهو تحت يد الامير استاذ الدار وان كان الوزير من المجند فلا يكون المخاص ايضا تحت يد المحال السلطان من مماليكه المخاص ايضا تحت يد المحال السلطان من مماليكه المسمى خازن دار المختصاص وظيفته بمال السلطان المخاص المحسمى خازن دار المختصاص وظيفته بمال السلطان المحاص به هذا مسمى هذه المحقة في دولة الترك بالمشرق بعد ما قدمنا من امرها بالمغرب والله مصرف الامور لا ربّ غيرة

ديوان الرسايل والكتابة

هذه الوظيفة غير صروريّة في الملك بطبيعته لاستغناء كشير من الدول عنها رأسا كما في الدول العربقة في البدو التي لم ياخذها تهذيب الحصارة ولا استحكام الصنايع واتما اكد الحاجة اليها في الدولة الاسلاميّة شأن اللسان العربي والبلاغة في العبارة عن المقاصد فصار الكتاب يودي كنه والبلاغة في العبارة عن المقاصد فصار الكتاب يودي كنه والبلاغة في العبارة عن المقاصد فصار الكتاب يودي كنه

PROLECCMENES الحاجة بابلغ من العبارة اللسانية في الاكثر وكان الكاتب للامير يكون من اهل نسبه ومن عظماء قبيله كما كان للخلفاء وامراء الصحابة بالشام والعراق لعظيم امانتهم وخملوص اسرارهم فلما فسد اللسان وصار صناعة اختص بمن يحسنه وكانت) عند بني العباس رفيعة وكان الكاتب يصدر السجلات مطلقة ويكتب في آخرها اسمه وينحتم عليها بنحاتم السلطان وهو طابع منقوش فيه اسم السلطان او شارته يغمس في طين احمر مذاف بالماء ويسمى طين النحتم ويطبع به على طرفى السجل عند طيه والصاقه ثم صارت السجلات من بعدهم تصدر باسم السلطان ويصع الكاتب فيها علامته اولا واخرأ على حسب الاختيار في صحلها وفي لفظها ثم قد تنزل هذه الخطّة بارتفاع المكان عند السلطان لغير صاحبها من اهل المراتب في الدولة او استبداد وزير عليه فتصير علامة هذا الكاتب ملغاة الحكم بعلامة الرئيس عليه يستدل بها فيكتب صورة علامته المعهودة والحكم لعلامة ذلك الرئيس كما وقع في آخر الدولة الحفصيّة لما ارتفع شأن الحجابة وصار امرها الى التفويض تم الاستبداد صار حكم العلامة التي للكاتـب ملغى وصورتها ثابتة اتباعا لها سلف من امسرها فسسار الحاجب يرسم للكاتب امضاء كتابته ذلك بخط يصعه ويتخير له من صيغ الانفاذ ما شاء فياتهر الكاتب له ويضع

العلامة المعتادة وقد يختص السلطان بنفسه بوضع ذلك اذا المهارية العلامة المعتادة وقد يختص السلطان بنفسه بوضع ذلك اذا كان مستبدًا بامره قايما على نفسه فيرسم كلامر للكاتب ليضع علامته (ومن خطط الكتابة التوفيع) وهو ان يجلس الكاتب بين يدى السلطان في مجالس حكهه وفصله ويوقع على القصص المرفوعة اليه احكاما والفصل فيبها متلقاة من السلطان باوجز لفظ وابلغه فاما ان يصدر كذلك واسا ان يحذوا الكتاب على مثالها في سجل يكون بيد صاحب القصّة ويحتاج الموقّع الى عارضة من البلاغة يستقيم بــهـــا توقيعه (وقد) كان جعفر بن يحيى يوقّع في القصص بين يدى الرشيد ويرمى القصة الى صاحبها فكانت توقيعاته يتنافس البلغاء في تحصيلها للوقوف فيها على اساليب البلاغة وفنونها حتى قيل انها كانت تباع كل قصة منها بديـنـار وهكذا كان شأن الدول واعلم ان صاحب هذه الخطّة لا بدّ وإن يتخيّر من ارفع طبقات الناس واهل الهروة والحشهة منهم وزيادة العلم وعارضة البلاغة فانه معرض للنظر فيي اصول العلم لما يعرض في سجالس الملوك وسقاعد احكامهم من امثال ذلك مع ما تدعو اليه عشرة الملوك من القيام على الآداب والتنحلُّق بالفضايل ومع ما يضطر اليه في الترسيل وتطبيق مقاصد الكلام من البلاغة واسرارها وقد تكون الرتبة في بعض الدول مستندة الى ارباب السيوف

PROLÉGOMÈNES لما يقتصيه طبع الدولة من البعد عن معاناة العلوم لاجلل سذاجة العصبية فيختص السلطان اهل عصبيته بخطط دولته وساير رتبه فيقلد المال والسيف والكتابة منهم فاما رتبهة السيف فتستغنى عن معاناة العلم واما المال والكتابة فيصطر الى ذلك للبلاغة في هذه والحسبان في الاخرى فينحتارون لها من هذه الطبقة لما دعت اليه الصرورة ويقلَّدونــه الا ان يكورن يد اخر من اهل العصبيّة عالية على يده ويكون نظره منصرفا عن نظره كما هو في دولة التركث لهذا العهد بالمشرق فان رياسة الكتابة عندهم وإن كانت لصاحب الانشاء الا انه تحت يد امير من اهل عصبيّة السلطان يعرف بالدويدار تعويل السلطان ووثوقه به واستنامته في غالب احواله اليه وتعويله على الاخر في احوال البلاغة وتطبيق المقاصد وغير ذلك من توابعها (وإما) الشروط المعتبرة في صاحب هدده الرتبة التي يلاحظها السلطان في اختياره وانتقايه من اصناف الناس فهي كثيرة واحسن من استوعبها عبد الحميد الكاتب فى رسالته الى الكتّاب وهي هذه (اما بعد) حفظكم الله يسا اهل صناعة الكتابة وحاطكم ووقّعتكم وارشدكم فان الله عزّ وجلّ جعل الناس بعد الانسياء والمرسلين صلوات الله عليهم اجمعين وس بعد الملوك المكرمين اخيافا (١) وإن كانوا (1) Man. C. lali.

في الحقيقة سواء وصرفهم في صنوف الصناعات وضروب. PROLÉGOMÉNES المحاولات الى اسباب معايشهم وابواب ارزاقهم فجعلكم معشر الكتاب في اشرف الجهات اهـل كلادب والـمـرؤة والعلم والرواية بكم تنتظم للخلافة محاسنها وتستقيم امورها وبنصايحكم يصاح الله للخلق سلطانهم ويعمر بلدانهم لا يستغنى الملكك عنكم ولا يوجد كافي ألا منكم فموقعكم سل الملوكث موقع اسماعهم التي بها يسمعون وابصارهم التي بها يبصرون والسنتهم التي بها ينطقون وايديهم التي بها يبطشون فامتعكم الله بها خصكم من فصل صناعتكم ولانزع عنكم ما أصفاء من النعمة عليكم وليس احد من اهل الصناعات كلها احوج الى اجتهاع خلال الخير المحهودة وخصال الفضل المذكورة المعدودة منكم ايها الكتّاب اذا كنتم على ما ياتي في هذا الكتاب من صفتكم فإن الكاتب يحتاج من نفسه ويحتاج منه صاحبه الذي يثق به في مهمّات اموره ان يكون حليماً في موضع الحلم فهما في موضع الحكم ومقداسا في موضع الاقدام وسحجما في موضع الاحجام مؤثرا للعفاف والعدل والانصاف كتوما للاسرار وفيا عند الشدايد عالما بما ياتي من النوازل يضع الامور مواضعها والطوارق اماكنها قد نظر في كل فــن من فنون العلم فاحكمه فان لم يحكمه انحذ منه بهقدار ما یکتفی به یعرف بعریزة عقله وحسن ادبه وفضل تجربته سا Tome I. — IIº partie.

PROLÉGOMÈNIES يرد عليه قبل وروده وعاقبة ما يصدر عنه قبل صدره فيعدد المراق المر لكل امر عدّته وعتاده ويهيئ لكل وجه هيّته وعادته فـتـنافسوا يا معشر الكتّاب في صنوف الآداب وتفتّهوا في الــديــن وابدوًا بعلم كتاب الله عزّ وجلّ والفرايض ثم العربية فانها ثقاف السنتكم ثم اجيدوا الخط فانه حلية كتبكم وارووا الاشعار واعرفوا غريبها ومعانيها وايام العرب والعجم وأحاديثها وسيرها فان ذلك معين لكم على ما تسموا اليه همههم ولا تصيعوا النظر في الحساب فانه قوام كتاب الخراج وارغبوا بانفسكم عن المطالع سنيها إودنيها وسفساف الاسور وسحاقرها فانهأ مذآلة للرقاب مفسدة للكتاب ونسرّهاوا صناعتكم عن الدناات واربوًا بانفسكم عن السعاية والنميهة (١) وما فيه الهل الجهالات وايآكم والكبر والسخف والعظمة فانها عداوة مجتلبة من غير أحنة وتحاتبوا في الله عزّ وجـلّ في صناعتكم وتواصوا عليها بالذي هو اليق باهل الفـصــل والعدل والنبل من سلفكم وان نبا الزمان برجل منكم فاعطفوا عليه وواسوه حتى ترجع اليه حاله ويثوب اليه امـــره وان اقعد احدكم الكبر عن مكسبه ولقاء اخوانه فزوروه وعظّموه وشاوروه واستظهروا بفصل تجربته وقديم معرفته وليكن الرجل منكم على من اصطنعه واستظهر به ليوم حاجته اليه احـوط (1) Man. C. awail.

منه على ولده والحيه فان عرضت في الشغل محمدة فلا يضفها PROLEGOMENES لا الى صاحبه وان عرضت مذمّة فيحملها هو مس دونه وليحذر السقطة والزلّة والملل عند تغيّر الحال فان العيب اليكم معشر الكتاب اسرع منه الى القراء وهو لكم افسد منه لها فقد علمتم ان الرجل منكم اذا صحبه من ينبذل له من نفسه ما يجب له عليه من حُقه فواجب عليه ان يعتقد له من وفائه وشكره واحتماله وصبره ونصيحته وكتمان ستره وتدبير امره ما هو جزاء لحقه ويقصد ذلك بفعاله عند الحاجة اليه والاصطرار إلى ما لديه فاستسمروا ذلك وققكم الله من انفسكم في حالة الرخاء والشدّة والحرمان والمواساة والاحسان والسراء والصراء فنعهت الشيمة هذه لمن وسم بها من اهل هذه الصناعة الشريفة واذا ولى الرجل منكم او صَيّر اليه من امر خلق الله وعياله امرا فليراقب ربّه عزّ وجلُّ وليوثر طاعته وليكن على الضعيف رفيقا وللمظلوم منصف فان الخلق عيال الله واحبّهم اليه ارفقهم بعياله ثم ليكس بالعدل حاكما وللاشراف مكرما وللفئ موفرا وللبلاد عامرا وللرعية متالَّفا وعن اذاهم متخلَّفا وليكن في مجلسه متواضعا حليما وفي سجلات خراجه واستقصاء حقوقه رفيقا وإذا صحب احدكم رجلا فاليختبر خلايقه فاذا عرف حسنها وقبيحها اعانه على ما يوافقه من الحسن واحسال

prolégomènes من القبيح بالطف حيلة واجمل وسيلة وقد علمتم ان سايس البهيمة اذا كان بصيرا بسياســــها التهس معرفة اخلاقها فان كانت رموحا لم يهجها اذا ركبها وان كانت شبوبا اتقاها من قبل يديها وأن خاف منها شرودا توقّاها من ناحية راسها وان كانت حرونا قهع برفق هواها في طرقها وان استمرت عطفها يسيرا فيسلس له قيادها وفي هذا الوصف من السياسة دلايل لمن ساس الناس وعاملهم وخدمهم وداخلهم والكاتب بفضل ادبه وشريسف صنعته ولطيف حيلته ومعاملته لهن يحاورة من الناس ويناظـر ويفهم عنه او ينحاف سطوته اولى بالرفق لصاحبه ومداراته وتقويم اوده من سايس البهيمة التي لا تحير جوابا ولا تعرف سوابا ولا تفهم خطابا كلا بقدرما يصيرها اليه صاحبها الراكب عليها فارفقوا رحمكم الله في النظر واعملوا فيه ما امكنكم من الروية والفكر تامنوا باذن الله ممن صحبتهوا النبوة والاستثقال والجفوة ويصير منكم الى الموافقة وتصيروا منه الى المواخساة والشفقة أن شاء الله تعالى ولا يجاوزن الرجل منكم في همئة مجلسه وملسه ومركبه ومطعهه ومشربه وبنايه (I) وخدمه وغير ذلك من فنون امرة قدر حقه فانكم مع ما فصلكم الله به من شرف صنعتكم حدمة لا تحملون في خدمتكم على التقصير (r) Man. D. ثيابه.

وحفظة لا تحتول منكم افعال التصييع والتبذير d'Ehn-Khaldoun. واستعينوا على عفافكم بالقصد في كل ما ذكرته لكم وقصصته عليكم واحذروا متألف السرف وسوء عاقبة الترف فانهما يعقبان الفقر ويذلان الرقاب ويفصحان اهلها ولاسيما الكتاب وإرباب الآداب وللامور اشباه وبعضها دليل على بعصض فاستدلُّوا على موتنف اعمالكم بما سبقت اليه تجربتكم ثم اسلكوا من مسالك التدبير اوضحها محجة واصدقها حجة واحمدها عاقبة واعلموا ان للتبذير آفة متلفة وهـو الوصــف الشاغل لصاحبه عن انفاذ علمه ورويته فليقصد الرجل منكم في مجلسه قصد الكافي من منطقه وليوجز في ابسدائه وجوابه ولياجذ بمجامع حججه فان ذلك مصاحة لفعله ومدفعة للتشاغل عن اكثارة وليضرع الى الله في صلة توفيقه وإمداده بتسديده مخافة وقوعه في الغلط المضر ببدنه وعقله وادبه فانه ان ظنّ منكم ظانّ او قال قائل ان الدني برز من جميل صنعته وقوة حركته انما هو بفصل حيلته وحسن تدبيرة فقد تعرّض بظنّه او مقالته الى ان يكلم الله عزّ وجلّ الى نفسه فيصير منها الى غير كاف وذلك على من تامّله غير خاف ولا يقل احد منكم انه ابصر بالامور واحمل لعب و (١) التدبير من مرافقه في صناعته ومصاحبه في خدمته (1) Man. A. et B. لعبث.

TOME I. — IIc partie.

PROLÉGOMÉNIE فإن اعقل الرجلين عند ذوى الألباب من رمى بالعجب وراء ظهره وراى ان صاحبه اعقل منه واحمد في طريقته وعلى كل واحد من الفريقين ان يعرف فضل نعم الله جلّ ثناوة من غير اغترار برايه ولا تزكية لنفسه ولاتكاثر على الحيه او نظيره وصاحبه وعشيره وحمد الله واجب على الجمسيم وذلك بالتواضع لعظمته والتذلل لعزته والتحدّث بنعمته وأنا اقول في كتابي هذا ما سبق به المثل من تلزمه النصيحة يلزمه العهل وهو جوهر هذا الكتاب وغرّة كلامه بعد الذي فيه س ذكر الله عزّ وجلّ فلذلك جعلته آخرة وتمهته به تـوّلانا الله واياكم يا معشر الطلبة والكتبة بما يتولى به من سبق علمه في اسعاده وارشاده فان ذلك اليه وبيده والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته (الشرطة) ويسمى صاحبها لــهـــذأ العهد بافريقية الحاكم وفي دولة اهل الاندلس صاحب الهدينة وفي دولة الترك الوالى وهي وظيفة مرؤسة لصاحب السيف في الدولة وحكمه نافذ في صاحبها بعض الاحيان وكان اصل وضعها في الدولة العباسية لمن يقيم احكام الجرائم في حال استبرائها اولا ثمّ الحدود بعد استيفائها فان التهم التي تعرض في الجرائم لانظر للشرع الا في استيفاء حدودها وللسياسة النظر في استبراء موجباتها باقرار يكرهه عليه الحاكم اذا اختفت به القراين لما توجبه المصلحة

العامّة في ذلك فكان الذي يقوم بهذا الاستبراء وباستيفاء الذي يقوم بهذا الاستبراء وباستيفاء PRDIECOMENES الحدود بعده اذا تنزّه عنه القاضى يسمى صاحب الشرطة وربّها جعلوا اليه النظر في الدماء والحدود باطلاق وافردوها من نظر القاضي ونوهوا بهذه المرتبة وقلَّدوها كبار القوّاد وعظماء الخاصة من مواليهم ولم تكن عامة التنفيذ في طبقات الناس انما كان حكهه في الدهماء واهل الريب والصرب على يد الدَّعار والفجرة ثم عظمت نباهتها في دولة بـنـي امية بالاندلس ونوعت الى شرطة كبرى وشرطة صغرى وجعل حكم الكبرى على الخاصة والدهماء وجعل له الحكم على ذوى المراتب السلطانيّة والصرب على ايديهم في الظلامات وعلى ايدى اقاربهم ومن اليهم من اهل الجاه وجعل صاحب الصغرى مخصوصا بالعامة ونصب لصاحب الكبرى كرسى بباب دار السلطان ورجل يتبوُّون المقاعد بين يديه فلا يبرحون عنها كلا في تصريفه وكانت ولايتها للاكابر من رجالات الدولة حتى كانت ترشيحا للوزارة والحجابة واما في دولة الموحدين بالمغرب فكان لها حطّ من التنويه وان لم يجعلوها عامّة وكان لا يليها الا رجالات الموحدين وكبراوهم ولم يكن لهم التحصّم على اهل المراتب السلطانية ثم فسد اليوم منصبها وحرجت عن ولاية رجال الموحدين وصارت ولايتها لمن قام بها من المصطنعين واما في

المورق بنى مرين لهذا العهد بالهغرب فولايتها فى بيوت من مواليهم واهل اصطناعهم وفى دولة الترك بالمشرق فى رجالات الترك واعقاب اهلا الدولة قبلهم مس الكرد يتخيرونهم لها فى القطرين بها يظهر منهم من الصلابة والمضاء فى الاحكام لقطع مواد الفساد وحسم اسباب الدعارة وتخريب مواطن الفسوق وتفريق مجامعه مع اقامة الحدود الشرعية والسياسة كها تقتضيه رعاية المصالح العامدة فى المدينة والله مقلب الليل والنهار لا اله الاهو

قيادة كلاساطيل

وهى من مراتب الدولة وخططها فى مملك المغرب وافريقية ومرؤسة لصاحب السيف وتحت حكمه فى كثير من لاحوال ويسمى صاحبها فى عرفهم باسم الملند بتفخيم اللام منقولا من لغة الافرنجة فانه اسمها فى اصطلاح لغتهم واتما اختصت هذه الرتبة بملك افريقية والمغرب الانها جهيعها على صفة البحر الروسى من جهة الجنوب وعلى عدوته الجنوبية بلاد البربر كلهم من سبتة الى اسكندرية الى الشام وعلى عدوته الى بلاد الشام ايضا ويسمى البحر الرومى والبحر المشامى الى بلاد الشام ايضا ويسمى البحر الرومى والبحر المشامى نسبة الى الله عدوته والساحنون بسيف هذا البحر وسواحله نسبة الى اهل عدوته والساكنون بسيف هذا البحر وسواحله

من عدوتيه يعانون من احواله ما لا تعانيه امّة من امم البحار PROLÉCOMÊNIES وقد كانت الروم وكلافرنجة والقوط بالعدوة الشمالية من هذا البحر الروسى وكانت اكثر حروبهم ومتاجرهم في السفس فكانوا مهرة في ركوبه والحرب في اساطيله ولما اسف من اسف منهم الى ملك العدوة الجنوبية مثل الروم الى افريقية والقوط الى المغرب اجازوا في الاساطيل وملكوها وتغلّبوا على البربر بها وانتزعوا من ايديهم امرها وكان لهم بها المدن الحافلة مثل قرطاجنة وسبيطلة وجلولا وسرناق وشرشال وطنجة وكان صاحب قرطاجنة من قبلهم يحارب صاحب رومة ويبعث الاساطيل لحربه مشحونة بالعساكر والعدد فكانت هذه عادة لاهل هذا البحر الساكنين حفافيه معروفة في القديم والحديث (ولما) ملك المسلمون مصر كتب عمر ابن الخطاب الى عمرو بن العاص ان صف لى البحر فكتب اليه ان البحر خلق عظيم يركبه خلق صعيف دود على عود فاوعز حينتُذ بهنع المسلمين من ركوبه ولم يركبه احد من العرب الا من افتات على عمر في ركوبه ونال من عقابه كما فعل بعرفجة بن هرثبة الازدى سيّد بجيلة لما اغزاه عمان فبلغه فانكر عليه وعنفه انه ركب البحر للغزو ولم يزل الشأن ذلك حتى اذا كان لعهد معاوية اذن للمسلمين في ركوبه والجهاد على اعواده والسبب في TOME I. - IIe partie.

FROLÉGOMÈNES ذلك ان العرب لبداوتهم لم يكونوا اول الامر مله وفي أن العرب لبداوتهم لم يكونوا اول الامر مله في تقافته وركوبه والروم والفرنجة لمهارستهم احواله وسرباهم في التقلُّب على اعوادُه مرنوا عليه واحكُموا الدربة بثقافتهُ فلما استقر الملك للعرب وشمنح سلطانهم وصارت امسم العجم خولا لهم وتحت ايديهم وتقرّب كل ذى صنعة اليهم بمبلغ صناعته واستحدموا من النواتية في حاجاتهم البحرية امما وتكرّرت (١) ممارستهم للبحر وثقافته استحدثوا بصرا بها فشرهوا الى الجهاد فيه وانشوًا السفن والشوانيي وشحنوا الاساطيل بالرجال والسلاح وامطوها العساكر والمقاتلة لمن وراء البحر من امم الكفر وانتقوا بذلك من مهالكهم وتغورهم ما كان اقرب الى هذا البحر وعلى ضفّته مثل الشام وافريقية والمغرب وكاندلس واوعز الخليفة عبد الهلك الى حسان بن النعمان عامل افريقية باتخاذ دار صناعة بتونس لانشاء الآلات البحرية حرصا على مراسم الجهاد ومنها كان فتح صقلية ايام زيادة الله الأول بن ابراهيم بس الاغلب على يد اسد بن الفرات شيخ الفتيا وفتح قوصرة ايضا في اياسه بعد ان كان معاوية ابن حديج اغزى صقلية ابام معاوية بن ابعى سفيان فلم يفتح الله على يده وفتحت على يد ابن الاغلب وقايده أسد بن الفرات وكانت من بعد ذلك (1) Man. C. تقررت.

اساطيل افريقية والاندلس في دولة العبيديّين والامويّيـرن. والامويّـيـرن العبيديّين والامويّـيـرن تتعاقب الى بلادهما في سبيل الفتنة فتجوس خلال السواحل بالانساد والتخريب وانتهى اسطول الاندلس الى أيام عبد الرحمن الناصر الى مايتي مركب او نحوها واسطول افريقية كذلك نحوه او قريبا منه (وكان) قايد الاساطيل بالاندلس ابن رماحس ومرفاها للحط وكالقلاع بجاية والمرية وكانست اساطيلها مجتمعة من سائر الممالك من كل بلد تتخمل فيه السفى اسطول يرجع نظره الى قائد من النواتية يـدبـر امر حربه وسلاحه ومقاتلته ورائس يدتبر امر جريته بالربيح او بالمجاذف وامر ارسايه في مرفائه فاذا اجتمعت الاساطيل لغزو محتفل او غرض سلطاني مهم عسكرت بمرفاءها المعلوم وشحنها السلطان برجاله وانجاد عساكرة ومواليه وجعلهم لنظر امير واحد من اعلا طبقات اهل مملكته يرجعون كلهم اليه ثم يسرحهم لوجهتهم وينتظر ايابهم بالفتح والغنيمة وكان المسلمون لعهد الدولة الاسلامية قد غلبوا على هذا البحر من جميع جوانبه وعظمت صولتهم وسلطانهم فيه فلم يكن للامم النصرانية قبل باساطيلهم في شي من جوانبه وامتطوا ظهره للفتح سائر ايامهم فكانت لهم المقامات المعلومة من الفتح والغنائم وملكوا سائر الجزائر المنقطعة عن السواحل فيه مثل ميورقة ومنرقة ويابسة وسردانية وصقلية

Рно евоомень образования обр وكان ابو القاسم الشيعي وابناوه يغزون اساطيلهم من المهدية جزيرة جنوة فتنقلب بالظفر والغنيمة (وافتتح) سجاهد العامري صاحب دانية من ملوك الطوائف جزيرة سردانية في اساطيله سنة خمس واربعماية وارتجعها النصارى لوقستسها والمسلمون خلال ذلك كله قد تخلّبوا على الاكمثر من لجة هذا البحر وسارت اساطيلهم فيه جائية وذاهبة والعساكر الاسلاميّة تجيز البحر في الاساطيل من صقلية الى البر الكبير الهقابل لها من العدوة الشمالية فتوقع بهلوك الفرنج وتشخن في سمالكهم كما وقع فسي ايام بنى ابى الحسين ملوك صقلية القائهين فيها بدعوة العبيديين وانحازت امم النصرانية باساطيلهم الى الجانب الشمالي الشرقبي منه من سواحل الافرنجة والصقالبة وجزائر الرومانية لا يعدونها واساطيل المسلمين قد ضريت عليهم ضراء الاسد بفريسته وقد ملات الاكثر من بسيط هذا البحسر عدة وعديدا والمتلفت في طرقه سلما وحربا فلم تسبح للنصرانية فيه الواح حتى اذا ادرك الدولة العبيديّة وكلاموية الفشل والوهن وطرقها الاعتلال مدّ النصاري ايديهم الى جزائر البحر الشرقية مثل صقلية واقريطش ومالطة فملكوها ثم الحتوا على سواحل الشام في تلك الفترة وملكوا طرابلس وعسقلان

وصور وعكا واستولوا على جميع الثغور بسواحل الشام وغلبوا .prolfcomenes على بيت المقدس وبنوا عليها كنيسة لهظهر دينهم وعبادتهم وغلبوا بنی خزرون علی طرابلس ثم علی قابس وصفاقـس ووضعوا عليهم الجزى ثم ملكوا المهدية مقر ماك العبيديين من يد اعقاب بلكين بن زيرى وكانت لهمم في الماية النحامسة الكرّة بهذا البحر وضعف شأن كلاساطيـل في دولة مصر والشام الى ان انقطع ولم يعنوا بشئ من امرة لهذا العهد بعد ال كأن لهم به في الدولة العبيدية عسايسة تجاوزت الحدّ كما هو معروف في المبارهم فبطل رسم هذه الوظيفة هنالك وبقيت بافريقية والمغرب فصارت سختصة بها وكان الجانب الغربي من هذا البحر لذلك العهد موفور الاساطيل ثابت القوة لم يتحيّفه عدو ولاكانت لهم به كـرة فكان قايد الاسطول لعهد لمتونة بنو ميمون روساء جزيرة قادس ومن ايديهم اخذها عبد الهومن بتسليمهم وطاعتهم وانتهى عدد اساطيلهم الى الهاية من بلاد العدوتين جميعا ولـما استفحلت دولة الهوحدين في الماية السادست وملكوا العدوتين اقاموا خطّة هذا الاسطول على اتم ما عرف واعظم ما عهد وكان قايد اساطيلهم احمد الصقلى اصله من صدغيان الموطنين (1) بجزيرة جربة من سدويكش (2) اسرة النصاري من

⁽¹⁾ Man. D. الوطيسين. D. الموطيسين. D. الموطيسين. Tome I. — II^e partie.

PRULLICOMINES سواحلها وربى عندهم واستخلصه صاحب صقلية واستكفاه ثم هلك وولى ابنه فاسخطه ببعض النزعات وخشى على نفسه فاحتق بتونس ونزل على السيد بها من بنبي عبد المومن واجاز الى مراكش فتلقّاه المحليفة يوسف القسرى بن عبد المومن بالهبرة والكرامة واجزل له الصلة وقلَّده امر اساطيله فجلى في جهاد اسم النصرانية وكانت له آثار ومقامات مذكورة في دولة الموحدين وانتهت اساطيل المسلمين على عهده في الكثرة والاستجادة ما لم تبلغه س قبل ولا من بعد فيما عهدناه (ولما) قام صلاح الدين يوسف بن ايوب ملك مصر والشام لعهدة باسترجاع تغور الشام من يد الامم النصرانية وتطهير بيت المقدس من رجس الكفر وبنائه تــــابعــــت اساطيلهم الكفرية بالمدد لتلكث الثغور من كل ناحية قربة لبيت المقدس الذي كانوا قد استولوا عليه فامدّوهم بالعدد والاقوات ولم تقاومهم اساطيل الاسكندرية الستمرار الغلب لهم في ذلك الجانب الشرقي من البحر وتعدد اساط بلهم فيه وضعف الهسلمين منذ زمان طويل عن ممانعتهم هنالك كما اشرنا اليه قبل فاوفد صلاح الدين على يعقوب المنصور سلطان المغرب لعهدة من الموحدين رسوله عبد الكريم بن منقذ من بيت بني منقذ ملوك شيزر وكان ملكها من ايديهم وابقى عليهم في دولته فبعث عبد الكريم هذا منهم

الى ملك المغرب طالبا مدد الاساطيل لتحول في البحسر .prolégomènes بين اساطيل الكفرة وبين مرادهم من امداد النصرانية بتغور الشام واصحبه كتابه اليه في ذلك من انشاء الفاصل البيساني يقول في افتتاحه فتح الله لحضرة سيدنا ابواب المناجح والمياس حسبما نقله العماد الاصبهائي في كتاب الفتح القدسى فنقم عليهم المنصور تجافيهم عن خطابه بامير المومنين واسرّها في نفسه وحملهم على مناهج البرّ والكرامة وردهم الى مرسلهم ولم يجبه الى حاجته من ذلك وفي هذا المتصاص ملك المغرب بالاساطيل وما حصل للنصرانية في الجانب الشرقي من هذا البحر من الاستطالة وعدم عناية الدول بمصر والشام لذلك العهد وما بعده بــشــأن الاساطيل البحرية والاستعداد منها للدول ولما هلك يعقوب المنصور واعتلت دولة الموحدين واستولت امم الجلالقة على الاكثر من بلاد الاندلس والجوّا المسلمين الى سيف البحر وملكوا الجزائر التي بالجانب الغربي من البحر الرومي قويت ريحهم في بسيط هذا البحر واشتدت شوكتهم وكثرت فيه اساطيلهم وتراجعت قوة الهسلمين فيه الى المساواة معهم كها وقع لعهد السلطان ابى الحسن ملك زناتة بالمغرب فان اساطيله كانت عند مرامه الجهاد في مثل عدّة النصرانية وعديدهم ثم تراجعت عن ذلك قوة

المسلمين في الاساطيل لصعف الدول ونسيان عوائد البحر بكثرة العوايد البدوئة بالمغرب وانقطاع العوائد الاندلسية ورجع النصاري فيه الى دينهم المعروف من الدربة فيه والسهوان عليه والبصر باحواله وغلب الاسم في لتجه وعلى اعواده وصار المسلمون فيه كالاجانب الا قليلا من اهل البلاد الساحلية لهم المران عليه لو وجدوا كثرة من الانصار والاعوان او قوة من الدول تستجيش لهم اعوانا وتوضح لهم في هذا الغرض مسلكا وبقيت الرتبة لهذا العهد في الدول المغربية محفوظة والرسم في معاناة الاساطيل بالانشاء والركوب معهودا لما عساه تدعو اليه الحاجة من الاغراض السلطانية في السبلاد

والرسم على الله الحاجة من الاغراض السلطانية في السلطانية السلطانية في السلطانية في السلطانية في السلطانية والمسلمون يستهبون الربيح على الكفر واهمله فسمن المشتهر بين اهل الهغرب عن كتب الحدثان انه الابد المسلمين من الكرّة على النصرانية وافتتاح ما وراء البحر من بلاد الافرنجة وان ذلك يكون في الاساطيل والله ولى السهومنين

فصل في التفاوت بين مراتب السيف والقلم في الدول

اعلم ان السيف والقلم كلاهما آلة لصاحب الدولة يستعين بها على امره كلا ان الحاجة الى السيف في اول الدولة سا

دام اهلها في تمهيد امرهم اشد من الحاجة الى القلم اذ القلم بالماهم الله المام الماهم الله المام في تلك الحال حادم فقط منفذ للحكم السلطاني والسيف شريك في المعونة وكذلك في آخر الدولة حيث تـضعف عصبيتها كما ذكرناء ويقل اهلها بها ينالهم من الهرم الذي قدّمناه فتحتاج الدولة الى الاستظهار بارباب السيوف ويقوى الحاجة اليهم في حماية الدولة والمدافعة عنها كها كان الشأن اول الامر في تههيدها فتكون للسيف مزية في الحالتين على القلم ويكون ارباب السيف حينئذ اوسع جاها واكثر نعمة واسنى اقطاعا واما فى وسط الدولة فيستغنى صاحبها بعض الشيء عن السيف لانه قد تمهد امره ولم يبق همه الا في تحصيل ثمرات الملك من الجباية والصبط ومباهاة الدول وتنفيذ الاحكام والقلم هو الهعين له في ذلك فتعظم الحاجة الى تصريفه وتكون السيوف مهملة في مضاجع غهودها الااذا نابت نائبة او دعیت الی سد فرجة وما سوی ذلک فلا حاجة اليها فيكون ارباب الاقلام في هذه الحالة اوسع حاها واعلى رتبة واعظم نعمة وتروة واقرب من السلطان مجلسا واكثر اليه ترددا وفي خلواته نجيّا لانه حيننذ آلـة التي بها يستظهر على تحصيل ثهرات ملكه والنظر في اعطافه وتثقيف اطرافه والهباهاة باحواله ويكون الوزراء حينكذ واهل السيوف مستغنى عنهم مبعدين عن ناظر السلطان Tome I. - IIe partie

مذرين على انفسهم من بوادرة وفي معنى ذلك ما كتب به ابو مسلم للمنصور حين امرة بالقدوم اما بعد فانه مسما حفظناة من وصايا الفرس اخوف ما يكون الوزراء اذا سكنت الدهماء سنّة الله في عبادة

فصل فى شارات الهلك والسلطان النحاصة به

اعلم أن للسلطان شارات واحوالا تقتضيها كلابّهة والبذيح

فيختص بها ويتهيّز بانتحالها عن الرعية والبطانية وسائر الروساء في دولة فنذكر ما هو مشتهر منها بمبلغ المعرفة وفوق كل ذي علم عليم (آلالة) فمن شارات الهلك اتخاذ آلالة من نشر الالوية والرايات وقرع الطبول والنفنح في الابواق والقرون وقد ذكرا ارسطو في الكتاب المنسوب اليه في السياسة ان السرّ في ذلك ارهاب العدوّ في الحرب فان السراف لهائلة لها تأثير في النفوس بالروعة ولعمري انه اسر وجداني في مواطن الحروب يجده كل احد من نفسه وهذا السبب الذي ذكره ارسطو ان كان ذكره فهو صحيح ببعض المعتبارات واما الحقّ في ذلك فهو ان النفس عند سهاع النغم او الاصوات يدركها الفرح والطرب بلا شك فيصيب مزاج الروح نشوة يستسهل بها الصعب ويستميت في في ذلك الوجه الذي هو فيه وهذا موجود حستسي في

الحيوانات العجم فانفعال الابل بالحدا والخيل بالصفير العجم والصرينح كما علمت ويزيد ذلك تأكيدا اذاكانت كلاصوات متناسبة كما في الغنا وانت تعلم ما يحدث لسامعه من مثل هذا الهعنى ولاجل ذلك ينتخدذ العجم في مواطن حروبهم كآلات الهوسيقارية لا طبلا ولا بوقا فيحدق الهغندون بالسلطان في موكبه بالاتهم ويغتون فيحركون نفوس الشجعان بطربهم الى كلاستماتة ولقد رأينا في حروب العرب المنشد يتغتى اسام الموكب بالشعر ويطرب فتجيش همم الابطال بما فسيها ويسارعون الى محال الحروب وينبعث كل قرن الى قرنده وكذلك زناتة من امم المغرب يتقدّم الشاعر عندهم امام الصفوف ويتغنى فيحرك بغنائه الجبال الرواسي ويبعلت على الاستهاتة من لا يظن بها ويسمون ذلك الغناء تازصُواكايت (1) واصله كله فرح يحدث في النفس فتنبعث عنه الشجاعة كما تنبعث عن نشوة الخمر بما حدث عنها من الفرح والله اعلم (واما تكثير الرايات) وتلوينها واطالتها فالقصد به التهويل لا اكثر ورتبها يحدث في النفوس سن التهويل زيادة في الاقدام واحوال النفوس وتلوناتها غريبة والله المحلّلق العليم (ثم) أن الهلوك والدول يختلفون في اتخاذ هذه الشارات فمن مكثر ومقلل بحسب أتساع الدولة (1) Man. C. فارصوكايت.

PROLÉGOMÈNES وعظمها (فاما) الرايات فانها شعار الحروب مذ عهد الخليقة ولم تزل الاسم تعقدها في مواطن الحروب والغزوات ولعهد النبى صلى الله عليه وسلم ومن بعده من النحلفاء (واما قرع الطبول) والنفنح في الابواق فكان المسلمون لاول الملَّدة متجافين عنه تنزها عن غلظة الهلك ورفضا لاحواله واحتقارا لابهته التي ليست من الحقّ في شئ حتى اذا انقلبت الخلافة ملكا وتبحبحوا زهرة الدنيا ونعيمها ولابسهم الموالى من الفرس والروم اهل الدول السالفة واروهم ما كان اولئك ينتجلونه من مذاهب البذن والترف فكان مما استحسنوه اتَّخاذ اللَّه فاتَّخذوها وإذنوا لعمَّالهم في اتَّخاذها تنويبها بالملك واهله فكثيرا ماكان العامل صاحب الثغر او قائد الجيش يعقد له الخليفة من العباسيين او العبيديين لواة وينحرج الى بعثه او عهله من دار الخليفة او دارٌ في موكب س اصحاب الرايات والآلة فلا تميّز بين موكب العامل والنحليفة الا بكثرة الالوية او قلتها او بما اختص به النحليفة س الالوان لرايته كالسواد في رايسات بني العباس فسان رایاتهم کانت سودا حزنا علی شهدائهم من بنی هاشم ونعیا على بنى امية في قتلهم ولذلك سموا المسودة (ولما) افترق امر الهاشميّين وخرج الطالبيون على العباسيّين في كل جهة وعصر ذهبوا الى سخالفتهم في ذلك فأتنحدوا

الرايات بيضا وسموا المبيضة لذلك سائر ايام العبيديّين. PROLECOMENES الرايات بيضا ومن خرج من الطالبيين في ذلك العهد بالمشرق كالداعي بطبرستان وداعى صعدة او س دعى الى بدعة الرافصة سر غيرهم كالقرامطة (ولها) نزع المامون عن لبس السواد وشعارة في دولته عدل الى لون التحضرة فجعل راياته خصرا واسا الاستكثار منها فلا ينتهي الى حدّ وقد كانت آلة العبيدتيين لما خرج العزيز نزار الى فترح الشام خمسماية من البندود وخهسماية من الابواق (واما) ملوك البربر بالمغرب من صنهاجة وغيرهم فلم يختصوا بلون واحد بل وشعوها بالذهب واتخذوها من ألحرير الخالص ملوّنة واستهرّوا على الاذن فيها لعهالهم حتى اذا جاءت دولة الموحدين ومن بعدهم من زناتة فقصروا الآلة من الطبول والبنود على السلطان وحظروها على من سواه من عمّاله وجعلوها موكبا خاصًا يتبع اثــر السلطان في مسيرة يسمى الساقة وهم فيه بين مكشر ومقلّل باختلاف مذاهب الدول في ذلك فمنهم من يقتصر على سبع من العدد تبرّكا بالسبعة كما هو في دولة الموحدين وبنى الاحمر بالاندلس ومنهم من يبلغ العشرة والعشريس كما هو عند زناتة وقد بلغت ايًام السلطان ابى الحسن فيما ادركناه ماية من الطبول وماية من البنود ملوّنة بالحريسر منسوجة بالذهب ما بين كبير وصغير وياذنون للولاة والعمّال TOME I. - IIe partie.

PROLEGONENIES والقوّاد في اتّخاذ راية واحدة صغيرة من الكتال بيضاء وطبل صغير ايام الحرب لا يتجاوزون ذلك (واما) دولة التركث لهذا العهد بالمشرق فيستخذون اولا راية واحدة عظيمة وفي راسها خصلة كبيرة من الشعر ويسمونها الجاليش (1) والجتر ومع العسكر على عهومه ثم على راس السلطان راية اخرى تسهى العصابة والشطفة وهي شعار السلطان عندهم ثم تتعدّد الرايات ويسهونها السناجق واحدها سنجق وهو الراية بلسانهم وامسا الطبول فيبالغون في الاستكثار منها ويسهونها الكواسات ويبيحون لكل امير او قائد عسكر ان يتنحذ من ذلك ما شاء كلا العصابة فانه خاص بالسلطان (واما) الجلالقة لهذا العهد من امم الافرنجة بالاندلس فاكثر شأنهم اتخاذ الالوية القليلة ذاهبة في الحبَّو صُعُدا ومعها قرع كلاوتار من الطنابيــر ونفنح الغيطات يذهبون فيها مذهب ألغناء وطريقه في مواطن حروبهم هكذا بلغنا عنهم وعمّن وراعمه من ملوك العجم وفي خلق السموات والأرض واختلاف السنتكم والوانكم ايات للعالمين (السرير) واما السرير والمنبر والتنحت والكرسي وهو اعواد منصوبة او ارائك منصدة لجلوس السلطان عليها مرتفعا عن اهل مجلسه ان يساويهم في الصعيد (2) ولم يزل ذلك من سنن الهلك قبل الاسلام وفي دول العجم (1) Man. C. et D. الشالش Man. B. الجاليس. (2) Man. A. et B. عبدارية.

وقد كانوا يجلسون على اسرة الذهب (وكان) لسليمان بس المهمية الذهب وكان) لسليمان بس داود صلوات الله وسلامه عليه سرير من عاج مغشى بالذهب الا انه لا تاخذ به الدول الا بعد الاستفحال والترف شأن الابتهة كلها كما قلناه واما في اول الدولة عند البداوة فلا يتشوفون اليه (واول) من اتَّخذه في الاسلام معاوية واستاذن الناس فيه وقال لهم انى قد بدنت فاذنوا له فاتخذه واتبعه الهلوك الاسلاميّون فيه وصار من منازع الابهة ولقد كان عمرو بسن العاص بمصر يجلس في قصرة على الارض مع العرب وياتيه الهقوقس الى قصرة ومعه سرير من الذهب محمول على الايدى لجلوسه شآن الملوك فيجلس عليه وهم امامه ولا يغيرون عليه وفاء له بها اعتقد معهم من الذمّة واطراحاً لابّهة الملك (ثم) كان بعد ذلك لبنى العباس والعبيديّين وسائر ملوك الاسلام شرقا وغربا من الاسرّة والمنابر والتنحوت ما عفا عن الاكاسرة والقياصرة والله مقلّب الليل والنهار (السكّة) وهي النحتم على الدنانير والدراهم المتعامل بها بين الناس بطابع حديد تنقش فيه صور اوكلهات مقلوبة ويصرب بها على الدنانير او الدراهم فيخرج رسوم تلك النقوش عليها ظاهرة مستقيمة بعد ان يعتبر عيار النقد من ذلك الجنس في خلوصه بالسبك مرّة بعد انصرى وبعد تقدير اشخاص الدنانير والدراهم بوزن معيدن

PROLÉGOMINES يصطلح عليه فيكون التعامل بها عددا وان تقدر اشخاصها يكون التعامل بها وزنا ولفظ السَّكة كان اسما للطابع وهي الحديدة المتخذة لذلك ثم نقل الى اثرها وهي النقوش الماثلة على الدنانير والدراهم أنم نقل الى القيام على ذلك والنظر في استيفاء حاجاته وشروطه وهي الوظيفة فصار علما عليها في عرف الدول وهي وظيفة ضرورية للملك اذ بها يتميّز النحالص من البهرج بين الناس في النفود عند المعاملات ويثقون في سلامتها من الغشّ بختم السلطان عليها بتلك النقوش المعروفة (وكان) ملوك العجم يتتحذونها وينقشون فيها تماثيل تكون مخصوصة بها مثل تمشال السلطان لعهدها او تمثال حصن او حيوان او مصنوع او غير ذلك ولم يزل هذا الشأن عند العجم الى آخر امرهم (ولها) جاء الاسلام اغفل ذلك لسذاجة الدين وبداوة العسرب وكانوا يتعاملون بالذهب والفصة وزنا وكانت دنانير الفرس ودراهمهم بين ايديهم يردونها في معاملتهم الى الوزن ويتصارفون بها بينهم الى ان تفاحش الغسّ في الدنانير والدراهم لغفلة الدولة عن ذلك وامر عبد الهلك الحجاج على ما نقلُ سعيد بن المسيّب وابو الزناد فضرب الدراهم وميّنز المغشوش من الخمالص وذلك سنة اربع وسبعيس وقال المدايني سنة خمس وسبعين ثم امر بصربها في سائر

النواحي سنة ست وسبعين وكتب عليها الله احد الله الصمد d'Ebn-Khaldoun (ثم) ولى ابن هبيرة العراق ايام يزيد بن عبد الـمــلـك فجود السكة ثم بالغ حالد القسرى في تجويدها ثم يوسف بن عمر بعدة وقيل اول من ضرب الدنانير والدراهم مصعب بن الزبير في العراق سنة سبعين بامر الحيه عبد الله لما ولى بالحجاز وكستب عليها في احد الوجهين بركة وفي الاخراسم الله ثم غيرها الحجاج بعد ذلك بسنة وكتب عليها باسم اللهُ الحجاج وقدروا وزنها على ما كانت استقرّت ايام عمر وذلك ان الدرهم كان وزنه في اول الاسلام ستة دوانيق والمثقال وزنه درهم وثلاثة اسباع الدرهم فيكون عشرة دراهم بسبعة مثاقيل وكان السبب في ذلك ان اوزان الدراهم ايام الفرس كانت مختلفة وكان منها على وزن المشقال عشرون قيراطا ومنها اثنا عشر ومنها عشرة فلما احتيج الى تقديرة في الزكاة اخذ الوسط من الثلاثة وذلك اربعة عشر قيراطا فكان المثقال درهما وثلاثة اسباع درهم وقيل ان الدراهم كان منها البغلى بثمانية دوانق والطبرى اربعة دوانق والمغربي ثلاثة دوانق واليمني دانق فامر عمر رضي الله عنه ان ينظر الاغلب في التعامل فكان البغلى والطبرى وهـمـا اتنا عشر دانقا فكان الدرهم ستّة دوانق وان زدت ثلاثة اسباعه كار مثقالا واذا نقصت ثلاثة اعشار المثقال كان درهما TOME I. - IIe partie.

PROLÉCOMÈNES فلما راى عبد الملك أتخاذ السكة لصيانة النقدين الجاربين في معاملة المسلمين عن الغشّ فعيّن مقدارها على هذا الذي استقرّ لعهد عمر رضي الله عنه واتَّخذ طابع الحديد ونقش فيه كلمات لا صورا لان العرب كان الكلام والبلاغة اقرب مناحيهم واظهرها مع ان الشرع ينهسى عسن الصور فلما فعل ذلك استمرّ بين الناس الى ايام الملّة كلها وكان الدينار والدرهم على شكلين مدوّرين والكتابة عليهما في دوائر متوازية يكتب فيها من احد الوجهين اسماء الله تهليلا وتحميدا وصلاة على النبي وآله صلى الله عليه وسلم وفي الوحه الثانى التاريخ واسم الخليفة هكذا ايام العباسيين والعبيدتين والامويين وإما صنهاجة فلم يتخذوا سيتحد لا آخر الاسر اتخذها المنصور صاحب بجاية ذكر ذلك ابن حماد في تاريخه ولما جاءت دولة الموحدين كان مما سن لهم المهدى اتنحاذ سكة الدراهم مربع الشكل وان يرسم في دايرة الدينار شكل مربّع في وسطـه ويملاء مـن احـد الجانبين تهليلا وتحهيدا ومن الجانب الاخر كــــــــــا في السطور باسمه واسم النحلفاء من بعده ففعل ذلك الموحدون وكانت سكتهم على هذا الشكل لهذا العهد وقد كان المهدى فيما نقل ينعت قبل ظهوره بصاحب الدرهم المرتبع نعتمه

بذلك المتكلمون بالحدثان من قبله المخبرون في ملاحههم

عن دولته (واما) اهل الهشرق لهذا العهد فسكَّتهم غير مقدّرة Ebn-Khaldoun. وانما يتعاملون بالدنانير والدراهم وزنا بالصنجات المقدرة بعدة منها وبطبعون عليها بالسُّكة نقوش الكلمات بالتهليل والصلاة واسم السلطان كها يفعله اهل المغرب ذلك تقدير العريز العليم (تنبيه) ولنختم الكلام في السكّة بذكر حقيقة الدرهم والدينار الشرعيين وبايان مقدارهما وذلك ان الدرهم والدينار مختلفا السكّة في المقادير والهوازين بالآفاق والامصار وسائر الاعهال والشرع قد تعرض لذكرهها وعلق كثيرا من الاحكام بهها في الزكاة والانكحة والحدود وغيرها فلا بدّ لهها عنده من حقيقة ومقداريتعين في تقديره وارادته وتجرى عليهما احكام دون غير الشرعى منهما فاعلم ان الاجهاع منعقد منذ صدر الاسلام وعهد الصحابة والتابعين أن الدرهم الشرعي هو الذي يزن العشرة منه سبعة مثاقيل من الذهب والاوقية منه اربعين درهها وهو على هذا سبعة اعشار الديــنـــار ووزن المثقال من الذهب الخالص ثنتان وسبعون حبّة من الشعير الوسط فالدرهم الذي هو سبعة اعشار خمسون حبّة وخهسا حبّة وهذه المقادير كلها ثابتة بالاجماع فان الدرهم الجاهلي كان بينهم على انواع اجودها الطبرى وهو تصانية دوانق والبغلى وهو اربعة دوانق فجعلوا الشرعى بينهما ستة دوانق وكانوا بها يوجبون الزكاة في ماية درهم بغلية وماية طبرية

PROLÉCONÈNES فحسة دراهم وسطا وقد اختلف الناس هل كان ذلك سن وضع عبد الملك واجماع الناس بعده عليه كما نقلناه ذكر ذلك النحطابي في كتاب معالم السنن والماوردي في كتاب الاحكام السلطانية وانكره المحققون من المتاتحرين لما يلزم منه أن يكون الدرهم والدينار الشرعيان مجهولين في عصر الصحابة ومن بعدهم مع تعلّق الحقوق الشرعيّـة بهما في الزكاة والانكحة والحدود وغيرها كها ذكرناه والحق انهما كانا معلومي المقدار في ذلك العصر يجريان الاحكام يومئذ بها يتعلَّق بهما من الحقوق وكان مقدارهما غير مشخص في النحارج وان كان متعارفا بينهم بالحكم الشرعي المتقرّر في مقدارهما ووزنهها حتى استفحلت الدولة الاسلامية وعظهت احوالها ودعى الحال الى تشخيصهما في المقدار والوزن كما هو عند الشرع ليستريحوا من كلفة النقدين وقارن ذلك ايمام عبد الملك فشخص مقدارهما وعينهما في الخارج كما هو في الذهن ونقش عليهما السكة باسمه وتاريخه اثر الشهادتين كلايمانيتين وطرح النقود الجاهليّة رأسا حتى خلصت ونقشت عليهما سكَّته وتلَّاشي وجودها وهذا هو الحقّ الذي لا سحيد عنه ثم بعد ذلك وقع اختيار اهل السكّة في الـدولــة على منحالفة المقدار الشرعى في الدينار والدرهم واختلفت في ذلك الاقطار وَالآفاق ورجع الناس الى تصوّر مقاديـرهـمــا

الشرعية ذهنا كما كان في الصدر الأول وصار اهـل كل افــق الصدر الأول وصار اهـل كل افــق يستنحرجون الحقوق الشرعية من سكتهم بمعرفة النسبة التي بينها وبين مقاديرها الشرعيّة (واما) وزن الدينار بثنتين وسبعين حبّة من الشعير الوسط فهو الذي ننقله المحقّقون وعليه الإجماع الله ابن حزم خالف ذلك وزعم انه اربعة وثمانور مبّة نقل ذلك عنه القاصى عبد الحقق ورده المحققون وعدّوه وهما او غلطا وهو الصحيح والله يحقّ الحقّ بكلماته وكذلك تعلم ال الاوقية الشرعيّة لــــــت هــى المتعارفة بين الناس لان المتعارفة مختلفة باختلاف الاقطار والشرعيّة متتحدة ذهنا لا خلاف فيها والله خلق كل شعئ فقدرة تقديرا (الخاتم) وإما الخاتم فهو من الخطط السلطانية والوظائف الملوكيَّة والختم على الرسائل والصكوك معروف للملوكث قبل الاسلام وبعده وقد تسبست فسي الصحيحين أن النبى صلى الله عليه وسلم أراد أن يكتب الى قيصر فقيل له ان العجم لا يقبلون كتابًا كلا ان يكون مختوما فاتخذ خاتما من فضّة ونقش فيه صحهد رسول الله قال البنحاري جعل الثلاث كلمات في ثلاثة اسطر وختم به وقال لا ينقش احد مثله وقال وتنحتم به ابو بكر وعمر وعثهان تم سقط من يد عثمان في بير اريس وكانت كثيرة الماء فلم يدرك قعرها بعد واغتم لذلك عثمان وتطير منه وصنع Tome I. — II partic.

PROLÉGOMÈNES اخر على مثاله وفي كيفيّة نقش ذلك النحاتم والنحتم به وجوة وذلك أن النحاتم يطلق على آلالة التي 'تجعــل' فــي الاصبع ومنه تنحتم اذا لبسه ويطلق على النهاية والتمام ومنه ختهت الامر بلغت آخره وختهت القران كذلك ومنه خاتم النبيين وخاتمة الامر ويطلق على السداد الذي تسدّ به الأواني والدنان ويقال فيه ختام ومنه قوله تعالى ختامــه مسكك وقد غلط من فسر هذا بالنَّهاية والتمام قال لان آخـر ما يجدونه في شرابهم ربيح المسكف وليس المعنى عليه وانما هو س النحتام الذي هو السداد لان الخمر يجعل لها في الدرّ سداد الطين او القار يحفظها ويطيّب عرفها وذوقها فبولغ في وصف خهر الجنّة بان سدادها من المسك وهو اطيب عرفا وذوقا من الطين والقار المعهودين في الدنيا فاذا صحّے اطلاق النحاتم على هذه كلمها صحّے اطلاقـــه على اترها الناشئ عنها وذلك أن الخاتم اذا نقشت فيه كلمات او اشكال ثم غمس في مذاف من طين او مداد ووضع على صفح القرطاس بقى اثر الكلمات في ذلك الصفح وكذلك اذا طبع به على جسم ليّن كالشيع فانه يــــبـقـى نقش ذلك الهكتوب سرتسها فيه واذا كانت كلهات وارتسمت فقد تقرا من الجهة اليسرى ان كان النقش على الاستقامة من اليهني وقد تقرا من الجهة اليمني ان كان النقيش من

الجهة اليسرى لان الختم يقلب جهة الخطّ في الصفح عمّا المختم يقلب جهة الخطّ في الصفح عمّا كان في النقش من يهين او يسار فيحتمل ان يكون الختم بهذا النحاتم بغوسه في المداد والطيس ووضعه على الصفرح فتنتقش الكلمات فيه ويكون هذا في معني النهاية والتمام بمعنى صحّة ذلك المكتوب ونفوذه كان الكتاب انها يتم العمل به بهذه العلامة وهو من دونها ملغى ليس بتامّ وقد يُكون هذا النحتم بالخطّ آخر الكتاب او اولـــه بكلهات منتظمة من تحميد او تسبيح باسم السلطان او الامير او صاحب الكتاب من كان أو شئ من نعوته يكون ذلك الخط علامة على صتحة الكتاب ونفوذه ويسمى ذلك في المتعارف علامة ويسهى نماتما تشبيها له بائـر النعاتم الاصبعى في النقش وصن هذا نعاتم القاصبي الدي يبعث به للخصوم اى علامته وخطّه التي ينفذ بها احكاسه ومنه خاتم السلطان او الخليفة اى علامته قبال السرسيد ليحيى بن خالد لما اراد ان يستوزر جعفر او يستبدل به من الفصل انحيه فقال لابيهما يحيى يا ابت أنّى اردت ان احوّل الناتم من يهيني الى شهالى فكنى له بالناتم عن الوزارة لما كانت العلامة على الرسائل والصكوك من وظائف الوزارة لعهدهم ويشهد بصتحة هذا الاطلاف ما نقله الطبري ان معاوية ارسل الى الحسن عند سراوضته اياه فى الصلح

PROLÉCOMÈNES صحيفة بيضاء ختم على اسفلها وكتب اليه ان اشترط في هذه الصحيفة التي نحتمت اسفلها ما شئت فهو لك ومعنى النحتم هنا علامة في آخر الصحيفة بنحط أو غديدره ويحتمل ان يختم به في جسم ليّن فتنتقش فيه حروفهم ويجعل على موضع الخدرم مل الكتاب أذا خرم وعلى المودعات وهو من السداد كما مرّ وهي في الوجهيس آتسار للخاتم فيطلق عليه خاتم و اول من احدث الخستم على الكتب اى العلامة معاوية لانه امر لعمرو بن الزبير عند زياد في الكوفة بهاية الني ففتح الكتاب وصيرت الماية مائتين ورفع زياد حسابه فانكرها معاوية وطلب بها عهرا وحبسه حتى قضاها عنه الحوة عبد الله واتخذ معاوية عند ذلك ديوان النحاتم ذكره الطبرى وقال اخره وخزم الكتب ولم تكن تنحزم أى جعل لها السداد وديوان النماتم عبارة عسن الكتّاب الفائهين على انفاذ كتب السلطان والنحتم عليها اما بالعلامة او بالنحزم وقد يطلق الديوان على مكان حسلوس هولاء الكتاب كما ذكرناه في ديوان الاعمال والنحزام للكتب يكون اما بدسر الورق كما في عرف كتاب المغرب واما بلصق راس الصحيفة على ما تنطوى عليه من الكتاب كما في عرف اهل الهشرق وقد يجعل مكان الدسر او اللصاق علامة يؤمن معها من فتحده والاطّلاع على ما فيده

فاهل المغرب يجعلون على الدسر قطعة من الشمع يختمون PHOLEGOMENES عليها بنحاتم نقشت فيه علاسة لذلك فيرتسم النقش في الشمع وكان في الهشرق في الدولة القديمة يختم على مكان اللصق بنحاتم منقوش ايضا قد غمس في مذاف من الطين معدّ لذلك صبغه احمر فيرتسم ذلك النقش عليه وكان هذا الطين معروفا في الدولة العباسيّة بطين النحـــــــم وكان يجلب من سيراف فيظهر انه مخصوص بها فهذا الخاتم الذي هو العلامة المكتوبة او النقش للسداد او الخيزم على ٰ الكتب خاص بديوان الرسائل وكان ذلك للوزير في الدولة العباسيّة نم احتلف العرف وصارلهن اليه الترسيل وديـوان الكتاب في الدول ثم صاروا في دول المغرب يعدّون من علامات الملك وشاراته الخاتم للاصبع فيستجيدون صوغه س الذهب ويرضعونه بالفصوص من الياقوت والفيروزج والزمرد ويلبسه السلطان شارة في عرفهم كها كانت البردة والقصيب في الدولة العباسيّة والهظلّة في الدولة العبيديّة والله مصرّف الامور بحكمته (الطراز) ومن اتبهة الملك والسلطان ومذاهب الدول ان ترتسم اسماوهم او عملامات تختص بهم في طرز اتوابهم المعدّة للباسهم من الحريسر او الديباج او الابريسم تعتبر كتابة خطّها في نسج الشوب الحاما وسدوا بخيط الذهب او يخالف لون الثوب مسن Tome 1. — IIº partie.

PROLÉGONIÈNES الخيوط الملوّنة من غير الذهب على ما يحكمه الصنّاع في تقدير ذلك ووضعه في صناعة نسجهم فتصير الشياب الملوكية معلمة بذلك الطراز قصدا للتنويه بلابسها مس السلطان فمن دونه او التنويه بمن يختصه السلطان بملبوسه اذا قصد تشريفه بذلك او ولايته لوظيفة من وظائف دولته وكان ملوكث العجم قبل الاسلام يجعلون ذلكث الطراز بصور الملوك واشكالهم أو اشكال وصور معينة لذلك ثم اعتاض ملوك الاسلام عن ذلك بكتب اسمائهم مع كلمات اخرى تجرى مجرى الفأل او السبحات وكان ذلك في الدولتين من انبه الامور وافخم الاحوال وكانت الدور المعدّة لنسج اتوابهم في قصورهم تسمى دور الطراز لـذلک وكان القائم على النظر فيها يسمى صاحب الطراز ينظر في اسور الصناع والآلة والحاكة فيها واجراء ارزاقهم وتسهيل الآنهم ومشارفة اعمالهم وكانوا يقلدون ذلك لنحواص دولتهم وثقات مواليهم وكذلك كان الحال في دولة بني امية بالاندلس والطوائف من بعدهم وفي دولة العبيديين بمصر ومن كان على عهدهم من ملوك العجم بالمشرق (ثم) لما ضاق نطاق الدول عن الترف والتفتن فيه بضيق نطاقها في الاستيلاء وتعددت الدول بطلت هذه الوظيفة والولاية عليها من اكثر الدول بالجملة (ولها) جاءت دولة الموحديس

بالمغرب بعد بنى امية اول الماية السادسة فلم ياخدوا PROLÉGOMÈNES بذلك اول دولتهم لما كانوا عليه من منازع الديانة والسذاجة التي لقنوها عن امامهم محد بن تومرت المهدى وكانوا يتورّعون عن لبس الحرير والذهب فسقطت هذه الوظيفة من دولتهم واستدرك منها اعقابهم آخر الدولة طرفا لم يكن بتلك النباهة (واما) لهذا العهد فادركنا بالمغرب في الدولة المرينية لعنفوانها وشموخها رسما جليلا لقنوه من دولة ابن الاحمر معاصرهم بالاندلس واتبع هو في ذلك دول الطوائف فاتى منه بالمحمة شاهدة بالانر (واما) دولة الترك بمصر والشام لهذا العهد ففيه من الطراز بحسرز انصر على مقدار ملكهم وعمران بلادهم للا ان ذلك لا يصنع في دورهم وقصورهم وليست من وظائف دولتهم وانما ينسج ما تطلبه الدولة من ذلك عند صناعه من الحريسر ومس الذهب الخالص ويسمونه الزركش لفظة اعجمية ويرسم اسم السلطان او الامير عليه وبعده الصناع لهم فيما يـعــدونـــه للدولة من طرف الصناعة اللايقة بها والله مقدر الليل والنهار وهو خير الوارثين لا اله غيرة (الفساطيط والسياج) اعملم ان من شارات الملك وترفه اتّخاذ الاخبية والفساطيط والفازات من ثياب الكتان والصوف والقطن يجدل الكتان والقطن يباهي بها في الاسفار وتنوع منها الالوان ما بين كبير

PROLEGOMÈNES وصغير على نسبة الدولة في الثروة واليسار وانما يكون الامسر في اول الدولة في بيوتهم التي جرت عادتهم باتخاذها قبيل الملك وكان العرب لعهد الخلفاء الاولين من بنسى امية انما يسكنون بيوتهم التي كانت لهم خياما من الوبر والصوف ولم تزل العرب لذلك العهد باديس اللا الاقسل منهم فكانت اسفارهم لغزواتهم وحروبهم بظعونهم وسائل حللهم واحيائهم من الاهل والولدان كما هو شأن العرب لهذا العهد فكانت عساكرهم لذلك كثيرة الحلل بعيدة ما بين المنازل متفرّقة الاحياء يغيب كل واحد منها عن نظر صاحبه من الاخرى كشأن العرب (ولدلكث) ما كان عبد الملك يحتاج الى ساقة لحشر الناس على اثرة ان يقيموا اذا ظعن (ونقل) انه استعمل في ذلك الحجاج حين اشاربه روح بن زنباع وقصّته في احراق فساطيط روح وخيامه لاول ولايته حين وجدهم مقيمين في يوم رحيل عبد الملك قصة مشهورة ومن هذه الولاية تعرف رتبة المجاج بين العرب فانه لا يتولى ارادتهم على الظعن اللا من يأمن بوادر السفيهاء من احيائهم بما له من العصبيّة الحائلة دون ذلك ولهدذا اختصه عبد الملك بمثل هذه الرتبة تقة بغنائه فيها بعصبيته وصرامته (فلما) تفنتت الدولة العربيّة في مذاهب الحصارة والبذيح ونزلوا المدن وال امصار وانتقلوا من سكنى الخيام

الى سكنى القصور ومن ظهر النحقّ الى ظهر الحافر اتّخذوا prolégomènes للسكني في اسفارهم ثياب الكتان يستعملون منها بيوتا مختلفة الاشكال مقدّرة الأمثال من القور والمستطيلة والمربّعة ويختلفون فيها بابلغ مذاهب الاحتفال والزينة ويدير الامير او القائد للعساكر على فساطيطه وفازانه من بينهم سياجا من الكتان يسمى في المغرب باللسان البربري الذي هو لسان اهله افراك بالكاف التي بين القاف والكاف وينحتص به السلطان بذلك القطر لا يكون لغيره واتما فيي المشرق فيتخده كل اميروان كان دون السلطان ثم جنحت الدعة بالنساء والولدان الى المقام بقصورهم ومنازلهم فخسق لذلك ظهرهم وتقارب السياج بين منازل العسكر واجتمع الجيش والسلطان في معسكر واحد يحصره البصر في بسيطه زهرا انيقا لاختلاف الوانه واستمر الحال على ذلك في مذاهب الدول في بذخها وترفها وكذا كانت دولة الموحدين وزناتة التي اظلتنا كان سفرهم اول امرهم في بيوت سكناهم قبل الهلك من الخيام والقياطن حتى اذا احذت الدولة في مذاهب الترف وسكنى القصور عادوا الى اتنحاذ الاخبية والفساطيط وبلغوا من ذلك فوق ما ارادوه وهو س الترف بمكان الله ان العساكر به تصير عرضة للبيات لاجتهاعهم في مكان واحد تشملهم فيه

PNOLEGOMENES ولخفتهم من الاهل والولد الذي تكون الاستباتة ولخفتهم من الاهل والولد الذي تكون الاستباتة دونهم فيحتاج في ذلك الى تحفظ اخر كما نذكره والله القوى العريسز

الهقصورة للصلاة والدعاء في الخطبة

وهما من الامور المخلافية ومن شارات الملك الاسلامي ولم تعرف في غير دول الاسلام فاما البيت الهقصورة لـصلاة السلطان تستخذ سياجا على المحراب فتحوزة وما يليه فاول من اتخذها معاوية بن ابي سفيان حين طعنه المخارجي والقصة معروفة وقيل اول من اتخذها مروان بن الحكم حين طعنه اليهاني ثم اتخذها المخلفاء من بعدهما وصارت سنة في تمييز السلطان عن الناس في الصلوة وهي انما تحدث عند حصول الترف في الدولة والاستفحال شأن احوال الاتهة كلمها وما زال الشأن ذلك في الدول الاسلامية المها وعند افتراق الدولة العباسية وتعدد الدول بالمشرق وكذا بالاندلس عند انقراض الدولة العباسية وتعدد ملوك الطوائف راما الهغرب) فكان بنو الاغلب يشخذونها بالقيروان شم خلفاء العبيديين ثم ولاتهم على الهغرب من صنهاجة بنو باديس بالقيروان وبنو حهاد بالقلعة (ثم) ملك الموحدون

سائر المغرب والاندلس وصحوا ذلك الرسم على طريقة

البداوة التي كانت شعارهم ولما استفحلت الدولة واخذت بمعارهم ولما استفحلت الدولة واخذت بحظّها من الترف وجاء يعقوب المنصور ثالث ملوكهم فاتخمذ هذه المقصورة وبقيت من بعده سنّة لملوك المغرب والاندلس وهكذا الشأن في سائر الدول سنّة الله في عباده (وإما الدعاء) على المنابر في الخطبة فكان الشأن اولا عند الخلفاء ولاية الصلاة بانفسهم فكانوا يدعون لذلك بعد الصلاة على النبى صلى الله عليه وسلم والرضاء عن اصحابه واول من اتّخذ المنبر عمرو بن العاص لما بني جامعه بمصر وكتب اليه عمر رضي الله عنه اما بعد أتَّـك أتَّخذت منبوا ترقى به على رقاب المسلمين او ما يكفيك ان تـقوم قائها والمسلمون تحت عقبيك فعزست عليك لها كسرتمه فلما حدثت الابّهة وحدث في الخلفاء المانع من الخطبة والصلاة واستنابوا فيهما فكان الخطيب يشيد بذكر الخليفة على المنبر تنويها باسمه ودعاء له بــها جعل الله مصاحة العالم فيه ولان تلكث الساعة مطنّة للاجابة ولما ثبت عن السلف في قولهم س كانت له دعوة صالحة فليضعها في السلطان واول من دعا للخليفة في الخطبة ابن عباس دعا لعلى رضي الله عنهما في خطبته وهو بالبصرة عامل له عليها فقال اللهم انصر عليا الحق واتصل العمل على ذلك فيها بعد وكان الخليفة يفرد بذلك فلها جاء

PROLÉGOMENES الحجر والاستبداد صار المتغلبون على الدول كثيرا ما يشاركون الخليفة في ذلك ويشاد باسمهم عقب اسهه وذهب ذلك بذهاب تلك الدول وصار الاسر الى المتصاص السلطان بالدعاء له على المنبر دون من سواة وحظر ان يشاركه فيه احد او يسهو اليه وكثيرا ما يغفل الهاهدون مسن اهل الدول هذا الرسم عند ما تكون في اسلوب الغضاضة ومناحي البداوة في التغافل والخمشونة ويقنعون بالدعاء على الايهام والاجهال لمن ولى امور المسلمين ويسمون مثل هذه الخطبة اذا كانت على هذا المنحى عباسية يعنون بذلك ان الدعاء على الاجمال اتما يتناول العباسي تقليدا في ذلك لما سلف من الامر ولا يحفلون بها وراء ذلك من تعيينه والتصريح باسمه يحكى ان يغمراسن بن ريان ماهد دولة بني عبد الواد لها غلبه الامير ابو زكريا يحيمي بن ابى حفص على تلهسان ئم بدا له في اعادة الاسر اليه على شروط شرطها كان فيها ذكر اسمه على منابر عمله فقال يغهراسن ذكر اعوادهم يذكرون عليها من شاوا وكذلك يعقوب بن عبد الحق ماهد دولة بني مرين حصره رسول المستنصر الخليفة بتونس من بني ابي حفص وثالث ملوكهم وتنحلُّف بعض ايام عن الجمعة فقيل له لم لم يحصر هذا الرسول لحلو الخطبة من ذكر سلطان فاذن في

الدعاء له وكان ذلك سببا لاتحذهم بدعوته وهكذا شأن الدول في بدايتها وتمكنها في الغضاضة والبداوة فاذا النتبهت عيون سياستهم ونظروا في اعطاف ملكبهم انتبهت عيون سياستهم ونظروا في اعطاف ملكبهم انتجلوا جميع واستتموا شياة الحضارة ومعاني البذخ والابهمة انتجلوا جميع هذه السمات وتفتنوا فيها وتجاوزوا الى غايتها وانفوا من الهشاركة فيها وجزعوا من افتقادها وخلو دولتهم من آنارها والعالم بستان والله على كل شئ رقيب

فصل في الحروب ومذاهب الامم في ترتيبها

اعلم ان الحروب وانواع المقاتلة لم تزل واقعة في النحليقة منذ برأها الله واصلها ارادة انتقام بعض البشر من بعض ويتعصّب لكل منهما اهل عصبية فاذا تدامسروا لذلك وتواقفت الطائفتان احديها تطلب الانتقام والاخرى تدافع كانت الحرب وهو امر طبيعتى في البشر لا تخلو عنه امّة ولا جيل وسبب هذا الانتقام في الاكثر امّا غيرة ومنافسة وامّا عدوان وامّا غصبا لله ولدينه واما غصبا للملك سعى في وتمهيدة فالاول اكثر ما يجرى بين القبائل المتجاورة والعمائر المتناظرة والثاني وهو العدوان اكثر ما يكون من الامم الوحشيّة الساكنين بالقفر كالعرب والترك من الامم الوحشيّة الساكنين بالقفر كالعرب والترك والتركهان والاكراد واشباههم الانهام جعلوا ارزاقهم في من الاستدارة والتركانية الساكنية الساكنية المناطرة والتركانية النائية المناطرة والتركانية المناطرة والتركانية النائية المناطرة والتركانية النائية النائ

PROLEGONENES رماحهم ومعاشهم فيها بايدى غيرهم ومن دافعهم عن متاعه آذنوه بالحرب ولا بغية لهم فيها وراء ذلك من رتبة ولا ملك وانها همهم ونصب اعينهم غلب الناس على سا في ايديهم والثالث هو الهسمّى في الشريعة بالجهاد والرّابع هي حروب الدول مع الخارجين عليها والمانعين لطاعتها فهذه اربعة اصناف من الحروب الصنفان الاولان مسنمها حروب بغى وفتنة والصنفان الاخران حروب جهاد وعدل (وصفة) الحروب الواقعة بين اهل الخليقة منذ اول وجودهم على نوعين نوع بالزحف صفوفا ونوع بالكرّ والفرّ (واما) الذي بالزحف فهو قتال العجم كلهم على تعاقب اجيالهم واسا الذي بالكتر والفرّ فهو قتأل العرب والبربر من اهل المغرب وقتال الزحف اوتق واشد س قتال الكر والفر وذلك أن قتال ازلحف ترتب فيه الصفوف وتسوى كما تسوى القداح او صفوف الصلاة ويهشون بصفوفهم الى العدو قدما فذلك اثبت عند المصاع واصدق في القــتال وارهب للعدو لانه كالحمايط المهتدّ والقصر المشيّد لا يطمع في ازالته وفي التنزيل ان الله يحبّ الذين يقاتلون في سبيله صفّا كانهم بنيان مرصوص اى يشد بعضهم بعضا بالثبات وفي الحديث المؤمن للمؤمن كالبنيان يشد بعضه بعضا ومن هناك يظهر لك حكمة ايجاب الثبات وتحريم التولى في الزحف فان

المقصود بالصق في القتال حفظ النظام كما قلناه فسمن ولى القتال حفظ النظام كما قلناه فسمن ولى العدر ظهرة فقد الحلّ بالهصاف وباء باثم الهزيــمــة كانــه جرّها على المسلمين وامكن منهم عدّوهم فعظم الذنب لعبوم المفسدة وتعدّيها الى الدين بخرق سياجه فعد س الكبائـر ويظهر من هذه الادلّة ان قتال الزحف اثر عند الشارع واسا قـ تال الكرّ والفرّ فليس فيه من الشدّة والامن من الهزيمة ما فى قتال الزحف الا انهم قد يُتخدون وراءهم فى القتال مصافا ثابتا ياجون اليه فى الكرّ والفرّ ويقوم لهم مقام قتال الزحف كما نذكره بعد (ثم) أن الدول القديمة الكثيرة الجنود المتسعة المهالك كانوا يقسمون الجيوش والعساكر اقساما لانه لها كثرت جنودهم الكثرة البالغة وحشروا سن قـاصيـة النواحي استدعى ذلك أن يجهل بعضهم بعضا اذا المتلطوا في مجال الحرب واعتوروا مع عدوهم الطعر والصرب فينحشى من تواقعهم فيما بينهم لاجل النكراء والجهل بعضهم ببعض فلذلك كانوا يقسهون العساكر جموعا وينضمون المتعارفين بعضهم الى بعض ويرتبونها قريبا من الـترسيـب الطبيعتى في الجهات الاربع ورئيس العساكر كلها من سلطان او قائد في القلب ويستمون هذا الترتيب التعبية وهو مذكور فى اخبار فارس والروم والدولتين صدر الاسلام فيجعلون بين يدى الملك عسكرا منفردا بصفوفه متميزا بقائده ورايته

PROLICCONÈNES يستونه المقدّمة ثم عسكر الحر من ناحية اليمين عن موقف الملك يسهونه الميمنة ثم عسكر اخر من ناحية الشمال يسمونه الميسرة ثم اخر من وراء العسكر يسمونه الساقة ويقف الملك واصحابه في الوسط بين هذه الاربع ويستون موقفه القلب فاذا تمّ لهم هذا الترتيب المحكم اما في مدًّا واحد للبصر او على مسافة بعيدة اكـشرها اليوم واليومان بيـن كل والكثرة فحينتُذ يكون الزحف من بعد هذه التعبيه وانظر ذلك في المبار الفتوحات والحبار الدولتين وكيف كانت العساكر لعهد عبد الملك يتخلّف عن رحيله لبعد المدى في التعبية فاحيت إلى من يسوقها من خلفه وعين لذلك الحجاج بن يوسف كما اشرنا اليه وكما هو معروف في اخبــــاره وكان في الدولة الاموية بالاندلس ايضا كثير منه وهو مجهول فيها لدينا لآنّا آنما ادركنا دولا قليلة العساكر لا تنتهي في حجال الحرب الى التناكر بل اكثر الجيوش من الطائفتين معـــا تجمعهم لدينا حلّة او مدينة ويعرف كل منهم قرنه ويناديه

لديدا من الله ادرك دود فليله العسافر د تسهى في سجال الحرب الى التناكر بل اكثر الجيوش من الطائفتين معاتجمعهم لدينا حلّة او مدينة ويعرف كل منهم قرنه ويناديد في حومة الحرب باسمه ولقبه فاستغنى عن تلك التعبية (فصل) ومن مذاهب اهل الكرّ والفر في الحروب صرب المصاف وراء عساكرهم من الجهادات والحيوانات العجم المنتخذونها ما جاء للخيالة في كرّهم وفرّهم يطلبون به ثبات

المقاتلة ليكون ادوم للحرب واقرب الى الغلب وقد يفعله ماكسيرب واقرب الى الغلب وقد يفعله اهل الزحف ايضا ليزيدهم ثباتا وشدة فقد كان الفرس وهم اهل الزحف يتخذون القيلة في الحروب ويحملون عليها ابراجا من الخشب امثال الصروح مشحونة بالمقاتلة والسلاح والرايات ويصفونها وراءهم في حومة الحرب كانها الحصون فستقوى بدلك نفوسهم ويزداد وتوقهم وانظر ما وقع مس ذلك في القادسية وإن فارس في اليوم الثالث اشتدوا بهم على المسلمين حتى اشتدت رجالات من العرب فخالطوها ونفحوها بالسيوف على خراطيمها فنفرت ونكيصت على اعقابها الى مرابطها بالمداين فنحقّ معسكر فارس لـذلك وانهزموا في اليوم الرابع (واما) الروم وملوك القوط بالاندلس بل واكثر العجم فكانوا يتخذون لذلك الاسرة وينصبون للهلك سريره في حومة الحرب ويحقّ به من خدمه وحاشيته وجنوده من هو زعيم بالاستماتة دونه وترفع الرايات في اركان السرير ويحدق به سياج احر من الرماة والرجالة فيعظم هيكل السرير ويصير فئية للمقاتلة وملجاء للكر والفر وفعل ذلك الفرس ايام القادسية وكان رستم جالسا فيها على سرير نصبه لجلوسه حتى اختلت صفوف فارس وخالطه العرب في سريرة ذلك فتحوّل عنه إلى الفراة وقتل (واما) اهل الكرّ والفرّ من العرب واكثر الامم البدوية الرحالة فيصفّ ون Tome I. — IIe partie.

PROLÉGONÈNES لذلك ابلهم والظهر الذي يحمل ظعائنهم فيكون فئية لهم ويستهونه المجبودة (١) وليس امّة من الاسم الأ وهي تفعل ذلك في حروبها وتراه اوثق من الجولة وامن من الغرة والهزيمة وهو امر مشاهد وقد اغفلته الدول لعهدنا بالجملة واعتاضوا عنه بالظهر الحامل للاثقال والفساطيط يجعلونها ساقة س خلفهم ولاتنغنى غناء الفيلة وكلابل فصارت العساكر بذلك عرضة للهزايم مستشعرة للفرار في المواقسف وكان الحسرب اول الاسلام كلَّه زحفا وان كان العرب انَّما يعرفون الكرِّ والسفرِّر لكن تحملهم على ذلك اول الاسلام امران احدهـ، ان عدوهم كانوا يقاتلون زحفا فيضطرون ألى مقاتلتهم بهثل قتالهم الثاني انهم كانوا مستميتين في جهادهم لما رغبوا فيه من الصبر ولما رسنح فيهم من الايمان والزحف الى الاستماتة اقرب (واول) من ابطل الصفّ في الحرب وصار الي التعبية كراديس مروان بن الحكم في قتال الصحاك النارجي والخيبرى بعده قال الطبري لما ذكر قتل النحيبرى فولى النحوارج عليهم شيبان بن عبد العزيز اليشكرى ويلقب آبا الدلفا وقاتلهم مروان بعد ذلك بالكراديس وابطل الصنّ س يوسئذ انتهى فتنوسى قتال الزحف بابطال الصقّ ثم تـنوسى الصقّ وراء المقاتلة بما . محبود لا . (1 . محمود لا .) Man. (1)

داخل الدولة من الترف وذلك انها حين ماكانت بدوية طين من الترف وذلك انها حين ماكانت بدوية وسكناهم النحيام كانوا يستكثرون من الابل وسكني النساء والولدان معهم في الاحياء فلما حصلوا على ترف الملك والفوا سكنى القصور والحواصر وتركوا شأن البادية والقفر نسوا لذلك عهد الابل والظعائن وصعب عليهم اتتحاذها فنحلفوا النساء في الاسفار وحملهم الملك والترول على اتخصاد الفساطيط والاخبية فاقتصروا على الظهر الحامل للاثقال والآنية وكان ذلك صفّهم في الحرب ولا يغنى كل الغناء لانه لا يدعو الى الاستماتة كما يدعو اليها الاهل والـمال فينحق الصبر من اجل ذلك وتفرقهم الهيعات وتخسرم صفوفهم (فصل) ولما ذكرناه من ضرب المصاف وراء العسكر وتاكُّده في قتال الكرّ والفرّ صار ملوك المغرب يستخدمون طوائف من الفرنج في جندهم واختصوا بذلك لان قستال اهل وطنهم كله بالكرّ والفرّ والسلطان يتاكَّـد في حقّه صرب الهصاف ليكون ردأ للمقاتلة امامه فلا بد وان يكون اهل ذلك الصفّ من قوم متعوّدين للثبات في الزحف والا اجفلوا على طريقة الهل الكتر والفتر فانهزم السلطان والعسكر بانجفالهم فاحتاج الملوك بالهغرب ان يتخدوا جددا من هذه كلامّة الهعودة الثبات في الزحف وهم كلا فرنبج ويرتبون مصافهم المحدق بهم منها هذا على ما فيه من آلاستعانة

PROLÉGOMÈNES باهل الكفر وانها استخفوا ذلك للضرورة التي اريناكها س تنحوّف الانجفال على مصاف السلطان والفرنج لايعرفون غير الثبات في ذلك لأن عادتهم في القتال الزّحف فكانوا اقوم بذلك من غيرهم مع ان الملوك في المغرب انسا يفعلون ذلك عند الحرب مع امم العرب والبربر وقتالهم قبائلهم على الطاعة وإما في الجهاد فلا يستعينون بهم حذرا من ممالاتهم على المسلمين هذا هو الواقع بالمغرب لهدا العهد وقد ابدينا سببه والله بكل شئ عليم (فصل) ويبلغنا عن امم التركف لهذا العهد قتالهم مناصلة بالسهام وان تعبية الحرب عندهم بالهصاف وأنهم يقسمون عسكرهم ثلاثة صفوف يصربون صفًّا وراء صفّ ويترجّلون عن خيـولهـــم يفرغون سهامهم (١) بين ايديهم ثم يتناصلون جلوسا وكل صنّ رد ً للذي امامه ان يكبسهم العدو الى ان يتهيّأ النصر لاحدى الطائفتين على الاخرى وهي تعبية محكمة غريبة (فصل) وكان من مذاهب الاول في حروبهم حفر النحنادق على معسكرهم عند ما يتقاربون للزحف حذرا من معرّة البيات والهجوم على الهعسكر بالليل لما في ظلمته ووحشته من مضاعفة النحوف فتلوذ الجيوش بالفرار وتجد النفوس في الظلمة سترا من عارة فاذا تساووا في ذلك ازحف المعسكر

بينتنون كنائنهم .B. ينشلون كنائنهم .Man. A.

ووقعت الهزيمة فكانوا لذلك يحتفرون الخنادق على PROLEGOMENES معسكرهم اذا نزلوا وضربوا ابنيتهم ويديرون الحفائر نطاقا عليهم من جميع جهاتهم حصنا ان يخالطهم العدو بالبيات فيتنحاذلوا وكانت للدول في امثال هذا قوة وعليه اقتدار باحتشاد الرجل وجمع الايدى عليه في كل منزل من منازلهم بما كانوا عليه من وفور العمران وضخامة الملكث فلما خرب العهران وتبعه ضعف الدول وقلّة الجنود وعدم الفعلة نسى الشأن جملة كانه لم يكن والله خير القادرين (وانظر) في وصية على رضى الله عنه وتحريضه لاصحابه يوم صفّين تجد كثيرا من علم الحرب ولم يكن احد ابصر بها منه قال في كلام لـه فسأتوا صفوفكم كالبنيان المرصوص وقدمدوا الدراع والتسروا المحماسر (١) وعضوا على الاصراس فانه انبا للسيوف عن الهام والتووا في اطراف الرماح فانه اصون (2) للاستة وغضوا الابصار فانه اربط للجاش واسكن للقلوب واميتوا الاصوات فانه اطرد للفشل واولى بالوقار وراياتكم فلا تميلوها ولا تزيلوها ولا تجعلوها كلا بايدى شجعانكم وأستعينوا بالصدق والصبر فانه بعد الصبرينزل النصر (وقال) للاشتريوميذ يحسر الازد عصّوا على النواجد من الاضراس واستقبلوا القوم بهأمكم وشدّوا شدّة قوم موتورين يثارون بابائهم واخوانهم حنقا على

TOME I. - IIe partie.

⁽t) Man. A. et B. المجاسر.

⁽²⁾ Man. A. et B. اصول.

ولا ياحقهم قد وطنوا على الهوت انفسهم كيلا يسبقوا بوتر ولا ياحقهم في الدنيا عار وقد اشار الى كثير من ذلك ابو بكر الصيرفي شاعر لهتونة واهل الاندلس في كليمة يمدح فيها تاشفين بن على بن يوسف ويصف ثباته في حرب شهدها ويذكره بامور الحرب في وصايا وتحذيرات تنبهك على معرفة الكثير من سياسة الحرب يقول فيها يا أيها الملاء الذي يتقسم من منكم الملك الهمام الاروع ومن الذي عدر العدو به دجي فانفص كل وهو لا يتصعم تمن واللي من وصح المنوارس والطعان يصدها عنه ويدمرها الوفا فترجع واللين من وصح الترائك أنه صبح على هام الجيوش ملمع وصددتم عن تاشفين وانه لعقابه لو شاء فيكم موضع انسان عين لم يصنه (۱) منكم جفن وقلب الملمتة الاصلح من انتها الا السود خفية كل بكل كريهة مستطلع (۵) ومنها في سياسة الحروب)

اهديك من ادب السياسة ما به كانت ماؤك الفرس قبلك تولع لا انسى ادرى بها لكستها ذكرى تخص الهومنيس وتسفع البس من الخلق الهصاعفة التي وصى بها صنع الصنائع تبع والهسدواني الرقيق فانه امضى على حدّ الدلاص واقطع واركب من الخيل السوابق عدّة حصنا حصينا ليس فيه مدفع خدى عليك اذا صربت محلّة سيان تتبع ظافرا او تشبع والواد لا تعبرة وانزل عسدة بين العدوّ وبين جيشه يقطع

(١) Man. A. B. ينفع. (2) Man. A. B. مستضلع. (3) Man. A. et B.

PROLÉGOMÈNES d'Ebn-Khaldoun-

واجعل منازلة العدو (1) عشية ووراءك الصدق الذي هو امنع واذا تصايقت الجيوش بمعرك صنك فاطراف الرماح توسع واصدمه اول وهلة لا تكتبرث شيا فاظهار النكول تصعصع واجعل من الطلاع اهل شهامة الصدق فيهم شيمة لا مخدع لا تسمع الكذّاب جاءك مرجفا لا راى للمكذوب فيمما يصنع

وقوله واصدمه من اول وهلة البيت مخالف لها عليه الناس من امر الحرب فقد قال عمر لابي عبيد بن مسعود الثقفي لما ولاة حرب فارس والعراق فقال له اسمع من اصحاب النبى صلى الله عليه وسلم واشركهم في الامر ولا تجيبن مسرعا حتى يتبين فانها الحرب ولا يصاح لها الاالرجل المكيث الذي يعرف الفرصة والكنّ وقال له في اخرى انه لم تمنعني أن أومر سليطا للا سرعته في الحرب وفسي الستسرّع في الحرب لا عن بيان ضياع والله لولا ذلك لا مرّته لكن الحرب لا يصلحها لا المكيث هذا كلام عمر وهو شاهد بان التثاقل في الحرب اولى من النحفوف حتى يتبيّن حال تلكث الحروب وذلك عكس ما قاله الصيرفي الاان يريد ان الصدم بعد البيان فله وجه والله اعلم (فصل) ولا وثوق في الحرب بالظفر وان حصلت اسبابه من العدّة والعديد واتما الظفر فيها والغلب من قبيل البخت والاتفاق وبيان ذلك ان اسباب الغلب في الاكثر سجتمعة من امور ظاهرة وهي . مناجزة الجيوش .Man. C. D (١)

في حياته بالعدد القليل وغلب المسلمين ايّاهم بعده كذلك PROLECOMENES في الفتوحات فان الله سبحانه وتعالى تكفّل لنبيه بالقياء الرعب في قلوب الكافرين حتى يستولى على قلوبهـمـم فينهزموا معجزة لرسول الله صلى الله عليه وسلم فكان الرعب في القلوب سببا للهزائم في الفتوحات الاسلاميّة كلّها الااند خفى عن العيون (وقد) ذكر الطرطوشي ان من اسباب الغلب في الحرب أن تفصل عدّة الفرسان المشاهير من الشجعان في احد الجانبين على عدّتهم في الجانب الاخر مثل ان يكون احد الجانبين فيه عشرة او عشرين من الشجعان الهشاهير وفي الجانب الاخر ثمانية او ستّة عشر فالجانب الزائد ولو بواحد يكون له الغلب واعاد في ذلك وابدا وهو راجع الى الاسباب الظاهرة التي قدمنا وليس بصحيح وانما الصحير المعتبر في الغلب حال العصبيّة ان تــــون في احدى الجانبين عصبيّة واحدة جامعة لكلهم وفي الجانب الاخر عصائب متعددة والجانبان معا متقاربان في العدّة فان الجانب الذي عصبيته واحدة اقوى واغلب من الجانب الذي هو عصائب متعددة لان العصائب اذا كانت متعددة يقع بينها من التخاذل مع يقع في الوحدان الهفترقين الفاقدين للعصبيّة اذ تتنزّل كل عصابة منهم منزلة الواحد ويكون الجانب الذي عصائبه متعدّده لا يقاوم الجــانــ الـذي Tome L.— II partie.

PROLEGONENES الجيوش ووفورها وكمال الاسلحة واستجادتها وكثرة الشجعان وترتيب المصافى وصدق القتال وما جرى مجرى ذلك ومن امور خفية وهي امّا من حيّل البشر وخدعهم في الأرجاف والتشانيع التي يقع بها التخديل وفي التقدّم الى الاماكن المرتفعة ليكون الحرب من على فيتوهم المنخفض لذلك ويتنجاذل وفي الكمون في الغياض ومطمئن الارض والتواري بالكدا عن العدّو حتى تبدو لهم العساكر دفعـــة وقد تورطوا فيتلقّنون الى النجاة وامثال ذلك وامّا ان تكور، الاسباب الخفيّة امور سماويّة لا قدرة للبشر على اكتسابها تلقى في القلوب فيستولى الرهب عليهم من اجلها فتختل سراكزهم وتقع الهزيهة واكثر ما تقع الهزائم عن هذه الاسباب النَّحَفيَّةُ لَكُثْرَةً مَا يَعْتَمُدُ كُلُّ وَاحِدٌ مِنَ الْفُرِيقِينَ فَيَهَا حَرْصًا على الغلب فلا بدّ س وقوع التأثير في ذلك لاحدهما ضرورة ولمذلك قال صلى الله عليه وسلم الحرب نصدعة ومن امثال العرب رب حيلة انفع من قبيلة فقد تبين ان وقوع الغلب في الحروب غالبا عن اسباب خفيّة غير ظاهرة ووقوع الاشياء عن الاسباب الخفيّة هو معنى البخست كها تقرّر في موضعه فاعتبره فتفهم من وقوع الغلب عن كلامور السهاويّة كما شرحناه سعني قوله صلى الله عليه وسلم نصرت بالرعب مسيرة شهر وما وقع من غلبه للمشركيين

PROLÉGONÉNES مصبيته واحدة لاجل ذلك فتفهمه واعلم انه اصبح في الما الله المستح في كلاعتبار ممّا ذهب اليه الطرطوشى ولم يحملُه علي ذلكك اللا نسيان شأن العصبيّة في جيله وبلده وأنهم انّما يريدون الدفاع والحماية والمطالبة الى الوحدان والجماعة الناشية عنهم ولا يعتبرون في ذلك عصبيّة ولا نسبا وقد بيّنا ذلك في أول الكتاب مع ان هذا وإمثاله على تـقدير صحّته أنّما هو من الاسباب الظاهرة مثل اتَّفاق الجيشين في العدّة وصدق القتال وكثرة الاساحة وما اشبهها فكيف يجعل ذلك سببا كفيلا بالغلب ونحن قد قدّرنا الآن ان شأ منهـا لا يعارض الاسباب الخفيّة مثل الجيّل والخدع ولا الامدور السماوية من الرعب والخدلان الالهي فاعلمه وتفهم احوال الكور، فالله مقدّر الليل والنهار (فصل) وياحق بمعنبي الغلب في الحروب وإن اسبابه خفية وغير طبيعية حال الشهرة والصيت فقل ان تصادف موضعها في احد من طبقات الناس من الملوك أو العلماء أو الصالحين أو المنتجلين للفضائل على العهوم فكثير ممن اشتهر وبعد صيته وليس هناكث وكثير مهن اشتهر بالشرّ وهو بنحلافه وكشير مهرن تجاوزت عنه الشهرة وهو احقّ بها واهلها وقد تصادف موضعها وتكون طبقا على صاحبها والسبب في ذلك ان الشهرة والصيت أنها هي بالاخبار والاخبار يدخلها الذهول

عن المقاصد عند التناقل ويدخلها التعصّب والتشيّع المحوال ويدخلها الاوهام ويدخلها الجهل بهطابقة الحكايات للاحوال لخفائها بالتلبيس والتصنّع اولجهل الناقل ويدخلها التقرّب لاصحاب التجلّة والمراتب الدنيويّة بالثناء والهدح وتحسين الاحوال واشاعة الذكر بذلك والنفوس مولعة بحبّ الثناء والناس متطاولون الى الدنيا وإسبابها من جاه او ثروة وليسوا في الاحثر براغبين في الفصائل ولا منافسين اهلها وإين مطابقة الحق من هذه كلها فتحصل الشهرة عن اسباب خفيّة من هذه وتكون غير مطابقة وكل ما حصل بسبب خفيّة من هذه وتكون غير مطابقة وكل ما حصل بسبب خفيّ فهو الذي يعبّر عنه بالبخت كما تقرّر

فصل في الجباية وسبب نقصها ووفورها

اعلم ان الجباية اول الدولة تكون قليلة الوزائع كثيرة الجملة وآخر الدولة تكون كثيرة الوزائع قليلة الجملة والسبب في ذلك ان الدولة ان كانت على سنن الدين فليسس الا المغارم الشرعية من الصدقات والنحراج والجزية وهي قليلة الوزائع لان مقدار الزكاة من المال قليل كما علمت وكذا زكاة الحبوب والماشية وكذا الجزى والنحراج وجميع المغارم الشرعية وهي حدود لا تتعدى وان كانت على سنن العارم الشرعية وهي حدود لا تتعدى وان كانت على سنن العصبية والتغلب فلا بد من البداوة في اولها كما تقدم

PROLEGOMENES والبداوة تقتضى المسامحة والمكارمة وخفض الجناح والتجافي عن امور الناس والغفلة عن تحصيل ذلك الله في السنادر فيقل لذلك مقدار الوظيفة الواحدة والوزيعة التي تجتمع الاموال من مجموعها واذا قلّت الوزائع والوظائف على الرعايا نشطوا للعمل ورغبوا فيه فيكثر كلاعتمار ويتزائد لحصول الاغتباط بقلّة المغرم واذا كثر الاعتمار كثرت اعداد تلك الوظائف والوزائع 'فكثرت الجباية التي هي جملتها فاذا استمرت الدولة وأتصلت وتعاقب ملوكها واحدا بعد واحد واتصفوا بالكيس وذهب سر البداوة والسذاجة وخلقها من الاغضاء والتجافي وجاء الملك الغضوض (١) والحصارة الداعية الى الكيس وتنحلّق اهل الدولة بنحلق التحدلق وتكثرت عوائدهم وحاجاتهم بسبب ما انغمسوا فيه من النعيم والترف فيكثرون الوظائف والوزائع حيسة على الرعايا وكلا أكرة والفلاحين وسائر اهل المغارم وينزيدون فمي كلّ وظيفة ووزيعة مقدارا عظيما لتكثر لهم الجباية وينصعسون الهكوس على البياعات وفي ابواب المدينة كها نذكر بعد تم تتدريج الزيادات فيها مقدارا بعد مقدار لتدرج عوائد الدولة في الترف وكثرة الحاجات ولانفاق بسببه حتى تثقل المغارم على الرعايا وتبهضهم وتصير عادة مفروضة لان تلك (1) Man. C. et D. ألعضوض.

الزيادة تدرّجت قليلا قليلا ولم يشعر احد بهس زادها على الزيادة تدرّجت التعيين ولا من هو واضعها انما تشبت على الرعايا كاتها عادة مفروضة ثم تزيد الى الخروج عن حدّ الاعتدال فتذهب غبطة الرعايا في الاعتمار لذهاب الامل من نفوسهم بقـــــــة النفع اذا قابل بين نفقته ومغارمه وبين ثمرته وفائدته فينقبض كثير من الايدى عن الاعتمار جملة فتنقص جملة الحباية حينئذ بنقصان تلك الوزائع منها وربَّما يزيدون في مقدار الوظائف اذا راوا ذلك النقص في الجباية ويحسبونه جبرا لما نقص حتى ينتهى كل وظيفة ووزيعة الى غاية ليس ورائها نفع ولا فائدة لكثرة الانفاق حينئذ في الاعتهار وكمشرة الهغارم وعدم وفاء الفائدة المرجوة به فلا تزال الجهالة في نـقص ومقدار الوزائع والوطائف في زيادة لما يعتقدونـه مـن جبر الجهلة بها الى ان ينتقص (1) العمران بذهاب الأمال من الاعتهار ويعود وبال ذلك على الدولة لان فائدة الاعتمار عائدة اليها واذا فهمت ذلك علمت ان اقوى الاسباب في الاعتمار تقليل مقدار الوظائف على المعتمرين ما اسكرن فبذلك تنشط النفوس ليقينها بادراك المنفعة فيه والله مالكك كلامور

(۱) Man. A. ينتقص . B. ينتقض .

Tome I. - IIe partie.

بسمور الدول في صرب الهكوس آخر الدول في صرب الهكوس آخر الدول

اعلم ان الدول تكون في اولها بدويّة كها قلنا فتكون لذلك قليلة الحاجات لعدم الترف وعوائده فيكون في تحرجها وانفاقها قليلا فيكون في الجباية حينئد وفاء بازيد منها بل يفضل منها كثير عن حاجاتها ثم لا يلبث ان تاخذ بدين الحاضرة والترف وعوائدها وتجرى على نهج الدول السالفة قبلها فيكثر لذلك خرج الدولة ويكثر خرج السلطان

السالفة قبلها فيكثر لذلك خرج الدولة ويكثر خرج السلطان خصوصا كثرة بالغة بنفقته على خاصته وكثرة عطائه ولا تفى بذلك الجباية قتحتاج الدولة الى الزيادة فى الجباية لما تحتاج اليه الحامية من العطاء والسلطان من النفقة فتزيد فى مقدار الوظائف والوزائع اولا كما قلناه ثم يزيد الخرج والحاجات بالتدريج فى عوائد الترف وفى يزيد الخرج والحاجات بالتدريج فى عوائد الترف وفى العطاء للحامية ويدرك الدولة الهرم وتضعف عصابتها عن جباية الاموال من الاعمال والقاصية فتقل الجباية وتكثر المعوائد وتكثر بكثرتها ارزاق الجند وعطاؤهم فيستحدث

صاحب الدولة انواعا من الجباية يضربها على البياعات ويفرض لها قدرا معلوما على الاثمان في الاسواق وعلى اعيان السلع في ابواب المدينة وهو مع هذا مصطرّ لذلك بما دعاء اليه ترف الناس من كثرة العطاء مع زيادة الجيوش والحامية وربّما يزيد ذلك في آخر الدول زيادة بالغة فتكسد الاسواق بفساد الآمال ويؤذن ذلك باختلال العمران ويعدود المحلفة ولا يزال ذلك يتزايد الى ان يضمحل وقد كان وقع منه بامصار الهشرق في اخريات الدولة العباسية والعبيدية كثير وفرضت المغارم حتى على الحاج في الموسم واسقط صلاح الدين بن ايوب رحمه الله تلك الرسوم جملة واعاضها بآثار الخير وكذلك وقع بالاندلس لعهد الطوائف حتى محى رسمه يوسف بن تاشفين امير المدرابطيس وكذلك وقع بامصار الجريد بافريقية لهذا العهد حتى وكذلك وقع بامصار الجريد بافريقية لهذا العهد حتى السبة بها رؤساوها والله سبحانه لطيف بعباده

فصل في أن التجارة من السلطان مضرّة بالرعايا مفسدة للجباية

اعلم ان الدولة اذا ضاقت جبايتها بها قدّسناه من الترف وكثرة العوائد والنفقات وقصر الحاصل من جبايتها عن الوفاء بحاحاتها ونفقاتها واحتاجت الى مزيد الهال والجباية فتارة بوضع الهكوس على بياعات الرعايا واسواقهم كما قدّمنا ذلك في الفصل قبله وتارة بالزيادة في القاب المحوس ان كانت قد استحدثت قبل وتسارة بمقاشحة العمّال والجباة وامتكاك عظامهم لها يرون انهم قد حصلوا على طائل من اموال الجباية لا يظهرة الحسبان وتارة

مرصا على تنمية والفاح للسلطان حرصا على تنمية والفاح للسلطان حرصا على تنمية الجباية لما يرون التجار والفلاحين يحصلون على الفوائد والغلّات مع يسارة اموالهم وان الأرباح تكون على نسبة رؤس الاموال فياخذون في اكتساب الحيوان والنبات الستغلاله وفي شرا البصائع والتعرض بها لحوالة الاسواق يحسبون ذلك من ادرار الجباية وتكثير الفوائد وهو غلط عظيم وادخال للضرر على الرعايا من وجوه متعدّدة فاولا مصايقة الْفَلاحين والتجّمار في شراء الحيوان والبصائع وتيسير اسباب ذلك فان الرعايا متكافيون في اليسار او متقاربون ومزاحمة بعصهم بعضا ينتهي الى غاية موجودهم او تقرّب واذا رافقهم السلطان فى ذلك وماله اعظم كثيرا منهم فلا يكاد احد منهم يحصل على غرضه في شئ من حاجاته ويدخل على النفوس من ذلك غم او نكد ثم ان السلطان قد ينتزع الكثير من ذلك اذا تعرّص له غصبا وبايسر نهن اذ لا يجد من ينافسه فيسخمس ثمنه على بائعه ثم اذا حصلت فوائد الفلاحة ومغلَّمها كلَّه من زرع او حرير او عُسل او سڪر او غيـر ذلک سن انــواع الغلات وحصلت بصائع التجار من سائر الانواع فلا ينتظرون به حوالة الاسواق ولا نفاق البياعات لما تدعوهم اليه تكاليف الدولة فيكلّفون اهل تلك الاصناف من تاجر أو فلّدم بشراء تلك البضائع ولا يرضون في اتمانها الا القيم وازيد فيستوعبون

PROLÉGOMÈNES

في ذلك ناص اموالهم وتبقى تلك البضائع بايديهم موالهم وتبقى تلك البضائع بايديهم عروضا جامدة ويمكثون عطلا من الادارة التي فيها كسبهم ومعاشهم وربها تدعوهم الضرورة الى شئ من المال فيبيعون تلك السلع على كساد س الاسواق بالبخس ثمن ورتما يتكرّر ذلكُ على التاجر او الفلّاح منهم بما يذهب برأس ماله فيقعد عن سوقه ويتعدد ذلك ويتكرر ويدخل بــه على الرعايا من العنت والمضايقة وفساد الارباح ما يقبص آمالهم عن السعى في ذلك جملة ويؤدى الى فساد الجباية فان معظم الجباية اتما هي من الفلاّحين والتجّار لا سيما بعد وضع المكوس ونمو الحباية بها فاذا انقبض الفلاحون عدن الفلاحة وقعد التجارعن التجارة ذهبت الجباية حسلة او دخلها النقص المتفاحش وإذا قايس السلطان بين ما يحصل له من الجباية وبين هذه الارباح القليلة وجدها بالنسبة اقل من القليل ثم انه ولو كان مفيدا فيذهب لـه بحظ عظيم من الجباية فيها يعانيه من شراء وبيع فانه من البعيد ان يوخذ منه فيه مكس ولو كان غيره في تملك الصفقات لكان مكسها كلها حاصلا من جملة الجباية ثم فيه التعرّض لفساد عمرانه واختلال الدولة بفساده ونسقصه فلان الرعايا اذا قعدوا عن تثمير اموالهم بالفلاحة والتجارة نقصت وتلاشت بالنفقات وكان فيها تلأف احوالهم فافهم ذلك Tome I. - He partie.

об сылькы (ولقد) كان الفرس لا يملكون عليهم الا من اهل بيت الفرس العرب المملكة ثم يختارونه من اهل الدين والفصل والادب والسخاء والشجاعة والكرم ثم يشترطون عليه مع ذلك العدل وان لا يتنحذ ضيعة فيضر بجيرانه ولا يتاجر فيحبّ غلاء الاسعار في البصائع ولا يستخدم العبيد فانهم لا يشيرون بخير ولا مصاحة واعلم ان السلطان لا يثمر ماله ويدر موجوده الا الجباية وادرارها انما يكون بالعدل في اهمل الاسوال والنظر لهم فبذلك تنبسط آمالهم وتنشرح صدورهم للانحذ في تثمير الاموال وتنميتها فتعظم منها حباية السلطان واما غير ذلك للسلطان من تجارة أو فاح فاتما هو مضرّة عاجلة للرعايا وفساد لأجباية ونقص للعمارة ولقد ينتهى الحال بهولاء المنتحلين للتجارة والفلاحة من الامراء والمتغلّبين في البلدان انهم يتعرَّضون لشراء الغلَّات والسلع من اربابها الـوارديــن الى بلدهم ويفرضون لذلك من الثمن ما يشاؤن ويبيعونها في وقتها لمن تحت ايديهم من الرعايا بما يفرضونه من الثمن وهذه اشد من الاولى واقرب الى فساد الرعية واختلال احوالهم وربّها يحمل السلطان على ذلك من يداخــــله فــى هــــذهٰ الاصناف اعنى التجبار والفلاحين بما هي صناعته التي نشاء عليها فيحهل السلطان على ذلك ويضرب معه بسهم لنفسه فيحصل على غرضه من جمع المال سريعا سيما مع

ما يحصل له من التجارة بلا مغرم ولا مكس فانها اجدر التجارة بلا مغرم ولا مكس فانها اجدر التجارة بلا مغرم ولا مكس فانها اجدر التحال بنمو الا يفهم مع ذلك ما يدخل على السلطان من الصرر بنقص جبايته فينبغي المضرة للسلطان ان يحذر من هولام ويعرض عن سعايتهم المضرة بجبايته وسلطانه والله سبحانه وتعالى يلهمنا رشد انفسنا

فصل في ان ثروة السلطان وحاشيته انما تكون في وسط الدولة

وينفعنا بصالح اعهالنا لاربّ غيره

والسبب في ذلك ان الجباية في اول الدولة تتوزّع على القبيل واهل العصبيّة بهقدار غنائهم وعصبيتهم ولان الحاجة اليهم في تمهيد الدولة كها قلناه من قبل فرئيسهم في ذلك متجافي لهم عمّا يسمون اليه من الجباية معتاض عن ذلك بها هو يروم من الاستبداد عليهم فلهم عليه عزّة وله اليهم حاجة فلا يطير في سهمانه من الجباية الا الاقلّ من حاجته فتجد حاشيته لذلك واذياله من الوزراء والكتّاب والموالى مملقين في الغالب وجاههم متقلص لانه من حام مخدومهم ونطاقه قد ضاق بهن يزاحمه فيه من اهل عصبيّتة فاذا استفحلت طبيعة الهلك وحصل لصاحب الدولة الاستبداد على قومه قبض ايديهم عن الجبايات الا ما يطير لهم بين

PRIOLÉCOMÈNES الناس في سههانهم وتقل حظوظهم اذ ذاكث لقلة غنائهـم في الدولة بها انكبع من اعتبهم وصار الموالى والصنائـــع مساهمين لهم في القيام بالدولة وتمهيد الامر فينفرد صاحب الدولة حينيذ بالجباية او معظهها ويحسوى على الامسوال ويحتجنها للنفقة في مههات الاحوال فتكثر ثروته وتمتلي خزائنه ويتسع نطاق جاهه ويعتز على سائر قومه فيعظم حال حاشيته وذويه من وزير وكاتب وحاجب ومولى وشـرطــي ويتسع جاههم ويقتنون الاموال ويتاتلونها ئم اذا الحدت الدولة في الهرم بتلاشي العصبيّة وفناء القبيلُ الماهديس للدولة احتاج صاحب الاسر حيستذ الى الاعوان والانصار لكثرة النحوارج والمنازعين والثوار ويوهم الانتقاص فصار خسراجسه لظهرائه واعوانه وهم ارباب السيوف واهل العصبيات وانفق خزائنه وحاصله في مهمّات جبر الدولة وقلّت مع ذلك الجباية لما قدّمناه من كثرة العطاء وكلانفاق فيقلّ الخراج وتشتد حاجة الدولة الى المال فيتقلص ظل السعهة والترف عن النحواص والحجّاب والكتّاب بتقلص الجاه عنهم وصيق نطاقه على صاحب الدولة ثم تشتد حاجة صاحب الدولة الى المال وينفق ابناء البطانة والحاشية ما تاثل اباؤهم من الاموال في غير سبيلها من اعانة صاحب الدولة ويقبلُون على غير ما كان عليه اباؤهم وسلفهم مسن

المناصحة ويرى صاحب الدولة انه احقّ بتلكك الامسوال Prolégomènes التي اكتسبت في دولة سلفه وبجاههم فيصطلمها وينتزعها منهم لنفسه شأ فشأ وواحدا بعد واحد على نسبة رتبهم وتتنكّر (١) الدولة لهم ويعود وبال ذلك على الدولة بفناء حاشيتها ورجالاتها واهل الثروة والنعمة من بطانتها ويتقوض ويرفعوه وانظر ما وقع من ذلك لوزراء الدولة العباسية في بنى قحطبة وبنى برمك وبنى سهل وبنى طاهر وامثالهم ثم في الدولة الاموية بالاندلس عند انخلالهم ايام الطوائف ُ فی بنی شهٔید وبنی ابی عبدة وبنی حدیر وبنسی بسرد وامثالهم وكذا في الدولة التي ادركناها لعهدنا ستة الله ولى تجد لسنة الله تبديلا (فصل) ولما يتوقعه اهل الدولة من امثال هذه المعاطب صار الكثير منهم ينزعون الى الفرار عن الرتب والتخلّص عن ربقة السلطان بها حصل بايديهم من مال الدولة الى قطر اخر ويرون انه اهنا ً لهم واسلم فيي انفاقه وحصول ثهرته وهو من الاغلاط الفاحشة والأوهام المفسدة لاحوالهم ودنياهم واعلم ان الخلاص من ذلك بعد الحصول فيه عسير ممتنع فان صاحب هذا الغرض ان كان هو الملك نفسه فلا تمكنه الرعية من ذلك طرفة عين ولا اهل العصبية

⁽¹⁾ Man. A. et B. ننكى. Tome I. — He partie,

PROLÉCONÈNES المزاحمون له بل في ظهور ذلك منه هدم ملكه وتلافي نفسه لمجارى العادة بذلك لان ربقة الملك يعسسر النحلاص منها سيما عند استفحال الدولة وصيق نطاقها وما يعرض فيها من البعد عن المجد والخلال والتخلّق بالشرّ واما ان كان صاحب هذا الغرض من بطانة السلطان وحاشيته واهل الرتب في دولته فقل ان ينحملي بينه وبين ذلك اما اولا فلما يراه الملوك ان ذويهم وحاشيتهم بل وسائر رعاياهم مهاليك لهم مطلعون على ذات صدورهم فلا يسمحون بحل ربقته من الخدمة صنانة باسرارهم واحوالهم ان يطّلع عليها احد وغيرة من خدمته لسواهم ولقد كان بنو امية بالاندلس يمنعون اهل دولتهم من السفر لفريضة الحيِّج لها يتوهمونه من وقوعهم بايدى بنى العباس فللم يحبِّج سائر ايامهم من أهل دولتهم وما ابسح الحبِّج لاهل ا الدول من الاندلس الا بعد فراغ شأن الاموية ورجوعها الى الطوائف وإما ثانيا فانهم وان سمحوا بحل ربقته فلا يسمحون بالتجافي عن ذلك المال لها يرون انه جزء من مالهم كما كان ربّه جزءا من دولتهم اذ لم يكتسب لا بها وفي طلَّ جاهها فتحوم نفوسهم على انتزاع ذلك المال او ابقائه كما هو جزا من الدولة ينتفعون به ثم اذا توهمنا انه

فتمتد اليه اعين الملوك بذلك القطر وينتزعونه بالارهاب الملوك وpnolégomènes والتنحويف تعريضا او بالقهر ظاهرا لما يرون انه مال الجباية والدول وانه مستحق للانفاق في المصالح فاذا كانت عيونهم تمتد الى اهل الثروة واليسار المكتسبين من وجوه المعاش كما ذكرنا فاحرى بها ان تمتد الى مال الجباية والدول التي تجد السبيل اليه بالشرع والعادة وانظر ما وقع لقاصى جبلة الثاير بها على ابن عمار صاحب طرابلس لما غلبه الفرنيج عليها ونجا الى دسشق ثم الى بغداذ وفيها السلطان بركياروق بن ملكشاه وذلك آخر الماية الخامسة فجهاءه وزيسر السلطان واستقرض منه غالب ماله ثم استصفوه جهيعا وكان لا يعبّر عنه كشرة ولقد حاول السلطان ابو يحيى زكريا بس احمد اللحياني تاسع او عاشر ملوك الحفصيين بافريقية الخروج عن عهدة الهلك واللحاق بمصر فرارا من طلب صاحب الثغور الغربيّة لما استجهع لغزو تونس فاستعمل اللحياني الرحلة الى ثغر طرابلس يورى بتهميده وركب السفن من هناك وخلص الى الاسكندرية بعد أن حهـــل جميع ما وجد ببيت المال من الصامت والذخيرة وباع كلها كان بخدزائنهم من المتاع والعقار والجوهر حتى الكتب واحتمل ذلك كله الى مصر ونزل على الهلك الناصر مجد بن قلاوون سنة تسع عشرة من الهاية الثامنة فاكرم نزله ورفع

فصل في ان نقص العطاء من السلطان نقص في الجباية والسبب في ذلك ان الدولة والسلطان هي السوق الاعظم للعالم ومنه مادة العمران فاذا احتجن السلطان الامسوال والجبايات او فقدت فلم يصرفها قل حينئذ ما بايدي الحاشية وانقطع ايضا ما كان يصل منهم لحاشيتهم وذويهم وقلت نفقاتهم جملة وهم معظم السواد ونفقاتهم اكثر مادة ولاسواق من سواهم فيقع الكساد حينئذ في الاسواق وتضعف الارباح في المتاجر لقلة الاموال فيقل الخراج لذلك الن

النحراج والجباية انها يكون من الاعتمار والمعاملات ونفاق المحراج الاسواق وطلب الناس للفوائد والارباح ووبال ذلك عائد على الدولة بالنقص لقلة اموال السلطان حينئذ بقلة المحراج فان الدولة كما قلناه هي السوق الاعظم الم الاسواق كلمها واصلها ومادتها في الدخل والمخرج فاذا كسدت وقل مصارفها فاجدر بما بعدها من الاسواق ان ياحقها مشل ذلك واشد منه وايضا فالمال أنها هو متردد بين الرعية والسلطان منهم اليه ومنه اليهم فاذا حبسه السلطان عنده فقدته الرعية سنة الله في عباده

فصل في ان الظلم مؤذن بخراب العمران

اعلم ان العدوان على الناس في اموالهم ذاهب بآمالهم في تحصيلها واكتسابها لما يرونه حينئذ من ان غايتها ومصيرها انتهابها من ايديهم واذا ذهبت آمالهم في اكتسابها وتحصيلها انقبضت ايديهم عن السعى في ذلك وعلى قدر الاعتداء ونسبته يكون انقباض الرعايا عن السعى في الاكتساب فان كان الاعتداء كثيرا وعامّا في جهيع ابواب المعاش كان القعود عن الكسب كذلك لذهابه بالآمال جملة بدخوله من جميع ابوابها وان كان الاعتداء يسيرا كان الانقباض عن الكسب على نسبته والعمران ووفورة ونفاق اسواقه أنّما عن الكسب على نسبته والعمران ووفورة ونفاق اسواقه أنّما عن الكسب على نسبته والعمران ووفورة ونفاق اسواقه أنّما على المسلمة العمران ووفورة ونفاق اسواقه انّما الكسب على نسبته والعمران ووفورة ونفاق اسواقه انّما

PROLÉGOMÈNES هو بالاعمال وسعى الناس في المصالح والمكاسب ذاهبين وجاًيس فاذا قعد الناس عن المعاش وانقبضت ايديهم عـن المكاسب كسدت اسواق العمران وانتقصت الاحوال واندعر الناس في آلافاق من غير تلك الايالة وفي طلب الرزق فيما خرج عن نطاقها فنحقّ ساكن القطر وخلت دياره وخربت امصاره واختل باختلاله حال الدولة والسلطان لما انَّها صورة للعمران تفسد بفساد مادَّتها صرورة وانظر في ذلك ما حكاء المسعودي في اخبار الفرس عن الهوبذان صاحب الدين عندهم ايام بهرام بن بهرام وما عرض بـه للملك في انكار ما كان عليه من الظلم والغفلة عن عائدته في الدولة بصرب الهثال في ذلك على لسان البوم حين سهع الهلك اصواتها وسأله عن فهم كلامها فقال ان بوسا ذكرا يروم نكاح بوم انشى وإنها شرطت عليه عشرين قرية من النحراب في ايأم بهرام لتنوح فيها فقبل شرطها وقال لها ان دامت ايام الهلك اقطعتك الف قرية وهذا اسهل مرام فتنبّه الملك من غفلته وخلا بالموبذان وسأله عس مرادع فقال ايها الملك انّ الملك لايتم عزّه الا بالشريعة والقيام لله بطاعته والتصرّف تحت امره ونهيه ولا قوام للشريعة الّا بالملك ولا عزّ للملك الّا بالرجال ولاقوام للرجالُ الله بالمال ولا سبيل الى المال الله بالعمارة ولا سبيل للعمارة

اللا بالعدل والعدل الهيزان المنصوب بين الخليقة نصبه الربّ المنصوب بين الخليقة نصبه الربّ وجعل له قيما وهو الملك وأنكف ايها الملك عسدت الى الصياع فانتزعتها من اربابها وعمّارها وهم ارباب الخراج ومن توخذ منهم الاموال واقطعتها الحاشية والنحدم وارباب البطالة فتركوا العمارة والنظر في العواقب وما يصابح الصياع وسومحوا في الخراج لقربهم من الملكث ووقع الحميف على من بقى من أرباب الخراج وعمّار الصياع فانتجلوا عن ضياعهم وخلوا ديارهم واووا الى ما بعد او تعذّر من الضياع فسكنوها فقلت العمارة وحربت الصياع وقلت كلاموال وهلكت الجنود والرعية وطمع في ملك فارس مسن جاورهم من الملوك لعلمهم بانقطاع المواد التي لا تستقيم دعائم الملك الله بها فلما سمع الملك ذلك اقبل على النظر في ملكه وانتزعت الصياع من ايدى المحاصة وردّت الى اربابها وحُمِلوا على رسومهم السالفة والمدذوا بالعهارة وقدوى من ضعف منهم فعمرت الأرض واخصبت البلاد وكـشرت الاموال عند حباية الخراج وقويت الجنود وقطعمت مواد الاعداء وشحنت الثغور وأقبل الملك على مباشرة اسورة بنفسه فحسنت ايامه وانتظم ملكه فتفهم من هدده الحكاية ان الظلم مخرب للعمران وان عائدة الخراب في

العمران على الدولة بالفساد والانتقاض ولا تنظر في ذلك

سرا الدول التى الاعتداء قد يوجد بالامصار العطيهة من الدول التى بها ولم يقع فيها خراب واعلم ان ذلك أنما جاء مسن قبل المناسبة بين الاعتداء واحوال اهل المصر فلما كان المصر كبيرا وعمرانه كثيرا واحواله متسعة بها لا ينحصر كان وقوع النقص فيه بالاعتداء والظلم يسيرا اذ النقص انما يقع بالتدريج فاذا خفى بكثرة الاحوال واتساع الاعمال في المصر لم يظهر اثرة الا بعد حين وقد تذهب تلك الدولة المعتدية من اصلها قبل خراب المصر وتجئي الدولة الاخرى فترقعه (2) بجدتها وينجبر النقص الذي كان خفيا فيه فلا يكاد يشعر به الا ان ذلك في الاقل والمواد من هذا ان حصول النقص في العمران عن الظلم والعدوان امر واقع لا بدّ منه لها قدمناه في المال او الملك من يد مالكه من غير عوض ولا سبب كما هو المشهور بل الظلم اعم من ذلك وكل من اخذ ملك احد

ال من اهله واعلم ان هذه هي الحكمة المقصودة للشارع بالمحكمة المقصودة الشارع الحكمة المقصودة الشارع المحكمة الم في تحريم الظلم وما ينشأ عنه من فساد العمران وخرابه وذلك سؤذن بأنقطاع النوع البشرى وهي الحكمة العامة المراعاة للشرع في جميع مقاصده الصروريّة النحمسة (1) من حفظ الدين والعقل والنفس والنسل والمال فلما كان الظلم كما رايت مؤذنا بانقطاع النوع لها ادى اليه من تخريب العهران كانت حكمة الحظر فيه موجودة فكان تحريمه مهمّا وادلّـته من القران والسنّة كثيرة اكثر من ان ياخذها قانون الضبط والحصر ولوكان كل احد قادرا عليه لوضع بازائه من العقوبات الزاجرة ما وضع بازاء غيره من المفسدات للنوع التي يقدر كل احد على اقترابها من الزناء والقتل والسكر الاان الظلم لا يقدر عليه الله من لا يُقَدّر عليه لانه انها يقع من اهل القدرة والسلطان فبولغ في ذمه وتكثير الوعيد فيه عسى ان يكون الوازع فيه للقادر عليه من نفسه وما ربّك بظلّم للعبيد ولا تقولن أن العقوبة قد وضعت بازاء الحرابة في الشرع وهي من ظلم القادر لان المحارب زمن حرابته قادر فان الجواب عن ذلك من طريقين احدهما ان تقول العقوبة التي وضعت في ذلك أنَّما هي بازاء ما يقترفه من الجنايات في نفس او مال على ما ذهب اليه كثير وذلك انما يكون بعد القدرة عليه والمطالبة

Tome 1. - IIe partie.

PROLÉGONÈNES بجنايته واما نفس الحرابة فهي خلو من العقوبة الطريق الثاني أن نقول المحارب لا يوصف بالقدرة لآنا أنّما نعني بقدرة الظالم اليد المبسوطة التي لاتعارضها قدرة فهيي المؤذنة بالخراب وأنما قدرة المحارب فاتما هي اخافة يجعلها ذريعة لاخذ الاموال والمدافعة عنها بيد الكل موجودة شرعا وسياسة فليست من القدرة المؤذنة بالخسراب والله قادر على ما يشأ (فصل) ومن اشدّ الظلامات واعظمــهـــا افسادا للعمران تكليف الاعمال وتسخير الرعايا بغير حق وذلك ان الاعمال من قبيل التمولات لما سنبيّ في باب الرزق ان الكسب والرزق اتّما هو قيّم اعمال اهــل العمران فاذًا مساعيهم واعهالهم كلّمها متموّلات ومكاسب لهم بل لا مكاسب لهم سواها فان الرعيّة المعتملين في العمارة اتَّمَا مَعَاشَهُم وَمُكَاسِبُهُم مِن اعتمالُهُم ذلك فاذا كُلِّفُوا العَمَّلُ في غير شأنهم وأُتُتُخذوا سُخريًّا في غير معاشهم بطل كسبهم واغتصبوا قيهة عهلهم ذلك وهو متهولهم فدخل عليه الصرر وذهب لهم حطّ كبير من معاشهم بل هو معاشهم بالجملة وان تكرّر ذلك عليهم افسد آمالهم في العهارة وقعدوا عن السعى فيها جملة فادى ذلك الى أنتقاض العمران وتخريبه

والله يرزق من يشأ بغير حساب (فصل) واعظم من ذلك في الظلم وافسد للعمران والدولة التسلّط على النساس في شراء ما بايديهم بابخس الاتهان ثم فرض البضائع عليهم بابخس الاتهان ثم فرض البضائع عليهم بارفع الاثمان على وجه الغصب والاكراة في الشراء والبيع وربها يفرض عليهم تلكك الانهان على التراخي والتأجيل فيتعلَّلون في الخسارة التي تاحقهم بما تحدّثهم به المطامع من جبر ذلك بحوالة الاسواق في تلك البصائع السي فرضت عليهم بالغلاء ثم يطالبون بتلك الاثما معجلة فيضطرون الى بيعها بالبخس الثمن وتعود خسارة ما بين الصفقتين على رؤس اموالهم وقد يعمة ذلك اصناف التجار المقيمين بالمدينة والواردين من الآفاق في البصائع وسائر السوقة واهل الدكاكين في المأكل والـفـواكـــه واهـــل الصنائع فيما يتنخذ من الكلات والمواعين فتشمل الخسارة سائر الاصناف والطبقات وتتوالى على البياعات وتحجف برؤس الاموال ولا يجدون عنها وليجة الله القعود عن الاسواق لذهاب رؤس الاموال في جبرها بالارباح ويتشاقل المواردون من الآفاق لشراء البضائع وبيعها من آجل ذلك فتكسد الاسواق ويبطل معاش الرعايا لآل عامّته من البيع والـشراء واذا كانت الاسواق عُطلا منها بطل معاشهم وتنقص جباية السلطان او تفسد لان معظمها من اواسط الدولة وما بعدها انما هو من المكوس على البياعات كما قدّمناه ويؤل ذلك الى تلاشى الدولة وفساد عمران الهدينة ويتطرّق هذا الخلل والاساب الى احد الاموال وإما احدها مجانا والعدوان على الناس في اموالهم وحرمهم ودمائهم وابشارهم واعراضهم فهو يفضى الى الخلل والفساد دفعة وتنتقض الدولة سريعا لها ينشأ عنه من الهرج المفضى الى الانتقاض ومن اجل هذه المفاسد حظر الشرع ذلك كلّه وشرع المكايسة في السبيع والشراء وحظر الشرع ذلك كلّه وشرع المكايسة في السبيع والشراء وحظر اكل اموال الناس بالباطل سدّا الابواب المفاسد المفضية الى انتقاض العمران بالهرج او بطلان المعاش واعلم الداعي لذلك كله أنما هو حاجة الدولة والسلطان الى الداعي لذلك كله أنما هو حاجة الدولة والسلطان الى الداعي الداعي لذلك الموال بها يعرض لهم من الترف في الاحوال فتحتر نفقاتهم ويعظم الخرج ولا يفي به الدحل على القوانين المعتادة فيستحدثون القابا ووجوها يوسعون بها الجباية ليفي لهم الدخل بالخرج ثم لا يزال الترف يزيد والخرج بسببه يكثر والحاجة الى اموال الناس تشتد ونطاق الدولة يصبق الى ان تعجى دائرتها ويذهب رسمها ويغلبها الدولة يصبق الى ان تعجى دائرتها ويذهب رسمها ويغلبها الدولة يصبق الى ان تعجى دائرتها ويذهب رسمها ويغلبها

فصل في الحجاب كيف يقع في الدولة وانه يعظم عند الهرم الدولة في اول امرها تكون بعيدة عن منازع

طالبها والله مقدّر الامور لا ربّ غيره

الملك كما قدّمناه لانها لا بدّ لها من العصبية التي بها يتم d'Ebn-Khaldoun, الملك كما قدّمناه لانها لا بدّ امرها ويحصل استيلاؤها والبداوة هي شعار العصبيّة فالــدولــة ان كان قيامها بالدين فانه بعيد عن منازع المملك وان كان قياسها بعز الغلب فقط فالبداوة التي بها يحصل الغلب بعيدة ايضا عن منازع الملك ومذاهبه فاذا كانت الدولة في امرها بدويّة كان صاحبها على حال الغضاضة والبداوة والقرب من الناس وسهولة الاذن فاذا رسنح عزّة وصار الى الانفراد بالمجد واحتاج الى الانفراد بنفسه عن الناس للحديث مع اوليائه في خواص شؤنه لها يكثر حينند من غاشيته فيطلب الانفراد من العامّة ما استطاع ويتخدد الاذن ببابه على من لا بدّ منه من اوليائه واهل دولته فيكون حاجبا له عن الناس ويقيمه ببابه لهذه الوظيفة ثم اذا استفحل الملك وجاءت مذاهبه ومنازعه استحالت خلق صاحب الدولة الى خلق الهلك وهي خلق غريبة مخصوصة يحتاج مباشرها الى مداراتها ومعاملتها بها يجب لها ورتبا جهل تلك النحلق منهم بعض من يباشرهم فوقع فيها لا يرضيهم فسنحطوه وصاروا الى حالة الانتقام منه فانفرد بمعرفة هذه الآداب معهم النحواص من اوليائهم وجبواً غير اولئك النحاصة عن لقائهم في كل وقت حفظا على انفسهم من معاينة ما يسخطهم وعلى الناس من التعرّض لعقابهم فصار Tome I. — IIº partie.

PROLÉGONIÈNES لهم حباب اخر الحص من الحباب الأول يفضى اليهم منه d'Ein-Khaldoun. خواصّهم من الاولياء ويحبب دونه من سواهم والحبـاب الثاني يفضي الى سجالس الاولياء ويحجب دونه من سواهم من العامّة فالحجاب الأول يكون في اول الدولة كما ذكرنا كما حدث ايام معاوية وعبد الملك وخلفاء بني اميـة وكان القائم على ذلك الحجاب يسمى عندهم الحاجب جريا على مذهب الاشتقاق الصحيح ثم لما جاءت دولة بنبي العباس وحدث للدولة من الترف والعزّ ما هو معروف وكملت خلق الهلك على ما يجب فيها فدعي ذلك الى الحجاب الثانى وصار اسم الحاجب اخص به وصار بباب الخلفاء داران للغاشية دار للخاصة ودار للعامة كما هو مسطور في اخبارهم ثم حدث في الدول حباب ثالث اخص من الاولين وهو عند محاولة المجرعلي صاحب الدولة وذلك أن اهل الدولة وخواص الملك اذا نصبوا الابساء س الاعقاب وحاولوا الاستبداد عليهم فاول ما يبداء به ذلك المستبدّ ان يحجب عنه بطانة ابيه ونحواص اوليائه توههه (١) ان في مباشرتهم اياه خرق حجاب الهيبة وفساد قانسون الادب ليقطع بذلك عنه لقاء الغير وبعوده ملابسة الحلاقم هو حتى لا يتبدّل به سواه الى ان يستحكم الاستيلاء عليه (1) Man. A. B. et D. يوههه.

فيكون هذا الحجاب من دواعيه وهذا الحجاب لا يقع في العجر ويكون دليلا الغالب لا اواخر الدول كها قدّمناه في الحجر ويكون دليلا على هرم الدولة ونفاد قوتها وهو مما يخشاه اهل الدول على انفسهم لان القائمين بالدولة يحاولون على ذلك بطباعهم عند هرم الدولة وذهاب الاستبداد من اعقاب ملوكها لما ركب في النفوس من محبّة الاستبداد بالملك وخصوصا مع الترشّع لذلك وحصول دواعيه ومباديه والله غالب على امره

فصل في انقسام الدولة الواحدة الى دولتين

اعلم ان اول ما يقع من آثار الهرم فى الدولة انقسامها وذلك ان الملك عند ما يستفحل ويبلغ احوال الترف والنعيم الى غايتها ويستبد صاحب الدولة بالمجد وينفرد به يأنف حينت عن المشاركة ويصير الى قطع اسبابها ما استطاع باهلاك من استراب به من ذوى قرابته الهرشحين لمنصبه فرتما ارتاب المساهمون له فى ذلك بانفسهم ونزعوا الى القاصية واجتمع اليهم من يلحق بهم فى مشل حالهم من الاسترابة والاعتزاز ويكون نطاق الدولة قد الحد فى التضائق ورجع عن القاصية فيستبد ذلك النازع سن القرابة فيها ولا يزال امرة يعظم بتراجع نطاق الدولة حتى

prolécoments يقاسم الدولة او يكأد وانظر ذلك في الدولة الاسلامية d'Ebn-Khaldoun. العربيّة حين كان امرها عزيزا مجتمعا ونطاقها مسهـــــــدّا في الاتساع وعصبيّة بني عبد مناف واحدة غالبة على سائر مُضَر فلم ينبض عرق س النحلاف سائر ايامهم الا ما كان مس نزعة النحوارج المستميتين في شأن بدعتهم لم يكن ذلك لنزعة ملك ولا رياسة ولم يتم امرهم لمزاحمتهم العصبية القويّة ثم لما خرج الامر من بني امية واستقلّ بنو العباس بالامر وكأنت الدولة العربية قد بلغت الغاية من الغلب والترف وآذنت بالتقلّص عن القاصية نزع عبد الرحمن الداخل الى الاندلس قاصية دولة الاسلام فاستحدث بسها ملكا واقتطعها عن دعوتهم وصيّر الدولة دولتين ثم نزع ادريس الى الهغرب وخرج به وقام بامرة واسر ابنه من بعدة البرابـرة من اوربة ومغيلة وزناتة واستولى على ناحية المغربين تـم ازدادت الدولة تقلصا فاضطربت الاغالبة على الامتناع عليهم ثم خرج الشيعة وقام بامرهم كتامة وصنهاجة واستولوا على افريقية والمغرب ثم مصر والشام والحجاز وغلبوا على الأدارسة وقسهوا الدولة دولتين اخريين وصارت الدولة العربية ثلاث دول دولة بنى العباس بمركز العرب واصلهم ومادّة الاسلام ودولة بنى امية المجدّدين بالاندلس ملكهم القديم وخلافتهم بالمشرق ودولة العبيدتين بافريقية ومصر والشام والحجاز ولم

PROLÉGORÈNES تزل هذه الدول الى ان كان انقراضها متقاربا او جمسيعا الله ان كان انقراضها متقاربا او جمسيعا وكذلك انقسهت دولة بني العباس بدول اخرى فكان بالجزيرة والموصل بنو حمدان وبنو عقيل بعدهم وبمصصر والشام بنو طولون وبنو طغج بعدهم وكان بالقاصية بنو سامان في ما وراء النهر وخراسان والعلويّة في الديلم وطبرستان وآل ذلك الى استيلاء الديلم على فارس والعراقين وعلى بـغـداذ والخلفاء ثم حاء السلجوقية فملكوا جميع ذلك تهم انتقسمت دولتهم ايضا بعد الاستفحال كما هو معروف في الحبارهم وكذلك اعتبره في دولة صنهاجة بالمغرب وافريقية لها بلغت الى غايتها ايام باديس بن المنصور وخرج عليه عمّه حماد واقتطع ممالك المغرب لنفسه ما بين جبل اوراس الى تلمسان وملوية واختطّ القلعة بجبل كتامة (١) حيال الهسيلة ونزلها واستولى على مركزهم اشير بجبل تيطري واستحدث ملكا اخر قسيما (2) لملكفُ آل باديس وبقى آل باديس بالقيروان وما اليها ولم يزل ذلكك الي انقراض امرهما جميعا وكذلك دولة الموحدين لما تقلّص ظلّها تأر بافريقية بنو ابى حفص فاستقلوا بها واستحدثوا ملكا لاعقابهم بنواحيها ثم لها استفحل امرهم واستولى على الغاية خرج

بالمهالك الغربية من اعقابهم الامير ابو زكريا يحيى بن

Tome I. - Ile pratie,

⁽¹⁾ Man. A. et B. کیاته. (2) Man. A. فیہا. C. et D. قسبا.

ملك ببجاية وقسنطينة وما اليها اورثه بنيه وقسموا به ملك ببجاية وقسنطينة وما اليها اورثه بنيه وقسموا به الدولة قسمين ثم استولوا على كرسى الحضرة بتونس شم انقسم الملك ما بين اعقابهم ثم عاد كلاستيلاء فيهم وقد ينتهى كلانقسام الى اكثر من دولتين وثلاثة في غير اعياض الملك من قومه كما وقع في ملك الطوائق بالاندلس وملوك العجم بالمشرق وفي ملك صنهاجة بافريقية فقد كان لآخر دولتهم في كل حصن من حصون افريقية ثائسر مستقل بامرة كما نذكرة وكذا حال الجريد والدزاب من افريقية قبيل هذا العهد كما نذكرة اليضا وهكذا شأن كل دولة لا بد وان تعرض فيها عوارض الهرم بالترف والدعة وتقلص ظل الغلب فيقتسم اعياصها او من يغلب من رجال دولتها كلامر وتنعدد فيها الدول والله وارث كلارض ومن عليها فصل في أن الهرم اذا نزل بالدولة لا يرتفع

قد قدّمنا ذكر العوارض المؤذنة بالهرم واسبابه واحدا بعد واحد وبتينا انها تحدث للدولة بالطبع وانها كلمها امسور طبيعيّة لها واذا كان الهرم طبيعيّا في الدولة كان حدوث بمثابة حدوث الامور الطبيعيّة كما يحدث الهرم في المراج المحيواني والهرم من الامراض المزمنة التي لا يمكن دواوها الحيواني والهرم من الامراض المزمنة التي لا يمكن دواوها

ولا ارتفاعها لما انه طبيعي والأمور الطبيعيّة لا تتبدّل وقد يتنبّه طبيعيّ والأمور الطبيعيّة لا تتبدّل وقد يتنبّه كثير من اهل الدول ممن له يقظة في السياسة فيري ما نزل بدولتهم من عوارض الهرم واسبابه ويحسبه ممكن الارتفاع فياحد نفسه بتلافى الدولة واصلاح مزاجها عن ذلك الهرم ويظنّ انه لحقها لتقصير من قبله من اهل الدولة او غفلتهم ليس كذلك فانها امورطبيعيّة للدولة والعوائد هي المانعة من تلافيها والعوائد تتنزّل منزلة طبيعة اخرى فان مس ادركث مثلا اباه وكبراء اهل بيته يلبسون الحمرير والديباج ويتحلُّون بالذهب في السلاح والهراكب ويحتجبون عن الناس في المجالس والصلوات فلا يمكنه مخالفة سلفه في ذلك الى الخشونة في اللباس والزيّ والانمتلاط بالناس اذ العوائد حينئذ تمنعه وتقبح عليه مرتكبه ولو فعله لرُمــى بالجنون والوسواس في الخروج عن العوائد دفعة وخشى عليه عائدة ذلك وعاقبته في سلطانه وانظر شأن الانسبياء في انكار العوائد ومخالفتها لولا التأثيد الالهي والنصر السماوتي (ورتبما) تكون العصبية قد ذهبت فتكون الاتبهة تعوض عن موقعها من النفوس فاذا ازيلت تلك الاتهة مع ضعف العصبية تجاسرت الرعايا على الدولة بدوام اوهام الابههة فتتدرع الدولة بتلك الابهة ما الكنها حتى ينقصى الامر وربها تحدث عند آخر الدولة قوة توهم ان الهرم قد ارتفع

ويومض ذبالها ايماضة النحمود كما يقع في الذبال المشتعل فانه عند مقاربة انطفائه يومض ايماضة توهم انها اشتعال وهي انطفاء فاعتبر ذلك ولا تغفل سرّ الله وحكمته في اطراد وجوده على ما قدّر فيه فلكل اجل كتاب

فصل في كيفيّة طروق المحلل للدول اعلم ان مبنى الملك على اساسين لا بدّ منههما فسالاول الشوكة والعصبيّة وهو الهعبر عنه بالبجند والثانى المال الذي هو قوام اولئك البجند واقامة ما يحتاج اليه الهلك من الاحوال والمحلل اذا طرق الدولة طرقها من هذين الاساسيس فلنذكر اولا طروق المحلل في الشوكة والعصبيّة ثم نرجع الى طروقه في الهال والمجباية واعلم ان تههيد الدولة وتاسيسها كما قلناه انما يكون في العصبيّة وانه لا بدّ من عصبيّة كبرى جامعة للعصايب مستتبعة لها وهي عصبيّة صاحب الدولة الخاصة به من عشيرة وقبيله فاذا جاءت للدولة طبيعة الملك والترفي وجدع انوفي اهل العصبيّة كان اول ما يجدع انوفي عشيرة وذوى قرباة المقاسمين له في اسم الملك في شيرة و ووي قرباة المقاسمين له في اسم الملك في شيرة من سواهم وياخذهم السترف ايضا اكثر من سواهم لهكانهم من الهلك والقر والغر والغلب فيحيط بهم هادمان وهها الترف والقهر ثم يصير القهر آخرا

الى القتل لما يحصل من مرض قلوبهم عند رسونج الملكك المحكم PROLECOMENES لصاحب الامر فتنقلب غيرته منهم الى النحوف على ملكه فياخذهم بالقتل والاهانة وسلب النعمة والبترف الدى تعودوا الكثير منه فيهلكون ويقتلون وتفسد عصبية صاحب الدولة منهم وهي العصبيّة الكبرى التي كان يجمع بها العصائب ويستتبعها فتنحل عروتها وتضعف شكيهتها ويستبدل منها بالبطانة من موالى النعمة وصنائع الاحسان ويتخذ منهم عصبيّة الا انها ليست مثل تلك في شدّة الشكيمة لفقدان الرحم والقرابة منها وقد كنّا قدّمنا ان شأن العصبيّة وقوتها أنّما هي بالقرابة والرحم لما جعل الله في ذلك فينفرد صاحب الدولة عن العشير والانصار اهل النعرة الطبيعيّـة ويحمــس بذلك اهل العصائب الاخرى فيتجاسرون عليه وعلى بطانته تجاسرا طبيعيا فيهلكهم صاحب الدولة ويتتبعهم بالقتل واحدا بعد واحد ويقلّد الأخر من اهل الدولة في ذلك الأول مع ما يكون قد نزل بهم من مهلكة الترف الذي قدّمناه فيستولى عليهم الهلاكث بالترف والقتل حتى يخرجوا عن صبغة تلك العصبية وينسوا نعرتها وسورتها ويصيروا اجراء على الحماية ويقلُّون لذلك فتقلُّ الحامية التي تنزل بالاطراف والثغور فتستجاسر الرعايا على نقض الدعدوة في الاطراف وتبادر النحوارج على الدولة من الاعياص وغيرهم الى

Tome I. - IIe partie.

PROLÉGOMÈNES تلك الاطراف لما يرجون حينية من حصول غرضهم بمتابعة اهل القاصية لهم وامنهم من وصول الحامية اليهم ولا يسزال ذلك يتدرّج ونطاق الدولة يتصايق حتى تصير النحوارج في اقرب الاماكن الى مركز الدولة وربتما انـقـــــهت الدولة عند ذلك بدولتين او ثـلاث على قدر قــوتـــهــــا في الاصل كها قلناه ويقوم بامرها غير اهل عصبيّتها لكن اذعانا لاهل عصبيتها ولغلبهم المعهود (واعتبر) هذا في دولة العرب في الاسلام انتهت أولا الى الاندلس والهند والصيدن وكان امر بنى امية نافذا في جهيع العرب بعصبية عسد منانى حتى لقد امر سليمان بن عبد الملك من دمشق بقتل عبد العزيز بن موسى بن نصير بقرطبة فقتل ولم يرد امرة ثم تلاشت عصبية بني امية بما اصابهم من الترف فانقرضوا وجاء بنو العباس ففضوا من اعنّة بني هاشم وقتلوا الطالبين وشردوهم فانحملت عصبية عبد سناف وتلاشت وتجاسر العرب عليهم فاستبد عليهم اهل القاصية مثل بني الاغلب بافريقية واهل الاندلس وغيرهم وانقسمت الدولة تم خرج بنو ادريس بالمغرب وقام البربر بامرهم اذعانا للعصبية التى لهم وامنا إن يصلهم مقاتلة او حامية للدولة فاذا خرج الدعاة آخرا فيتغلبون على الاطراف والقاصية ويحصل لهم هنالک دعوة وملک تنقسم به الدولة وربّها يزيد ذلک متي ٰ

زادت الدولة تقلَّصا الى ان تنتهي الى المركز وتصعف prolégomènes d'Ebn-Kh**aidou**n-البطانة بعد ذلك بما انحذ منها الترف فتهلك وتصمحل وتضعف الدولة المنقسمة كآبها ورتما طال امدها بعد ذلك فتستغنى عن العصبية بما حصل لها من الصبغة في نفوس اهل ايالتها وهي صبغة الانقياد والتسليم منذ السنين الطويلة التي لا يعقل احد من الاجيال سبدأها ولا اوليَّنها فلا يعقلون الا التسليم لصاحب الدولة فتستغنى بذلك عن قوة العصائب ويكفى صاحبها في تمهيد امرها الاحراء على الحماية من جندى ومرتزق ويعضد ذلك ما وقر في النفوس عامّة من عقيدة التسليم فلا يكاد احد ان يتصوّر عصيانا او خروجا اللا والجمهور منكرون عليه مخالفون له فلا يقدر على التصدّى لذلك ولو جهد جهده وربّما كانت الدولة في هذا الحال اسلم من النحوارج والمنازعة لاستحكام صبغة التسليم والانقياد لهم فلأتكاد النفوس تحدث سرها بمخالفة ولا يختاج في ضميرها انحراف عن الطاعة فتكون اسلم من الهرج وكانتقاض الذي يحدث بالعصائب والعشائر أم لايزال اسر الدولة كذلك وهي تتلاشي في ذاتها شأن الحرارة الغريزية في البدن العادم للغذا الى ان تنتهي الى وقتها المقدور فلكلّ اجل كتأب ولكلّ دولة امد والله مقدّر الليل والنهار واما الخلل الدي يتطرق من جهة السمال)

PROLÉGOMÈNES فاعلم ان الدولة في اولها تكون بدوية كما مر فيكون d'Ebn-Khaldoun. لها حلق الرفق بالرعايا والقصد في النفقات والتعفُّف عس الاموال فتتجافى عن الامعان في الجباية والتخذلق والكيس في جمع المال وحسبان العمّال ولا داعية حينيَّذ الى الاسراف في النفقة فلا تحتاج الدولة الى كثير المال ثم يحصل الاستيلاء ويعظم ويستفحل الملك فيدعو الى الترف ويكشر الانفاق بسببه فتعظم نفقات السلطان واهل الدولة على العموم بـل يتعدّى ذلك الى اهل المصر ويدعو ذلك الى الزيادة في اعطيات الجند وارزاق اهل الدولة فيكثر الاسراف فيي النفقات وينتشر (١) ذلك في الرعيّة لان الناس على دين الدولة وعوائدها ويحتاج السلطان الى ضرب المكسوس على اثمان البياعات في الاسواق لادرار الجباية لما يراء مسن ترف المدينة الشاهد عليهم بالرفه ولما يحتاج هو اليه مس نفقات سلطانه وارزاق جنده ثم تزيد عوائد التسرف فلا تفي بها الهكوس وتكون الدولة قد استفحالت في الاستطالة والقهر لهن تحت يدها من الرعايا فتمتد ايديهم الى جمع المال من اموال الرعايا من مكس او تجارة او تعدّ في بعض الاحوال بشبهة او بغير شبهة ويكون الجند في ذلك الطور قد تجاسروا على الدولة بما لحقها من الفشل (x) Man. C. ينشى . D. ينشى

والهرم من العصبية فيتوقع ذلك منهم ويداوى تسكينه فيتوقع ذلك بافاضة العطاء وكثرة الانفاق فيهم ولا يحد عن ذلك وليحة ويكون جباة الاموال في الدولة قد عظمت ثروتهم في هذا الطور بكثرة الجباية وكونها بايديهم وربها أتسع لذلك مس جاههم فتتوجّه التهم اليهم باحتجان الاموال من الجباية وتفشو السعاية فيهم بعضهم من بعض للمنافسة والحسد فتعمم النكبات والمصادرات واحدا بعد واحد الى ان تذهب ثروتهم وتتلاشى احوالهم ويفقد ما كان للدولة من الاتبهة والجمال بهم واذا أُصْطُلِمتُ نعمهم تجاوزتهم الدولة الى اهل الثروة من الرعايا سواهم ويكون الوهن في هذا الطور قد لحق الشوكة وضعقت عن الاستطالة والقهر فتنصرف سياسة صاحب الدولة حينتهذ الى مداراة الامور ببذل المال ويراه انفع من السيف لقلّة عنايه فتعظم حاجته الى الاموال زيادة على النفقات وارزاق الجند ولا تغنى فيما يريد ويعظم الهرم بالدولة ويتجاسر عليها اهل النواحي والدول تنسمل عراها في كل طور من هذه الى ان تفضى الى الهلاك ويتعرّض الاستيلاء الطلاب فان قصدها طالب انتزعها سن ایدی القائهیں بہا والله بقیت وهی تـــــــــــــــــ الى ان تضمحل كالذبال في السراج اذا فني زيته وطفى والله تـعالى مالك الامور ومدبّر الاحوان لا اله الله هو Tome I. - IIe pratie.

PROLÉGONÈMES d'Ebn-Khaldoun

فصل في اتساع نطاق الدولة اولا الى نهايته ثم تضايقه طورا بعد طور الى فناء الدولة واضمحلالها

قد كان تـقدّم لنا في فصل النحلافة والملك وهو الثـالث من هذه المقدّمة ان كل دولة لها حصّة من المهالك والعمالات لاتزيد عليها واعتبر ذلك بتوزيع عصابة الدولة على حماية اقطارها وجهاتها فحيث نفذ عددهم فالطرف الذي انتهى عنده هو الثغر ويحيط بالدولة من سائر جهاتها كالنطاق وقد تكور النهاية هي نطاق الدولة الاول وقد يكور اوسع منه اذا كان عدد العصابة اوفر من الدولة قبلها وهذا كله عند ما تكون الدولة في شعار البداوة وخشونة البأس فاذا استفحل العز والغلب وتوقرت النعم وكلارزاق بدرور الجبايات وزخر بحر الترف والحضارة ونشأت الاحيال على اعتباد ذلك لطفت اخلاق الحامية ورقّت حواشيهم وعاد من ذلك الى نفوسهم هيات الجبن والكسل بما يعانونه من حنث الحضارة الدودي الى الانسلام من شعار البأس والرجولية بمفارقة البداوة وخشونتها وباخذهم العز بالتطاول الى الرياسة والتنازع فيها فيفضى الى قتل بعصهم بعصهم ويكبحهم السلطان عن ذلك بما يؤدي الى قتل اكأبرهم والهلاكث رؤسائهم فتفقد الامراء والكبراء ويكثر التابع والمرؤس فيقل

PROLÉGOMÈNES d'Ebn-Khaldoun. ذلك من حدّ الدولة ويكسر من شوكتها ويقع الخلـــل الأول في الدولة وهو الذي من جهة الجند والحامية كما تقدّم ويساوق ذلك السرف في النفقات بما يعتريهم من أبّهة العزّ وتجاوز الحدود في البذيح بالمناغبات في المطاعم والهلابس وتشييد القصور واستجادة السلاح وارتباط الخيول فيقصر دخل الدولة حينتذ من خرجها ويطرق الخملل الثاني في الدولة وهو الذي من جهة المال والجباية ويحصل العجز والانتقاص بوجود الخللين ورتبما تنافس رؤساؤهم فتنازعوا وعجزوا عن مغالبة المجاورين والهنازعين ومدافعتهم ورتبا اعتبر اهل الثغور والاطراف بما يحسون من ضعف الدولة وراءهم فيصيرون الى الاستقلال والاستبداد بها في ايديهم من العمالات ويعجز صاحب الدولة عن حملهم على الجادّة فيضيق نطاق الدولة عمّا كانت انتهت اليه في اوّلها وترجع العناية في تدبيرهما بنطاق دونه الى ان يحدث في النطاق الثاني ما حدث في الاول بعينه مس العجز والكسل في العصابة وقلّة الاموال والجباية فيذهب القائم بالدولة الى تغيير القوانين التي كانت عليها سياسة الدولة في قبل الجند والمال والولايات ليجرى حالها على استقامة بتكافؤ الدخل والخرج والحامية والعمالات وتوزيع الجباية على الارزاق ومقايسة ذلك باول الدولة في سائر الاحسوال

PROLÉGONIÈNES والمفاسد مع ذلك متوقّعة من كل جهة فيحدث في هذا الطور من بعد ما حدث في الاول من قبل ويعتبر صاحب الدولة ما اعتبره الاول ويقايس بالوزان الاول احوالها الثانية يروم دفع مفاسد الخلل الذي يتجدّد في كل طور وياخــذ من كل طرف حتى يصيق نطاقها الاخر الى نطاق دونه كذلك ويقع فيه ما وقع في الأول وكل واحد من هولاء المغيرين للقوانين قبلهم كاتهم منشؤن دولة اخرى ومجددون سلكا حتى تنقرض الدولة وتتطاول الامم حولها الى التغلب وقوعه (واعتبر) ذلك في الدولة الاسلاميّة كيف أتسع نطاقها بالفتوحات والتغلّب على الامم ثم تزايد الحامية وتكاثر عددهم بما تنحوّلوه من النعم والارزاق الى ان انقرض امر بنى امية وغلب بنو العباس ثم تزايد الترف ونشاءت الحصارة وطرق الخلل فضاق النطاق من الاندلس والمغرب بحدوث الدولة الامويّة المروانيّة والعلويّة واقتطعوا ذينك الثغرين عن نطاقها الى ان وقع الخلاف بين بنبي الرشيد وظهر دعاة العلوية في كل حانب وتههدت لهم دول ثم قتل المتوكّل واستبد كلامراء على النحلفاء وحجروهم واستقل الولاة بالعمالات في الاطراف وانقطع النحراج منها وتزايد السرف وجآء المعتصد فغيّر قوانين الدولة الى قانون اخر من السياسة

اقطع فيه ولاة الاطراف ما غلبوا عليه مثل بني سامان وراء Proctéconènes والعاندة العلمان وراء النهر وبنى طاهر العراق وخراسان وبنى الصقار السند وفارس وبنى طولون مصر وبنى كلاغلب افريقية الى ان افترق امر العرب وغلب العجم واستبد بنو بويه والديلم بدولة كالسلام وجروا الخلافة وبقى بنو سامان في استبدادهم وراء النهر وتطاول الفاطميّون من المغرب الى مصر والشام فملكـوه ثم قامت الدولة الساجوقيّة من الترك فاستولوا على ممالك السلام وابقوا الخلفاء في حجرهم الى ان تلاشت دولهم واستبد الخلفاء منذ عهد الناصر في نطاق اضيق من هالة القمر وهو عراق العرب الى اصبهان وفارس والبحريس واقامت الدولة كذلك بعض الشئ الى ان انقرض امر النحلفاء على يد هولاكو بن طولي بن دوشي خان ملك الطظر والمغل حين غلبوا السلجوقية وملكوا ساكان في ايديهم من ممالك الاسلام وهكذا يتضايق نطاق كل دولة على نسبة نطاقها الاول ولا يزال طورا بعد طور الى ان تنقرض الدولة واعتبر ذلك في كل دولة عظمت او صغرت فهكذا سنّة الله في الدول الى ان ياتي ما قدر الله من الفناء على خلقه وكل شيء هالك الا وجهه

PROLÉGOMÈNES

فصل في حدوث الدول وتجدّدها كيف يقع

اعلم ان نشاءة الدول وبدايتها اذا انحذت الدولة المستقرّة في الهرم والانتقاص تكون على نوعين امّا ان تستبدّ ولاة الاعمال في الدولة بالقاصية عند ما يتقلص ظلها عنهم فيكون لكل واحد منهم دولة يستجدها لقومه وملك يستقر في نصابه ويرثه عنه ابناؤه ومواليه ويستفحل لهم الملك بالتدريج وربها يزدحمون على ذلك الملك ويتقارعون عليه ويتنازعون في الاستئنار به ويغلب منهم من يكون له فصل قوّة على صاحبه وينزع ما في يده كها وقع في دولة بني العباس حين اخذت دولتهم في الهرم وتقلّص ظلّها عن القاصيـة فاستبدّ بنو سامان بما وراء النهر وبنو حمدان بالهوصل والشام وبنو طولور، بهصر وكما وقع في الدولة الاموية بالاندلس وافترق ملكها في الطوائف الذين كانوا ولاتها في الاعمال وانقسمت دولا وملوكا اورثوها من بعدهم من قرابتهم او مواليهم وهذا النوع لايكون بينهم وبين الدولة المستقرة حرب لأنهم مستقرون في رياستهم ولايطهعون في الاستيلاء على الدولة الهستقرة وأنما الدولة ادركها ألهرم فتقلّص ظلّها عن القاصية وعجزت عن الوصول اليها والنوع الثاني بان ينخرج على الدولة خارج ممّن يجاورها من الامم والقبائل اتما بدعوة يحمل الناس عليها كما اشرنا اليه او بان يكون صاحب شوكة وعصبية كشيرا . الملك وقد قومه قد استفحل امره فيهم فيسمو بهم الى الملك وقد حدّثوا به انفسهم بما حصل لهم من الاعتزاز على الدولة المستقرة وما نزل بها من الهرم فيتعين له ولقومه الاستيلاء عليها ويمارسونها بالمطالبة الى ان يظفروا بها ويرثون امرها كما وقع للساجوقية مع بنى سبكتكين ولبنى مرين بالمغرب مع الموحّدين والله غالب على امره

فصل في ان الدولة المستجدّة اتّما تستولى على الدولة المستجدّة المالمناجزة المستقرّة بالمطاولة لا بالمناجزة

قد ذكرنا ان الدول الحادثة المتجدّدة نوعان نوع من ولاة الاطراف اذا تقلّص ظلّ الدولة عنهم وانحسر تيّارها وهولاء لا تقع منهم مطالبة للدولة في الاكثر كما قدّمناه الن قصاراهم القنوع بما في ايديهم وهو نهاية قوتهم والنوع الشاني نوع الدعاة والنحوارج على الدولة وهولاء الا بدّ لهم من الهطالبة الان قوتهم وافية بها فان ذلك أنّما يكون في نصاب يكون لم من المحصبيّة والاعتزاز ما هو كفاء ذلك وواف به فيقع بينهم وبين الدولة المستقرّة حروب سجال تتكرّر فيقع بينهم وبين الدولة المستقرّة حروب سجال تتكرّر وتتصل الى ان يقع لهم الاستيلاء والظفر بالمطاولة والا يحصل في الغالب ظفر بالمناجزة والسبب في ذلك ان

PROLEGOMÈNES الطفر في الحروب انها يقع غالبا كها قدّمناه بامور نفسانيّة وهمية وإن كان العدد والسلاح وصدق القتال كفيلا به لكنه قاصر مع تلك الامور الوهميّة كها مرّ ولذلك كان الخداع من انفع ما يستعمل في الحرب واكثر ما يقع الظفر بـــه وفي الحديث الحرب خدعة والدولة المستقرّة قد صيّرت العوائد المألوفة طاعتها ضروريّة واجبة كما تـقدّم في غــيــر موضع فتكثر بذلك العوائق لصاحب الدولة المستجدة ويكسر من همم اتباعه واهل شوكته وان كان الاقربون من بطانته على بصيرة في طاعته وموازرته الله ان الاخريس اكثر وقد داخلهم الفشل والكسل بتلك العقائد في التسليم للدولة المستقرة فيحصل الفتور منهم ولا يكاد صاحب الدولة المستجدة لذلك يقاوم صاحب الدولة الهستقرة فيرجع الى الصبر والمطاولة حتى يتضح هرم الدولة المستقرة فتصمحل عقائد النسليم لها من قومه وتنبعث منهم الهمم لصدق المطالبة معه فيقع الظفر والاستيلاء وايضا فالدولة المستقرّة كثيرة الترف بها استحكم لهم من الملك وتسوَّغوه من النعم واللذَّات واختصّوا به دون غيرهم مس اموال الجباية فيكثر عندهم ارتباط الخيول واستجادة الأساحمة وتعظم فيهم الابهة الملكيّة ويفيض العطاء بينهم من ملوكهم اختيارا واصطرارا فيرهبون بذلك كله عدوهم واهل الدولية

المستحدّة بمعزل عن ذلك لما هم فيه من البداوة واحوال PROLEGOMENES الفقر والخصاصة التي يفقد معها الأستعداد سن ذلك فيسبق الى قلوبهم اوهام الرعب لما يبلغهم عن احوال الدولة المستقرّة وكثرة استعدادها ويحجدون عن قيالهم من اجل ذلك فيضطر اميرهم الى المطاولة حتى تأخذ الدولة المستقرّة مأخذها من الهرم ويستحكم الخلل فيها في العصبيّة والجباية فينتهز حينية صاحب الدولة المستجدة فرصته في الاستيلاء عليها بعد حين منذ المطالبة ستّـة الله في عــبـاده وايضا فاهل الدولة المستجدة كلهم مباينون لاهل الدولة الهستقرة بانسابهم وعوائدهم وفي سائر مناحيهم ثم منافرون لهم ومنابذون بما وقع من هذه المطالبة ويطلم عهم في الاستيلاء عليهم فتتمكن المباعدة بين اهل الدولتين سرا وجهرا ولا يصل الى اهل الدولة المستجدّة خبر عس اهل الدولة المستقرّة يصيبون به غرّة فيهم باطنا ولا ظاهرا لانقطاع المداخلة بين الدولتين فيقيهون على الهطالبة وهم معها في اجمام ونكول عن الهناجزة حتى اذا تاذن الله بزوال الدولة المستقرّة ونفاد عهرها ووفور الخلل في جهيع جهاتها وأتضح لاهل الدولة المستجدّة مع الايّام ما كان يخفى عنهم مـن هرمها وتلاشيها وقد عظمت قوتهم بما اقتطعوه من أعمالها ونقصوة من اطرافها فتنبعث همهم يدا واحدة للهناجزة Tome I. - IIe pratie.

122 PROLEGOMENES ويذهب ما كان يفت في عزائمهم من التوهمات وتنتهسي المطاولة الى حدّها ويقع الاستيلاء آخرا بالمناجزة واعتبر ذلك في دولة بني العباس عند ظهورها وبدايتها كيف اقام الشيعة بخراسان بعد انعقاد الدعوة واجتماعهم على المطالبة عسسر سنين او تزيد وحيناًذ تم لهم الظفر واستولوا على الدولة الامويّة وكذا العلويّة بطبرستان عند ظهور دعوتهم في الديلم كيف كانت مطاولتهم حتى استولوا على تلكُ الناحيــةُ ثم لما انقضى امر العلوية وسما الديلم الى ملك فارس والعراقين فهكشوا سنين كثيرة يطاولون حتى اقتطعوا اصبهان وفارس ثم استولوا على الخليفة ببغداذ (وكذا) العبيديون اقام داعيتهم بالهغرب ابو عبد الله الشيعي بين كتامة من قبائل البربر عشر سنين وتزيد يطاول بني الاغلب بافريقية حتى ظفر بهم واستولوا على المغرب كله ثم سموا الى ملك مصر فمكتوا تلاتين سنة او نحوها في طلبها يجهزون اليها

العساكر والاساطيل في كل وقت ويجيَّى المدد لهدافعتهم برًا وبحرا من بغداذ والشام وملكوا الاسكندرية والفيهوم والصعيد وتخطّت دعوتهم من هنالك الي الحجاز واقيمت بالحرمين ثم نازل قائدهم جوهر الكاتب بعساكرة مدينة مصر واستولى عليها واقتلع دولة بني طغيج من اصولها واحتط القاهرة فجاء خليفته معد المعتر لدين الله فنزلها لستيس سنة او نحوها منذ استيلائهم على الاسكندرية (وكذا) السلجوقـــيـــة طالعه السلجوقـــيــة ملوكث التركث لما استولوا على بني سامان واجازوا من وراء النهر مكثوا نحوا من ثلاثين سنة يطاولون ابن سبكتكين بخراسان حتى استولوا على دولته ثم زحفوا الى بغداذ وعلى الخليفة بعد ايام من الدهر وكذا الططر من بعدهم خرجوا من المفازة اعوام سبعة عشر وستماية فلم يتم لهم الاستيلاء الا بعد اربعين سنة (وكذا) اهل المغرب خرج بهم المرابطون مسن لهتونة على ملوكه من مغراوة فطاولوهم سنين حتى استولوا عليهم (ثم) خرج الموحدون بدعوتهم على لمتونة فمكثوا نحوا من ثلاثين سنة يحاربونهم حتى استولوا على كرسيهم بمراكش وكذا بنو مرين من زناتة خرجوا على الموحّدين فمكثوا يطاولونهم نحوا من ثلاثين سنة واستولوا على فاس واقتطعوها واعمالها من ملكهم ثم اقاموا في محاربتهم ثلاثين اخرى حتى استولوا على كرسيهم بهراكش حسبما ذلك كله مذكور في تواريخ هذه الدول (فهكذا) حال الدول المستجدّة مع الهستقرّة في العطالبة والهطاولة سنّة الله في عباده ولن تجد لسنّة الله تبديلا (ولا يعترض) ذلك بما

الدول المستجدة مع الهستفرة في المطالبة والهطاولة سنة الله في عبادة ولن تجد لسنة الله تبديلا (ولا يعترض) ذلك بما وقع في الفتوحات الاسلامية وكيف كان الاستيلاء على فارس والروم لثلاث او اربع من وفاة النبي صلى الله عليه وسلم واعلم ان ذلك انها كان معجزة من معجزات نبينا صلى الله واعلم ان ذلك انها كان معجزة من معجزات نبينا صلى الله

بالايدان من غير مطاولة وما اوقع الله في قلوب عدوهم استبصارا (١) بالايدان من غير مطاولة وما اوقع الله في قلوب عدوهم كفي ذلك من الرعب والتخاذل فكان ذلك كله خارقا للعادة

المعلومة في مطاولة الدولة المستجدة المستقرة واذا كان ذلك خارقا فهو من معجزات نبينا صلوات الله وسلامه عليه المتعارف ظهورها في الملة الاسلامية والمعجزات لايقاس عليها الامور العادية ولا يعترض بها

فصل في وفور العمران اواخر الدول وما يقع فيها من كثرة الموتان والمجاعات انه قد تقرّر لك فيما سلف ان الدول في اول امرها لا بدّ من الرفق في ملكتها والاعتدال في ايالتها امّا من الدين

ان كانت الدعوة دينية او من المكارمة والمحاسنة السلسية السلسية تقتضيها البداوة الطبيعية للدول واذا كانت الهلكة رفية محسنة انبسطت آمال الرعايا وانتشطوا للعمران واسباب فتوفر وكثر التناسل واذا كان ذلك كله بالتدريج فاتها يظهر ائرة بعد جيل او جيلين في الاقل وفي انقضاء الجيلين

تشرف الدولة على نهاية امرها الطبيعتى فيكون حينت خاية الوفور والنهاء ولا تتقولن انه قد مر لك العمران في غاية الوفور والنهاء ولا تتقولن انه قد مر لك

PROLÉGOMÈNES

ان اواخر الدول يكون فيها الاحجاف بالرعايا وسوء الهلكة. PROLÉGOMÈNES فذلك صحيح ولا يعارض ما قلناه لان الاجاف وان حدث حينيذ وقلت الجبايات فاتما يظهر اثره في تناقص العمران بعد حين من اجل التدريج في الامور الطبيعيّة (تم) ان المجاعات والموتان تكثر عند ذلك في اواخر الدول والسبب فيه اما المجاعات فلقبض الناس ايديهم عن الفاح في الاكثر بسبب ما يقع في اواخر الدول من العدوان في الاموال والجبايات والبياعات بالمكوس او من الفتن الواقعة في انتقاص الرعايا وكثرة النحوارج لهرم الدولة فيقل احتكار الزرع غالبا وليس صلاح الزرع وتمرته بمستمر الوجود ولا على وتيرة واحدة فطبيعة العالم في كثرة الامطار وقلتها صحتلفة والمطريقوى ويصعف ويقل ويكثر الزرع والثمار والصرع على نسبته كلا أن الناس واثقون في اقواتهم بالاحتكار فاذا فيقد الاحتكارعظم توقع الناس للمجاعات فغلى الزرع وعجز عنه اولو الخصاصة فهلكوا اوكان بعص السنوات والاحتكار مفقود فشمل الناس الجوع (واما) كثرة الموتان فلها اسباب من كثرة المجاعات كما ذكرناه أو كثرة الفتن لاختلال الدول فيكثر الهرج والقتل او وقوع الوباء وسببه في الغالب نساد الهواء بكثرة العمران لكثرة ما يخالطه من العفن والرطوبات الفاسدة وإذا فسد الهدواء وهو غداء Tome I. - II o pratie.

والروح الحيواني وملابسه دايما فيسرى الفساد الى مسزاهم فان كان الفساد قويبًا وقع المسرض فى السريسة وهده هسى الطواعين وامراضها مخصوصة بالرية وان كان الفساد دون القوى والكثير فيكثر العفن به ويتصاعف فتكثر الحميات في الامزجة وتمرض الابدان وتهلك وسبب كثرة العفس والرطوبات الفاسدة في هذا كله كثرة العمران ووفورة آخسر الحماية وقلة المغرم وهو ظاهر ولهذا تبين في موضعه في الحكمة ان تخلل الخلاء والقفر بين العمران صروري ليكون الحكمة ان تخلل الخلاء والقفر بين العمران صروري ليكون تمويج الهواء يذهب بها يحصل في الهواء من الفساد والعفن تمويج الهواء يذهب بها يحصل في الهواء من الفساد والعفن الموتان يكون في المدون في المدن الموقورة العمران اكثر من غيرها بكثير كمصر بالمشرق وفاس بالمغرب والله يقدر ما يشاء

فصل فى ان العمران البشرى لا بدّ له من سياسة ينسطم بها امرة قد تقدّم لنا فى غير موضع ان الاجتماع البشرى ضرورتى

انه قد تقدّم لنا في غير موضع ان الاجتماع البشرى صرورق وهو معنى العهران الذى نتكلّم فيه وانه لا بدّ لهم في الاجتهاع من وازع وحاكم يرجعون اليه وحكمه فيهم تارة يكون مستندا الى شرع منزّل من عند الله يوجب انقيادهم اليه وايمانهم

بالثواب والعقاب الذي جاء به مبلغه وتارة الى سياسة d'Ebn-Khaldoun. عقليّة يوجب انقيادهم اليها ما يتوقعونه من ثواب ذلك الحاكم بعد معرفته بمصالحهم فالاولى يحصل نفعها في الدنسيا والآخرة لعلم الشارع بالمصالح في العاقبة ولمراعاته نجاة العباد في الآخرة والتانية اتما يحصل نفعها في الدنيا فقط وما تسمعه من السياسة المدنيّة فليس من هذا الباب وإنَّها معناه عند الحكماء ما يجب ان يكون عليه كل واحد س اهل ذلك المجتمع في نفسه وخلقه حتى يستغنوا عن الحكام رأسا ويسمون المجتمع الذي يحصل فيه ما ينبغي من ذلك بالمدينة الفاصلة والقوانين المراعاة في ذلك بالسياسة الهدنية وليس سرادهم السياسة التي يحمل عليها اهل الاجتهاع بالاحكام للمصالح العامة فان هذه غير تلك وهذه المدينة الفاصلة عندهم نادرة او بعيدة الوقوع وانما يتكلُّ مون عليها على جهة الفرض والتقدير (ثم) أن السياسة العقلية التي قدّمناها تكون على وجهين احدهها تراعي فيه الهصالح على العموم ومصالح السلطان في استقامة مسلكم على الخصوص وهذه كانت سياسة الفرس وهي على وجه الحكهة وقد اغنانا الله عنها في الهلَّة ولعهد النحلافة لان احكام الشريعة مغنية عنها في الهصالح العاتمة والخماصة والآداب

واحكام الهلك مندرجة فيها الوجه الثاني ان تراعي فيها

PROLÉGOMÈNES مصلحة السلطان وكيف يستقيم فيه الملك مع القهر القاهر والاستطالة وتكون المصالح العامة في هذه تبعا وهذه السياسة هي التي لسائر الملوك في العالم من مسلم وكافر الاان ملوك المسلمين يجرون منها على ما تقتضيه الشريعة الاسلامية بحسب جهدهم فقوانينها اذن مجتمعة من احكام شرعية وآداب خلقية وقوانين في الاجتماع طبيعية واشهاء من مراعاة الشوكة والعصبية ضرورية والاقتداء فيها بالشرع اولا ثم بالحكماء في آدابهم والملوك في سيرهم ومسن احسن ما كتب في ذلك واوعبه كتاب طاهر بن الحسين قائد الهأمون لابنه عبد الله بن طاهر لما ولاه المأمون الرقّة ومصر وما بينهما (فكتب) اليه ابوه طاهر كتابه المشهور عهد اليه فيه ووصاء بجميع ما يحتاج اليه في دولته وسلطانه من الآداب الدينية والخلقية والسياسات الشرعية والملوكية وحتّه على مكارم الانحلاق وصحاسن الشيم بها لا يستغنى عنه ملك ولا سوقة ونص الكتاب منقولا من كتاب الطبرى وهو هذا بسم الله الرحمن الرحيم اما بعد فعليك بتقوى الله وحده لا شريك له وخشيته ومراقبته عزّ وجلّ ومزايلة سخطه وحفظ رعيتك في الليل والنهار والزم ما البسك الله من العافية بالذكر لمعادك وما انت سأتر اليه وموقوف عليه ومسؤل عنه والعهل في ذلك كله بها يعصبهك الله

عز وجل وينجيك يوم القيامة عن عقابه واليم عذابه فان الله d'Ebn-Khaldoun. سبحانه قد احسن اليك واوجب عليك الرافة بمن استرعاك امرهم من عبادة والزمك العدل فيهم والقيام بحقّه وحدودة عليهم والذبّ عنهم والدفع عن حريمهم وبيضتهم والحقس لدمائهم والامن لسبلهم وادخال الراحة عليهم ومواحدك بما فرض عليك وموقفك عليه ومسائلك عنه ومثيبك عليه بما قدّمت واخرت وفرّغ لذلك فهمك وعقلك وبصرك ولا يشغلك عنه شاغل فانه رأس امرك وملاك شأنك واول ما يوفّعك الله عزّ وجلّ به لرشدك وليكن اول ما تلزم به نفسك وتنسب اليه فعلك المواظبة على ما افترض الله عزّ وجلّ عليك من الصلوات الخمس والجماعة عليها بالناس قبلك وتوقّعها على سننها في اسباغ الوصو لها وافتتاح ذكر الله عزّ وجلُّ فيها وترتُّل في قرأتك وتمكن في ركوعك وسجودك وتشهدك ولتصدق فيها لربّـك نيتك واحضض عليها جماعة من معك وتحست يدكث وادّب عليها فانّها كما قال الله عزّ وجلّ تنهى عس الفحشاء والهنكر ثم اتبع ذلك بالاخذ بسنن رسول الله صلعم والمثابرة على نحلائقه واقتفاء آثار السلف الصالح من بعده وإذا ورد عليك امر فاستعن عليه باستخمارة الله عزّ وجلّ وتـقواه وبلزوم ما انزل الله عزّ وجلّ في كـتابه من Tome I. — II partie. سول الله صلعم ثم قم فيه بها يحق الله عزّ وجلّ عليك رسول الله صلعم ثم قم فيه بها يحق الله عزّ وجلّ عليك ولا تعيلن عن العدل فيما احببت او كرهت لقريب صن الناس او بعيد وآثر الفقه واهله والدين وحملته وكتاب الله عزّ وجلّ والعالمين به فان افضل ما تزّين به المرء الفقه في الدين والطلب له والحت عليه والمعرفة بها يتقرّب به منه الى الله عزّ وجلّ فانه الدليل على الخيركله والقائد البه وكلّمر به والناهي عن المعاصى والهوبقات كلّها وبها مع توفيق الله عزّ وجلّ يزداد العبد معرفة له واجللا له ودركا للدرجات العلى في المعاد مع ما في ظهورة للناس من التوقير لامرك والهيبة لسلطانك ولانسة بك والثقة بعدلك وعليك بالاقتصاد في المموركلها فليس شئ ابين نفعا والرشد دليل على التوفيق قائد الى السعادة وقوام

لامرك والهيبة لسلطانك ولانسة بك والثقة بعدلك وعليك بالاقتصاد في الاموركلها فليس شئ ابين نفعا ولا احضر امنا ولا اجمع فضلا منه والقصد داعية الى الرشد والرشد دليل على التوفيق والتوفيق قائد الى السعادة وقوام الدين والسنن الهادية بالاقتصاد فآثرة في دنياك كلها ولا تقصر في طلب الآخرة والاعمال الصالحة والسنن المعروفة ومعالم الرشد ولا غاية للاستكثار في البر والسعى له اذا كان يطلب به وجه الله تعالى ومرضاته ومرافقة اولياء الله تعالى في دار كرامته واعلم ان القصد في شأن الدنيا يورث العرق ويحصن من الذنوب واتك لن تحوط نفسك ومرتبتك

pnolégovènes d'Ebn-Khaldoun. ولا تستصلح امورک بافصل منه فأته واهتد به تـتم امـورک وتزيد مقدرتك وتصاح خاصتك وعامتك واحسن ظنك بالله عزّ وجلّ تستقم لكُ رعيتك والتمس الوسيلة اليــه في الامور كلها تستدم به النعمة عليك ولا تتهمن احدا مس الناس فيما توليه من عملك قبل ان تكشف امره فان ايقاع التهم بالبراء والظنون السئة بهم مأئم فاجعل مسن شأنك حسن الظنّ باصحابك وأطرد عنك سوء الظـنّ بهم وارفضه فيهم يغنيك ذلك عن اصطناعهم ورياضتهم ولا يجدن عدو الله الشيطان في امرك مغمزا فانه انـمـا يكتفى بالقليل من وهنك فيدخل عليك من الغم في سوء الطنّ ما ينغص لذاذة عيشك واعلم انك تجد بحسن الطن قوة وراحة وتكتفى به ما احببت كفايته من امورك وتدعو به الناس الى محبَّتك وكلاستقامة في الامور كلمها ولا يمنعك حسن الطنّ باصحابك والرافة برعيتك ان تستعمل المسئلة والبحث عن امورك والمباشرة لامور الاولياء والحياطة للرعية والنظر فيما يقيمها ويصلحها بل لتكن المباشرة الامور الاولياء والحياطة للرعية في النظر في حوائجهم وحمل مؤناتهم آثر عندك مها سوى ذلك فانه اقوم للدين واحيا للسنّة واخلص نيتك في جهيع هذا وتفرّد بتقويم نفسك

تفرّد س يعلم انه مسئول عمّا صنع ومجزى بما احسس

PROLÉCOMÈNES وما نحوذ بها اساء فان الله عزّ وجل جعل الدين عزّا وحرزا ورفع من اتبعه وعززه فاسلك بمن تسوسه وترعاه نسه- ج الدين وطريق الهدى واقم حدود الله تعالى في اصحاب الجرائم على قدر منازلهم وما استحقوه ولا تعطل ذلك ولا تستهاون فيه ولا توتّحر عقوبة اهل العقبوبات فيان في تفريطك في ذلك ما يفسد عليك حسن ظنّك واعزم على امركث في ذلك بالسن المعروفة وجانب البدع والشبهات يسلم لك دينك وتقم مرؤتك واذا عاهدت عهدا فُف به واذا وعدت الخير فأنجزه واقبل الحسنة وادفع بها واغمض عن كل عيب ذى عيب من رعيتك واسدد لسانك عن قول الكذب والزور وابغض اهل النميمة فان فساد امورك في عاجلها وآجلها تقريب الكذوب والجراءة على الكذب لان الكذب رأس المأئم والزور والنهيهة خاتمتها لان النميمة لا يسلم صاحبها وقابلها لا يسلم له صاحب ولا يستقيم لطبعها امر وأجب امر الصلاح والصدق واعسن الاشراف بالحق وواصل الصعفاء وصل الرحم وابتغ بيذلك وجه الله تعالى واعزاز امرة والتمس فيه ثوابه والدار الآحسرة واجتنب سوء كلاهواء والجور واصرف عنهما رايك واظهسر براءتك لرعيتك وانعم بالعدل سياستهم وقم بالحق فسيهم وبالمعرفة التي تنتهي بك الى سبيل الهدى واسلك

نفسك عن الغضب وآثر الوقار والحلم وايتاك والحددة PROLECOMENES والطيش والغرور فيما انت بسبيله واتاك ان تـقول انا مسلط افعل ما اشاء فان ذلك سريع فيك الى نـقـص الرأى وقلَّة اليقين بالله وحده لا شريك له واخلص للَّه النية فيه واليقين به واعلم ان الملك لله يؤتيه من يشاء وينزعه ممّن يشاء ولن تجد تغيير النعمة وحلول النقمة الى احد اسرع منه الى جهلة النعمة من اصحاب السلطان والمبسوط لهم في الدولة اذا كفروا نعم الله عزّ وجلّ واحسانه واستطالوا بها اتاهم الله عزّ وجلّ من فصله ودُعْ عنك شرة نفسك ولتكن ُ ذخائرك وكنوزك التي تذخر وتكثر البر والتقوى والعدل واستصلاح الرعبة وعمارة بلادهم والتفقد لاسورهم والحفظ لدمائهم والاغاثة لملهوفهم واعلم ان الاموال اذا كشرت وذخرت في الخزائل لاتنمر وإذا كانت في صلاح الرعبة واعطاء حقوقهم وكن المؤنة عنهم نمت وزكت وصاحمت العامّة وتزيّنت به الولاة وطاب الزمان واعتقد فيه العرر والمنعة فليكن كنز خزائنك تفريق الاموال في عمارة الاسلام واهله وفرّق منه على اولياء امير الدؤمنين قبلك حقوقهم واوف رعيّتك من ذلك حصصهم وتعهد ما يصابح امورهم ومعاشهم فانكث اذا فعلت ذلك أقرت النعهة علىك واستوجبت المزيد من الله تعالى وكنت بذلك في جباية Tome I. - Ile pratie.

PROLÉGOMÈNES خراجك وجمع اموال رعيتك وعملك اقدر وكان الجميع d'Ebn-Khaldoun. لما شملهم من عدلك واحسانك اسكن لطاعتك واطبب نفسا بكل ما اردت فاجهد نفسك بما حددت لك في هذا الباب وليعظم خشيتك فيه فاتما يبقى من الهال سا انفق في سبيل الله حقّه واعرف للشاكرين شكرهم واثِبهم عليه وايّاكث ان تنسيك الدنيا وغرورها هول الآخرةُ فتتهاون بما يحق عليك فان التهاون يورث التفريط والتفريط يورث البوار وليكن عملك لله عزّ وجلّ وارج الثواب فان الله سبحانه قد اسبغ عليك نعمته في الدنيا واظهر لديك فضله واعتصم بالشكر وعليه فاعتمد يزدك الله خيرا واحسانا فان الله عز وجل يشيب بقدر شكر الشاكريس وسيرة المحسنين وقضتى الحقق فيما حمّل من النعم والبس من الكرامة ولا تحقرن ذنبا ولا تمالين حاسدا ولا تسرحمن فاجرا ولا تصلن كفورا ولا تداهن عدوا ولا تصدقن نماما ولا تأمنن غدّارا ولا توالين فاسقا ولا تـتبعن غاويا ولا تحهدن مرائيا ولا تحقرن انسانا ولا تردن سائلا فقيرا ولا تحسنن باطلا ولا تلاحظن مضحكا ولا تخلفن موعدا ولا ترهبن فخرا ولاتظهرن غضبا ولاتأتين بذخا ولاتمشين مرحا ولاتزكين

سفيها ولا تفرطن في طلب الآخرة ولا تدفع الايام عتابا ولا تغمضن عن ظالم رهبة منه او محاباة ولا تطلبن تـواب الآخرة في الدنيا واكثر مشاورة الفقهاء واستعمل نـفـسـك بالكثارة والتعمل المتعمل المتعمل الكثارة الفقهاء واستعمل المتعمل المتع بالحلم وخذ عن اهل التجارب وذوى العقل والرائ والحكمة ولا تدخلن في مشورتك اهل الرفه والبخل ولا تسمعن لهم قولا فان ضررهم اكثر من نفعهم وليس شئ اسرع فسادا لما استقبلت فيه امر رعيتك من الشتح واعلم انكك اذا كنت حريصا كنت كثير الاخذ قليل العطية وإذا كنت كذلك لم يستقم لك امرك كلا قليلا فان رعيّة ك أنها تعتقد على صحبتك بالكنّ عن اسوالهم وتركث الجور عليهم ووال من صف لكث (١) من اوليائكث بالافضال عليهم وحسن العطية لهم فاحتنب الشتح واعلم انه اول ما عصى به الانسان ربه وان العاصى بمنزلة خزى وهو قول الله عزّ وجلّ ومن يــوق شتح نفسه فاولئــك هم المفاحون مسهّل طريق الجور بالحقّ واجعل للمسلمين كلهم من فيتُك حطًّا وايقن ان الجود من افضل اعهال العباد فاعدده لنفسك خلقا وسهل طريق الجور بالحق وارض به عهلا ومذهبا وتفقد الجند في دوائنهم ومكاتبتهم وأُدرر (2) عليهم ارزاقهم ووسع عليهم في معائشهم ليذهب الله عز وجل بذلک فاقتهم فیقوی لک امرهم وتزید قلوبهم في طاعتك وامرك خلوصا وانشراحا وحسب ذي السلطان

(1) M. C: ct D. عدوم صفاء اوليائك لك (2) M. A. B. ct C. در.

PROLÉGOMÈNES من السعادة ان يكون على جنده ورعيّنه رحمة في عدله d'Ebn-Khaldoun. وحيطته وانصافه وعنايته وشفيقته وبره وتوسعته فزايل مكروه احد البابين باستشعار فصيلة الباب الإخر ولزوم العمل به تلق ان شاء الله نجاحا وصلاحا وفلاحا واعلم أن القصاء من الله تعالى بالمكان الذي ليس به شتى من الامور لانه ميزان الله الذي تعتدل عليه احوال الناس فسي الارض وباقامة الفصل والعدل في القضاء تصاح احوال الرعية وتامن السبل وينتصف المظلوم متن ظلم وتكأخذ الناس حقوقهم وتحصن المعيشة وتؤدى حق الطاءة ويرزق الله العافية والسلامة ويقوم الدين وتجرى السنن والشرائع على مجاريها بسنجيز الحقُّ في القضاء واشتدّ في امر الله عزّ وجلّ وتـورّع من التطفيف وامض لاقامة الحدود واقلل العجلة وابعد عن الصجر والقلق واقنع بالقسم وليسكن ريحك ويقر حدّك وانتفع بتجربتك وانتبه في صمتك واشدد في منطقك وانصف الخصم وقف عند الشبهة وابلغ في الحجّة ولا تاحذك في احد من رعيتك محاباة ولا مجاملة ولا لومة لائم وتشبت وتأن وراقب وانظر وتفكّر وتدبّر واعتبر وتواضع لربك وارفق بجميع الرعية وسلط السحق على نفسك ولا تسرع الى سفك دم فانّ الدماء من الله عـتر وجل بمكان عظيم انتهاكها بغير حقها وانظرهذا الخراج الذي

PROLÉGOMÈNES d'Ebn Khaldoun

استقاست عليه الرعية وجعله الله للاسلام عزّا ورفعة ولاهله توسعة ومنعة ولعدوّه وعدوّهم كبتا وغيظا ولاهل الكفـر مـن معاهدتهم ذلًا وصغارا فوزّعه بين اصحابه بالحق والعدل والتسوية والعموم فيه ولا ترفعن منه شئا عن شريف لشرف وعن غنى لغناة ولا عن كاتب لك ولا عن احد من خاصّتك ولا حاشيتك ولا تاخذن منه فوق الاحتمال ولا تكلفن امرءا فيه شططا واحمل الناس كلهم على مرّ الحقّ فان ذلك اجهع لالفتهم والزم لرضاء العامة واعلم اتك جعلت بولايتك خازنا وحافظا وراعيا واتما سمى أهمل عمملك رعيّتك لأنكث راعيهم وقيّمهم فنحذ منهم ما اعطوك من عفوهم وتنفذه في قوام امرهم وصلاحهم وتقويم اودهم واستعهل عليهم ذوى الرأى والتدبير والتجربة والخبرة والعلم بالسياسة والعفاف ووسم عليهم في الرزق فان ذلك من الحقوق للازمة لك فيما تقلّدت واسند اليك ولا يشغلنك عنه شاغل ولا يصرفنك عنه صارف فأتكث متى اثرته وقست فيه بالواجب استدعيت به زيادة النعمة من ربّك وحسس الاحدوثة في عملك واجتررت (١) به المحتبة من رعيتك واعنت على الصلاح فدرّت الخيرات ببلدك وفسست العمسرة بناحيتك وظهر الخصب في كورك وكثر خراجك

(1) Man. D. أحرزت. Tome I. — II e pratie.

PROLEGOMENES وتوفرت اموالک وقویت بذلک علی ارتضاء جندک وارضاء العامّة بافاضة العطاء فيهم من نفسك وكنت مجود السياسة مرضى العدل في ذلك عند عدوك وكنت في امورك كلُّها ذا عدل وآلة وقوة وعدّة فنافس في هذا ولا تـقدّم عليه شئا تحمد مغبّة امرك ان شاء الله واجعل فـي كل كورة من عملك امينا يخبرك انصبار عملك ويكتب لك بسيرهم واعمالهم حتى كانتك مع كل عامل في عمله معاين لامورة كلها وأن اردت ان تامرهم باسر فانظر في عواقب ما اردت من ذلك فان رايت السلامة فيه والعافية ورجوت فيه حسن الدفاع والنصح والصنع فأمصه واللَّا فتوقَّف عنه وراجع اهل البصر والعلم به ثمّ حد فيه عدّته فانّه ربّما نظر الرجل في امر من أمره وقد اتاه على ما يهوى فاغواه ذلك واعجبه فان لم ينظر في عواقبه اهلكه ونقص عليه امرة فاستعمل الحزم في كل ما اردت وباشرة بعد عون الله بالقوة واكثر من استخارة ربّبك في جميع اموركث وافرغ من عمل يومك ولا تؤخّره واكثر مباشرته بنفسك فان لغد امورا وحوادث تلهيك عن عهل يومك الذى اخرت واعلم ان اليوم اذا مضى ذهب ما فيه فاذا أتحرت عمله اجتمع عليك عمل يومين فيشقلك ذلك حتى تمرض منه واذا امضيت لكل يوم عمله ارحت بدنك

ونه فسك واحكمت امور سلطانك وانظر احرار الناس وذوى .prolécone. السن منهم فين تستيقن صفاء طويتهم وشهدت مودّتهم لك ومظاهرتهم بالنصح والمخالصة على امرك فاستخلصهم واحسِن اليهم وتعاهد اهل البيوتات ممن قد دخلت عليهم الحاجة فاحتمل مؤنتهم واصاح حالهم حستى لا يجدوا المحلَّتهم مسَّا وافرد نفسك للنظَّر في أمور الفقراء والمساكين ومن لا يقدر على رفع مظلمته اليك والمحتقر الذي لا علم له بطلب حقّه فسئل له عنه اخفى مسئلة ووكّل باستاله اهل الصلاح من رعيّتك ومُوهم برفع حوائجهم وحالاتهم اليك لتنظر فيها بما يصابح الله به امرهم وتعاهد ذوى البأساء ويتاماهم واراملهم واجعل لهم ارزاقاً من بيت الهال اقتداء بامير المؤمنين اعزّة الله تعالى في العطف عليهم والصلة لهم ليصاح الله تعالى بذلك عيشهم ويسرزقك الله به بركة وزيادة وأجر للاضرّاء من بيت المال وقدم حملة القران منهم والحافظين لاكشرة في الجراية على غيرهم وانصب لمرضى المسلمين دورا تؤويهم وقواما يرفقون بهم واطباء يعالجون اسقامهم واسعفهم بشهواتهم ما لم يؤد ذلك الى سرف في بيت المال واعلم أن الناس اذا اعطوا حقوقهم وافضل امانيهم لم يرضهم ذلك ولم تطب انفسهم دون رفع حوائجهم الى ولاتهم طمعا في نيل الزيادة

ما يرد عليه ويشغل ذهنه وفكره فيها مما يناله به مؤسة ومشقة وليس من يرغب في العدل ويعرف سحاسن المسورة في العاجل وفضل ثواب آلاجل كالذي يستقبل ما يقرب في العاجل وفضل ثواب آلاجل كالذي يستقبل ما يقرب الى الله ويلتمس رحمته فاكثر الاذن للناس عليك وأرهم والمهر لهم بشرك ولن لهم في المسئلة والنطق واعطف واظهر لهم بشرك ولن لهم في المسئلة والنطق واعطف عليهم بجودك وفضلك واذا اعطيت فاعط بسماحة وطيب نفس والتماس للصنيعة ولاجر من غير تكدير ولا امتنان فان نفس والتماس للصنيعة ولاجر من غير تكدير ولا امتنان فان العطية على ذلك تجارة مربحة ان شاء الله تعالى واعتبر بها السلطان والرياسة في القرون الخالية ولامم البايدة ثم اعتصم في احوالك كلها بامر الله سبحانه وتعالى والوقوف عند في احوالك كلها بامر الله سبحانه وتعالى والوقوف عند واحتنب ما فارق ذلك وخالفه ودعا الى سخط الله

واعرف ما يجبع عمّالك من الاموال وينفقون منها ولا تجبع حراما ولا تنفق اسرافا واكثر مجالسة العلماء ومشاورتهم ومخالطتهم وليكن هواك اتباع السنن واقامتها وايثار مكارم الاخلاق ومعاليها وليكن اكرم دخلائك عليك وخاصّتك عليك عليك عليك عليك وخاصّتك عليك من اذا راى عيبا فيك فلا تهنعه هيبتك

من انهاء ذلك اليك في سر واعلامك ما فيه من النقص النقص PROLEGOMENES فان اولئک انصح اوليائک ومظاهريک لک وانظر عمّالك الذين بحضرتك وكتّابك فوقت لكل رجل منهم في كل يوم وقتا يدخل عليك فيه بكتبه وموامراته وما عنده من حوائج اعمالک وامور کورک ورعیتک ثم فرخ لما يورده عليك من ذلك سمعك وبصرك وفهمك وعقلك وكرر النظر فيه والتدبير له فما كان موافقا للحق والحسزم فامضه واستنحر الله عزّ وجلّ فيه وما كان منحالفًا لـذلـكُ فاصرفه الى التثبت فيه والمسئلة عنه ولا تمنن على رعيتك ولا على غيرهم بهعروف تؤتيه اليهم ولا تـقبل من احــد الا الوفاء ولاستقامة والعون في امور المسلمين ولا تصعن المعروف الله على ذلك وتفهم كتابي اليك واكثر النظر فيه والعهل به واستعن بالله على جميع امورك واستخره فان الله عزّ وجل مع الصلاح واهله وليكن اعظم سيرتك وافصل رغبتك ما كان لله عزّ وجل رضى ولدينه نــظـامــا ولاهله عزّا وتمكينا وللهلّة والذمّة عدلا وصلاحا وانسا اسأل الله عز وجل ان يحسن عونك وتوفيقك ورشدك وكلاتك والسلام (وحدّث) الاخباريّون ان هذا الكتاب لمّا ظهر وشاع امره اعجب به الناس واتصل بالمأمون ولما قرئ عليه قال ما ابقى ابو الطيب يعنى طاهرا شيئًا من امر الدنيا TOME I. - II e pratie.

وحفظ السلطان وطاعة النحلفاء وتقويم النحلافة الا وقد احكمه والوصى به ثم امر المامون فكتب به الى جميع العمّال في النواحي ليقتدوا به ويعملوا بما فيه هذا احسن ما وقفت عليه في هذه السياسة والله يلهم من يشاء من عبّاده

فصل فى امر الفاطمتى وما يذهب اليه الناس فى شأنه وكشف الغطاء عن ذلك

ان من المشهور بين الكافة من اهل كلاسلام على متر الاعصار انه لا بد في آخر الزمان من ظهور رجل من اهل البيت يؤيد الدين ويظهر العدل ويتبعه المسلمون ويستولى على الهمالك كلاسلامية ويسهى بالمهدى ويكون خروج الدجّال وما بعده من اشراط الساعة الثابتة في الصحيح على اثرة وان عيسى ينزل من بعدة فيقتل الدجّال او ينزل معه فيساعدة على قتله ويأتم بالمهدى في صلاته ويحتجون في الباب باحاديث خرّجها للايمة وتكلم فيها المنكرون لذلك وربّما عارضوها ببعض الاخبار وللمتصوّفة الهتأخرين في امر هذا الفاطمي طريقة اخرى ونوع من الاستدلال وربّها يعتهدون في ذلك على الكشف الذي هو اصل طريقتهم وسحن الآن نذكر هنا على الكشف الذي هو اصل طريقتهم وسحن الآن نذكر هنا

الاحاديث الواردة في هذا الباب وسا للهنكريس فيها مس

الهطاعن وما لهم في انكارهم من الهستند ثم نتبعه بذكر الكارهم من الهستند ثم نتبعه بذكر كلام المتصوّفة واراءهم ليتبيّن لك الصحيح من ذلك ال الله تعالى فنقول ان جماعة من الايبةة نصرّجوا احاديث المهدى منهم الترمذي وابو داود والبزار وابن ماجة والحاكم والطبراني وابو يعلى الهوصلي واسندوها الى جماعة من الصحابة مثل على وابن عباس وابن عمر وطاححة وابن مسعود وابي هريرة وانس وابي سعيد الخمدري والم حبيبة والم سلمة وتوبان وقرّة بن اياس وعلى الهلالي وعبد الله بن الحارث ابن جزء باسانيد رتبها تعرض لــهـــا الهنكرون كها نذكره الآن لان المعروف عند اهل الحديث ان الجرح مقدم على التعديل فاذا وجدنا طعنا في بعض رجال الاسناد بغفلة او سوء حفظ او قلَّة صبط او ضعف او سوء رائي تطرّق ذلك الى صحّمة الحمديمث واوهن منه ولا تقولن ان مثل ذلك رتبما يتطرق الى رجال الصحيحين فان الاجهاع من المحدّثين على صحّة ما فيهها كما ذكره البخاري ومسلم والاجماع ايضا قد اتـصــل في الامّة على تلقيهما بالقبول والعمل بما فيهها وفي الاجهاع اعظم حماية واحسن دفع وليس غير الصحيحين بمثابتهما في ذلك فقد نجد مجالا للكلام في اسانيدهما لها نقل عن ايمة الحديث في ذلك ولقد توغّل ابو بكر بن ابي

منه على ما نقل السهيلى عنه في جهعه للاحاديث الواردة الواردة خيثهة على ما نقل السهيلى عنه في جهعه للاحاديث الواردة في المهدى فقال ومن اغربها اسنادا ما ذكرة ابو بكر السكاف في فوائد الاخبار مسندا الى مالك بن انس عدن محد در المنكد، (1) عن حاد قال قال سول الله صلعم من

مجد بن المنكدر (1) عن جابر قال قال رسول الله صلعم من كذب بالمهدى فقد كفر ومن كذب بالدجال (2) فقد كذب وقال في طلوع الشمس من مغربها سشل ذلك فيما احسب وحسبك بهذا غلوا والله اعلم بصحة طريقه الى مالك بن انس على ان ابا بكر الاسكاف عندهم متهم

الى مالك بن انس على ان ابا بكر الاسكاف عندهم متهم وضاع واما الترمذى فخرج هو وابو داود بسندهما الى ابس مسعود من طريق عاصم بن ابنى النجود احد القرّاء السبعة عن زرّ بن ابنى حبيش عن عبد الله بن مسعود عن النبى صلعم لو لم يبق من الدنيا الا يوم قال زايدة له له لله ذلك اليوم حتى يبعث فيه رجل متى او من اهل بيتى واطئ اسمه اسمى واسم ابيه اسم ابنى هذا لفظ ابنى داود وسكت عليه وقال في رسالته المشهورة ان ما سكت عليه في حسابه فهو صالح ولفظ الترمذي لا تذهب الدنيا هني يواطئ العرب رجل من اهل بيتى يواطئ اسمى وفي لفظ اخر حتى يلى رجل من اهل بيتى يواطئ اسمى وقال المرت عليه السمى وفي لفظ اخر حتى يلى رجل من اهل بيتى يواطئ السمى وفي لفظ اخر حتى يلى رجل من اهل بيتى وقال

اسمى وفى لفظ اخر حتى يلى رجل من اهل بيتى وقال فى كليهما حديث حسن صحيح ورواه ايضا من طريق

عاصم موقوفا على ابى هريرة وقال الحاكم رواة الثوري .paoleconienes وشعبة وزايدة وغيرهم من ايمة المسلمين عن عاصم قال وطرق عاصم عن زرّعن عبد الله كلّها صحيحة على ما اصّلته من الاحتجاج باخبار عاصم اذ هو امام من ايــــة المسلمين انتهى الآ ان عاصما قال فيه احمد بن حنبل كان رجلا صالحا قارئا للقران خيرا ثقة والاعمش احفظ منه وكان شعبة يختار الاعمش عليه في تشبيت الحديث وقال العجلي كان ينحتلف عليه في زرّوابي وائل يشير بـ ذلـك الى ضعف روايته عنهما وقال مجد بن سعد كان ثـقة كلا انه كثير الخطاء في حديثه وقال يعقوب بن سفيان في حديثه اضطراب وقال عبد الرحمن بن ابى حاتم قلت لابى ان ابا زرعة يقول عاصم ثقة فقال ليس محلّه هذا وقد تكلّم فيه ابن عليّة فقال كل من اسهه عاصم سئيي الحفظ وقال ابو حاتم محلّه عندى محلّ الصدق صالح التحديث ولم يكن بذَّلك الحافظ واختلف فيه قول النسَّائي وقال ابن خراش في حديثه نكرة وقال ابو جعفر العقيلي لم يكن فيه الَّا سوء الحفظ وقال الدارقطني في حفظه شيِّ وقال يحيي القطان ما وجدت رجلا اسهه عاصم لا وجدته ردى الحفظ وقال ايضا سمعت شعبة يقول حدّثنا عاصم ابن ابي النجود وفي النفس ما فيها وقال الذهبي ثبت في القراءة

D'EBN-KHALDOUN. 146 PROLÉGONENES وهو في الحديث دون الثبت صدوق يهم وهو حسس الحديث وإن احتج احد بان الشيخين اخرجا له فاتها اخرجا له مقرونا بغيرة لا اصلا والله اعلم (وخسرّج) ابـو داود في الباب عن على رضى الله عنه من رواية فطر ابن خليفة بالفاء عن القاسم بن ابي بزة عن ابي الطفيل عن على عن النبي صلعم قال لولم يبق من الدهر الا يوم لبعث الله رجلا من اهل بيتي يملأها عدلاكما ملئت جورا وفطر بن

خليفة وان وثقه احمد ويحيى ابن القطان وابن سعين والنسائي وغيرهم الا ان العجلى قال حسن الحديث وفيه تشيّع قليل وقال ابن معين مرّة ثـقـة شيعتى وقال احــمــد بن عبد الله بن يونس ڪٽا نمر علي فطر وهو سطروح لا نكستب عنه وقال سرّة كنت امرّ به وادعه مثــل الكلب وقال الدارقطني لا يحاتج به وقال ابو بكر بن عياش ما تركت الرواية عنه كلا لسوء مذهبه وقال الجوزجاني زايغ غير ثـقة انتهى (وخرّج) ابو داود ايضا بسنده الى على رضي الله عنه عن هرون بن المغيرة عن عمرو بن ابني قيسس عسن

شعیب بن خالد عن ابی استحق السبیعی قال قال علی ونظر الى ابنه الحسن فـقال انّ ابنى هذا سيّد كما سمّاه رسول الله صلعم سيخرج من صلبه رجل يسمى باسم نبيكم يشبهه في النحلق ولايشبهه في النحلق ثم ذكر قصّة يملاء الأرض عدلا وقال هرون حدّثنا عمرو بن ابى قيس عن وقال هرون حدّثنا عمرو بن ابى قيس عن المراض عدلا وقال هرون حدّثنا مطرف بن طریف عن ابی الحسن عن هلال بن عمرو سمعت عليّا يقول قال النبي صلعم يخرج رجل سن وراء النهر يقال له الحارث على مقدمته رجل يقال له منـصـور يوطئي او يمكن لآل محد كما مكنت قريـش لـرسـول الله وجب على كل مؤمن نصره او قال اجابته سكت عليه ابو داود وقال في موضع اخر في هرون هو من الشيعة وقال السليماني فيه نظر وقال ابو داود في عمرو بن ابي قيس لا بأس به في حديثه خطاء وقال الذهبي صدوقا لـه اوهـام واما ابو استحق السبيعي وان خرج عنه في الصحيحين فقد ثبت انه اختلط آخر عمرة وروايته عن على منقطعة وكذا رواية ابى داود عن هرون بن المغيرة اما السند الثاني فابو الحسن فيه وهلال بن عمرو سجهولان ولم يعرف ابو الحسن اللا من رواية مطرف بن طريف عنه انتهى (وضرّج) ابو داود ايضا عن امّ سلمة وكذا ابن ماجة والحاكم في الهستدرك من طريق على بن نفيل عن سعيد بن الهسيَّت عن امّ سلمة قالت سمعت رسول الله صلعم يقول المهدى من عترتي من ولد فاطهة لفظ ابي داود وسكت عليه ولفظ ابن ماجة الههدى من ولد فاطهة ولفظ الحاكم سهعت رسول الله صلعم يذكر الههدى فقال نعم هو حقّ

PRIOLEGOMÈNES وهو من بنى فاطمة ولم يتكلّم عليه بتصحيح ولا غيره وقد طروه العقيلي وقال لا يتابع على بن نفيل عليه ولا يعرف الله به (وخرج) ابو داود ايضا عن الم سلمة مس رواية صالح ابى الخليل عن صاحب له عن أم سلمة عن النبى صلعم قال يكون اختلاف عند موت خليفة فيخرج رجل من أهل المدينة هاربا الى مكّة فيأتيه ناس من اهـ ل مكّة فيخرجونه وهوكارة فيبايعونه بين الركن والهقام ويبعث اليه بعث من الشام فيخسف بهم بالبيداء بين مصفة والمدينة فاذا رأى الناس ذلك اتاء ابدال السام وعصائب اهل العراق فيبايعونه ثمّ ينشأ رجل من قريس الحواله كلب فيبعث عليهم بعثا فيظهرون عليهم وذلك بعث كلب والخيبة لمن لم يشهد غنيمة كلب فيقسم المال ويعمل في الناس بسنّة نبيهُم ويلقى الاسلام بجرانه الى الأرض فيلبث سبع سنين ثم يتوقّى ويصلّى عليه الهسلمون قال ابو داود قال بعضهم عن هشام تسع سنين وقال بعضهم سبع سنين ثم رواه ابو داود من رواية ابى النحليل عن عبد الله بن الحارث عن الم سلمة فعبين بذلك المبهم في الاسناد الاول ورجاله رجال الصحيحين لامطعن فيهم ولامغمز وقد يقال انه من روايه قتادة عن ابني الخليل وقتادة مدلس وقد عنعنه والمدلس لا يقبل من حديثه اللا ما صرّح فيه ابو

داود في ابوابه (وخرج) ابو داود ايضا وتابعه الحاكم عن طرح وخرج) ابو داود ايضا ابى سعيد النحذري من طريق عمران القطان عن قتادة عن ابعي نضرة عن ابعي سعيد الخذري قال قال رسول الله صلعم المهدى متى اجلا الجبهة اقنى كلانف يـمـلأ الارض قسطا وعدلا كما ملئت جورا وظلما يملك سبع سنين هذا لفظ ابى داود وسكت عليه ولفظ الحاكم المهدى منّا اهل البيت اشمّ الانف اقنا اجلاً يملا الارض قسطا وعدلا كما ملئت جورا وظلما يعيش هكذا وبسط يساره واصبعين من يمينه السبّابة والابهام وعقد ثلاثة قال الحاكم هذا حديث صحيح على شرط مسلم ولم يخرجاه انتهى وعمران القطان مختلف في الاحتجاج به واتسما اخرج له البخاري استشهادا لا اصلا وقال يحميى القطان لا يحدث عنه وقال يحيى بن معين ليس بالقوى وقال مرّة ليس بشي وقال احمد بن حنبل ارجو ان يكون صالح الحديث وقال يزيد بن زريع كان حروريا وكان يرى السيف على اهل القبلة وقال النسائبي ضعيف وقال ابو عبيد الاجرى سألت ابا داود عنه فقال مس اصحاب الحسن وما سهمعت كلا خيرا وسمعته ذكره مترة اخرى فقال ضعیف افتی فی ایام ابراهیم بن عبد الله بن حسن بفتوی شديدة فيها سفك الدماء وضرّج الترمذي وابن ماحة Томе Г. — II° partie.

PROLÉGOMÈNES والحاكم عن ابعي سعيد الخذري قال خشينا ان يكون d'Ebn-Khaldoun بعد نبينا لحدث فسألنا نبي الله فقال ان في امّتي المهدى يخرج يعيش خهسا او سبعا او تسعا زيد الشاكُّ قــال قلنــا وما ذاك قال سنين قال فيجئى اليه الرجل فيقول يا مهدى اعطنی قال فیحثی له فی ثوبه ما استطاع ان یحمله لفظ الترمذي وهذا حديث حسن وقد روى من غير وجه عن ابعى سعيد الخدرى عن النبى صلعم ولفظ ابن ماجة والحاكم يكون في اتمتى المهدى ان قصر فسبع واللا فتسع فتنعم فيه امتنى نعمة لم يسمعوا مثلها قط توتي الارض اكلها ولاتذخر منهم شئا والمال يومئذ كدوس فيقوم الرجل فيقول يا مهدى اعطِني فيقول انتهى وزيد العمري وان قال فيه الدارقطني واحهد بن حنبل ويحييي بن معين انه صالح وزاد احهد انه فوق يزيد الرقاشي وفصل بن عيسى الله أنه قال فيه ابو حاتم ضعيف يكتب حديثه ولا يحتج به وقال يحيى بن معين في رواية احرى لا شئ وقال مرّة يكتب حديثه وهو صحبيف وقال الجوزجانتي متهاسك وقال ابو زرعة ليس بـقـوتي واهـي الحديث صعيف وقال ابو داود ليس بذاك وقد حدّث عنه شعبة وقال النسائي ضعيف وقال ابن عدى عامّة ما يروبه ومن يروى عنهم ضعفاء على ان شعبة قد روى عنه

ولعل شعبة لم يرو عن اضعف منه وقد يقال ان حــديــث PROLÉGONÈNES الترمذي وقع تفسيرا لما رواه مسلم في صحيحه من حديث جابر قال قال رسول الله صلعم يكون في آخر المتى حليفة يحشى المال حثيا لا يعدّه عدّا ومن حديث ابي سعيد قال من خلفائكم خليفة يحثو المال حثيا ومن طريق اخر عنهما قال يكون في آخر الزمان خليفة يقسم المال ولا يعدّه انتهى واحاديث مسلم لم يقع فيها ذكر المهدى ولا دليل يقوم على انه المراد بها ورواه الحاكم ايصا من طريق عوف كلاعرابي عن ابي الصديق الناجي عن ابي سعيد الخدري قال قال رسول الله صلعم لا تقوم الساعة حـــــى تملأ الارض ظلما وجورا وعدوانا ثم يخرج من اهل بيتي من يملأها قسطا وعدلا كما ملئت ظلها وعدوانا وقال فيه الحاكم هذا حديث صحيح على شرط الشيخيس ولم يخرجاه ورواه الحاكم ايضا من طريق سليمان بن عبيد عن ابى الصديق الناجى عن ابى سعيد النحدري ان رسول الله صلعم قال يخرج آخر المتى المهدى يستقيه الله الغيث وتنحرج الارص ثباتها ويعطى المال صحاحا وتكثر الماشية وتعظم كلامة يعيش سبعا او ثمانيا يعنى حججا وقال فيه حديثا صحيح الاسناد ولم يخرجاء مع ان سليمان بس عبيد لم يخرج له احد من السنة لكن ذكرة ابن جيان في

من الثقات ولم ار احدا تكلم فيه (ثم) رواة الحاكم ايضا من المناطقة التقات ولم ار احدا تكلم فيه المناطقة التقات ولم الراحدا تكلم فيه المناطقة المناطقة التقات ولم الراحدا تكلم فيه المناطقة المناط طريق اسد بن موسى عن حمّاد بن سلمة عن مطر الوراق وابى هرون العبدى عن ابى الصديق الناجى عن ابى سعيد ان رسول الله صلعم قال تملأ الارض جورا وظـــلــمـــا فينصرج رجل من عترتى فيهلك سبعا او تسعا فيملأ الارض عدلا وقسطا كما ملئت جورا وظلها وقال فيه الحاكم هذا حدیث صحیح علی شرط مسلم لانه اخرج عن حمّاد بن سلمة وعن شيخه مطر الورّاق وأما شيخه الآخر وهو ابو هرون العبدى فلم يخرج له وهو ضعيف جدّا مستهم بالكذب ولا حاجة الى بسط اقوال الايمة في تضعيفه واما الراوي له عن حمّاد بن سلمة وهو اسد بن موسى يلقب اسد السنّهة وان قال البخاري مشهور الحديث واستشهد به في صحيحه واحتج به ابو داود النسائي الا انه قال مرّة اخرى ثـقـة لو لم يصنف كان خيرا له وقال فيه ابو محدّد بن حزم منكر الحديث ورواه الطبراني في معجهه الاوسط من رواية ابي الواصل عن عبد الحميد بن واصل عن ابى الصديق الناجي عن الحسن بن يزيد السعدى احد بني بهدلة عن سعيد النحذرى قال رسول الله صلعم يقول ينحسرج رجل مسن المتى بسنّتى ينزل الله عزّ وجل له القطر من السماء وتخرج له الارض من بركتها تملأ الارض منه قسطا وعبدلا كما ملئت

جورا وظلما يعمل على هذه الامّة سبع سنين وينزل بيت هذه الامّة سبع سنين وينزل بيت المقدس وقال فيه الطبراني رواه جماعة عن ابي الصديق ولم يدخل احد بينه وبين ابي سعيد احدا الا ابا الواصل فانه رواه عن الحسن بن يزيد عن ابي سعيد انتهي وهذا الحسن بن يزيد ذكره ابن ابى حاتم ولم يعرّفه باكثر ممّا في هذا الاسناد من روايته عن ابي سعيد ورواية ابي الصديق عنه وقال الذهبي في الميزان انه سجهول لكن ذكره ابن حيان في الثقات واما ابو الواصل الذي رواة عن ابسي الصديق فلم يخرج له احد من السنّة وذكرة ابن حيان في الثقات في الطبقة الثانية وقال فيه يروى عن انس وروى عنه شعبة وعتاب بن بشير (وخرج) ابن ماجة في كـــاب السنن له عن عبد الله بن مسعود من طريق يزيد بن ابسي زياد عن ابراهيم بن علقمة عن عبد الله قال بينما نحن عند رسول الله صلعم اذ اقبل فتية من بنى هاشم فلما راءهم النبي صلم اغرورقت عيناه وتنغيّر لونه قال فُقلت سا نـزالُ نرى في وجهك شأ نكرهه قال انا اهل بيت اختار الله لنا الآخرة على الدنيا وإن اهل بيتى سيلقون بعدى بلاء وتشريدا وتطريدا حتى ياتى قوم من قبل المشرق معهم رايات سود فيسألون الخير فلا يعطونه فيقاتلون فيستصرون فيعطور ما سألوا فلا يقبلونه حتى يدفعوها الى رجل سس Tome I. - IIe partie.

PROLEGOMENES اهل بيتى فيملأها قسطا كما ملاؤها جورا فمن ادرك ذلك منكم فليأتهم ولوحبوا على الثاج انتهى وهذا الحسديست يعرفٰ عند المحدّثين بحديث الرايات ويزيد بن ابي زياد راويه قال فيه شعبة كان رقاعا يعنى يرفع الاحاديث التسي لا تعرف مرفوعة وقال محتد بن فصيل كان من كسار ايتمة الشيعة وقال احمد بن حنبل لم يكن بالحافظ وقال مرّة حديثه ليس بذاكف وقال يحيى بن معين صعيف وقال العجلي جايز الحديث وكان بآخرة يلقن وقال ابو زرعة لن يكتب حديثه ولا يحتج به وقال ابو حاتم ليس بالقوى وقال الجوزجاني سمعتهم يضعفون حديثه وقال ابو داود لا اعملم احدا حمديثه وغيرة احبّ الى منه وقال ابن عدى هو سٰن شيعة اهل الكوفة ومع صعفه يكتب حديثه وروى له مسلم لكن مقرونا بغيره وبالجملة فالاكثرون على ضعفه وقد صرّح الايمّة بتضعيف هذا الحديث الـذي رواه عن ابراهيم عن علقهة عن عبد الله وهو حديث الرايات فقال وكيع بن الجراح فيه ليس بشئ وكذلك قال احهـ د بن حنبل وقال ابو قدامة سمعت ابا اسامة يقول في حدیث یزید عن ابراهیم فی الرایات لو حلف عندی تحمسين يمينا قسامة ما صدّقته اهذا سذهب ابراهيم اهذا مذهب علقمة اهذا مذهب عبد الله واورد العقيلي هذا الحديث

في الضعفاء وقال الذهبي ليس بصحيح (وخرج) ابن ماجة PROLÉGOMÈNES d'Ebn-Khaldoun. عن على رضى الله عنه سن رواية ياسين العجملي عن ابراهيم بن محد بن الحنفية عن ابيه عن حدّه قال رسول الله صلعم المهدى منّا اهل البيت يصاحه الله في ليلة وياسين العجلى وان قال فيه ابن معين ليس به بأس فقد قال البخارى فيه نظر وهذه اللفظة في اصطلاحه قوية في التصعیف جدّا واورد له ابن عدی فی الکامل والذهبی فی الميزان هذا الحديث على وجه الاستنكار له وقال هو معروف به (وخرج) الطبراني في معجمه الاوسط عن على رضي الله عنه انه قال للنبى صلعم امنّا المهدى ام من غيرنا يا رسول الله قال بل منّا بنا يختم الله كما بنا فلْح وبنا يستنقذون من الشركف وبنا يؤلف الله بين قلوبهم بعد عداوة بيّنة كما بنا الف بين قلوبهم بعد عدواة الشرك قال على رضى الله عنه امومنون ام كافرون قال مفتون وكافر انتهى وفيه عبد الله بن لهيعة وهو ضعيف معروف الحال وفيه عمرو بن جابر الحصرسي وهو اضعف منه قال احمد بن حنبل روى عن جابر مناكير وبلغني انه كان يكذب وقال النسائي ليس بثقة وقال ابن لهيعة كان شيخا احمق صعيف العقل وكان يقول على في السحاب ويجلس معنا فيبصر سحابة فيقول هذا على قد مرّ في السحاب (وخرج)

PROLEGOMÈNES الطبراني ايضا عن على رضى الله عنه ان رسول الله صلعم d'Ebn-Khaldoun. قالِ تكون في آخر الزمان فتنة يحصل الناس فيها كما يحصل الذهب في المعدن فلا تسبّوا اهل الشام ولكن سبّوا اشرارهم فان فيهم الابدال يوشك ان يرسل على اهل الشام سبب من السماء فيفرق جماعتهم حتى لو قاتلتهم الثعالب غلبتهم فعند ذلك ينحرج حارج من اهل بيتى في ثلاث البكثر يقول هم خمسة عشر الفا والمقلّل يقول هم اثنا عشر الفا امارتهم امِت امت امت يلقون سبع رايات تحت كل رايـة منها رجـل منهم يطلب الهلك فيقتلهم الله جميعا ويردّ الله الى المسلمين الفتهم ونعمتهم وقاصيهم ورايهم انتهى وفيه عبد الله بس لهيعة 'وهو ضعيفٰ معروفٰ الحالٰ ورواه الحماكم في مستدركمه فقال صحیح کلاسناد ولم یخسرجاه وفی روایته شم یطهر الهاشهی فیرد الله الناس الی الفتهم الی آخره ولیس فی طریق ابن لهيعة وهو اسناد صحيح كما ذكر (وحرّج) الحاكم في المستدرك عن على رضى الله عنه من رواية ابى الطفيل عن محد بن الحنفية قال كنّا عند على رضى الله عنه فسأله رجل عن المهدى فقال على هيهات ثم عقد بيدة سبعا فقال ذاكف يخرج في آخر الزمان اذا قال الرجل الله الله

قتل فيجمع الله له قوما قرّع كقزع السحاب يـؤلـف الله

بين قلوبهم لا يستوحشون الى احد ولا يفرحون باحد دخل .pnol. والم فيهم على عدة اصحاب بدر لم يسبقهم الاولون ولا يدركهم الاخرون وعلى عدة اصحاب طالوت الذين حازوا معه النهر قال ابو الطفيل قال ابن الحنفية اتريده قلت نعم قال فانه يخرج من بين هذه الاخشبين قلت لا جرم والله لا اريمهها حتى اموت فمات بها يعنى مكة قال الحاكم هذا حديث صحيح على شرط الشيخين انتهى واتّما هو على شرط مسلم فقط فان فيه عمار الذهبي ويونسس ابس ابي اسحق ولم ينحرج لهما البنحارى وفيه عمرو ابن محممد العنىقزى ولم يخرج له البنحاري احتجاجا بل استشهادا مع ما ينصم الى ذلك من تشيع عمار الذهبي وهو وان وثقه احمد وابن معين وابو حاتم والنسائي وغيرهم فقد قال على بن المديني عن سفيان ان بشير بن مروان قطع عرقوبيه قلت في اتى شئ قال في التشيع (وخرّج) ابن ماجة عن انس بن مالک رضی الله عنه من روایة سعد بن عسم الحميد عن جعفر عن على بن زياد اليمامي عن عكرمة بن عمار عن اسمق بن عبد الله عن انس قال سمعت رسول الله صلعم يقول نحن ولد عبد المطلب سادة اهل الجنة انا وحمزة وعلى وجعفر والحسن والحسين والمهدى انتهى وعكرمة بن عمار وان اخرج له مسلم فانما اخرج له متابعة

وقد صعفه بعض ووثقه اخرون وقال ابو حاتم الرازى هو مدلس فلا يقبل الآ ان يصرح بالسماع وعلى بن زياد قال الذهبي في الميزان لايدرى من هو ثم قال الصواب فيه عبد الله بن زياد وسعد بن عبد الحميد وإن وثقه يعقوب بن شيبة وقال فيه يحيى بن

معين ليس به بأس فقد تكلّم فيه الثورى قالوا لانه راءه يفتى في مسائل ويخطى فيها وقال ابن حيان كان سمّن فحش خطاؤه فلا يحتج به وقال احمد بن حنبل سعد بن عدد الحميد يدعم انه سبع عرض كتب مالك والناس

عبد السهيد يدّعى انه سهع عرض كتب مالك والناس ينكرون عليه ذلك وهو هاهنا ببغداذ لم يستحجّ فكيف سمعها وجعله الذهبى مُمّن لم يقدح فيه كلام من تكلّم فيه (وخرج) الساكم في مستدركه من رواية مجاهد عن ابن عباس موقوفا

عليه قال مجاهد قال لى عبد الله بن عباس لو لم اسمع اتك مثل اهل البيت ما حدّثتك بهذا الحديث قال فقال مجاهد فانه في ستر لا اذكره لهن تكره قال فقال ابن مدّ المادة مثالاً المناه في ستر لا اذكره المن تكره قال فقال ابن

عباس منّا اهل البيت ا, بعة منّا السفّاح ومنّا الهندر ومنّا الهندر ومنّا الهنصور ومنّا الههدى قال فقال سجاهد بيّن لى هولاء كلاربعة فقال اما السفّاح فربّها قنتل انصاره وعفى عن عدوّه واتسا الهنذر اراه قال فانه يعطى المال الكثير ولا يتعاظم في نفسه

ويمسك القليل من حقه واما المنصور فانه يعطى النصر على على على عدوة الشطر مما كان يعطى رسول الله صلعم يرعب منه

عدوه على مسيرة شهرين والهنصور يرعب منه عدوة على PROLECOMETIES مسيرة شهر واما المهدى الذى يملأ الارض عدلا كما ملئت جورا وتأمن البهائم والسباع وتلقى الارض افلاذ كبدها قال قلت وما افلاذ كبدها قال امثال الاسطوانة من الذهب والفضة انتهى وقال الحاكم هذا الحديث صحيح لاسناد ولم يخرجاه وهو من رواية اسمعيل بن ابراهيم بن مهاجر عن ابيه واسمعيل ضعيف وابوه ابراهيم وان خرج له مسلم فالاكثرون على تضعيفه (وحرج) ابن ماحة عن توبان قال قال رسول الله صلعم يقت عند كنزكم ثلاثة كلهم ابن خليفة ثم لا تصير الى واحد منهم ثم تطلع الرايات السود من قبل الهشرق فيقتلونكم قتلا لم يقتله قوم نم ذكر شبًا لا احفظه فقال فاذا رايتموه فبأيعوه ولو حبوا على الثابج فانه حليفة الله المهدى انتهى ورجاله رجال الصحيح الاان فيه ابا قلابة الجرمى وذكر الذهبى وغيره انه مدلس وفيه سفيان الثورى وهو مشهور بالتدليس وكل واحد منهما عنعس ولم يصرح بالسهاع فلا يقبل وفيه عبد الرزّاق ابس هــهــام وكان مشهورا بالتشيّع وعمى في آخر عهرة وخلط قبال ابس عدى حدّث باحاديث في الفضائل لم يوافقه عليها احد ونسبوه الى التشيّع انتهى (وخرج) ابن ماجة عن عبد الله بن الحارث ابن جزء الزبيدي من طريق ابن لهيعة عن ابي

PROLÉCONIÈNES زرعة عمرو بن جابر الحضرمي عن عبد الله بن الحارث d'Eln-Khaldoun بن جزء قال قال رسول الله صلعم ينحرج ناس من المشرق فيوطّئون للمهدى يعنى سلطانه فال الطبراني تفرّد به ابن لهيعة وقد تقدّم لنا في حديث على الذي خرجه الطبراني في معجمه الاوسط ان ابن لهيعة ضعيف وان شيخه عمرو بن جابر اضعف منه (وخرج) البزار في مسنده والطبرانسي في معجمه الاوسط واللفظ للطبراني عن ابني هريرة عن النبي صلعم قال يكون في المتي المهدى ان قصر فسبع وَلا فثمان والا فتسع ينعم المتى فيها نعمة لم ينعموا بمشلها تسرسل السماء عليهم مدرارا ولا تذخر الارض شئا من النبات والمال كدوس يقوم الرجل يقول يا مهدى اعطني فيقول خد قال الطبراني والبزار تفرّد به محد بن صروان العجلى زاد البزار ولا يعلم تابعه عليه احد وهو وان وتّقه ابو داود وابن حيان بها ذكره في الثقات وقال فيه يحيى بن معين صالح وقال مرّة ليس به بأس فقد اختلفوا فيه وقال ابــو زرعــة لـــيــس عندى بذاك وقال عبد الله بن احمد بن حنبل رايست محمد بن مروان العقيلي وحدّث باحاديث وإنا شاهد لم اكتبها تركتها على عمد وكتب بعض اصحابنا عنه كانه صعّفه (وخرج) أبو يعلى الموصلي في مسنده عن ابعي هريرة قال حدَّثني خليلي ابو القاسم صلعم قال

لا تقوم الساعة حتى يخرج عليهم رجل من اهل بيتى يخرج عليهم رجل من اهل بيتى فيضربهم حتى يرجعوا الى الحق 'قال قلت وكم يملك قال خمس واثنتين قال قلت ما خمس واثنتين قال لا ادرى انتهى وهذا السند وان كان فيه بشير بن نهيك وقال فيه ابو حاتم لا يحتج به فقد احتج به الشيخان ووثقه الناس ولم يلتفتوا الى قول ابى حاتم لا يحتج به الا أن فيه سرجا بن رجا اليشكرى وهو مختلف فيه قال ابو زرعة ثقة وقال يحيى بن معين ضعيف وقال مرّة صالح وعلق له البخاري في صحيحه حديثا (١) واحدا (وخرج) ابو بكر البزار في مسنده والطبراني في معجمه الكبير والأوسط عس مرة بن اياس قال قال رسول الله صلعم لتملأن كلارض جورا وظلما فاذا ملئت جورا وظلما بعث الله رجلا متنى اسمه اسهى واسم ابيه اسم ابى يملأها عدلا وقسطا كما ملئت جورا وظلما فلا تمنع السماء شئا من قطرها ولا الارض شئا من نباتها يلبث فيكم سبعا او ثمانيا او تسعا يعنى سنين انتهى وفيه داود بن المُحبّر بن قحدم عن ابيه وهما صعيفان جدّا (وخرج) الطبراني في معجمه الأوسط عسن امّ حبيبة قالت سمعت رسول الله صلعم يقول ينحرج ناس من قبل الهشرق يريدون رجلا عند البيت حتى اذا كانوا ببيداء

⁽۱) Man. A. et B. C. جذما ,جذما ,جذما . Tome I. — II° pratie.

PROLÉGOMÈNES من الأرض خسف بهم فيلحق بهم من تنعلف فيصيبهم ما d'Rbn-Khaldoun. اصابهم قلت يا رسول الله كيف بهن كان الحرج مستكرها قال يصيبهم ما اصاب الناس ثم يبعث الله كل امرء على نيته انـتهي وفيه سلمة بن الابرش وهو صعيف وفيه محد بن اسحق وهو مدلس وقد عنعن ولا يقبل كلا ان يتصرح بالسماع (وخرج) الطبراني في معجمه الاوسط عن ابي عمر قال كان رسول الله صلعم في نفر من الههاجرين والانصار على بن ابسى طالب عن يسارة والعباس عن يمينه اذ تلاحى العباس ورجل س الانصار فاغلط الانصاري للعباس فاخدذ النبى صلعم بيد العباس ويد على فقال سيخرج من صلب هذا حتى تملأ الارض جورا وظلما وسينحرج من صلب هذا حتى تملأ كلارض قسطا وعدلا فاذا رايتم ذلك فعليكم بالفتى التميمي فانه يقبل من قبل الهشرق وهو صاحب راية المهدى انتهى وفيه عبد الله بن عمر العمرى وعبد الله بن لهيعة وهما صعيفان التهى وخرج) الطبراني في معجمه الاوسط عن طاحة بن عبيد الله عن النبسى صلعم قال ستكون فتنة لايهدأ منها جانب الاجاش منها جانب حتى ينادى منادٍ من السماء ان اميركم فلان انتهى وفيه الهثنى ابن السباح وهو ضعيف جدّا وليس في الحديث تصريح بذكر المهدى وأنما ذكروة في ابوابه وترجهته

المهدى وخروجه آخر الزمان وهي كما رايت ولم يخلص منها على النقد الا القليل او الاقلّ منه (ورتبما) تـمـــــك المنكرون لشأنه بما رواه محد بن خالد الجندى عن ابان بن صالح عن ابعى عياش عن الحسن البصرى عن انسس بن مالك عن النبى صلعم انه قال لا مهدى كلا عيسى بن مريم وقال يحيى بن معين في محمد بن خالد الجندي انه ثقة وقال البيهقي تفرّد به محد بن خالد وقال الحاكم فيه انه رجل سجهول وانمتلف عليه في اسناده فهرّة يروونه كها تقدّم ونسب ذلك الى محد بن ادريس الشافعي ومرّة يروى عن سجد بن حالد عن ابان عن الحسن عن النبي صلعم مرسلا قال البيهقي فرجع الى رواية محد بن خالد وهو مجهول عن ابان عن ابي عياش وهو متروكث عن الحسن عن النبي صلعم وهو منقطع وبالجملة فالتحديث ضعيف مضطرب وقد قبل أن معنى لا مهدى الا عيسى اى لا يتكلم في المهدى الا عيسى يحاولون بهذا التأويل ردّ الاحتجاج به او الجمع بينه وبين الاحاديث وهو مدفوع بحديث جريح ومثله من النحوارق (واما المتصوّفة) فلم يكن المتقدمون منهم ينحوضون في شئ من هذا وأناما كان كلامهم في المجاهدة بالاعمال وما يحصل عنها مسن

D'EBN-KHALDOUN. 164 PROLEGOMENES نتائيج المواجد والاحوال وكان كلام الامامية والرافضة من الشيعة في تفصيل على رضي الله عنه والقول بامامته وادّعاء الوصيّة له بذلك من النبي صلعم والتبرّي من الشيخين كما ذكرناه في مذاهبهم ثم حدث فيهم من بعد ذلك القول بالامام الهعصوم وكثرت التواليف في مذاهبهم (وجاء) الاسماعيليّة منهم يدعون الوهية الامام بنوع الحلول واخرون يدعون رجعة من مات من الأيمّة بنوع التناسنج او الحقيقة واخرون ينتظرون مجيًّ من يقطع بموته منهم وأحرون ينتظرون عود الامر في اهــل البيت مستدلّين على ذلك بها قدّمناه من احاديث المهدى وغيرها (ثم) حدث ايضا عند الهتاتحريس مس المتصوّفة الكلام في الكشف وفيما وراء حجاب الحسّ وظهـر من كثير منهم القول على الاطلاق بالتحلول والوحدة فشاركوا فيها الاماميّة والرافضة لقولهم بالوهيّة الايميّة او حلول الاله فيهم وظهر منهم القول بالقطب والابدال وكأنه يحاكى

مدهب الرافضة في الامام والنقباء واشربوا اقوال الشيعة وتوغلوا في الديانة بمذاهبهم حتى لقد جعلوا مستند طريقتهم في لباس المخرقة أن عليًا رضى الله عنه البسها الحسن البصرى وانحذ عليه العهد بالتزام الطريقة واتصل ذلك عندهم بالجنيد من شيوخهم ولا يعلم هذا عن على من وجه صحيح ولم تكن هذه الطريقة خاصة بعلى كرم الله

وجهه بل الصحابة كلهم اسوة في طريق الدين وفي تخصيص .epholécoménes هذا بعلى دونهم رايحة من التشيّع قويّة تفهم سنها ومن غيرها ممّا تقدّم دخولهُم في التشيّع وانتحراطهم في سُلكه فامتلأت كتب الاسماع ليلية من الرافضة وكتب المتأخرين من المتصوّفة بمثل ذلك في الفاطمي المنتظر وكان بعضهم يمليه على بعض ويلقنه بعض عن بعض وكله مبندي على أصول واهية من الفريقين وربّما يستند بعضهم في ذلك الى كلام المنجمين في القرانات وهو من نوع الكلام في الملاحم ويأتى الكلام عليها في الباب الذيُّ يلى هٰذا واكثر من تـكلُّمُ من هولاء المتصوّفة المتاتّحرين في شأن الفاطمي ابن العربي الحاتمي في كتاب عنقاء مغرب وابن قسى في كتاب من تلاميذه في شرحه لكتاب خلع النعلين واكثر كلماتهم في شأنه الغاز وامثال وربتما يصرّحون في الاقل او يــصــرّح مفسرو كلامهم وحاصل مذهبهم فيه على ما ذكر ابن ابي واطيل ان النبوة بها ظهر الحقى والهدى بعد الصلال والعهى واتها تعقبها الخلافة ثم يعقب الخلافة الهلك ثم يعود تجبّرا وتكبّرا وباطلا قالوا ولها كان في الهعهود سن سُنّة الله رجوع الامور الى ما كانت وجب ان يحيى امر النبوة والحقّ بالولاية ثم بخلافتها ثم يعقبها الدجل مكان الهلك Tome I. - IIe partie.

d'Ebn-Khaldoun والتسلّط ثم يعود الكفر بحاله كها كان قبل النبوة يشيرون بهذا الى ما وقع بعد النبوة من الخلافة ثم من بعدها الملك وهي ثلاث سراتب فكذلك ايضا الولاية التي لهذا الفاطمي الذي يحيى امر النبوة والحقّ ثم خلافة امره بعده ثم الدجل بعدها وهو الباطل الذي كني عنه بحروج الدجّال فهيي ثلاث مراتب على نسبة الثلاث مراتب الاولى ثم يعود الكفر كما كان قبل النبوة (قالوا) ولها كان امر الخلافة لقريش حكها شرعيّا بالاجماع الذي لا يوهنه انكار من لم يزاول علمه وجب ان تكون الامامة فيمن هو اخص من قريش بالنبي صلعم اما ظاهرا فكبنى عبد المطلب واما باطنا فمهّن كان من حقيقة الآل والآل هم من اذا حضر لم يغب من هو آلَه وابن العربي الحاتمي سهّاء في كتاب عنقاء مغرب من تأليفه خاتم الاولياء ويكنى عنه بلبنة الفضّة اشارة الى حديث البخاري في باب خاتم النبيين قال صلعم مثلي فيمن قبلي من الانبياء كمثل رجل ابتني بيتا واكهله حتى اذا لم يبق منه لا موضع لبنة فانا تلك اللبنة فيفسرون خاتم النبيين باللبنة التي اكهلت البنيان ومعناه النبي الذي حصلت له النبوة الكاملة ويمثلون الولاية في تفاوت مراتبها بالنبوة ويجعلون صاحب الكهال فيها خاتما للاولساء أي جائزا للمرتبة التي هي خاتهة الولاية كما كان خاتم الانبياء

جائزا للهرتبة التي هي خاتهة النبوة ولها كني الشمارع عس . PROLÉCOMÉNES ط'Ebn-Khaldoun. تلك المرتبة الناتمة بلبنة البيت في الحديث المذكور وهي على نسبة واحدة فيهما فهي لبنة واحدة في التمشيل ففي النبوة لبنة ذهب وفي الولاية لنة فضة للتفاوت بيس الهرتبتين كما بين الذهب والفصّة فيجعلون لبنة الذهب كناية عن النبى صلعم ولبنة الفضّة كناية عن هذا الولى الفاطمي المنتظر ذاك خاتم الانبياء وهذا خاتم الاولياء (وقال) ابن العربى فيها نقل ابن أبى واطيل عنه وهذا الامام الهنتظر من اهل البيت من ولد فاطهة وظهورة يكون بعد مضى نع ف ج من الهجرة ورسم حروفا تلاثة يريد عددها بحساب الجهل وهي النعاء المعجهة بواحدة من فوق بستماية والفاء اخت القاف بثهانين والجيم المعجهة بواحدة من اسفل بثلاثة وذلك ستّهاية وثلاثة وثهانون سنة وهو آخر القرن السابع ولها انصرم هذا العصر ولم يظهر حمل ذلك بعض الهقلدين لهم على ان الهراد بتلك الهدّة مولدة وعبر بظهورة عن مولدة وأن خروجه يكون عند العشر والسبعهاية وانه الامام الناجم من ناحية الهغرب قال واذا كان مولده كها زعم ابن العربى سنة ثلاث وثهانين وستهاية فيكون عهره عند خروجه ستًا وعشرين سنة قال وزعهوا ان خروج الدجّال يكون سنة ثلاث واربعين وسبعماية من اليوم المحمدى وابتداء اليوم

prolifecomenes المحمدي عندهم من يوم وفاة النبي صلعم الى تهام الوف d'Ebn-Khaldoun. سنة (وقال) ابن ابي واطيل في شرحه كتاب خلع النعلين الولى المنتظر القائم باسر الله المشار اليه بمحمد المهدى وخاتم الاولياء وليس هو بنبي واتما هو ولى ابتعثه روحه وحبيبه قال صلعم العالم في قومه كالنبي في اتته وقال علماء اتستسي كانبياء بنى اسرأئيل (ولم) تزل البشرى تتتابع به من اول اليوم المحمدى الى قبيل الخمسهاية نصف اليوم وتاكّدت وتضاعفت بتباشير الهشاشح بتقريب وقته وازدلاف زمانه منذ انقصت الى هلم جرّ (قال) وذكر الكندى ان هذا الولى هو الذي يصلَّى بالناس صلوة الظهر ويجدد الاسلام ويظهر العدل ويفتح جزيرة كلاندلس ويــصـــل الى رومــــــة فيفتحها ويسير الى الهشرق فيفتحه ويفتح قسطنطينية ويصير له ملك الارض فيتقوى المسلمون ويعلو الاسلام ويظهر دين الحنيقية فان من صلوة الظهر الى صلوة العصر وقت صلوة قال عليه السلام ما بين هذين وقت وقال الكندى ايصا الحروف العربية غير المعجمة يعنى الهفتاح بها سور القران جملة عددها بحساب الجمل سبعماية وثلاثمة واربعون وسبعة دجاليّة ثم ينزل عيسى في وقت صلوة العصر فيصاح الدنيا وتمشى الشاة مع الذيب ثم مبلغ ملك العجم بعد اسلامهم مع عيسى ماية وستّون عاماً عدد الحروف المعجمة وهيي

PROLÉGOMÈNES

ق ی ن دولة العدل منها اربعون عاما (قال) ابس ابسی العدل منها اربعون عاما القال) ابس ابسی العدل منها اربعون عاما واطيل وما ورد من قوله لا مهدى الا عيسى فمعناه لا مهدى يساوى هدايته وقيل لا يتكلم في المهدى الا عيسسي وهــذا مدفوع بحديث جريح وغيرة وقد جاء في الصحيح انه قال لا يزال هذا الامر قائماً حتى تـقوم الساعة او يكون عليــهــم اثنى عشر خليفة يعنى قرشيا وقد اعطى الوجود ان منهم من كان في اول الاسلام ومنهم من سيكون في آخرة وقبالُ النحلافة بعدى ثلاثون او احدى وثلاثون او ستة وثلاثون وانقصاوها في خلافة الحسن واول اسر معاوية فيكون اول امر معاوية خلافة الحذا باوائل الاسماء فهو سادس الخلفاء واتما سابع الخلفاء فعمر بن عبد العزيز ثم الباقون خمسة من اهل البيت من ذرّية على يؤيّده قوله انّـك لذو قرينها يريد الاتَّة اي انَّك خليفة في اولها وذرَّيَّتَكُ في آخـرهـــا ورتبما استدل بهذا الحديث القائلون بالرجعة فالاول هو المشار اليه عندهم بطلوع الشمس من مغربها وقد قال صلعم اذا هلک كسرى فلا كسرى بعده واذا هلک قيصر فلا قيصر بعده والذي نفسي بيده لتنفقن كنوزهما في سبيل الله وقد انفق عمر بن الخطاب كنوز كسرى في سبيل الله والذي يهلك قيصر وينفق كنوزة في سبيل الله هذا هو المنتظر حين تفتح القسطنطينية فنعم الامير اميرها

Tome I. - IIe partie.

РПО СЕ́ ОМЕ́НЕВ ونعم الجيش ذلك الجيش كذا قال صلعم ومدّة حكمه ملك ما ومدّة حكمه الجيش المجيش كذا قال صلعم ومدّة حكمه المجيش المجيش كذا قال صلعم ومدّة حكمه المجيش كذا قال صلعم ومدّة حكمه المحيث المح بضع والبضع من ثلاث الى تسع وقيل الى عشر وجاء ذكــر اربعين وفي بعض الروايات سبعين واما كلاربعون فانها مدّته ومدّة الخلفاء كلاربعة الباقين من اهله القائمين بامرة من بعده عليهم جميعهم السلام (قال) وذكر اصحاب النجوم والقرانات أن مدّة بقاء امرة وأهل بيته من بعده مايــة وتسعة وخمسون عاما فيكون الامر على هذا جاريا على النحلافة والعدل اربعين او سبعين ثم تنحتلف كلاحــوال فیکون ملک انتهی کلام ابی واطیل (وقال) فی موضع الحر نزول عيسى يكون في وقت صلاة العصر في اليوم المحمدي حين يمضي ثلاثة ارباعه (قال) وذكر الكندي يعقوب بن اسحق في كتاب الجفر الذي ذكر فيه القرانات انه اذا وصل القران الى الثور على راس صبح بمحرفي

الصاد المعجمة والحاء المهملة يريد ثمانية وتسعين وستهايسة من الهجيرة ينزل المسيح فيحكم في الارض ما شاء الله قال وقد ورد في الحديث أن عيسي ينزل عند الهنارة البيضاء شرقی دمشق ینزل بین مهرودتین یعنی حآتین سزعفرتین صفراوتين ممصّرتين واضعا كقّيه على اجنحة الهلكين له لهّة كاتما الحرج من ديماس اذا طأطأ راسه قطر واذا رفعه تحدر منه جهان كاللولوء كثير خيلان الوجه وفي حديث اخر مربوع النحلق والى البياض والحمرة وفي اخر انه يتزوّج بالغرب Procegomènes والغرب دلو البادية يريد انه يتزوّج منها وتلد زوجته وذكر وفاته بعد اربعين عاما وجاء ان عيسى يموت بالمدينية ويدفن الى جانب عهر بن الخطاب وجاء ان ابا بكر وعمر يحشران من بين نبيين (قال) ابن ابي واطيل والشيعة تقول انه هو المسيح مسيح المسايح من آل مجد وعليه حمل بعضهم حديث لأمهدى الاعيسى اى لا يكون مهدى الا المهدى الذى نسبته الى الشريعة المحمدية نسبة عيسي الى الشريعة الهوسويّة في الاتباع وعدم النسنح الى كلام مس امثال هذا كثير يعينون (١) فيه الوقت والرجل والمكان فينقضى الزمان ولا اثر لشئ من ذلك فيرجعون الى تجديد راى اخر منتجل كما تراء من مفهومات لغوية واشياء تخييلية واحكام نجوميّة في هذا انقضت اعهار الاول منهم والآخر (واما الهتصوّفة) الذين عاصرناهم فاكثرهم يشيرون الى ظهور رجل مجدّد لاحكام الملّة ومراسم العق ويتحيّنون ظهورة لما قرب من عصرنا فبعضهم يقول من ولد فاطمة وبعضهم يطلق القول فيه سمعناه عن جهاعة اكبرهم ابـو يعقوب البادسي كبير الأولياء بالهغرب كان في اول هذه الهاية الثامنة واخبرني بذلك حافده ابو زكريا يحيى عن

(1) M. A. B. D.

PROLÉCOMÈNES ابيه ابي حجّد عبد الله الوليّ عن ابيه ابي يعقوب الهذكور d'Ebn-Khaldoun (هذا) آخر ما اطَّلعنا عليه او بلغنا من كلام هولاء الهتصوَّفة وما أورده اهل الحديث من اخبار المهدى قد استوفينا جميعه بمبلغ طاقتنا (والحق) الذي ينبغي إن يتقرّر لديك انه لا تستم دعوة من الدين او الملك اللا بوجود شوكة وعصبية تظهره تدافع عنه من يدفعه حتّى يتمّ امر الله فيه وقد قرّرنا ذلك من قبل بالبراهين الطبيعيّة التي اريناكها هناك وعصبية الفاطميين والطالبيين بل وقريش اجمع قد تلاشت من جميع الآفاق ووجد امم اخرون استعلت عصبيّتهم على عصبيّة قريش الا ما بقى بالحجاز في مكّة والينبع والمدينة من الطالبيين بني حسن وبني حسين وبني جعفر منتشرون في تلك البلاد وغالبون عليها وهم عصائب بدوية مفترقون في مواطنهم وامارتهم وارائهم يبلغون الآلاف من الكثرة فان صتح ظهور هذا المهذى فلا وجه لظهور دعوته كلا بال يكون

منهم ويؤلُّف الله بين قلوبهم في اتباعه حتى تنتم له شوكة وعصبية وافية باظهار كلمته وحمل الناس عليها واما غير هذا الوجه مثل ان يدعو الناس فاطمئ منهم الى مشل ذلك الامر في افق من آفاق الارض من غير عصبيّة ولا شوكة الا سجرّد نسبه في اهل البيت فلا يتم ذلك ولا يتمكّن لما اسلفناء من البراهين الصحيحة (فأما) ما تدّعيه العامّة

والاغمار من الدههاء مهن لا يرجع في ذلك الى عقل الدههاء مهن لا يرجع في ذلك الى عقل يهديه ولا علم يفيده (١) فيتحيّنون ذلك على غير نسبة وفي غير مكان تقليدا لما اشتهر من ظهور رجل فاطمى ولا يعلمون حقيقة الأمر فيه كما بيناء واكثر ما يتحينونه في القاصية مسر المهالك واطراف العمران مثل الزاب بافريقية والـسـوس من المغرب وتجد الكثير من ضعفاء البصائر يقصدون رباطا بهاسة من ارض السوس يتحيّنون هنالك لقاء زعما منهمم انه يظهر بذلك الرباط وانه يبايع هنالك ولما كان ذلك الرباط بالقرب من الملتمين من كدالة واعتقادهم انه منهم او قائمون بدعوته مزعها لا مستند له الا غرابة تلك الامم وبعدهم عن يقين المعرفة باحوالها من كثرة او قلَّة او ضعف ٰ او قوة ولبعد القاصية عن منال الدول وخروجها عن نطاقها فتقوى عندهم الاوهام في ظهورة هنالك لنحروجه عن ربقة الدول ومنال الاحكام والقهر ولا محصول لديمهم في ذلك اللاهذا ولقد يقصد ذلك الموضع كشير من ضعفاء العقول للتلبيس بدعوة تمنيه النفس تمامها وسواسا وحمقا وقتل كثير منهم الحبرني شيخنا مجد بن ابراهيم الابلى قال خرج برباط ماسة لاول الماية الثامنة وعصر السلطان يوسف بسن يعقوب رجل من منتحلي التصوّف يعرف بالتويزريّ نسبة

⁽۱) Man. C. D. يقــيّده.

Tome I. - Ile pratie.

D'EBN-KHALDOUN.

الله الموس من صناكة وكذولة وعظم اسرة وكاد يست نحسل وخافه رؤساء المصامدة على امسرهم فدس عسلسيسوى (۱) من قتله بياتا وانحل امرة وكذلك ظهر السكيسوى (۱) من قتله بياتا وانحل امرة وكذلك ظهر في غمارة في آخر الهاية السابعة ولعشر التسعين سنها رجل يعرف بالعباس وادعى انه الفاطمي واتبعه الدهماء من غمارة ودخل مدينة بادس عنوة وحرق اسواقها وارتحل الى بسلد الموزمة فقتل بها غيلة ولم يتم امرة وكثير من هذا النمط (واخبرني) شيخنا المذكور بغريبة في مثل هذا وهو انه صحب في حجه من رباط العباد وهو مدفن الشينخ ابني مدين في جبل تلمسان المطل عليها رجلا من اهل البيت من سكان كربلا كان متبوعا معطما كثير التلميذ والخادم قال

المزمة فقتل بها غيلة ولم يتم امرة وكثير من هذا النصط (واخبرني) شيخنا المذكور بغريبة في مثل هذا وهو انه صحب في حبّه من رباط العباد وهو مدفن الشيخ ابي مدين في جبل تلمسان المطلّ عليها رجلا من اهل البيت من سكّان كربلا كان متبوعا معظما كثير التلميذ والمخادم قال وكان الرجال من موطنه يتلقونه بالنفقات في اكثر البلدان قال وتأكّدت الصحبة بيننا في تلك الطريق فانكشف لى امرهم وانهم آنما جأوا من موطنهم بكربلا لطلب هذا لامر وانتحال دعوة الفاطمي بالمغرب فلما عاين دولة بني مرين ويوسف بن يعقوب يومئذ منازل تلهسان قال الاصحابه ارجعوا فقد ازرى بنا الغلط وليس هذا الوقت وقتنا ويدلّ هذا القول من هذا الرجل على انه مستبصر في ان الامسرون المسان قال الاسمان المسبوي على المسبوي المسبوي المسلمة الم

لا يتم لا بالعصبيّة الهكافية لاهل الوقت فلما علم انه غريب. في ذلك الوطن ولا شوكة له وان عصبيّة بني سرين لذلك العهد لا يقاومها احد من اهل المغرب استكان ورجع الى الحقّ واقصر عن مطامعه وبقى عليه ان يستيقن ان عصبيّة الفواطم وقريش إجمع قد ذهبت لاسيـمـا في المغرب الا ان التعصب لشأنه لم يتركه لهذه القول والله يعلم وانتم لا تعلمون (وقد) كانت بالمغرب لهذا العصور القريبة وفي العرب من سكانه نزعة من الدعاء الى الحق والقيام بالسنة لا ينتحلون فيها دعوة فاطمى ولا غيره وانما ينزع منهم في بعض الاحيان الواحد فالواحد الى اقامة السنّة وتغيير المنكر ويعتني بذلك ويكثر تابعه واكثر سا يعنون باصلاح السابلة لها ان كثر من فساد الاعراب فيها لها قدّمناه من طبيعة معاشهم فياخذون انفسهم في تغيير المنكر باصلاح السابلة ما استطاعوا الا ال الصبغة الدينية فيهم لا تستحكم لها ان توبة العرب ورجوعهم الى الدين أنما يقصدون بها لاقصار عن الغارة والنهب لا يعقلون في توبتهم واقبالهم على مناحي الديانة غير ذلكك لاتّها المعصية الـتي كانوا عليها قبل التوبة ومنها توبتهم فتتجد تابع ذلك المنتحل للدعوة والقائم بزعهه بالسنّة غير متعهقين في فروع الاقتداء والاتباع الما دينهم الاعراض عن النهسب والسبخى وافساد السابلة ثم الاقبال على طلب الدنيا والمعاش باقصى جهدهم وشتّان بين طلب هذا الامر من صلاح الخسلق وبين طلب الدنيا فاتفاقهما مهتنع فلا تستحكم لهم صبغة في الدين ولا يكمل لهم نزوع عن الباطل على الجملة ولا يكثرون ويختلف حال صاحب الدعوة منهم في استحكام

دینه وولایته فی نفسه دون تابعه فاذا هلک انحل امرهم وتلاشت عصبیتهم وقد وقع ذلک بافریقیة لرجل من بنی کعب من سلیم یسمی قاسم بن مرا بن احمد فی المایة السابعة ثم من بعده لرجل اخر من بادیة ریاح من بطن

منهم يعرفون بمسلم وكان يسمى سعادة وكان اشدّ دينا سن الأول واقوم طريقة في نفسه ومع ذلك فلم يستتب امر تابعه لما ذكرناه حسبما يأتي ذكر ذلك في موضعه عند ذكر قبائل سليم ورياح ومن بعد ذلك ظهر ناس بهذه الدعوة يتشبّهون بهثل ذلك ويلبسون فيه وينتحلون اسم

يتشبهون به ثل ذلك ويلبسون فيه ويستحلون اسم السنّة وليسوا عليها الا الاقلّ فلا يتم لهم ولا لهن بعدهم شئ من امرهم سنّة الله في عباده فصل في حدثان الدول وكلامم وفيه الكلام على الملاحم

والكشف عن مسمّى الجفر العام ان من خواص النفوس البشريّة النشوّف الى عواقب

امورهم وعلم ما سيحدث لهم من حياة او موت او خير او ميدود او PROLECOMENES شرّ سُيّها الحوادث العاتمة كمعرّفة ما بقى من الدنيا او معرفة مدد الدول وبقائها فالتطلّع الى هذا طبيعة للبشر مجبولون عليها ولذلك نجد الكثير من الناس يتشوّفون الى الوقوف على ذلك في المنام والاخبار عن الكهّان في قصدهم بمثل ذلك من الملوك والسوقة معروفة ولقد نجد في المدن صنفا من الناس ينتجلون المعاش من ذلك لعلمهم بحرص الناس عليه فينتصبون لهم في الطرقات والدكاكين يتعرضون لمن يسأل عنه فيغدو عليهم ويروح نسوان المدينة وصبيانها بل وكثير من ضعفاء العقول يستكشفون عواقب امورهم في الكسب والجاه والعشرة والعداوة وامشال ذلك ما بين خط في الرمل ويسمّونه المنجم وطرق بالحمصا والحبوب ويستونه الحاسب ونظر في المرايا والمياه ويستونه ضارب المندل وهو من الهنكرات الفاشية في الامصار لما تـقرر في الشريعة من ذم ذلك وان البشر مجموبون عن الغيب الا من اطلعه الله عليه من عنده في نـوم او بـولايــة واكثر ما يعتنى بذلك ويتطلّع اليه الملوك والامسراء في اماد دولهم ولذلك انصرفت العناية من اهل العلم الـيـه وكل امّة من الامم فيوجد لهم الكلام من كاهن او منجم او ولى في مثل ذلك من ملك يرتقبونه او دولة يحدّثون Tome J. - Ile partie.

الكتاب المسائه المالية الدولة وعدد الملوك فيها والتعرب والهلاهم ومدّة بقاء الدولة وعدد الملوك فيها والتعرب لاسمائهم ويسمى مثل هذا الحدثان (وكان) في العرب الكتان والعرّافون يرجعون اليهم في ذلك وقد اخبروا بما سيكون للعرب من الملك والدولة كما وقع لشق وسطيح في تأويل روياء ربيعة بن نصر من ملوك اليمن اخبرهم بملك الحبشة بلادهم ثم رجوعها اليهم ثم ظهور الملّة والدولة للعرب من بعد ذلك وكذا تأويل سطيح لروياء الهوبذان بعث اليه بها كسرى مع عبد المسيح واخبرة بظهور الدولة للعرب وكذا كان في جيل البربر كتان وكان من اشهرهم موسى بن صالح من بني يغرن ويـقال من غمرت وله كلمات حدثانيّة على طريقة الشعر بـرطانــهم وفيها حدثان كثير ومعظمه فيما يكون لزناتة من الملك

وفيها حدان دغير ومعظمه ويما يدون الرداه من المداد والدولة بالمغرب وهي متداولة بين اهل الجيل وهم يزعهون قسارة انه ولى وتسارة انه كاهس وقد يزعمون فسي بعض مزاعمهم انه كان نبيا تاريخه عندهم قبل الهجرة بكثير والله اعلم (وقد) يستند الجيل في ذلك الى خبر الانبياء ان كانوا لعهدهم كها وقع لبني اسرائيل فان انبياءهم المتعاقبين فيهم كانوا يخبرونهم بهثله عندما يتعتنون في السؤال عنه واما في الدولة الاسلامية فوقع منهم حكير

فيما يرجع الى بقاء الدنيا ومدّتها على العموم وفيها يرجع الدنيا ومدّتها على العموم الى الدول واعمارها على النحصوص وكان المعتهد في ذلك صدر الاسلام آثار منقولة عن الصحابة وخصوصا مسلمة بنسى اسرائيل مثل كعب الاحبار ووهب بن منبه وامثالهما وربّـما اقتبسوا بعض ذلك من ظواهر مأنورة وتأويلات محتملة ووقع لجعفر الصادق وامثاله من اهل البيت كثير من ذلك مستندهم فيه والله اعلم الكشف بما كانوا عليه من الولاية وإذا كان مثله لا ينكر من غيرهم من الأولياء في ذويهم واعقابهم وقد قال صلعم ان فيكم محدثين فهم اولى الناس بمثل هذه الرتب الشريفة والكرامات الموهوبة واما بعد صدر الملَّة وحين عكف الناس على العلوم والاصطلاحات وترجمت كتب الحكماء الى اللسان العربى فاكثر معتمدهم في ذلك كلام المنجمين ففي الملك والدول وسائر الامور العامّة من القرانات وفي المواليد والهــــائـــل وسائر الامور النحاصة من الطوالع لها وهي شكل السفلك عند حدوثها (فلنذكر) الآن ما وقع لاهل الاثر في ذلك ثم نرجع الى كلام المنجمين (امّا اهل الاثر) فلهم في مدّة الهَّلَّةُ وبقاء الدنيا ما وقع في كتاب السهيلي فانه نـقـل عن الطبرى ما يقتصى ان مدّة بقاء الدنيا منذ الملّة خمسماية سنة ونقض ذلك بظهور كذبه ومستند الطبرى في ذلك

PROLÉGOMÈNES انه نقل عن ابن عباس رضى الله عنهما ان الدنيا جمعة من جهع الآخرة ولم يذكر لذلك دليلا وسرّه والله اعلم تقدير الدنيا بايام خلق السموات والارض وهي سبعة ثـم الـيـوم بالفِ سنةُ لقوله تعالى وإن يوما عنـد رَبّــك كالفُ ســنـــةُ مما تعدّون قال وقد ثبت في الصحيح انه صلعم قال اجلكم في اجل من كان قبلكم من صلاة العصر الي غروب الشمس وقال بعثت انا والساعة كهاتين واشار بالسبابة والوسطى وقدرما بين صلاة العصر وغروب الشمس عنسد صيرورة ظل كل شئ مثليه يكون على التقريب نصف سبع وذلك فضل الوسطسي على السبابة فتكون هذه المدة نصف سبع الجمعة كلها وهي خمسماية سنة ويؤيده قــولــه صلعم لن يعجز الله ان يؤتُّمر هذه الامَّة نصف يــوم فــدلَّ ذلك على ان مدّة الدنيا قبل الملّة خمسة الآف 'سـنـــة وخهسهاية سنة وعن وهب بن منبه انها خهسة آلاف وستهاية اعنى الهاضى وعن كعب ووهب ان مدّة الدنيا ستّـة آلاني سنة ثم قال السهيلي وليس في الحديثين ما يشهد بشئ مها ذكره مع وقوع الوجود بخلافه فاما قوله لن يعجز الله ان يُوتِّم هذه الامَّة نصف يوم فلا يقتضى نفى الزيادة على النصف وإما قوله بعثت أنا والساءة كهاتين فاتما فيه الاشارة الى القرب وإنه ليس بينه وبين الساعة نببي غيرة ولا شرع

غير شرعه ثم رجع السهيلي الى تعيين امد السيدة مرجع السهيلي الى تعيين امد السيدة مدرك اخر لو ساعده التحقيق وهو ان جهع الحروف المقطّعة في اوائل السور بعد حذف المتكرّر قال وهي اربعدة عشر حرفا يجهعها قولك الم يسطع نص حق كرة فاخذ عددها بحساب الجمل فكان سبعهاية (1) وثلاثة تصاف الى المقنصى من الالف الاخيرة قبل بعشته فهذه هي مدّة الملّة ولا يبعد ان يكون ذلك من مقتضيات هذه الحروف وفوائدها (قلت) وكونه لا يبعد لا يقتضي ظهورة ولا التعويل عليه والذي حمل السهيلي على ذلك انّما هو ما وقع في كتاب السير لابن اسحق في حديث ابني انطب من احبار اليهود وهو ابو ياسر واخوة حيى حين سمعا الم من هذه الحروف المقطّعة وتاوّلاها على بيان المدّة بهذا الحساب فبلغت احدى وسبعين فاستقربا المدة وجاء حيى الى النبي صلعم يسأله هل مع هذا غيرة فقال المص ثم استزاد فقال الرئم استزاد المر فكانت احدى وسبعين ومأيتين فاستطال الهدّة وقال لقد لُبّس علينا امركث يا مجد حتى ما نــدري اقليلا اعطيت ام كــثيرا ثم ذهبوا عنه وقال لهم ابو ياسر ما يدريكم لعلم اعطى عددها كلها بسبع ماية واربع سنين قال ابن استحق فنزل قوله تعالى منه ايات محكهات هن امّ

TOME I. — IIe partie.

⁽۱) Man. A. B. C. تسعياية.

الملقة بهذا العدد لان دلالة هذه الحروف على تلك الاعداد الملقة بهذا العدد لان دلالة هذه الحروف على تلك الاعداد الست طبيعية ولا عقلية وانها هي بالتواضع والاصطلاح الذي يستهونه حساب الجمل نعم انه قديم مشهور وقدم الاصطلاح لا يصيره حجة وليس ابو ياسر واخوه حيى مهن يوخذ رايه في ذلك دليلا ولا بين علماء اليهود لانهم كانوا بادية بالحجاز غفلا من الصنائع والعلوم حتى من علم شريعتهم وفقه غفلا من الصنائع والعلوم حتى من علم شريعتهم وفقه كتابهم وملتهم واتما يتلقفون امثال هذا الحساب كما يتلقفه العوام في كل ملة فلا ينهض للسهيلي دليل على ما ادّعاه من ذلك (ووقع) في الملة في حدثان دولها على الخصوص مستند في الاثر اجهالي في حديث خرجه ابو داوود عن حذيفة بن اليمان من طريق شيخه مجد بن يحيى الذهلي عن سعيد بن ابي مريم عن عبد الله بن فروخ عن

داوود عن حذیفة بن الیمان من طریق شیخه مجد بن یحیی الذهلی عن سعید بن ابنی مریم عن عبد الله بن فروخ عن اسامة بن زید اللیثی عن ابن قبیصة بن ذویب عن ابنیه قال قال حذیفة بن الیمان والله ما ادری انسی اصحابی ام تناسوا والله ما ترکف رسول الله صلعم من قائد فتنة الی ان تنقضی الدنیا یبلغ من معه ثلثمایة فصاعدا الا قد سماه لنا باسمه واسم ابنیه واسم قبیلته وسکت علیه ابو داوود وقد تقدم انه قال فی رسالته ما سکتت علیه فی کتابی فهو صالح وهذا الحدیث اذا کان صحیحا فهو مجمل کتابی فهو صالح وهذا الحدیث اذا کان صحیحا فهو مجمل

ويفتقر في بيان اجهاله وتعيين مبهماته الى آنار اخرى تنجوّد PROLÉCOMÊNES في المار اخرى تنجوّد اسانيدها وقد وقع هذا الحديث في غيركتاب السنن على غير هذا الوجه فوقع في الصحيحين من حديث حذيها يكون في مقامه ذلك الى قيام الساعة الاحدثه حفظه من حفظه ونسيه من نسيه قد علمه اصحابه هولاء ولفسظ البخاري ما تركث شنًا الى قيام الساعة كلا ذكرة وفي كتاب الترمذي من حديث ابي سعيد الخدذري قال صلّى بنا رسول الله صلعم يوما صلاة العصر بنهار ثم قام خطيبا فلم يدع شئا يكون الى قيام الساعة الا اخبرنا به حفظه من حفظه ونسيه من نسيه انتهى وهذه الاحاديث كلها مجولة على ما ثبت في الصحيح من أحاديث الفتن والاشراط لا غير لانه المعهود من الشارع صلعم في امثال هذه العمومات وهذه الزيادة التي انفرد بها ابو داوود في هذا الطريق شادّة منكرة مع ان الايمة المتلفوا في رجاله فقال ابن ابي سريم في ابن فروخ احاديثه سناكير وقال البنحاري تعرف منه وتُنكر وقال ابن عدى احاديثه غير محفوظة واسامة بن زبد وان خرج له في الصحيحين ووثَّقه ابن معين فانها خرج لـه البخارى استشهادا وضعفه يحيى بن سعيد واحمد بن حنبل وقال ابو حاتم يكتب حديثه ولا يحترج بـ وابـن

PROLÉCONÈNES فبيصة بن ذويب مجهول فتضعف هذه الزيادة التي وقعت d'Ebn-Khaldoun. لابسى داوود في هذا الحديث من هذه الجهات مع شذوذها كها مرّ (وقد) يستندون في حدثان الدول على النحصوص الى كتاب الجفر ويزعمون ان فيه علم ذلك كله من طريسق الآثار او النجوم لا يزيدون على ذلك ولا يعرفون اصل ذلك ولا مستنده واعلم ان كتاب الجفركان اصله ان هرون بن سعيد العجلى وهو راس الزيديّة كان له كـــاب يروية عن جعفر الصادق وفيه علم ما سيقع لاهل السبيست على العموم ولعض الاشتحاص منهم على المخصوص وقسع ذلك لجعفر ونظرائه من رجالاتهم على طريق الكرامة والكشف الذي يقع لمثلهم من الاولياء وكان مكتوبا عند جعفر في جلد ثور صغير فرواة عنه هرون العجلي وكتبه وسمّاه الجفر باسم الجلد الذي كتب منه لان الجفر في اللغة هو الصغير وصار هذا الاسم علها على هذا الكتاب عندهم وكان فيه في تفسير القرآن وما في باطنه من المعاني غرائب سروية عن جعفر الصادق وهذا الكتاب لم تتصل روايته ولا عرف عينه واتما تطير عنه شواذ (١) من الكُلمات لا يصحبها دليل ولو صرِّح السند الى جعفر الصادق لكان فيه نعم الهستند من نفسه او من رجال قومه فهم اهمل الكرامات وقد شوارد .Man. D. شوارد

صرِّ عنه انه كان يحذَّر بعض قرابته بوقائع تكون لهم PROI. فرابته بوقائع تكون لهم فتصَّح كها يقول وقد حذّر يحيى بن عهّه زيد من مصرعه وعصالا فخرج وقتل بالجوزجان كما هو معروف واذا كانــت الكرامات تـقع لغيرهم فما ظنّـك بهم علما ودينا واثارة من النبوة وعناية من الله تعالى بالاصل الكريم تشهد لفروعه الطيّبة وقد ينقل بين اهل البيت كثير من هذا الكلام غير منسوب الى الجفر وفي اخبار دولة العبيديين كثير منه وانظر ما حكاه ابن الرقيق في لقاء ابي عبد الله الشيعي لعبيد الله المهدى مع ابيه محد الحبيب وما حدّثاه به وكيف بعثاه الى ابن حوشب داعيتهم باليمن فامرة بالخسروج الى المغرب وبت الدعوة فيه عن علم لقنه ان دولتهم تتم هنالك وإن عبيد الله لما بني المهدية بعد استفحال دولتهم بافريقية قال بنيتها ليعصتم بها الفواطم ساعة من نهار واراهم موقف صاحب الحمار بساحتها وبلغ هذا السخسسر حافده اسمعيل المنصور فلما حاصره صاحب الحمار ابو يزيد بالمهدية كان يسائل عن منتهى موقفه حتى جاءه الخبر ببلوغه الى المكان الذى عين جدّه عبيد الله فايقن بالظفر وبرز من البلد فهزمه واتبعه الى ناحيه الزاب فظـفر به وقتله ومثل هذه الاخبار عنهم كشيرة (واماً المنجمون) فيستندون في حدثان الدول الى الاحكام النجوميّة الله الحستندون في حدثان الدول الى الاحكام النجوميّة الله على المستندون في حدثان الدول الى المحكام النجوميّة الله المحكام النجوميّة الله المحكام ا

рно рессоменья العامة مثل الملك والدول فهن القرانات وخصوصا d'Ebn-Khaldonn. بين العلويدين وذلك أن العلويدين زحل والمشترى يقترنان في كل عشرين سنة مرّة ثم يعود القرآن الى برج الحــر في تلَكِ المثلَّثةُ من التشليثُ الايمن ثم بعده الى أخر كذلك الى ان يتكرّر في المثلثة الواحدة ثنتي عشرة مرّة يستوفي بروجها الثلاثة في ستين سنة ثم يعود فيستوفيها في ستين اخرى ثم يعود ثالثة ثم رابعة فيستوفى المثلثة بثنتي عشرة مرة واربع عودات في سايتين واربعين سنة ويكون انتقاله من كل برج على التثليث كلايمن وينتقل من المثلثة الى المثلثة التي تليها اعنى الى البرج الـــذي يلى البرج الاخير من القران الذي قبله في المثلثة وهدذا القران الذَّى هو قران العلويّبين ينقسم الى كبير وصغير ووسط فالكسير هو احتماع العلويتين في درجة واحدة مسر

الفلك الى ان يعود اليها بعد تسعماية وستين سنة مرة واحدة والوسط هو اقتران العلويّبين في كل مثلثة ثنتي عشرة مرة وبعد مايتين واربعين سنة ينتقل الى مشلشة انحرى والصغير هو اقتران العلويدين في برج واحد وبعد عشرين سنة يقترنان في برج اخر على تثليث الايمن وفي مثل درجه او دقائقه (مثال) ذلك وقع القرآن اول دقيقة من الحمل وبعد عشرين سنة يكون اول دقيقة من القوس وبعد عشريس في

الاسد وهذه كلُّها ناريَّة وهذا كلُّه قران صغير شم يعود الى اول Priol.Koniènes الحهل بعد ستين سنة ويسهى دورالقران وبعد وعود القران مايتين واربعين ينتقل من الناريّة الى الترابيّة لانها بعدها وهذا قران وسط ثم ينشقل الى الهوايسة ثم المايسة ثم يرجع الى اول الحمل في تسعماية وستين سنة وهو الكبير والـقـران الكبير يدلُّ على عظام الامور مثل تغيير الملل والدول وانتقال الملَّة من قوم الى قوم والوسط على ظهور المتغلَّبين والطالبين للملكث والصغير على ظهور النحوارج والدعاة وخراب المدن او عمرانها ويقع اثناء هذه القرانات قران النحسين في برج السرطان في كل ثلاثين سنة مرّة ويسمى الرابع وبرج السرطان هو طالع العالم وفيه وبال زحل وهبوط المسرين فتعظم دلالة هذا القران في الفتن والحروب وسفك الدماء وظهور النحوارج وحركة العساكر وعصيان الجند والوباء والقحط ويدوم ذلك او ينتهي على قدر السعادة والنحوسة في وقت فرانهما وعلى قدر تسيير الدليل فيه قال جراش بس احمد العاسب في الكتاب الذي الفه لنظام السلك ورجوع الهرينج في العقرب له ائر عظيم في الهيّلة الاسلاميّـة لانه كان دليلها فان المولد النبوى كان عند قران العلوتيين في برج العقرب فكلها رجع هنالك حدث تسويس على

النحلفاء وكثر الهرض في اهل العلم والدين ونقصت احوالهم

PROLEGOMÈNES وربّها انهدم بعض بيوت العبادة ولقد يقال انه كان عند قتل علىّ رضى الله عنه ومروان من بنى امية والمتوكّل من بنـي العباس فاذا روعيت هذه الاحكام مع احكام القرانات كانت في غاية الاحكام (وذكر) شاذان الباخي أن الملَّة تنتهي الى تىلاتماية وعشر سنين وقد ظهر كذب هذا القول (وقال) ابو معشر يظهر بعد الماية والخمسين منها اختلاف كثير ولم يصيّر ذلك (وقال) جراش رايت في كتب القدماء ان المنجمين الحبروا كسرى عن ملك العرب وظهور النبوة فيهم وإن دليلهم الزهرة وكانت في شرفها فيبقى الملك فيهم اربعين سنة (وقال) ابو معشر في كتاب القرانات ان القسمة اذا انتهت الى السابعة والعشرين من الحوت وفيها شرف الزهرة ووقع القران مع ذلك ببرج العقرب وهو دليل العرب ظهرت حينتُذ دولة العرب وكان منهم نبى وتكون قوة ملكه ودولته ومدّته على قدرما بقى من درجات شرف الزهرة وهي احد عشر درجا بتقريب من برج الحوت ومدّة ذلك ستماية وعشر سنين وكان ظهور ابى مسلم عند انتقال الزهرة ووقوع القسمة اول الحمل وصاحب الحد المشترى (وقال) يعقوب بن اسحق الكندى ان مدّة الملّة تنتهى الى ستماية وثلاث وتسعين سنة قال لان الزهرة كانت عند قران الملّة في ثمان وعسسريس درجة

وثنتين واربعين دقيقة من الحوت فالباقى احدى عشر والمجاون والمجاون الحوت فالباقى المدى عشر درجة وثمان عشر دقيقة ودقائقها ستون فتكون ستماية وثلاثا وتسعين سنه قال وهذا مدّة الملّة باتّـفاق الحكماء وتعضده الحروف الواقعة في اوائل السور بحذف المكرّر واعتباره بحساب الجمل (قلت) وهذا هو الذي ذكره السهيلي والغالب ان الاول هو مستند السهيلي فيما نقلناه عنه قال جراش (وسئل) هرمزدافريد الحكيم عن مدّة اردشير وولده ملوك الساسانية فقال دليل ملكه المشترى وكان في شرفه فيعطى اطول السنين واجودها اربعماية وسبعا وعشرين سنة ثمّ تدبّر الزهرة وتكون في شرفها وهي دليل ان العرب يملكون لان طالع القران الميزان وصاحبه الزهرة وكانت عند القران في شرفها فدل انهم يملكون الف سنة وستين سنة (وسأل) كسرى انوشيروان وزيرة بزرجمهر الحكيم عن خروج الملك من فارس الى العرب فاخبرة ان القائم منهم يولد لنحمس واربعين من دولته ويهلك المسشرق والمغرب والمشترى يفوض التدبير الى الزهرة وينتقل القران من الهوائيّة الى العقرب وهو مائيّ وهو دليل العرب فهذه الادلّة تقضى للملّة بمدّة دور الزهرة وهي الف وستون سنة (وسأل) كسرى ابرويز اليوس الحكيم عن ذلك فقال مثل وسأل) كسرى ابرويز اليوس الحكيم عن ذلك فقال مثل قول بزرجمهر (وقال) توفيل الرومي المنجم ايام بني امية Томе I. — II° partie.

PROLUGOMENES ان دولة الاسلام تبقى مدّة القرآن الكبير تسعماية وستّين سنة d'Ebn-Khaldoun. فاذا عاد القران الي برج العقرب كما كان في ابتداء اتما يفتر العمل به واتما يتجدّد من الاحكام ما يوجب خلاف الطرق (قال) جراش واتفقوا ان خراب العالم يكون باستيلاء الماء والنارحتى تهلك سائر المكونات وذلك عند سا يقطع قلب للسد اربعا وعشرين درجة الذى هو حدّ المريخ وذلک بعد مضى تسعماية وستين سنة (وذکر) جراش آن ملك زابلستان وهي غزنة بعث الى المامون بحكيه ذوبان اتحفه به في هدية وانه تـصرّف للـمـأمـون في كالمختيارات لحروب اخيه ولعقد اللواء لطاهــر وإن المـأمــون اعظم حكمته فسأله عن مدّة ملكهم فاخبره بانقطاع الهلك من عقبه وأتصاله في ولد اخيه وبأن العجم يتغلّبون على الخلافة الديلم اولا في دولة حسنة خمسين سنة ثم تسوء حالهم حتى يظهر التركث من شمال الشرق فيملكون الى الشام والفرات ويفتحون بلاد الروم ثم يكون ما يريده الله تعالى فقال له المأمون سن ايس لكث ذلك قال مس كتب الحكماء ومن احكام صصة بن داهر الهندى الدى وضع الشطرنج (قلت) والترك الذين اشار الى ظهورهم بعد الديلم هم الساجوقيّة وقد انقضت دولتهم اول القرن

السابع (قال) جراش وانتقال القران الى المثلثة الهائيّة فــي Pholégowènes برج الحوت يكون سنة ثلاث وثلاثين وثهانهاية لينزدجسرد وبعدها الى برج العقرب حيث كان قران الملّة سنة تــلاث وخمسين قال والذي في الحوت هو اول الانتقال والذي في العقرب يستخرج منه دلائل الملّة قال وتحويل السنة الأولى من القرآن الأول في المثلثات المائيّة في ثاني رجب سنة ثمان وستين وثمانهاية ولم يستوف الكلام على ذلك (وإما) مستند المنجهين في دولة دولة على الخصوص فمن القران الاوسط وهنَّة الفلك عند وقوعه لأن له دلالة عـندهم على حدوث الدول وجهاتها من العمران والقائمين بها من الامم وعدد ملوكهم واسمائهم واعمارهم ونحلهم واديانهم وعوائدهم وحروبهم كما ذكر ابو معشر في كتابه القرانات وقد توخذ هذه الأدلّة من القرآن الاصغر اذا كان الاوسط داللا عليه فمن هذا يوخذ الكلام في الدول وقد كان يعقوب بن اسحق الكندى منجم الرشيد والمامون وضع في القرانات الكائنة في الهلَّة كتاباً سمَّاء الشيعة بالجفر باسم كتابهم المنسوب الى جعفر الصادق وذكر فيه فيما يقال حدثان دولة بني العباس وإنها نهايته وإشار إلى انقراضها والحادثة الى بغداذ انه يقع في منتصف الهاية السابعة وان انقراضها يكون بانقراض الملّة ولم نقف على شئ من خبر هذا الكـــــاب

ولا الناس وقف عليه ولعلّه غرق في كتبهم التي طرحها هولاكو ملك الططر في دجلة عند استيلائهم على بغداد وقتل المعتصم آخر المخلفاء (وقد) وقع بالمغرب جزء منسوب الى هذا الكتاب يسمّونه المجفر الصغير والظاهر انه وضع لبنى عبد المومن لذكر الاولين من ملوك الموحّدين فيه على التفصيل ومطابقة ما تقدّم من ذلك من حدثانه وكذب ما بعده وكان في دولة بنى العباس من بعد الكندى منجمون ما بعده وكان في دولة بنى العباس من بعد الكندى منجمون المهدى عن ابنى بديل من صنائع الدولة قال بعث الى الربيع والحسن في غزاتهما مع الرشيد ايام ابنيه فجئتهما الربيع والحسن في غزاتهما مع الرشيد ايام ابنيه فجئتهما الحدثان واذا مدهما كتاب من كتب الدولة يعنى المحدثان واذا مدهما كتاب من كتب الدولة يعنى المحدثان واذا مدة المهدى وقد مضى من دولته ما مضى فاذا المتاب وقف عليه كنتم قد نعيتم اليه نفسه قالا فما الحميات فاستدعيت عنبسة الورّاق مولى آل بديل وقلت له انسخ

فاستدعیت عنبسة الورّاق مولی آل بدیل وقلت له انسخ هذه الورقة واکتب مکان عشرة اربعین ففعل فوالله لـولا آتی رایت العشرة فی تـلک الورقـة ولاربعین فی هذه ما شککت انها هی ثم کتب الناس من بـعـد ذلک فی حدثان الدول منظوما ومنثورا ورجزا ما شاء الله ان یکتبوه وبایدی الناس مفترق کثیر منها وتسمی الهلاحم وبعضها فی صدان الملة على العموم وبعضها في دولة على الخصوص وكلها المسوب الى مشاهير من اهل النحليقة وليس منها اصل يعتهد على روايته عن واضعه المنسوب اليه فهن هذه الملاحم بالمغرب قصيدة ابن مرانة من بحر الطويل على روى الراء وهي متداولة بين الناس ويحسب العامة انها من المحدثان العام فيطبقون كثيرا منها على الحدثان العام فيطبقون كثيرا منها على الحاضر والمستقبل والذي سمعناه من شيوخنا انها مخصوصة بدولة لمتونة لان الرجل كان قبيل دولتهم وذكر فيها استيلاءهم على سبتة من ايدى موالى بني حمود وملكهم لعدوة الاندلس ومن الملاحم بايدى اهل المغرب ايضا قصيدة تستسي

طربت وما ذاك متى طرب وقد يطرب الطاير المختصب وما ذاك متى للهدواراة ولكن لتذكار بعض السبب قريبا من خهسهاية بيت او الني بيت فيها يقال ذكر فيها كثيرا من دولة الهوحدين واشار الى الفاطمي وغيرة والظاهر انها مصنوعة ومن الملاحم بالمغرب ايضا ملعبة من الشعر الزجلي منسوبة لبعض اليهود ذكر فيها احكام القرانات لعصرة العلويين والنحسين وغيرها وذكر ميت ه

التتعية اولها

فى صبغ ذا الازرق لشرفه خيارا فافهموا يا قسوم هذه الاشارا نجم وحدة الاشارا نجم زحل اخبر بها ذى العلاما وبدل الشكلا وهبى سلاما الحبم زحل اخبر بها ذى العلاما وبدل الشكلا وهبى سلاما الحبم زحل اخبر بها ذى العلاما

قتيلا بفاس وكان كذلك فيما زعموه واوله

شماشية زرقاء بدل العماما وطناشرا ازرق بمدل السغفارا PROLÉGOMÈNES d'Ehn-Khaldoun. وفي آخره يقول قد تم ذا التجنيس (1) لانسان يهودتى يصلب على واد فاس في يـوم عيد حتى يجيه الناس من البوادي وقتل با قوم صلى المغلزارا وابياته نحو الخهسهاية وهي في احكام القرانات التي دلّت على دولة الهوحدين ومن ملاحم الهغرب ايضا قصيدة من عروض الهتقارب على روى الباء في حدثان دولة بني ابى حفص بتونس من الهوحدين منسوبة لابس الابسار وقال لى قاصى قسطنطينة الخطيب الكبير ابوعلى بن باديس وكان بصيرا بما يقول وله قدم في علم النجوم فقال لى أن هذا ابن الاتّارليس هو الحافظ الكاتاب ما قتول المستنصر وأنما هذا رجل خيّاط من اهل تونس تـواطـأت شهرته مع شهرة الحافظ وكان والدى رحمه الله ينشدني الابيات من هذه الملحمة وبقى بعضها في حفظي مطلعها عذيسرى (2) مسن زمسن قسلب يسغسر بسبسارقم الاشسنسب ومنها في ذكر اللحياني تاسع ملوك الدولة

ومنها في ذكر احوال تونس على العموم غديري .D. عندي .Man. C. مندي .D. عندي . Man. C. تنجيس .تنجيس .تنجيس (1)

فيبعث من جيشه قائدا ويبقى هناك على مرقب

وتاتسى الى السسيخ الحبدارة فيسقبل كالجمل الاجرب وبطهر من عدله سيرلا وتلك سياسة مستجلب

PROLÉGOMÈNES d'Ebn-Khaldoun. فاما رايت الرسوم انسست ولم يُرع حقّ لمذى منصب فلي منصب فلي منصب فلي المنافقة المناف

ووقفت بالمغرب على ملحمة اخرى فى دولة بنى ابى حفص هولاء بتونس فيها بعد السلطان ابى يحيى الشهير عاشر ملوكهم ذكر اخيه مجد يقول فيه

وبعد ابو عبد الاله شقيقه ويعرف بالوثّاب في نسخة الاصل

لا أن هذا الرجل لم يملك بعد أخيه وكان يمتى بذلك نفسه ألى أن هلك ومن ملاحم الهغرب أيضا الملعبة الهنسوبة إلى الهوشني على لغة العاتمة في عروض البلد أولها

دعنى يا دمعى (١) المهتان فترت الامطارولم تفتر واشتفت كلها الويدان وانتى تهلا وتستغدر البلدان كلها تسروى فاوقاتا مشل ما تسدرى وانتى الصيف والشتوى والفاكا (١) والسربيع تهرى قال حين صحت الدعوى دعنى نبكى ومن (١) عدرى البلدين في ذي الازمان ذا المقرن اشتد وتهرم

وهى طويلة ومحفوظة بين عامّة الهغرب الاقصا والخالب عليها الوضع لانه لم يصحّ منها قول الا على تأويل تحرفه العامّة او يجازف فيه من ينتحلها من النحاصّة ووقفت بالهشرق على ملحهة منسوبة لابن العربي الحاتهي في

(1) Man. D. دمعي يا عيني. (2) Man. D. إنس المفاكي. (3) Ibid.

PROLÉGONÈNES كلام طويل شبه الالغاز لا يعلم تأويله الا الله يتخلَّله اوفاق d'Ebn-Khaldonn. عديدة (١) ورموز ملغوزة واشكال حيوانات تامّة وروس مقتطعة وتهاثيل من حيوانين غريبة وفي آخرها قصيدة على روتي اللام والغالب انّها كلّها غير صحيحة لانها لـم تــبــن على اصلُ علمتي من نحامة ولا غيرها ومن غريب ما سمعت بعض النحواص يتناقلونه بمصر عن ماحمة ابن العسربي ولعلُّها غير هذه انه تكلُّم على طالع بناء القاهرة وانه جعل مدّة عهرانها اربعماية وستين سنة من دلالات الطوالع النجومية وينتهى ذلك الى حدود الثلاثين بعد الثمانماية لآنا اذا حملنا على الاربعماية والستين حساب القمرت لانها شهسيّة فتزيد عليها بحساب ثلاثة لكل ماية اربع عشرة سنة فيكور اربعهاية وسبعين سنة تحملها على ثلاثهاية وثهار وخمسين من الهجرة تاريخ بنائها يكون ثهانهاية سنة واتنين وثلاثين سنة هذا ان صحّ كلام ابن العربي وصدقت الدلائل النحوميّة وسهعت ايضا أن هناك سلاحم اخرى منسوبة لابن سينا ولابن عقب وليس في شئ منها دليــل على الصحّة لان ذلك اتما يوخذ من القرانات على ان ملاحم ابن ابسى العقب مدخولة وقد نقل ابن حلكان في ترجهة ابن القربة عن كتاب الاغاني ان ابن ابي العقب (1) Man. C. D. عدوية . B. عدوية.

وهو يحيى بن عبد الله ابن ابى العقب من الأمور التي عبد الله ابن ابى العقب من الأمور التي استوهت ولا وجود لها في النحارج مثل سجنون ليلي وابن القربة والله اعلم ووقفت بالهشرق ايضا على ملحمة في حدثان دولة الترك منسوبة الى رجل من الصوفية يسهى الباجريقتي وكلها الغاز بالحروف اولها ان شيت تكشف سرّالجفرياسكني من علم خيروصتي والسد الحسس فافهم وكنن واعبا حرفا وجسله والوصف فافعل كفعل الحاذق الفطن اما الذي قبل عصري لست اذكرة لكستنبي اذكر الآتني مس الزمس بيبرس يسقى بحاء بعد خمستها وحاء ميم بطيش نام في الكفن (١) شين له اثر من تحت سرّنه له القصاقصا اي ذي المنس واذربيهان من ملك الى اليمن فيصر والشيام صع ارض السعيراق لنه وآل نـــــقار الما نـــال ظاهــرهـم الفاتك الباتك المعنى بالشجن (2) لالا وقـاف ونـون لـز في قـرن اخلع سعيدا ضعيف السن سين اتبي قرم شجماع لمه عقمل ومسسورة يسقى بحاء وابن بعد ذو شجب يلى المشوّة ميم الملك ذو اللسس من بعد باء (3) من الاعوام قسلته في عصره فتن ناهييك من فتنن هذا هو الاعـرج الكلـبـتى فــاعـن بـه غاز عن القاف قاف جُرّ بالفتن ياتني من الشري جيش الترك يقدمهم فاندب بشجوعلى الاهلين والوطن فقبل ذاك فويل الـشـام اجمعهـاً اذا اذا زلزلت ياويس مصرمن الزلزال ما زال عاما غير مقتطن

(1) Man. C. et D. السجن. (2) Man. B. et C. السجن. (3) Man. D. ياء. TOME I. — IIe partie.

هلكى وينفق اموالا بلاسهن

طماء وطماء وغيبن كلمم حبسوا

بسير القاف قافا نسحو احمدهم هون (1) به ان ذاك العصن في مكن PROLEGOMENES d'Ebn-Khaldoun.

وسهه وينصبون اخماهم وهو صالحهم كم الف شيس لمذاك ثمنسي ومنها

تبت ولايسهم بالحساء لا احسد من البنين (۵) يداني الملك في الزمن ويقال انه اشارة الى الملك الطاهر وقدوم ابيه عليه بمصر ياتي اليه ابوة بعد هجرته وطول غيبته والشظف والدرن وابياتها كثيرة والغالب انها مصنوعة ومثل صنعتها كان في

القديم كثيراً ومعروف كانتحال حكى الهورخون لاخبار بغداذ الله كان بها ايام المقتدر ورّاق ذكيّ يعرف بالدانيالي يبلى للوراق ويكتب فيها بخطّ عتيق يرمز فيه بحروف من اسهاء

اهل الدولة ويشير بها الى ما يعرف ميلهم اليه من احوال الرفعة والجاء كانها ملاحم ويحصل بذلك على ما يريده منهم من الدنيا وانه وضع في بعض دفاترة ميم مكررة

ثلاث مرّات وجاء به الى مفلح مولى الهقتدر وكان عظيما في الدولة فقال له هذا كناية عنك وهو مفلح مولى مقتدر ميم من كل واحدة وذكر عندها ما يعلم فيه رضاه

مها يناله من الهلك والسلطان ونصب له علامات لذلك من احواله الهنعارفة موّه بها عليه فبذل له ما اغناه به تم من احواله الهنعارفة موّه بها عليه فبذل له ما اغناه به تم وضعه الوزير الحسن بن القاسم بن وهب على مفلح هذا وكان (۵) Man. D. النبيين .B. (۱) Man. D. النبيين .B. (۱)

معزولا فجاءه باوراق مثلها وذكر اسم الوزير بمثل حذه PROLÉGOMÈNES الحروف وبعلامات ذكرها وانه يلى الوزارة للثنامن عشر من النحلفاء وتستقيم الامورعلى يديه ويقهر الاعداء وتعمر الدنسيسا في ايامه ووقف مفاحا على الاوراق وذكر فيها كوائن اخرى وملاحم من هذا النوع بما وقع وما لم يقع وسب جميعه الى دانيال فاعجب به مفلح ووقف المقتدر عليه واهتدى من تلك الرموز والعلامات الى ابن وهب لظهورها وكان ذلك سببا لوزارته بمثل هذه الحيل العريقة في الكذب والجهل بمثل هذه الالغاز والظاهر ان هذه الهاحمة التي ينسبونها الى الباجريقى من هذا النوع ولقد سألت الشينح كهال الدين شينح الحنفيّة من العجم بالديار المصريّة عس هذه الهاجهة وعن هذا الرجل الذي تنسب له من الصوفيّة وهو الباجريقي وكان عارفا بطرائقهم فقال كان من المعروفين بالقرندليّة المبتدعين في حلق اللّحية وكان يتحدّث عهن يكون من الهلوك لعصرة بطريق الكشف ويومى الى رجال معيّنين عنده ويلغز عنهم بحروف يعيّنها في ضميره لهن يراه منهم وربّها نظم ذلك في ابيات قليلة كان يتعاهدها فتنوقلت عنه وولع الناس بها وجعلوها ماحمة مرسوزة وزاد فيها النحرّاصون من ذلك الجنس في كل عصر وشخل العامّة بفك رموزها وهو امر مهتنع اذ الرمز أنّها يهدى الى PROLÉCOUÈNES من عانون يعرف قبله أو يوضع له وأمّا مثل هذه الحروف d'Ebn-Khaldoun.

فدلالتها على المراد منها مخصوصة بهذا الناظم فرايت من كلام هذا الرجل الفاصل شفاء لما كان في النفس من امر هذه الما حمة وما كنّا لنهتدى لولا هدانا الله (ثمّ) وقفت بعد ذلك وانا بدمشق عند حلولي مع الركاب السلطاني بها سنة اثنين وثمانهاية وانا على قضاء المالكيّة بمصر

به سنة الله وها مهاية والم على طاوع المهامية المستحصرين فوقفت على تاريخ ابن كثير في سنة اربع وعشرين وسبعهاية في ترجهة التعريف بهذا الرجل فقال شهسس الدين محد الباجريقي ينسب اليه الفرقة الضالة الباجريقية

والهشهور عنهم أنكار الصانع وكان والده جهال الدين عبد الرحيم بن عمر الموصلي رجلا صالحل من علماء الشافعية ودرس في مدارس بدمشق ونشأ ابنه هذا بين الفقهاء فاشتغل قليلا ثم اقبل على السلوك ولازمه جماعة يعتقدون

فاشعل قلید نم اقبل علی استوث ولازمه جهاعه یعتقدون فیه ممّن هو علی طریقته ثم حکم القاضی باراقة دمه وهرب الی المشرق ثم اقام البیّنة بالعداوة بینه وبین من شهد علیه وحکم الحنبلی بحقن دمه واقام بالقابون مدّة سنیدن

عميه ولحمدم المحتلبي المحدن دمه والعام بالعابون لمده للمحيد وتوفّى ليلة الاربعا سادس عشر ربيع الاخر سنة اربع وعشرين وقال ابن كثير ومن شعر الباجريقي في نظمه الجفر

فاسمع وكُنَّ واعيا حرف وجمله والوصف فافهم بفهم المحاذق الفطن في قصد مصروما بالمشام يحمد ثه ربّ السهوات من خيروس محن

بيبرس يسقى بكأس بعد خيستها

با ویے جلق ماذا صل ساحتها

يا ويلها كم عدوا في الدين كم قتلوا

وكم سهماع وكمم سبسي وكمم نسهمبوا

والكون معهم والارجاء مظلمة

يا للبرايا اما للدين منتصر

عرب العراق ومصر والمصعيد اتوا

PROLÉGOMÈNES d'Ebu-Khaldoun.

وحماً ميم بطيش نام في اللبن واخربوا جامعا لله كيدف بنبي وكم دم سفكوا من عالم ودنى

وحرقوا ثم من شاب ومن يفس حتى حيائها ناحت على الفنس

قوموا الى الشام من سهل ومن حزن وموت الكففر فيمهما عنزم سرتنكس

تم الفصل الثالث من الكتاب والحمد لله وحده

الفصل الرابع من الكتاب الاول في البلدان والامصار والمدن وسائر العمران الحضرتي وما يعرض في ذلك من الاحوال وفيه سوابق ولواحق

فسصل في ان الدول اقدم من المدن والامصار واتبها اتما توجد ثانية عن الملك

وبيانه ان البناء واختطاط المدن أنّما هو من منازع الحصارة التي يدعو اليها الترف والدعة كما قدّمناه وذلك متاتّحر عن البداوة ومنازعها وايضا فالمدن ولامصار ذات هــيــاكل واجرام عظيمة وبناء كبير اذ هي موضوعة للعموم لاللخصوص فتحتاج الى اجتماع للايدى وكثرة التعاون وليست من الامور TOME I. - IIe partie.

PROIÉCOMÈNES الضروريّة للناس التي تعمّ بها البلوى حتى يكون نزوعهم اليها شوقيّا واضطراريّا بلُ لا بدّ من اكراههم على ذلكُ وسوقهم اليه مضطهدين بعصا الهلكث او مرغبين في الثواب والاجر الذي لا يفي به لكثرته الا الهلك والدولة فلا بد في تهصير الامصار واختطاط الهدن من الدولة والهلك ثم اذا بنيت المدينة وكهل تشييدها بحسب نظر من شيدها وبما اقتصته الاحوال السماوية والارضية فيها فعمر الدولة حيشذ عهر لها فان كان امد الدولة قصيرا وقف الحال فيها عند انتهاء الدولة وتراجع عمرانها وخربت وان كان امد الدولة طويلا ومدّتها منفسحة فلا تزال المصانع فيها تشاد والهنازل الرحيبة تكثر وتتعدد ونطاق الاسوار يتباعد وينفسي الى ان تتسع الخطّة وتبعد المسافة ويعيى ذرع المساحة كما وقع ببغداذ وامثالها (ذكر) الخطيب في تاريخه ان الحمامات بلغ عددها بمغداذ لعهد المامون خمسة وستين الف حمام وكانت مشتملة على مدن وامصار متلاصقة ومتقاربة تجاوز الاربعين ولم تكن مدينة واحدة يجمعها سور واحد لافراط العمران وكذا حال القيروان وقرطبة والمهدية في الهلّة الاسلاميّة وحال مصر والقاهرة بعدها فيما يبلغنا لهذا العهد (واما) بعد انقراص الدولة المشيدة للمدينة فامّا ان يكون لضواحى تلك المدينة وما قاربها من الجبال والبسائط بادية يهدّها

العوران دائها فيكون ذلك حافظا لوجودها ويستور عرها العوران دائها فيكون ذلك حافظا لوجودها بعد الدولة كما تراه بفاس وبجاية من المغرب وبعراق العجم من الهشرق الهوجود لها عمران الجبال لان اهل البدو اذا انتهت احوالهم الى غايتها من الرفه والكسب نرعروا الى الدعة والسكون الذي في طبيعة البشر فينزلون المدن والامصار ويتاهلون فيها وامّا ان تكون لتلك المدينة الهوسسة مادّة تفيدها العهران بترادف الساكن من بدوها فيكون انقراض الدولة خرقا لسياجها فيزول حفظها ويتناقص عمرانها شنًا فشنًا إلى إن ينذعر ساكنها وتنحرب كما وقع في مصر وبغداذ والكوفة بالمشرق والقيروان والههدية وقلعة ابر حهاد بالهغرب وامثالها فتفههه فرتها ينزل الهدينة بعد انقراض مختطّيها الاولين ملك اخر ودولة ثانية تتخددها قرارا وكرسيا وتستغنى بها عن اختطاط المدينة لنزلها فتحفظ تلكك الدولة سياجها وتزيد مبانيها ومصانعها بتزايد احوال الدولة الثانية وترفها وتستجد بعمرها عمرا اخركها وقع بفاس والقاهرة لهذا العهد فاعتبر ذلك وافهم سرّ الله في

> فصل في ان الهلك يدعو الى نزول الامصار وذلك ان القبائل والعصائب اذا حصل لهم الهلك اضطروا

خــلـيــقــتـــه

PROLÉCOMÈNES على الاستيلاء على الاستيلاء على الاستيلاء على الاستيلاء على الاستيلاء على المالك من الدعة والراحة وحطّ الاثقال واستكمال ما كان باقتصا من امور العهران في البدو والثاني دفع ما يستسوقه على الملك من امر الهنازعين والهشاغبين لان الهصر الذي يكون في نواحيهم رتبها يكون ماججاً لمن يروم منازعتهم والخروج عليهم وأنتزاع ذلك الهلك الذي سهوا اليه من ايديهم فيعتصم بذلك المصر ويغالبهم ومغالبة الهصر على نهاية من الصعوبة والهشقّة والهصر يقوم مقام العساكر الهتعددة بها فيه من الامتناع ومكانة (1) الحرب من وراء الجدران من غير حاجة الى كبير عدد ولا عظيم شوكة والعصابة اتَّما احتيج اليها في الحرب للثبات بما يقع من نعرة القوم بعضهم على بعض عند الجسولة وثبات هاولاء بـالجــدران فلأ يصطرون الى كبير عصابة ولا عدد فيكون حال هذا المصر ومن يعتصم به من المنازعين مها يفت في عصد الامّة التي تروم الاستيلاء وينحصد شوكة استيلائها فاذا كانست بسيس احيائهم امصار انتظموها في استيلائهم للامس من مثل هذا الانخرام وان لم يكون هنالك مصر استحدثوه ضرورة لتكميل عمرانهم اولا وحطّ اتقالهم وليكون ثانيا شجا في حلق من يروم العزة والامتناع عليهم من طوائفهم وعصائبهم (1) Man, A. B. نكايد.

فقد تبين لك ان الملك يدعو الى نزول الامصار PROLEGONIÈNES والله على امرة والله على امرة

فصل في المدن العظيمة والهياكل المرتفعة أنما يشيدها الملك الكبير

اتما قدّمنا ذلك في آثار الدول من المباني وغيرها وانها تكون على نسبتها وذلك ان تشييد المدن اتما يحصل باجتهاع الفعلة وكثرتهم وتعاونهم فاذا كانت الدولة عظيمة متسعة المهالك حشر الفعلة من اقطارها وجمعت ايديهم على عملها ورتبا استعين في ذلك اكثر الامر بالهندام الذي يضاعف القوى والقدر في حمل اثقال البناء لعجز المقدر البشريّة عن ذلك كالمنجال وغيرة وربّها يتوهم كثير من الناس اذا نظر الى آثار الاقدمين ومصانعهم العظيمة مثل ايوان كسرى واهرام مصر وحنايا المعلقة وشرشال بالمغرب انها كانت بقدرهم متفرّقين او مجتمعين فيتخيّل لهم اجساما واقطارها ليناسب ذلك اعظم من هذه بكثير في اطوالها وعروضها واقطارها ليناسب بينها وبين القدر الذي صدرت تلك المباني عنها ويغفل عن شأن الهندام والمنجال (1) وما اقتصته في ذلك الحصناءة الهندسيّة وكثير من المتقبّبين

(1) Man. A. المخيال. D. المخال.

Tome I. - IIe partie.

PROLEGONENES في البلاد يعاين من شأن البناء واستعمال الحيل في نقل الاجرام عند اهل الدول والمعتنيين بذلك من العجم بما يشهد له بها قلناه عيانا واكثر آثار الاقدمين لهذا العهد تسهّيها العامّة عاديّة نسبة الى قوم عاد لتوهّهم ان مبانى عاد ومصانعهم أتما عظمت لعظم احسامهم وتصاعف قدرهم وليس كذلك فقد نجد آثارا كثيرة من آثار الذين نعرف مقادير اجسامهم س كلامم وهي مثـل ذلـكـ العظم واعظّـم كايوان كسرى ومباني العبيدتيين من الشيعة بافريـقـيـة والصنهاجيّين واثرهم باد الى اليوم في صومعة قلعة ابس حماد وكذلك بناء الاغالبة في حامع القيروان وبناء الموحدين فى رباط الفتح وبناء السلطان ابى الحسن لعهد اربعيس سنة في المنصورة بازاء تلمسان وكذلك الحنايا الـتـي جلب اهل قرطاجنة اليها الماء في القناة الراكبة عليها ماثلة ايضا لهذا العهد وغير ذلك س المباني والهياكل

التي نقلت الينا اخبار اهلها قريبا وبعيدا وتيقنا انهم لم يكونوا بافراط في مقادير اجسامهم واتّها هذا راي اولع به القصّاص عن قوم عاد وثمود والعمالقة ونحن نجد بيـوت تهود في الحجر سنحوتة الى هذا العهد وقد تبب في الحديث الصحيح انها بيوتهم يمر بها الركب الحجازي اكثر السنين ويشاهدونها لا تزيد في جوها وساحتها وسمكها على المتعاهد واتهم ليبالغون فيها يعتقدون من ذلك المتعاهد واتهم ليبالغون فيها يعتقدون من ذلك التهم ليزعبون ان عوج بن عناق من جيل العهالقة (1) كان يتناول السهك من البحر طربًا فيشويه في الشهس يزعهون ان بذلك ان الشهس حارة فيها قرب منها ولا يعلهون ان الحر فيها لدينا هو الضوء لانعكاس الشعاع بمقابلة سطح الارض والمهواء وإما الشهس في نفسها فغير حارة ولا باردة وإنها هي كوكب مضى لا مزاج له وقد تقدم شئ من هذا في الفصل الشاني حيث ذكرنا ان الدول على نسبة قوتها في اصلها والله يخلق ما يسشاء

فصل في ان الهياكل العظيمة جدّا لا تستقل ببنائها الدولة الواحدة

والسبب فى ذلك ما ذكرناه من حاجة البناء الى التعاون ومضاعفة القدر البشرية وقد تكون الهبانى فى عظمها اكبر(2) من القدر مفردة او مضاعفة بالهندام كما قلناه فتحتاج الى معاونة قدر الحرى مثلها فى ازمنة متعاقبة الى ان تتم فيبتدى الأول منهم بالبناء ويعقبه الثانى والثالث وكل واحد منهم قد استكمل شأنه فى حشر الفعلة وجهع الايدى حتى منهم قد استكمل شأنه فى حشر الفعلة وجهع الايدى حتى يتم القصد من ذلك ويقوم مائلا للعيان ينظنه من يراه من يتم القصد من ذلك ويقوم مائلا للعيان ينظنه من يراه من الكثر (1) Man. A. et B.

PROLÉGOMÈNES النم بناء دولة واحدة وانظر في ذلك ما نقله المورّخون في بناء سدّ مارب وان الذي بناء سبا بن يشحب وساق اليه سبعين واديا وعاقه الموت عن المامه فاتبَّته ملوك حمير من بعدة ومثل هذا نقل في بناء قرطاجنة وقناتها الراكبة على الحنايا العادية واكثر المباني العطيمة في الغالب شأنها هذا ويشهد لذلك ان المباني العظيهة لعهدنا نجد الملك الواحد يشرع في تأسيسها واختطاطها فاذا لم يتبع ائرة من بعدة من الملوك في اتمامها بقيت بحالها ولم يكمل القصد فيها ويشهد لذلك ايضا أنّا نجد آثارا كثيرة من المبانى العظيمة تعجز الدولة عن هدمها وتخريبها مع ان الهدم اسهل من البناء بكثير لان الهدم رجوع الى الاصل الذي هو العدم والبـنـاء على خلاف الأصل فاذا وجدنا بناء تصعف قدرنا البشريّــة عــن هدمها مع سهولة الهدم علمنا ان القدر التي اسسته مفرطة القوة وانها ليست اثرا لدولة واحدة وهذا مثل ما وقع للعرب فى ايوان كسرى لها اعتزم الرشيد على هدمه وبعث الى يحميى بن خالد وهو في محبسه يستشيره في ذلك فقال يا امير الهومنين لا تفعل واتركه ماثلا يستدلّ به على عظم ملك ابائك الذين سلبوا الملك لاهل ذلك الهيكل فاتههم في النصبحة وقال الحذته النعرة للعجم والله لاصرعنه

وشرع في هدمه وجهع الايدى عليه واتخذ له الفوس وحماه الم الم والتخذ اله الفوس وحماه الم الم والتخذ اله الفوس بالنار وصبّ عليه النحلّ حتى اذا ادركه العجز بعد ذلك كلُّه وخان الفصيحة بعث الى يحيىي يستشيره تـانـيــا في التجافى عن الهدم فقال يا امير المومنين لا تفعل استمسر على شأنك ليبلا يقال عجز امير المومنين وملك العرب عن هدم مصنع من مصانع العجم فعرفها الرشيد واقصر عن هدمه وكذلك اتّفق للمامون في هدم الاهرام التي بمصر وجمع الفعلة لهدمها فلم يحصل بطايل وشرعوا في نقب فانتهوا الى جو بين الحائط الظاهر وما بعدة من الحيطان وهناك كان منتهى هدمهم وهو الى اليوم فيما يقال منفذ ظاهر ويزعم زاعمون انه وجد هناك ركأزا بيس تلك الحيطان وألله اعلم وكذلك حنايا المعلقة بقرطاجنة الى هذا العهد يحتاج أهل مدينة تونس الى انتخاب الحجارة لبنائهم ويستجيد الصنّاع حجارة تلك الحنايا فيحاولون على هدمها كلايام العديدة ولا يسقط الصغير من جدرانها كلا بعد عصب الريق وتجتمع له المحافل المشهورة شهدت منها في ايام صبائمي كشيرا والله على كل شئ قدير

Tome I. - IIe pratie.

و المحدث فصل فيما تجب مراعاته في اوضاع المدن وما يحدث العاقة و المراعاة المدن وما الم

المدن قرار تستخذه الامم عند حصول الغاية المطلوبة مسن الترف ودواعيه فتؤثر الدعة والسكون وتتوجّه الى اتخاذ المنازل للقرار ولما كان ذلك للقرار والمأوى وجب ان يراعى فيه دفع المضار بالحماية من طوارقها وجلب المنافع وتسهيل المرافق لها فامّا الحماية من الهصار فيراعي لها ان يدار على منازلها معا سياج الاسوار وان يكون وضع ذلك في مهتنع من الامكنة امّا على هصبة متوعّرة من الجبل وامّا باستدارة بحر او نهر بها حتّى لا يوصل اليها الّا بعد العبور على جسر او قنطرة فيصعب منالها على العدو ويتصاعف امتناعها وحصنها (ومما) يراعي في ذلك للحماية مرر, الآفات السماوية طيب الهواء للسلامة مسن الامسراض فان الهواء اذا كان راكدا خبيثا او سجاورا لمياه فاسدة ومناقع متعفَّنة او مروج خبيثة اسرع اليه العفن من مجاورتها فاسرع الهرض للحيوان الكائن فيه لا محالة وهذا مشاهد والمدرن التي لم يراع فيها طيب الهواء كثيرة الامراض في الغايـة وقد اشتهر بذلك في قطر المغرب بلد قابس من بلاد الجريد بافريقية فلا يكاد ساكنها او طارقها ينحلص مسرن حمّى العمن بوجه ولقد يقال ان ذلك حادث فيها ولم PROLÉGOMÈNES يكن كذلك من قبل وثقل البكرى في سبب حدوثه انه وقع فيها حفر ظهر فيه على اناء من نحاس مخستوم بالرصاص فلما فصّ ختامه صعد منه دخان الى الجو وانقطع وكان ذلك بدو امراض الحمتيات فيه واراد بدلك ان الاناء كان مستنملا على بعض اعمال الطلسهات لوبائه واته ذهب سرّه بذهابه فرجع الى العفن والوباء وهذه الحكاية س مذاهب العامّة ومناحيهم الركيكة والبكرى لم يكن من متانة العلم واستنارة البصيرة بحيث يدفع مثل هذا او يتبين خرفه فنقله كما سمعه والذي يكشف الحقّ في ذلك أن هذه الاهوية العفنة اكثر ما يهيئها لتعفين الاجسام وامراض الحتميات ركودها فاذا تنحللها الربح ونفشت وذهب بها يمينا وشمالا خفّ شأن العفن والمرض المتادّى منها للحيوانات والبلد اذا كان كثير الساكن وكثرت حركات اهله فيتموّج الهواء ضرورة ويحدث الريح المتخلل للهواء الراكد ويكون ذلك معينا له على الحركة والتموّج وإذا خفّ الساكن لم يجد الهواء معينا على حركته وتموجه فيبقى راكدا وعظم عفنه وكثر صررة وبلد قابس هذه كانت عند ما كانت افريقية مستبحرة (1) العمران كثيرة الساكن تموج باهلها موجا فكان ذلك

(I) Man. A. et B. قمستجرة . C. قريم .

PROLÉCOMÈNES معينا على تموج الهواء واضطرابه وتخفيف كلاذى منه فلم يكن فيها كبير عفن ولا مرض وعند ما خوّ ساكنها ركد هواؤها المتعفَّر بفساد مياهها فكثر العفر والمرض هذا وجهه لاغير ذلك وقد راينا عكس ذلك في بلاد وضعت ولم يـراع فيها طيب الهواء وكانت اولا قليلة الساكن فكانت أمراضها كثيرة فلما كثر ساكنها انتقل حالها عن ذلك وهذا مثل دار الملك بفاس لهذا العهد المسمى بالبلد الجديد وكثير من ذلك في العالم فتفهّمه تجد ما قلته لك وقد ذهب لهذا العهد القريب فساد الهواء من قابس وزال عفنها لما حاصرها سلطان تونس وقطع الغابة من النخيل التي كانت محيطة بها فانفرج جانب منها وتموج الهواء المحيط بها وتنحلَّلته الرياح فدَّهب منه العفن والله مصرِّف الامور (واسا) جلب المنافع والمرافق للبلد فيراعى فيها امور (منها) الماء وان يكون البلد على نهر او بازائها عيون عذبة ثرة فان وجود الماء قريبا من البلد مسهّل على الساكن حاجة الماء وهي ضروريّة فيكون لهم في وجوده مرفقة عامّة (ومها) يراعى من الهرافق في المدن طيب المراعى لسائمتهم اذ صاحب كل قرار لا بدّ له من دواجن الحيوان للنــــاج والصرع والركوب ولا بدّ لها من الهرعى فاذا كان قريبا طيّباً كان ذلك ارفق لهم ممّا يعانون من المشقّه في بعده (ومها)

يراعي ايضا المزارع فان الزرع هو القوت فاذا كانت مزارع البلد Ebn-Khaldoun. بالقرب منها كان ذلك اسهل في اتخصاذه واقسرب في تحصيله (ومن) ذلك الشعراء للحطب والبناء فان الحطب ممّا تعمّ البلوى في اتّخاذه لوقود النيران للاصطلاء والخشب ايصا ضروريّ لسقفهم وكثير سيّا يستعمل فيه الخسب من صروراتهم (وقد) يراعي أيضا قربها من البحر لتسهيل الحاجات القصية من البلاد النائية الآان ذلك ليس بمثابة الاول وهذه كلُّها متفاوتة بتفاوت الحاجة وما تدعو اليه ضرورة الساكرن (وقد) يكون الواضع غافلا عن حسن الاختيار الطبيعي واتَّما يراعى ما هو اهمّ على نـفسه او قومه ولا يذكر حاجة غيرهم كما فعله العرب لاول الاسلام في المدن التي المتطّوها بالعراق والحجاز وافريقية فاتهم لم يراعوا فيها كلا المهم عندهم من مراعى الأبل وما يصلح لها من الشجر والهاء الهلي ولم يراءوا الهاء ولا المزارع ولا الحطب ولا مراعى السائمة من ذوات الظلف ولا غير ذلك كالقيروان والكوفة والبصرة وسجلماسة وامثالها ولهذا كانت اقرب الى الخراب لها لم يراع فيها الامور الطبيعيّة (فصل) وممّا يراعى في البلاد الساحليّة التي على البحر أن تكون في حبل أو تكون بين امّة من الامم موفورة العدد يكون صريخا للهدينة متى طرقها طارق من العُدوّ والسبب في ذلك أن المدينة اذا Tome I. — II° partie.

PROLÉGOMÈNES كانت حاضرة البحر ولم يكن بساحتها عهران للقبائل اهـل العصبيات ولا موضعها في متوعّر من الجبال كانت في غرّة للبيات وسهل طروقها في الاساطيل البحريّة على عدوّها وتحيفه (1) لها لها يأمن وجود الصرينج لها وان الحضر المعودين للدعة قد صاروا عيالا وخرجوا عن حكم المقاتلة وهذا كالاسكندرية من المشرق وطرابلس من المغرب وبونة وسلا ومتى كانت القبائل والعصبيات موطنين بقربها بحيث يبلغهم الصرينح والنفير وكانت متوعرة المسالك على من يرومها باختطاطها في همصاب الحبسال وعلى اسنمتها كان لها بذلك منعة س العدو ويئسسون مسن طروقها لما يكودهم من وعرها وما يتوقّعونه من اجابة صريخها كما في سبتة وبجاية وبلد القل على صغرها فافهم ذلك واعتبره في اختصاص الاسكندرية باسم الثغر من لدن الدولة العباسيّة مع ان الدعوة كانت من ورائها ببرقة وافريقية وانما اعتبر في ذلك المخافة المتوقّعة من البحر لسهولة وضعها ولذلك والله اعلم كان طروق العدو للاسكندرية وطرابلس في الملة مرّات متعدّدة

⁽x) Man. D. بخيفه.

procégonènes d'Ebn-Khaldoun,

فصل في المساجد والبيوت المعظّمة في العالم

اعلم ان الله سبحانه وتعالى فضّل من الارض بقاعا اختـصها بتشريفه وجعلها مواطن لعبادته يضاعف فيها الثواب وتنمو بها الاجور واخبرنا بذلك على السنة رسله وانبيائه لطفا بعباده وتسهيلا لطرق السعادة بهم وكانت المساجد الثلاثة هي افصل بقاع الارض فيما علمناه حسبما ثبت في الصحيحين وهي مُكَّة والمدينة وبيت المقدس فمَّكة بيت ابراهيم صلوات الله عليه امرة الله ببنائه وإن يؤذن في الناس بالحيِّ اليه فبناه هو وابنه اسهاعيل كما قصّه القران العظيم وقام بما امره الله فيه وسكن اسماعيل به مع هاجر ومن نزل معهم مرن جرهم الى أن قبضها الله ودفنا بالحجر منها وبيت المقدس هو بيت داود وسليمان عليهما السلام امرهما الله ببناء مسجده ونصب هياكله ودفن كثير من الانبياء من ولد اسحق عليه السلام حواليه والمدينة مهاجر نبينا صلعم امرة الله بالهجسرة اليها واقامة دين الاسلام بها ومنها فبني مسجده الحسرام بها وكان ماحده الشريف في تربتها فهذه المساجد الشريفة الثلاثة قرة عين الهسلهين ومهوى افتدتهم وعصهة ديستهم وفي الآثار من فصلها ومضاعفة الثواب في مجاورتها والصلاة فيها كتير معروف فلنشر الى شئ من الخبر عن اوليّة هذه المساجد

PROLÉGOMÈNES وكيف تدرّجت احوالها الى ان كمل ظهورها في العالم d'Ebn-Khaldoun. (فامّا مكّة) فاوليّتها فيها يقال ان ادم صلعم بناها قبالة البيت المعمور ثم هدمها الطوفان بعد ذلك وليس فيه خبر صحيح يعوّل عليه وأنّما اقتبسوه من صحتمل الآية في قوله تعالى واذ يرفع ابراهيم القواعد من البيت ثم بعث الله ابراهيم وكان من شأنه وشأن زوجته سارة وغيرتها من هاجر ما هو معروف واوحى الله اليه ان يفارق هاجر ويغربها مع ابنها اسهاعيـــل الى فاران وهي جبال مصّة (١) ميّا وراء الشام وبلد ايــــــة فاخرجها الى هناكث ولحقت بمكان البيت وأدركها العطش وكيف الله لهما من اللطف في نبع ماء من زمزم ومرور الرفقة من جرهم بهما حتى احتملوهما وسكنوا اليهما ونزلوا معهما حوالي زمزم كما عرف في موضعه فاتخد اسماعـــــــل بموضع الكعبة بيتاً يأوى اليه وادار عليه سياجا سن الدوم وجعله زربا لغنمه وجاء ابراهيم صلعم مرارا لزيارته من الشام اسر في آخرها ببناء الكعبة مكان ذلك الزرب فبناه واستعان فيه بابنه اسماعيل ودعا الناس الى حجّه وبقى اسماعيل ساكنا به ولما قبضت امّه هاجر دفنها فيه ولم يزل قائما بخدمته الى ان قبضه الله تعالى ودفن مع الله هاجر واقام بنوه بامر

فيه بابنه اسماعيل ودعا الناس الى حجّه وبقى اسماعيل ساكنا به ولما قبصت امّه هاجر دفنها فيه ولم يزل قائما بخدمته الى ان قبضه الله تعالى ودفن مع امّه هاجر واقام بنوه بامر البيت مع اخوالهم من جرهم ثم العهالقة من بعدهم واستهر ابنه اسماعيل وامّه ان ينزل (يترك) هاجر بالفلاة: Les manuscrits C. et D. portent فوصعها في ما بير زمزم وسار عنها وكيف الله لهما من اللطف في نبع ما بير زمزم فوصعها في مكان البيت وسار عنهما وكيف الله لهما من اللطف في نبع ما بير زمزم

الحال على ذلك والناس يهوون اليها من كل افق مس تحميع اهل الارض من النجليقة لا من بنى اسباعيل ولا من غيرهم مهن دنا او نأى فقد نقل ان التبابعة كانت تحميج المبيت وتعظهه وان تبع الذى يسهى قبار اسعد ابا كوب كساها الهلاء والوصائل وامر بتطهيرها وجعل لها مفتاها ونقل ايضا ان الفرس كانت تحجة وتقرب اليه وان غزالى الذهب الذين وجدهها عبد المطلب حين احتفر زمزم كانا من قرابينهم ولم تزل لجرهم الولاية عليه بعد بنى اسماعيل ومن قبل عدولتهم حتى احرجتهم خزاعة واقاموا بها بعدهم ما شاء الله ثم كثر ولد اسماعيل وانتشروا وتشعبوا الى كنانة ثم كنانة الى قريش وغيرهم وساءت ولاية خزاعة فغلبتهم قريش على امرة واخرجوهم من البيت وملكوها وعليهم يومئذ قصى بن كلاب فبنسى من البيت وسقفها بخشب الدوم وجريد النخل قال الاعشى

حلفت بثوبى راهب والتى بناها قصى وحدة وابن جرهم (ثم) اصاب البيت سيل فى ولايتهم ويقال حريق وتهددم فاعادوا بناءة وجمعوا النفقة لذلك من اموالهم وانكسرت سفينة بساحل جدة فاشتروا خشبها للسقف وكانت جدرانه فوق القامة فجعلوها ثمانية عشر ذراعا وكان الباب لاصقا بالارض فجعلوه فوق القامة لئلا تدخله السيول وقصرت بهم النفقة عن اتمامه فقصروا عن قواعدة وتركوا منه ستة النفقة عن اتمامه فقصروا عن قواعدة وتركوا منه ستة

وهو الحجر اذرع وشبرا اداروها بجدار قصير يطاف من ورائه وهو الحجر d'Ehn-Khaldoun وبقى البيت على هذا البناء الى ان تحصّ ابن الزبير بمكة حين دعا لنفسه وزحفت اليه جيوش يزيد بن معاوية مع الحصين بن نمير السكونتي سنة اربع وستين فاصابه حريق يقال من النفط الذي رموا به على ابن الزبير فتصدّعت حيطانه فهدمه ابن الزبير واعاد بناءه احسن ما كان بعد ان اختلف عليه الصحابة في بنائه واحتج عليهم بقول رسول الله صلعم لعائشة لولاقومك حديثو عهد بكفر لرددت البيت على قواعد ابراهيم ولجعلت له بابين شرقيّا وغربيّا فهدمه وكشف عن اساس ابراهيم عليه السلام وجمع الوجوه والاكابر حتى عاينوه واشار عليه ابن عباس بالتحرى في حفظ القبلة على الناس فادار على الاساس الخشب ونصب من فوقها الستور حفظا للقبلة وبعث الى صنعاء في القصّة والكلس فجلبها وسأل عن مقطع الحجارة الاول فجمع منها ما احتاج اليه ثم شرع في البناء على اساس ابراهــــم ورفــع جدرانها سبعا وعشرين ذراعا وجعل لها بابيس لاصلقين بالارض كما روى في حديثه وجعل فرشها وازرها بالرخام وصاغ لمها المفاتيح وصفائح الابواب من الذهب ثم جاء الحجآج لحصاره ايام عبد الملك ورمسى على المسجد بالمنجنيةات الى أن تصدّعت حيطانه ثم لما ظفر بابن

الزبير شاور عبد الملك فيما بناه وزاده في البيت فامر PROLEGOMPNES بهدمه وردّ البيت على قواعد قريش كما هي اليوم ويـقال انه ندم على ذلك حين علم صحة رواية ابن الزبير لحديث عائشة وقال وددت أنّى كنت حملت ابا حبيب من امر البيت وبنائه ما تحمل فهدم الحجاج منها ستة الباب الغربى وما تحت عتبة بابها اليوم من الباب الشرقتي وتركف سائرها لم يغير منه شئا فكل بناء فيها اليوم بناء ابن الزبير وبين بنائه وبناء الحجاج في الحائط صلــةُ ظاهرة للعيان لحهة بين البنائين والبناء متبر عن البناء بمقدار اصبع شبه الصدع وقد لحم ويعرض هناك اشكال قهوى لمنافاته لها يقوله الفقهاء في امر الطواف وتحرّز الطائف ال يهيل على الشاذروان الدائر باساس الجدر من اسفلها فيقع طوافه داخل البيت بناءً على ان الجدار انّها قام على بعض الاساس وتركف بعضه وهو مكان الشاذروان وكذا قالوا في تقبيل الحجر الاسود لا بدد من رجوع الطائق من التقبيل الى ان يستوى قائما ليلا يقع بعض طوافه داخل البيت وإذا كان الجدران كلها من بناء ابن الزبير وهو أنَّها بني على اساس ابراهيم فكيف يقع هذا الذي قالوه ولا مخلص من ذلك الا باحد امريس

PROLÉGOMÈNES اما ان يكون الحجاج هدمه جميعه واعاده وقد نـقــل ذلك جماعة للا أن العيان في شواهد البناء بالتحام ما بين البنائين وتمييز احد الشقين من اعلاه عن الاخر في الصناعة يرة ذلك وامّا ان يكون ابن الزبير لم يرة البيت على اساس ابراهيم من جهيع جهاته واتها فعل ذلك في الحجمر فقط ليدخله فهي الآن مع كونها من بناء ابن الزبير ليست على قواعد ابراهيم وهذا بعيد ولا صحيص عن هذين والله اعلم ثم ان ساحة البيت وهو المسجد كان فضاء للطائفيس ولم يكُن عليه جدار ايام النبي صلعم وابي بكر من بعده ثم كثر الناس فاشترى عمر دورا هدمها وزادها في المسجد وادار عليه جدارا دون القامة وفعل مثل ذلك عثمان ثم ابن الزبير ثم الوليد بن عبد الملك وبناء بعمد الرخام أسم زاد فيه الهنصور وابنه الههدى من بعده ووقفت الزيادة واستقرّ على ذلك لعهدنا وتشريف الله لهذا البيت وعنايته اعظم من ان يحاط به وكفى من ذلك ان جعله مهبطا للوحسى والهلائكة ومكانا للعبادة وفرض فيه شعائر الحتح ومناسكه واوجب لحرمه سن سائر نواحيه من حقوق التعظيم والحقق ما لم يوجبه لغيره فهنع من خالف دين الاسلام من دخـول ذلك الحرم واوجب على داخله ان يتجرّد من المخيط كلا ازارا يستره وحمى العائذ به والراتع في مساربه من مواقع

(1) Man. C. السعيم).
Tome I. — II° partie.

الأَفَات فلا يراع فيه خائق ولا يصاد له وحش ولا يحتطب PROLECOMENES له شجر وحدّ الحرم الذي يختصّ بهذه الحرمة س طريـق المدينة ثلاثة اميال الى التنعيم (١) ومن طريق العراق سبعة اميال الى ثنية جبل المنقطع (2) ومن طريق الجعرانة تسعة اميال الى الشعب ومن طريق الطايف سبعة اميال الى بطن نمرة ومن طريق جدّة عشرة اسيال الى منقطع العشائر هذا شأن مكّة وخبرها وتسمى الم القرى وتسمى الكعبة لعلوها مس اسم الكعب ويقال لها ايضا بكّة قال الاصمعي لانّ الناس يبك بعضهم بعضا اليها اي يدفع وقال مجاهد أنَّها هي باء بكــة ابدلوها ميما كما قالوا لازم ولازب لقرب المخرجين وقال النخعى بل بالباء للبيت وبالميم للبلد وقال الزهري بالباء للمسجد كله وبالميم للحرم وقد كانت الاسم سنهذ عهد الجاهليّة تعظمه والملوك تبعث اليه بالاموال والذخائر كسرى وغيره وقصة الاسياف وغزالى الذهب التي وجدها عبد العطلب حين احتفر زمزم معروفة وقد وجد رسول الله صلعم حين افتتع مكة في الجبّ الذي كان فيها سبعين الف اوقية من الذهب ممّا كان الملوك تهدى الى البيت قيمتها الفا الف دينار اثنان مكررة مرتين بمائتي قنطار وزنا وقال له على بن ابى طالب يا رسول الله لو استعنت

(2) Man. A. النقطع D. منقطع.

PROLÉGOMÈNES بهذا المال على حربك فلم يفعل ثم ذكر لابسى بكر فلم يحركه هكذا قال الازرقى وفى البخارى بسنده الى ابعى وايل جلست الى شيبة بن عثمان وقال جالس الى عمر بن الخطاب فقال هذهبت أن لا أدع فيها صفراء ولا بيضاء الا قسمتها بين المسلمين قلت ما انت بفاعل قال فلم قلت لم يفعل صاحباك قال هما المرءان يقتدى بهما وخرّجه ابو داود وابن ماجة واقام ذلك المال الى ان كانت فستنة الافطس وهو الحسين بن ألحسين بن على بن على زين العابدين سنة تــــع ما فى خزائنها وقال ما تصنع الكعبة بهذا المال موضوعا فيها لاينتفع به نحن احق به نستعين به على حربنا واخرجه وتصرّف فيه وبطلت الذخيرة من الكعبة من يومئذ (وامّا بيت المقدس) وهو المسجد الاقصى فكان اول امرة ايام الصابية موضعا لهيكل الزهرة وكانوا يقربون اليه الزيت فيما يقربونه ويصبّونه على الصخرة التي هناكث ثم دثر ذلك الهيكل واتخذوها بنو اسرائيل حين ملكوها قبلة لصلوتهم وذلك ان موسى صلوات الله عليه لما خرج ببنى اسرائيل من

مصر ليملكهم بيت المقدس كها وعد الله اباهم اسرائيل

وإباء اسمحق ويعقوب من قبله وإقاموا بارض التيه امره الله

باتنحاذ قبة من خشب السنط عين بالوحى مقدارها وصفتها طريقة من خشب السنط عين بالوحى وهياكلها وتهاثيلها وإن يكون فيها تابوت ومائدة بصحافها ومنارة بقناديلها وإن يصنع مذبحا للقربان ووصف ذلك كله في التوراة اكمل وصف فصنع القبّنة ووضع فيها تابوت العهد وهو التابوت الذي فيه الالواح المصنوعة عـوضـا مـن الالواح الهنزلة بالكلمات العشر لها تكسّرت ووضع المذبح عندها وعهد الله الى موسى بان يكون هرون صاحب القربان ونصبوا تلك القبّة بين خيامهم في التيه يصلون اليها ويقربون في الهذبح امامها ويتوجّهون للوحى عندها ولما ملكوا ارض الشام انزلوها بكلكال من بلاد الأرض الهقدّسة ما بين قسم بني يامين وبني افراييم وبقيت هنالك اربع عشرة سنة سبعا مدّة الحرب وسبعا بعد الفتح ايام شيلو قريبا من كلكال واداروا عليها الحيطان واقامت على ذلك ثلثماية سنة حتى ملكها بنو فلشطين من ايديهم كما مر وتغلّبوا عليهم ثم ردّوا عليهم القبّة ونقلوها بعد وفاة عالى الكوهن الى نوف ثم نقلت ايام طالوت الى كنعون في بلاد بني يامين ولما ملك داود عليه السلام نقل القبّة والتابوت الى بيت المقدس وجعل عليها خباء خاصًا ووضعها على الصخرة وبقيت تلكث القبة قبلتهم واراد داود

ما عليه السلام بناء مسجد على الصخرة مكانها فلم يتم له d'Ebn-Khaldoun. ذلك وعهد به الى ابنه سليمان فبناه لاربع سنين من ملكه ولنحمسهاية سنة سن وفاة موسى عليه السلام واتخمذ عمدة من الصفر وجعل فيه صرح الزجاج وغشى أبوابه وحيطانه بالذهب وصاغ هياكله وتماثيله واوعيته ومناوره ومفاتيحه من الذهب وجعل ظهره مقبو ليودع فيه تابوت العهد وجاء به من صهيون بلد ابيه داود نقله اليها ايام عمارة المسجد فجئي به تحمله الاسباط والكهنونيّة حتى وضُع في الــقـبو ووضعت القبه والاوعية والهذبيح كل حيث اعدّ له مس المسجد واقام كذلك ما شاء الله ثم خربه بخت نصر بعد تمانماية سنة من بنائه واحرق التوراة والعصا وسبك الهياكل ونشر الاحجار تم لما اعادهم ملوك الفرس بناه عزير من بني اسرائيل لعهده باعانة بهمن ملك الفرس الدى كانت الولادة (1) لبني اسرائيل عليه س سبي (2) بخت نصر وحدّ لهم في بنائه حدودا دون بناء سليمان عليه السلام فلم يتجاوزها (واتما) الاواوين التي تحت المسجد يركب بعضها بعضا عمود الاعلى منها على قوس الاسفل في طبقتين ويتوقم كشير من الناس انها اصطبلات سليمان عليه السلام وايس كذلك واتما بناها تنزيها للبيت المقدس عما يتوهم

(2) Man. A. et D. سنى.

. الولاية .Man. B (x)

من النجاسة لأن النجاسات في شريعتهم وأن كانت في باطن .rollegomi.nes الارض وكان ما بينها وبين ظاهر الارض محشوا بالتراب بحيث يصل ما بينها وبين الظاهر خط مستقيم ينجس ذلك الظاهر بالتوهم والهتوهم عندهم كالمحقق فبنوا هذه الاواوين على هذه الصورة بعمود الأواوين السفليّة تنتهي الى اقواسما وينقطع خطّه فلا تتصل النجاسة بالاعلى على خطّ مستقيم وتنزه البيت عن هذه النجاسة المتوهمة ليكون ذلك ابلغ في الطهارة والتقديس ثم تداولتهم ملوك يونان والفرس والروم واستفحل الملك لبني السرائيل في هذه المدد لبني حشمتای من کهونیتهم نم لصهرهم هیرودس ولبنیه من بعدهم وبنى هيرودس بيت المقدس على حدود سليمان عليه السلام وتأتّق فيه حتى اكمله في ستّ سنين فلما جاء طيطش من ملوك الروم وغلبهم وملك امرهم خرب بيت المقدس ومسجدها وامر ان يزرع مكانه ثم احذ الروم بدين المسيح عليه السلام ودانوا بتعظيهه ثم اختلف حال ملوك الروم في الانهذ بدين النصرانيّة تارة وتركه احرى الى ان جاء قسطنطين وتنصّرت امّه هلاية وارتحالت الى القدس في طلب الخشبة التي صلب عليها المسيح بزعهم فاخبروها القهامسة بانه رمى بخشبته على الارض والقسى عليـه القمامات والقاذورات فاستخرجت الخشبة وبنت مكان تلك Tome I. - IIe pratie.

PROLÉGOMÈNES القمامات كنيسة القمامة كأنَّها على قبرة بزعمهم وخربت ما وجدت من عهارة البيت وامرت بطرح الزبل والقمامات على الصخرة حتى غطاها وخفى مكانها جزاء بزعمها عها فعلوه من قبر الهسيح ثم بنوا ازاء القمامة بيت لحم وهو البيت الذي ولد فيه عيسى عليه السلام وبقى الامر كذلك الى ان جاء الاسلام والفتح وحضر عمر لفتح بيت المقدس وسأل عن الصخرة فارى مكانها وقد علاها الزبل والتراب فكشف عنها وبنى عليها مسجدا على طريق السداوة وعظم من شأنه ما اذن الله في تعظيمه وما سبق في امّ الكتأب من فصله حسبما ثبت (ثم) احتفل الوليد بن عبد الملك في تشييد مسجده على سنن مساجد الاسلام بما شاء الله من الاحتفال كما فعل في المسجد الحرام وفي مسجد النبى صلعم بالهدينة وفي مسجد دمشق وكانت العرب تسمّيه بلاط ألوليد والزم ملك الروم ان يبعث الفعلة والمال لبناء هذه المساجد وأن ينمقوها بالفسيفساء فاطاع لـذلك وتمّ بناؤها على ما اقترحه (ثم) لها ضعف امر التحلافة اعوام العبيديّين خلفاء القاهرة من الشيعة واختلّ امرهم زحف الفرنجة الى بيت المقدس فهلكوه وملكوا معه عاممة تعدور الشام وبنوا على الصخرة الهقدسة منه كنيسة كانوا يعظّهونها

ویفتنحرون ببنائها حتی اذا استقل صلاح الدین بن ایوب ادا استقل صلاح الدین بن ایوب الكردى بملكث مصر والشام وصحى ائر العبيديين وبدعهم زحف الى الشام وجاهد من كان به من الفرنجة حتى غلبهم على البيت المقدّس وعلى ما كانوا ملكوة من تغور السام وذلك لنحو ثمانين وخمسماية من الهجرة وهدم تلك الكنيسة واظهر الصخرة وبني المسجد على النحو الذي هـو عليه لهذا العهد (ولا) يعرض لكك الاشكال المعروف في الحديث الصحيح أن النبي صلعم سئل عن أول بيست وضع فقال مكة فقيل ثم اى قال بيت المقدس قيل فكم بينهما قال اربعون سنة فان المدّة بين بناء مكّة وبناء بيت المقدس بمقدار ما بين ابراهيم وسليمان لان سليمان بانيها وهو ينيف على الألف بكثير واعلم أن المراد بالوضع في الحديث ليس البناء والمراد انما أول بيت عين للعسبادة ولا يبعد أن يكون بيت المقدس عين للعبادة قبل سليمان بمثل هذه المدّة وقد نقل ان الصابية بنوا على الصخرة هيكل الزهرة فلعلّ ذلك لانّها كانت مكانا للعبادة كما كانت الجاهلية تصع الاصنام والتماثيل حول (١) الكعبة وفي جوفها والصابية الذين بنوا هيكل الزهرة كانوا على عهد ابراهيم عليه

السلام فلا تبعد مدّة الاربعين سنة بين وضع مكة للعبادة ووضع

PROLÉGONÈNES من المقدس وان لم يكن هناك بناء كما هو المعروف واي d'Ebn-Khaldoun. اول من بني بيت المقدس سليمان عليه السلام فتفهم وفيه حلَّ هذا الاشكال (وامّا المدينة المنوّرة) وهي المسمّاة يثرب فهي من بناء يثرب بن المهلايل من العمالقة وبه سميت وملكها بنو اسرائيل من ايديهم فيما ملكوة من ارض الحجاز ثم جاورهم ابناء قيلة من غسان وغلبوهم عليها وعلى حصونها أثم اسر النبى صلعم بالهجرة اليها لما سبق من عناية الله لها فهاجر اليها ومعه ابو بكر وتبعه اصحابه ونزل بها وبسنسي مسجده وبيوته في الموضع الذي قد كان الله اعدّه لذلك وشرّفه في سابق ازله واواه ابناء قيلة ونصروه وبذلك سموا الانصار وتمت كلمة الاسلام من المدينة حتى علت على الكلهات وغلب على قومه وفترح مصفة وملكها وظر الكلهات وغلب على قومه وفترح مصفة وملكها وظر صلعم واخبرهم انه غير متحوّل حتى اذا فبض صلعم كان ماحده الشريف بها وجاء في فضلها من الاحاديث الصحيحة ما لا خفاء به ووقع الخلاف بين العلماء في تفضيلها على مكَّة وقال به مالك رحمه الله لما ثبت عنده فى ذلك من النصّ الصريح عن رافع بن خديم ان النبى صلعم قال الهدينة خير من مصّة نقل ذلك عبد الوّهاب في الهعونـة الى احاديث اخرى تدلّ بظاهرها على

ذلك وخالق ابو حنيفة والشافعي واصبحت على كل حال المسجد الحرام وجنح اليها لامم بافئدتهم مس كل اوب فاطر كيف تدرجت الفضيلة في هذه المسساجد المعظمة لما سبق من عناية الله لها وتفهم سر الله في الكون وتدريجه على ترتيب محكم في امور الدين والدنيا (واما) غير هذه المساجد الثلاثة فلا نعلمه في الارض الا ما يقال من شأن مسجد ادم عليه السلام بسرنديب من جزائر الهند لكته لم يبت فيه شئ يعول عليه وقد كانت للامم في القديم مساجد يعظهونها على جهة الديانة بزعمهم منها بيوت النار للفرس يعظهونها على جهة الديانة بزعمهم منها بيوت النار للفرس صلعم بهدمها في غزوانه وقد ذكر المسعودي منها بيوتا للسبي المسامن ذكرها في شئ اذ هي غير مشروعة ولا هي على طريق ديني فلا يلتفت اليها ولا الى الخبر عنها ويكفي في ذلك ما وقع في التواريخ فمن اراد معرفة الاجبار فعليه في ذلك ما وقع في التواريخ فمن اراد معرفة الاجبار فعليه في داله يهدى من يشاء

فصل في ان الامصار والمدن بافريقية والهغرب قليلة

والسبب فى ذلك ان هذه الاقطار كانت للبربر منذ الآف من السنين قبل الاسلام وان كان عمرانها كله بدويها ولم تستمر فيهم الحضارة حتى يستكمل احوالها والدول الستى المحصارة حتى يستكمل احوالها والدول الستى المحصارة حتى المستحمل احوالها والدول الستى المستحمل المحارة حتى المستحمل المحالة المحارة المستحمل المحارة حتى المستحمل المحارة المستحمل المحارة المستحمل المحارة المستحمل المحارة المستحمل المحارة المستحمل المحارة المحارة المستحمل المحارة المحارة المحارة المستحمل المحارة المح

PROLEGOMÈNES ملكتهم من الأفرنجة والعرب لم يطل امد ملكهم فيهم حتى الخصارة منها فلم تزل عوائد البداوة وشؤنها فكانوا لها اقرب فلم تكثر مبانيهم وإيضا فالصنائع بعيدة عن البربر لانهم اعرق (١) في البدو والصنائع من توابع الحضارة وأنما تتم المبائى بها فلا بدّ من الحذق في تعلّمها ولما لم يكن للبربر انتحال لها لم يكن لهم تشوّف الى المباني فضلا عن الهدن وايضا فهم اهل عصبيّات وانساب (2) لا ينحلو عـن ذلك جمع منهم والانساب والعصبيّة اجنع الى البدو وأنما يدعو الى المدن الدعة والسكون ويصير ساكنها عيالا على حاميتها فتجد اهل البدو كذلك يستنكفون من سكني المدينة او المقامة (3) بها ولا يدعوهم الى ذلك كلا الترف والغنى وقليل ما هو في الناس فلذلك كان عهران افريقية والمغرب كله او اكثره بدويّا اهل خيام وظواعن وقياطس وكنن في الجبال وكان عمران بلاد العجم كله او اكثره قرى وامصار ورساتيق في بلاد الاندلس والشام ومصر وعراق العجم وامثالها لان العجم في الغالب ليسوا باهل انساب يحافظون عليها ويتناغون في صراحتها والتحامها الا في الاقلّ واكثر ما يكون سكنى البدو لاهل الانساب لان لحمة

(1) Man. D. غرق الخاملة (2) Man: D. الانتساب (3) Ibid. اغرق

النسب اقرب واشد فتكون عصبيته كذلك وتنزع بصاحبها

الى سكنى البدو والتجافى عن الهصر الذى يدهب بالبسالة ويصيره عيالا على غيره فافهه وقس عليه

فصل فى ان المبانى والمصانع فى الملّة الاسلاميّة قليلة بالنسبة الى قدرتها (1) ومن كان قبلها من الدول

والسبب في ذلك ما ذكرنا مثله (2) في البربر بعينه اذ العرب ايضا اعرق (3) في البدو وابعد عن الصنائع وايضا فكانوا الجانب من المهالك التي استولوا عليها قبل الاسلام ولها تهلكوها لم ينفسح الاصر حتى تستوفى رسوم الحضارة مع انهم استغنوا بها وجدوا من مبانى غيرهم وايضا فكان الدين اول الامر مانعا من المغالاة في البنيان والاسراف فيه من غيسر القصد كها عهد لهم عهر حين استأذنوه في بناء الكوفة بالحجارة وقد وقع الحريق في القصب الذي كانوا بنوا به من قبل فقال افعلوا ولا يزيدن احد على ثلاثة ابيات ولا تطاولوا في البنيان والزموا السنة تلزمكم الدولة وعهد الى الوفد وتعدم الى النياس ان لا يرفعوا بنيانا فوق القدر قالوا وما القدر قال ما لا يقربكم من السرف ولا ينخرجكم عس القصد فلها بعد العهد بالدين والتحرج في امثال هذه الهقاصد وغلبت طبيعة الهلك والترف واستخدم العرب الله الفرس

(3) Ibid. (غرق).

⁽¹⁾ Man. C. قدرها. (2) Man. D. شانه.

والترف وحينية شيدوا الهباني ودعتهم اليها احوال الدعة والتوف وحينية شيدوا الهباني والمصانع وكان عهد ذلك قريبا بانقراض الدولة ولم ينفسح الامر لكثرة البناء واختطاط المدن والامصار الا قليلا وليس كذلك غيرهم من الامم فالفرس طالت مدتهم آلافا من السنين وكذلك القبط والنبط والروم وكذلك العرب الاول من عاد وثمود والعمالقة والتتابعة طالت آمادهم ورسخت الصنائع فيهم فكانت مبانيهم وهياكلهم اكثر عددا وابقى على الايام اثرا واستبصر في هذا تجده كها قلت لك والله وارث الارض ومن عليها

فصل فی ان المبانی التی تختطّها العرب یسرع الیها الخراب الّا فی الاقـــلّ

والسبب في ذلك شأن البداوة والبعد عن الصنائع كما قدّمناه فلا تكون المباني وثيقة في تشييدها وله والله اعلم وجه اخر وهو امس به وذلك قلّة مراعاتهم لحسن الاختيار في اختطاط المدن كما قلناه من الهكان وطيب الهواء والمياه والمزارع والمراعي فان بالتفاوت في هذه تتفاوت جودة الهصر او ردأته من حيث العمران الطبيعي والعرب بهعزل عن هذا وانها يراعون مراعي ابلهم خاصة لا يبالون

بالهاء طاب ام خبث ولا قل ام كثر ولا يسألون عن زكى الهزارع والهنابت ولاهوية لانتقالهم فى الارض ونقلهم المجبوب من البلد البعيد واما الرياح فالقفر مسختلف للمهاب كلها والطعن كفيل لهم بطيبها لان الرياح أنسا تخبث مع القرار والسكنى وكثرة الفصلات وانظير لسما اختطوا الكوفة والبصرة والقيروان كيف لم يراعوا فى اختطاطها كلا مراعى ابلهم وما يقرب من القفر ومسالك الطبعن الطبعت فكانت بعيدة عن الوضع الطبيعتي للمدن ولم تكن لسها مادة تمدّ عيرانها من بعدهم كما قدّمنا بانه يحتاج اليه فى حفظ العيران فقد كانت مواطنهم غير طبيعية للقرار ولم تكن فى وسط الامم فيعيرها الناس فلاول وهلة من انتحلال امرهم وذهاب عصبيّتهم التي كانت سياجا لها اتى عليها الخراب والانحلال كان لم تكن والله يحكم لا معقب لحكيه

فصل في مبادي الخراب في الامصار

اعلم ان الامصار اذا اختطّت اولا تكون قليلة الهساكس وقليلة الآت البناء من الحجر والكلس وغيرها مها يعالى على الحيطان عند التأنّق كالزليج والرخام والفسيفساء والسبح والصدف والزجاج فيكون بناؤها يومئذ بدويّا وآلاتها فاسدة والصدف والزجاج فيكون بناؤها يومئذ بدويّا وآلاتها فاسدة

PROLÉCONÈNES فاذا عظم عمران المدينة وكثر ساكنها كثرت الاتها بكثرة الاعهال حينية وكثرة الصنائع الى ان تبلغ غايتها من ذلك كما سبق في شأنها فاذا تراجع عمرانها وقل ساكنها قلّت الصنائع لاجل ذلك ففقدت الاجادة في البناء والاحكام والمعالاة عليه بالتنميق ثم تقلّ الاعتمال لعدم الساكن فيقلّ جلب الآلات من الحجر والرخام وغيرهما فتفقد ويصير بناؤهم وتشييدهم من الآلات التي في مبانيهم ينقلونها من مصنع الى مصنع الحل خلاء اكثر الهصانع والقصور والمنازل لقلّة العمران وقصورة عمّا كان اولا ثم لا تزال تنقل من قصر الى قصر ومن دار الى دار الى ان يفقد الكثير منها جهلة فيعودون الى البداوة في البناء واتخاذ الطوب عوضا عن الحجارة والقصور عن التنهيق بالكلّية فيعود بناء

الهدينة مثل بناء القرى والمداشر ويظهر عليها ميسم (1) البداوة ثم تمرّ في التناقص الى غايتها في النحراب ان قدر لها به سُنَّة الله تعالى في خلقه

فصل في ان تفاضل الامصار والمدن في كشرة الرفه ونـفاق الاسواق واتّما هـو بتفاصل عهرانها في الكثرة والقلة

والسبب في ذلك انه قد عرف وتبت ان الواحد من

البشر غير مستقل بتحصيل حاجاته في معاشمه وانهم d'Ebn-Khaldoun. متعاونون جميعا في عمرانهم على ذلكث والحاجة التي تحصل بتعاون طائفة منهم تسدّ صرورة الاكثر من عددهم اصعافا فالقوت من الحنطة مثلا لا يستقل الواحد بتحصيل حصّته منه وإذا انتدب لتحصيله الستّة أو العشرة من حدّاد ونتجار للآلات وقائم على البقر واثارة كلارض وحصاد السنبل وسائر مؤن الفلح وتوزّعوا على تلكك الاعهال او اجتمعوا وحصل بعملهم ذلك مقدار من القوت فانه حينية قوت لاضعافهم مرات فالاعمال بعد الاجتماع زائدة على حاجات العاملين وضروراتهم واهل مدينة او مصر اذا وزعت اعمالهم كلبها على مقدار ضروراتهم وحاجاتهم اكتفى فيها بالاقـــلُ من تلك الاعمال وبقيت الاعمال كلما زائدة على الصرورات فتصرف في حالات الترفي وعوائدة وما يحتاج اليه غيرهم من اهل الامصار ويستجلبونه منهم باعدواضه وقيهته فيكون لهم بذلك حظّ من الغنى وقد يتبيّن لك في الفصل الخامس في باب الكسب والرزق ان المكاسب انَّما هي قيم الاعمال فاذا كثرت الاعمال كثرت قيمتها بينهم فكثرت مكاسبهم ضرورة ودعتهم احوال الرّفه والغنى الى الترف وحاجاته من التآتي في المساكن والـملابس واستجادة الآنية والهاعون وأتخاذ النحدم والهراكب وهذه

PROLÉCONÈNES كلها اعهال تستدعى بقيمتها ويختار الههرة في صناعتها والقيام عليها فتنفق اسواق الاعهال والصنائع ويكثر دخل الهصر وخرجه ويحصل اليسار لمنتحلي ذلك من قبل اعهالهم ومتى زاد العمران زادت الاعمال ثانية ثم زاد الترف تابـعــا للكسب وزادت عوائده وحاجاته واستنبطت الصنائع لتحصيلها فزادت قيمتها وتصاعف الكسب في المدينة لذلك ثانية ونفق سوق الاعمال بها اكثر مر الاول وكذا في الزيادة الثانية والثالثة لان الاعمال الزائدة كلها تختص بالترف والغنى بخلاف الاعهال الاصليّة الــــى تخــــــص بالمعاش فالمصر اذا فصل المصر بعمران وإحد فصله بزيادة كسب ورفه وبعوائد من الترف لا توجد في الاخر فها كان عمرانه من الامصار اكثر واوفر كان حال اهله في السدرف ابلغ سر عال المصر الذي دونه على وتيرة واحدة في الاصناف القاصى مع القاصى والتاجر مع التاجر والصانع مع الصانع والسوقي مع السوقي والامير مع الامير والشرطي مع الشرطيّ واعتبر ذلك في المغرب مثلا بحال فاس مع غيرها من امصاره الاخرى مثل بجاية وتلمسان وسبتة تجد بينهما بونا كثيرا على الجملة ثم على الخصوصيّات فحال القياضي بفاس اوسع من حال القاضي بتلمسان وكذا كل صنف مع اهل صنفه وكذا ايصا حال تلهسان مع وهران والحزائر وحال

وهران والجزائر مع ما دونها الى ان ينتهي الى الهداشر PROLEGOMENUS الذين اعتمالهم في ضرورات معاشهم فقط او يقصرون عنها وما ذاك الالتفاوت الاعمال فيها فكانّها كلّمها اسواق للاعمال والنحرج في كل سوق على نسبته فالقاضي بفاس دخله كفاء خرجه وكذا القاضي بتلمسان وحيث الدخسل والنحرج اكثر تكون الاموال اعظم واوسع وهما بفاس اكشر لنفاق سوق (١) الاعمال بما يدعو اليه الترف فالاحوال اضخم ثم هكذا حال وهران وقسطنطينة والجزائر وبسكرة حـــــي تنُتهي كما قلنا الى الامصار التي لا تفي اعمالها بصروراتها ولا تعدّ في الامصار اذ هي من قبيل القرى والمداشر فلذلك ما نجد اهل هذه الامصار الصغيرة ضعفاء الحال متقاربين في الفقر والخصاصة لما أن اعمالهم لا تفي بصروراتهم ولا يفصل لهم ما يتأثّلونه كسبا فلا تنمو مكاسبهم فهم لذلك محاويج مساكين الا في الاقلّ النادر واعتبر ذلك حتى في احوال الفقراء والسُوّال فان السائل بفاس احسن حالامن السائل بتلمسان او وهران ولقد شاهدت بفاس السُوَّال يسألون ايام الاضاحي اثمان ضحاياهم ورايتهم يسألون كشيرا من احوال الترف واقتراح الماكلُ مثل سؤال اللحم والسمن وعلاج الطبنح والملابس والماعون

⁽¹⁾ Man. A. et B. سائر.

TOME I. - IIe pratie.

القاهرة ومصر من الترف والعنى في عوائدهم ما نقضى منه القاهرة ومصر من الترف والعنى في عوائدهم ما نقضى منه القاهرة ومصر من الترف والعنى في عوائدهم ما نقضى منه العجب حتى ان كثيرا من الفقراء بالمغرب ينزعون الى النقلة الى مصر لذلك ولما يبلغهم ان شأن الرفه بمصر اعظم من غيرها وتعتقد العامة من الناس ان ذلك لطمو الحوال في تلك الآفاق وان الاموال مختزنة لديهم وانهم وانها هو لما تعرفه من ان عمران مصر والقاهرة اكثر من وانما هو لما تعرفه من ان عمران مصر والقاهرة اكثر من عمران هذه الامصار التي لديك فعظمت لذلك احوالهم واما حال الدخل والمخرج فمتكافئ في جميع الامصار ومتى عظم الدخل عظم الخرج وبالعكس ومتى عظم الدخل عظم الخرج وبالعكس ومتى عظم الدخل من عران في المسار ومتى عظم الدخل عظم الخرج وبالعكس ومتى عظم الدخل عظم الخرج وبالعكس ومتى المصر وكل شيئ يبلغك من هذا فلا تنكره واعتبره بكثرة العمران وما يكون

عمران هذه الامصار التي نديك فعظمت ندلك احوالهم وأما حال الدخل والنحرج فمتكافئ في جميع الامصار ومتى عظم الدخل عظم الدخل عظم النحرج وبالعكس ومتى عظم الدخل والنحرج اتسعت احوال الساكن ووسع المصر وكل شئ يبلغك من هذا فلا تنكره واعتبره بكثرة العمران وما يكون عنه من كثرة المكاسب التي يسهل بسببها البذل والايثار على مبتغيه ومثله بشأن الحيوانات العجم مع بيوت المدينة الواحدة وكيف تنحتلف احوالها في هجرانها او غشيانها فان بيوت اهل النعم والثروة والهوائد النحصيبة منها تكثر بساحاتها وافنيتها تثير الحبوب وسواقط الفتات فيزدهم عليها بساحاتها وافنيتها تثير الحبوب وسواقط الفتات فيزدهم عليها غواشي النهل والنحشاش ويكثر في سربها الجردان وتاوي

اليه السنانير وتحلق فوقها عصائب الطيور حتى تروح بطانا المحافظ المنافية وتمتلئ شبعا وريا وبيوت اهل الخصاصة والفقر الكاسدة ارزاقهم لا يسرى بساحتها دبيب ولا يحلق نحوها طائر ولا يأوى الى اسراب بيوتها فارة ولا هر كها قال يسقط الطير حيث يلتقط الحب ويغشى سنازل الكرماء

فتامل سر الله واعتبر غاشية الاناسى بغاشية العجم من الحيوانات وفتات الموائد بفضلات الرزق والترف وسهولتها على من يبذلها الاستغنائهم عنها في الاكثر بوجود امثالها لديهم واعلم ان انساع الاحوال وكثرة النعم في العهران تابع

فصل في اسعار المدن

لكثرته والله غني عن العالمين

اعلم ان الاسواق كلها تشتهل على حاجات الناس فهنها الضروري وهو الاقوات من الحنطة والشعيسر وما في معناهها كالباقلا والحمص والجلبان وسائر حبوب الاقوات ومصاححاتها كالبصل والثوم واشباهه ومنها الحاجي والكمالي من الادم والفواكم والملابس والماعون والمراكب وسائر الصنائع والمبانى فاذا استبحر المصر وكثر ساكنه رخصت اسعار الضروري من القوت وما في معناه وغلت اسعار الكهالي من الادم والفواكم وما يتبعها واذا قل ساكن المصر

PROLÉGOMÈNES وضعف عهرانه كان الأمر بالعكس من ذلك والسبب في ذلك أن الحبوب من صرورات القوت فتوقّر الدواعي على اتنحاذها اذ كل احد لا يههل قوت نفسه ولا قوت منزله لشهره او سنته فيعتم اتخاذها اهل المصر اجمع او الاكثر منهم في ذلك المصر او فيما قرب منه لا بد من ذلك وكل ستخذ لقوته فيفصل عنه وعن اهل بيته فصلة كثيرة تسد خلّة كثيرين من اهل ذلك المصر فتفضل الاقوات عن اهل المصر من غير شكَّ فترخص اسعارها في الغالب الاما يصيبها في بعض السنين من الآفات السهاويّة ولولا احتكار الناس لها لما يتوقّع من تلكك الآفات لبذلت دون ثمن ولا عوض لكثرتها بكثرة العمران (واما) سائر المرافق من الادم والفواكه وما اليها فانها لاتعمّ فيها البلوى ولا يستغرق اتّخاذهأ اعمال اهل المصر اجمعين ولا الكثير منهم ثم ان المصر اذا كان مستبحرا موفور العمران كثير حاجات الترف توقرت حينيَّذ الدواعي على طلب تلك المرافق والاستكثار منها كل بحسب حاله فيقصر الموجود منها عن الحاجات قصورا بالغا ويكثر الهستامون لها وهي قليلة في نفسها فتزذحم الاغراض ويبذل اهل الترف والرفه اثمانها باسراف في الغلاء لحاجتهم اليها اكثر من غيرهم فيقع فيها الغلاء كما تراه (واما) الصنائع والاعمال ايصا في الامصار الموفورة

العهران فسبب الغلاء فيها امور ثلاثة الاول كثرة الحاجة لمكان. PROLECOMENES الترف في المصر بكثرة عهرانه والثاني اعتزاز اهل الاعمال بخدمتهم وامتهان انفسهم لسهولة المعاش في الهدينة بكثرة اقواتها والثالث كشرة المترفين وكشرة حاجاتهم الى امتهان غيرهم والى استعمال الصنّاع في مهنهم فيبذلون في ذلك لاهل الاعمال اكثر من قيمة اعمالهم مزاحمة ومنافسة في كالستئثار بها فيعتز الفعلة والصناع وأهل الحرف وتغلا اعمالهم وتكثر نفقات اهل المصر في ذلك واما الامصار الصغيرة القليلة الساكن فاقواتهم قليلة لقلّة العمل فيها وما يتوقّعونه لصغر مصرهم من عدم القوت فيتمسكون بها يحصل منه في ايديهم ويحتكرونه فيعز وجوده لديهم ويغلا ثهنه على مستامه (واما) مرافقهم فلا تدعو اليها ايضا حاجة لقلّة الساكس وضعف الاحوال فلا ينفق لديهم سوقه فينحتص بالرخص في سعرة وقد يدخل في قيمة الاقوات ما يفرض عليها من المكوس والهغارم للسلطان في الاسواق وابواب الهصر وللجباة في منافع يفرضونها على البياعات لانفسهم ولذلك كانت الاسعار في الامصار اغلا من اسعار الباديةُ اذ الهكوس والهغارم والفرائض قليلة لديمهم او معدومة والامصار بالعكس سيها في اواحر الدول وقد يدخل ايصا في قيهة الاقوات قيهة علاجها في الفلح ويسحمافظ على ذلك Tome I. - IIe pratie.

PROLEGONENES في اسعارها كها وقع بالاندلس لهذا العهد وذلك انهم لها الجأهم النصاري الى سيف البحر وبلاده المتوعّرة الخبيثة الزراعة النكرة النبات وملكوا عليهم الارض الزاكية والبلد الطيب فاحتاجوا الى علاج المزارع والفدن لاصلاح نباتها وفاحمها وكان ذلك العلاج باعمال ذات قيم ومواد مس الزبل وغيرة لها مؤنة وصارت في فاحمهم نفقات لها خطر فاعتبروها في سعرهم واختص قطر الاندلس بالغلاء منذ اصطرهم النصاري الى هذا المعمور بالاسلام مع سواحلها لاجل ذلك ويحسب الناس اذا سمعوا بغلاء الاسعار في قطرهم انها لقلّة الاقوات والحبوب بارضهم وليس كذلك فهم اكثر اهل المعمور فاحما فيما علمناه وأقومهم عليه وقل ال يخلو منهم سلطان او سوقة عن فدان او مزرعة او فلح الا قليل من اهل الصناعات والمهن او الطراء على الوطن من الخراة والمجاهدين ولهذا يختصّهم السلطان في عطائهم بالعولة وهي اقواتهم وعلوفتهم من المزارع (١) وأنما السبب في غلاء السعر عندهم في الحبوب ما ذكرناه ولما كانت بالاد البربر بالعكس من ذلك في زكاء منابتهم وطيب ارضهم ارتفعت عنهم المؤن جملة في الفلح مع كثرته وعهومه فصار ذلك سببا لرخص الاقوات ببلدهم والله سبحانه وتعالى مقدّر الليل والنهار (1) Man. C. et D. الزرع.

raoLégomènes d'Ebn-Khaldoun

فصل في قصور اهل البادية عن سكني المصار الكثير العمران

والسبب في ذلك ان الهصر الكثير العمران يكثر ترفه كما قدّمناه وتكثر حاجات ساكنه من اجل الترف وتعداد (1) تلك الحاجات لما تدءو اليها فتنقلب ضرورات وتصير الاعهال فيه كلها مع ذلك عزيزة والمرافق غالية بازدحام الاغراض عليها من اجل الترف وبالمغارم السلطانيّة الـتـي توضع على الاسواق والبياعات وتعتبر في قيم الهبيعات ويعظم فيها الغلاء في المرافق والاقوات والاعمال فتكثر لذلك نفقات ساكنيه كثرة بالغة على نسبة عمرانه ويعظم خرجه فيحتاج حيناتذ الى الهال الكشير للنفقة على نفسه وعياله في ضرورات عيشهم وسائر مؤنهم والبدوي لم يكن دخله كثيرا اذكان ساكنا بمكان كأسد الاسواق في الاعمال التي هي سبب الكسب فلم يتأثل كسبا ولا مالا فيعتذر عليه من اجل ذلك سكني المصر الكبير لاجل مرافقه وعزّة حاجاته وهو في بدوه يسدّ خلّته باقـلّ الاعمال لانه قليل عوائد الترف في معاشه وسائر مؤنه فلا يضطر الى المال وكل من يتشوّف الى المصر وسكناه من اهل البادية فسريعا ما يظهر عجزة ويفتضح الامن تــقدم (1) Man. C. et D. يعتاد.

منهم تأثيل المال ويحصل له منه فوق الحاجة ويجرى الى الغاية الطبيعيّة لاهل العمران من الدعة والترف فحينت ينتقل الى المصر وينتظم حاله مع احوال اهله في عوائدهم وترفهم

وهكذا شأن بداية عمران الامصار والله بكل شئ مخيط فصل في ان الاقطار في اختلاف احوالها بالرفه والفقر مثل الامصار

اعلم ان ما توقر عمرانه في الاقطار وتعدّدت الامم في جهاته وكثر ساكنه اتسعت احوال اهله وكثرت اموالهم وامصارهم وعظهت دولهم وممالكهم والسبب في ذلك كله ما ذكرناه من كثرة الاعمال وما سيأتي ذكره من انّها سبب للثروة بها يفصل عنها بعد الوفاء بالصروريّات في حاجات الساكن من الفصلة البالغة على مقدار العمران وكثرته فيعود على الناس كسبا يتأثّلونه حسبما نذكر ذلك في فصل المعاش وبيان الرزق والكسب فيزيد الرفه لذلك وتتسع الاحوال ويجئ الترف والغني وتكشر الجباية للدولة بنفاق الاسواق فيكثر مالها ويشمنع سلطانها ويتفنّن في اتنخاذ المعاقب والحصون واختطاط المدن وتشييد الامصار واعتب ذلك باقطار المشرق مثل مصر والشام وعراق العجم والهند والصين

وناحية الشمال كلها واقطارها ورأء البحر الرومي لما كشر

عهرانها كيف كثر المال فيهم وعظمت دولهم وتعدّدت مدنهم مدنهم عهرانها وحواضرهم وعظمت متاجرهم واحوالهم فالذى نشاهده لهذا العهد من احوال تجّار الامم النصرانيّة الواردين على المسلمين بالمغرب في رفههم وأتساع احوالهم اكثر من ان يحيط به الوصف وكذا تجار اهل المشرق وما يبلغنا من احوالهم اكشر من ان يحيط وابلغ منها احوال اهل المشرق الاقسصى ص عراق العجم والهند والصين (١) فانه يبلغنا عنهم في باب الغنى والرفه احوال غرائب يسير الركاب بحديثها ورتسما تتلقّى بالانكار في غالب الامر ويحسب من يسمعها من العامة ان ذلك لزيادة في اموالهم او لان المعادن الذهبية والفصّية اكثر بارضهم او لآن ذهب الاقدمين من الامم استأثروا بها دون غيرهم وليس كذلك فهعدن الذهب الذي نعرفه في هذه كالقطار أنَّهُا هو ببلاد السودان وهي الى المغرب اقرب وجميع ما في ارضهم من البضاعة فاتما يجلبونه الى غير بلادهم للتجارة فلوكان المال عتيدا موفورا لديهم لما جلبوا بضائعهم الى سواهم يبتغون بها الاموال ولا يستغنوا (2) عن اموال الناس بالجملة ولقد ذهب المنجهون لما رأوا مثل ذلك واستغربوا ما في المشرق من كثرة الاحوال واتساعها ووفور اموالها فقالوا ان عطايا الكواكب والسهام في مواليد

TOME I .- II partie.

⁽¹⁾ Man. A. et B. اليمن.

⁽²⁾ Man. C. أستغنوا.

rnolégomènes المشرق اكثر منها حِصَصا في مواليد اهل المغرب وذلك صحيح من جهة المطابقة بين الاحكام النجومية ولاحوال الارضية كما قلناه وهم اتما اعطوا في ذلك السبب النجوميّ وبقى عليهم ان يعطوا السبب الأرضيّ وهـو مـا ذكرناه من كثرة العمرأن واختصاصه بارض المشرق واقطاره وكشرة العمران تفيد كشرة الكسب بكثرة الاعمال التبي هي سببه فلذلك الحتص المشرق بالرفه من بين الآفاق لا أن ذلك بمجرّد كلاثر النجوميّ فقد فهمت مها اشرنا لك اول انه لا يستقل بذلك فان المطابقة بين حكمه وعمران الارض وطبيعتها امر لا بدّ منه واعتبر حال هذا الرفه من العمران في قطر افريقية وبرقة لما خــق ساڪــنها وتناقص عمرانها كيف تلاشت احوال اهلها وانتهوا الى الفقر والخصاصة وصعفت جباياتها فقلت اموال دولها بعد ان كانت دول الشيعة وصنهاجة بها على ما بلغك من الرفه وكثرة الجبايات واتساع الاحوال في نفقاتهم واعطياتهم حتى لقد كانت الاموال ترفع من القيروان الى صاحب مصر لحاجاته ومهمّاته في غالب الاوقات وكانت اموال الدولة بحيث حمل جوهر الكاتب في سفرة الى فتع مصر الف حمل من الهال يستعدّها لارزاق الجنود واعطياتهم ونفقات الغزاة وقطر المغرب وإن كان في القديم دون

افريقية فلم يكن بالقليل في ذلك وكانت احواله في دولة الهوحدين متسعة وجباياته موفورة وهو لهذا العهد قد وقصر عن ذلك لقصور العمران فيه وتناقصه فقد ذهب من عمران البربر فيه اكثره ونقص من معهوده نقصا ظاهرا محسوسا وكاد ان يا حق في احواله بمثل احوال افريقية بعد ان كان عمرانه متصلا من البحر الرومي الى بلاد السودان في طول ما بين السوس الاقصى وبرقة وهي اليوم المها او اكثرها قفار وخلاء وصحارى الا ما هو منها بسيف البحر او ما يقاربه من التلول والله وارث الارض ومن عليها البحر الوارثين

فصل في تأثّل العقار والضياع في الامصار وحال فوائدها ومستغلّاتها

اعلم ان تأثّل العقار والضياع الكثيرة لاهل المدن والاستصار لا يكون دفعة ولا في عصر واحد اذ ليس يكون لاحد منهم من الثروة ما يملك به الاملاك التي ينصرج فيها عن الحد ولو بلغت احوالهم في الرفه ما عسى ان تبلغ واتما يكون ملكهم لها وتأثّلهم تدريجا امّا بالوراثة من ابائه وذوى رحه حتى تتادّى املاك الكثيرين منهم الى الواحد واكثر كذلك او يكون (1) بحوالة الاسواق فان العقار في اواخر الدولة واول واكثر كذلك نا يكون (1) بحوالة الاسواق فان العقار في اواخر الدولة واول

النحراب تقل الغبطة به لقلة المنفعة فيها بتلاشى الاحوال الخراب تقل الغبطة به لقلة المنفعة فيها بتلاشى الاحوال فترخص قيمها وتتملّك بالاثمان اليسيرة وتتخطّى بالميراث الى ملك الاخر وقد استجد المصر شبابة باستفحال الدولة الثانية وانتظمت معه احوال حسنة تحصل معها الغبطة في العقار والضياع لكثرة منافعها حينية فتعظم قيمها ويكون لها خطر لم يكن في الاول وهذا معنى الحوالة فيها ويصبح مالكها من اغنى اهل المصر وليسس ذلك بسسعيه واكتسابه اذ قدرته تعجز عن مثل ذلك (واما) فوائد (1) العقار والضياع فهي غير كافية لمالكها في حاجات معاشه اذ هي الخلّة وضرورة المعلش والذي سمعناه من مشيخة البلدان الفصد باقتناء الملك من العقار والضياع أنما هو الخشية الملكون من يتركث خلفه من الدّرية الصعافي ليكون مرباهم

فاذا اقتدروا على تحصيل المكاسب سعوا فيها بانفسهم ورتبما يكون من الولد من يعجز عن التكسب لصعف في بدنه او آفة في عقله المعاشق فيكون ذلك العقار قواما لحاله هذا قصد المترفين في اقتنائه (واما) التموّل تواما لحاله هذا قصد المترفين في اقتنائه (واما) التموّل التموّل.

ورزقهم فيه ونشؤهم بفائدته ما داموا عاجزين عن الاكتساب

منه واجراء احوال المترفين فلا وقد يحصل ذلك منه للقليل المترفين فلا وقد يحصل ذلك منه للقليل المترفين فلا وقد يحصل ذلك منه والتغالى (1) او النادر بحوالة الاسواق وحصول الكثرة البالغة منه والتغالى (1) في جنسه وقيمته في المصر الا ان ذلك اذا حصل فرتما امتدت اليه اعين الامراء والولاة واغتصبوه في الغالب او ارادوه على بيعه منهم ونالت اصحابه منه مضار ومعاطب والله غالب على امره

فصل في حاجة المتموّلين من اهل الامصار الى الجاه (2) والمدافعة

وذلك ان المحضري اذا عظم تموّله وكثر للعقار والصياع تأثّله واصبح اغنى اهل المصر ورمقته العيون وانفسحت احواله في الترف والعوائد زاحم عليها الامراء والسلوك وغصّوا به ولما في طباع البشر من العدوان تمتد اعينهم الى تملّك ما بيده وينافسونه فيه ويتحيّلون على ذلك بكل مهكن حتى بحصوله (3) في ربقة حكم سلطاني وسبب من المواخذة ظاهر ينتزع به ماله واكثر الاحكام السلطانية جائرة في الغالب اذ العدل المحص انّما هو في الخلافة الشرعيّة وهي قليلة اللبث قال صلعم الخلافة بعدى ثلاثون سنة ثم تعود ملكا عضوضا فلا بدّ حينيد لصاحب المال والثروة الشهيرة تعود ملكا عضوضا فلا بدّ حينيد لصاحب المال والثروة الشهيرة تعود ملكا عضوضا فلا بدّ حينيد لصاحب المال والثروة الشهيرة

- (1) Man. A. المغالي. B. et C. العالى. (2) Man. D. المخال.
- بحصلونه .D محصوله .A (3)

TOME I.— IIe partie.

وان لم يكن له ذلك اصبح المحكم وجالا المحكم والله والمحكم والمحكم والله والمحكم وال

فصل في ان الحصارة في الامصار من قبل الدول واتها ترسنح باتصال الدولة ورسوخها

والسبب في ذلك ان الحضارة هي احوال عادية زائدة على الضروري من احوال العمران زيادة تتفاوت بيفاوت الرفه وتفاوت الاسم (2) في القلة والكثرة تفاوتا غير منحصر ويقع فيها عند كثرة التفيّن في انواعها واصنافها فيكون بمنزلة الصنائع ويحتاج كل صنف منها الى القومة عليه الههرة فيه ويقدر ما يتميّز من اصنافها بتزيّد اهل صناعتها ويتلوّن ذلك الجيل بها ومتى اتصلت الايّام وتعاقبت تلك الحميل بها ومتى اتصلت الايّام وتعاقبت تلك في معرفتها والاعصار بطولها وانفساح امدها وتكرر امشالها تزيدها استحكاما ورسوخا واكثر ما يكون ذلك في تزيدها استحكاما ورسوخا واكثر ما يكون ذلك في الامصار لاستبحار العمران وكثرة الرفه في اهلها وذلك كله

⁽¹⁾ Man. A. et B. براتفع. (2) Man. C. et D. براتفع.

اتما يحجى من قبل الدولة لان الدولة تجمع اموال السرعية الدولة الما يحجى الموال السرعية وتنفيقها في بطانتها ورجالها وتتسع احوالهم بالجاء اكشر من اتساعها بالمال فيكون دخل تلك الاسوأل من الرءايا وخرجها في اهل الدولة ثم فيمن تعلّق بهمم مس اهمل المصر وهم الاكثر فتعظم لذلك ثروتهم ويكثر غناهم وتزيد عوائد الترف ومذاهبه وتستحكم لديهم الصنائع في سائر فنونه وهذه هي الحضارة ولهذا نجد الامصار التي في القاصية ولوكانت موفورة العمران فتغلب عليها احوال البداوة وتبعد عن الحضارة في جميع مذاهبها بخلاف المدن الهتوسطة في الاقطار التي هي سركز الدولة ومقرها وما ذلك الا لمجاورة السلطان لهم وفيض امواله فيهم كالماء ينحضر سا قرب منه مما (1) قرب من الارض الى ان ينتهي الى الجفوف على البعد (2) وقد قدّمنا ان السلطان والدولة سوق للعالم فالبضائع كلها موجودة في السوق وما قرب منه واذا بعدت عن السوق افتقدت البضائع جملة ثم انه اذا اتصلت تلك الدولة وتعاقب ملوكها في ذلك المصر واحدا بعد واحد استحكهت الحضارة فيهم وزادت رسوخا واعتبر ذلك في اليهود لما طال ملكهم في الشام نحوا من الف واربعهاية سنة رسخت حصارتهم وحذقوا في احوال المعاش وعوائده

(2) Man. A. et B. البعيد.

(1) Man. A. بما . C. فيا .

والتفتّل في صناعاته من المطاعم والملابس وسائس الموال الموالم والملابس وسائس الموال الهنزل حتى انها لتوخذ عنهم في الغالب الى اليوم ورسخت الحصارة ايضا وعوائدها في الشام سنهم وسن دول السروم بعدهم ستماية سنة فكانوا في غاية الحضارة وكذلك ايصا القبط دام ملكهم في التحليقة ثلاثة آلاف من السنيس فرسخت عوائد الحضارة في بلدهم مصر واعقبهم بها ملك اليونانيين والروم ثم ملك الاسلام الناسنح للكل فلم تسزل عوائد الحصارة بها متصلة وكذلك ايضا رسخت عوائد الحضارة باليمن لآتصال دولة العرب بها منذ عهد العمالقة والتتابعة الافا من السنين واعقبهم ملك مضر وكذلك الحضارة بالعراق الآتصال دولة النبط والفرس بها من لدن الكلدانيين والكينية والكسروية والعرب بعدهم آلاف من السنين فلم يكن على وجه الارض لهذا العهد الحضر من اهل الشام والعراقي ومصر وكذلك ايضا رسخت عوائد الحضارة بالاندلس التصال الدولة العظيمة فيها للقوط ثم ما اعقبها من ملك بني امية آلافا من السنين وكلا الدولتين عطيم فاتصلت فيها عوائد الحصارة واستحكمت واما افريقية والمغرب فلم يكن فيها قبل الاسلام ملك ضخم انما قطع الروم وَالافرنَجُة الى افريقية البحر ومُلكوا الساحل وكانست طاعة البربر اهل الصاحية لهم طاعة غير مستحكهة فكانوا على

قلعة واوفاز (I) واهل المغرب لم تجاورهم دولة وانما كانوا المغرب لم تجاورهم يبعثون بطاعتهم الى القوط من وراء البحر ولــــ جـاء الله بالاسلام وملك العرب افريقية والمغرب لم يلبث فيهم ملك العرب الا قليلا اول الاسلام وكانوا لذلك العهد في طور البداوة ومن استقر منهم بافريقية والمغرب لم يجد بهها من الحضارة ما يقلُّد فيه من سلفه اذ كانوا برابر منخهسين في البداوة ثم انتقض برابرة المغرب الاقصى لاقرب العهود على يد ميسرة المظفرى ايام هشام بن عبد الملك ولم يراجعوا امر العرب بعد واستُقلُّوا بأمر انفسهم وان بايحواً لادريس فلا تعدّ دولتهم فيهم عربيّة لان البرابرة هم الذيـن تولوها ولم يكن من العرب فيها كبير عدد وبقيت افريقية للاغالبة ومن اليهم من العرب فكان لهم من الحصارة بعض الشئ بما حصل لهم من ترف الملك ونعيه وكثرة عمران القيروان وورث ذلك عنهم كتامة ثم صنهاجة من بعدهم وذلك كلُّه قليل لم يبلغ اربعماية سنة وانصرمت دولتهم واستحالت صبغة الحضارة بما كانت غير مستحكمة وتغلُّبُ بدو العرب الهلاليِّين عليها وخربوها وبقى اثر خفتى من حضارة العمران فيها والى هذا العهد يونس فيمن سلف له بالقلعة او القيروان او المهدية سلف فتجد له س احوال . قلعة وافان . D. قلعه واوفار .I) Man. C Tome 1 .- IIe partie.

التحصارة في شؤن منزله وعوائد احواله آثارا ملتبسة بغيرها يميزها التحصارة في شؤن منزله وعوائد احواله آثارا ملتبسة بغيرها يميزها التحصري البصير بها وكذا في اكثر امصار افريقية وليس ذلك في المغرب وامصارة لرسوخ الدولة في افريقية اكثر امدًا منذ عهد الاغالبة والشيعة وصنهاجة وامّا المغرب فانتقل اليه منذ دولة الهوحدين من الاندلس حظّ كبير من الحصارة واستحصمت به عوائدها بما كان لدولتهم مس الاستيلاء على بلاد الاندلس وانتقل الكثير من اهلها اليهم طوعا وكرها وكانت من اتساع النطاق ما علمت فكان فيها الأندلس ثم انتقل اهل شرق الاندلس عند جالية النصاري حظّ صالح من التحصارة واستحكامها ومعظمها مسن اهل الى افريقية فابقوا بها وبامصارها من الحصارة آثارا معظمها بتونس امتزجت بحصارة مصر وما ينقله المسافرون من عوائدها فكانت بذلك للمغرب وافريقية حظّ من الحصارة صالح عفا عليه الخفا ورجع على اعقابه وعاد البربر بالمغرب الى

اديانهم من البداوة والمخشونة وعلى كل حال فائر الحيضارة بافريقية اكثر منها بالمغرب وامصارة لها تداول فيها من الدول السالفة اكثر من المغرب ولقرب عوائدهم سن عوايد اهل مصر بكثرة الهترددين بينهم فتفطن لهذا السر فانه خفق عن الناس (واعلم) انها امور متناسبة وهي حال الدولة في القوة والضعف وكثرة الامة او الجيل وعظم المدينة

او المصر وكثرة النعمة واليسار وذلك ان الدولة والملك المحار صورة النحليقة والعمران وكلها مادة له من الرعايا والامتصار وسائر الاحوال واموال الجباية عائدة عليهم ويستارهم في الغالب من اسواقهم ومتاجرهم وإذا افاض السلطان عطاءه وامواله في اهلها انبثت فيهم ورجعت اليه ثم اليهم مسنه فهي ذاهبة عنهم في الجباية والنحراج عائدة عليهم في العطاء فعلى نسبة مال الدولة يكون يسار الرعايا وعلى نسبة يسار الرعايا ايضا وكثرتهم يكون مال الدولة واصله كله العمران وكثرته فاعتبرة وتامله تجدة والله سبحانه وتعالى يحد

فصل في ان الحصارة غاية للعمران ونهايسة لعمره وانها مؤذنة بفساده

قد بيّنا لك فيما سلف ان الملك والدول غايّة للعصبية وان الحصارة غاية للبداوة وان الحصران كله من بداوة وحصارة وملك وسوقة له عمر محسوس كما ان للشخص الواحد من اشخاص المكونات عمرا محسوسا وتبيّن في الهعقول والمنقول ان الاربعين للانسان غاية في تزايد قواه ونموّها وانه اذا بلغ سنّ الاربعين وقفت الطبيعة عن اثر النشو والنمو برهة ثم تاخذ بعد ذلك

PROLÉGOMÈNES في الانحطاط فلتعلم ان الحضارة في العمران ايضا كذلك لآنه غاية لا مزيد وراءها وذلك أن الترف والنعهة اذا حصل لاهل العمران دعاهم بطبعه الى مذاهب الحصارة والتخلُّق بعوائدها والحضارة كما علمت هي التفنَّن فسي الترف واستجادة احواله والكلف بالصنائع التي تونق (١) من اصنافه وسائر فنونه كالصنائع المهيمأة للهطابن والهلابس او المبانى او الفرش او الآنية ولسائر احوال المنزل وللتأنّـق في كل واحد من هذه صنائع كثيرة لا يحتاج اليها عند البداوة وعدم التأنَّـق فيها واذا بلغ التأنُّق في هذَّ اللحوال المنزليَّـة الغاية تبعه طاعة الشهوات فتتلون النفس من تلك العوائد بالوان كشيرة لا يستقيم حالها معها في دينها ولا دنياها اما دينها فلاستحكام صبغة العوائد التي يعسر نزعها وإما دنياها فلكثرة الحاجات والمؤنات التي تطالب بها العوائد ويعجز الكسب عن الوفاء بها وبيانه ان المصر بالتفتّن في الحصارة يعظم نفقات اهله والحصارة تـتفاوت بتفاوت العهران فمتى كان العهران اكثر كانت الحصارة اكهل وقد كنّا قدّمنا ان المصر الكثير العهران ينحتص بالغلاء في اسواقه واسعمار حاجاته ثم تزيدها الهكوس غلاء لان كهال الحضارة انها يكون عند نهاية الدولة مي استفحالها وهو زمن وضع . توتني .Man. D (١)

الهكوس في الدول لكثرة خرجها حينتُذ كها تنقدم والهكوس الدول لكثرة خرجها تعود على البياعات بالغلاء لان السوقة والتجّاركلهم يحتسبون على سلعهم وبصائعهم بجميع ما ينفقونه حتى مؤنة انفسهم فيكون المكس لذلك داخلا في قيم المبيعات وإنهانها فتعظم نفقات اهل الحاصرة (1) وتخرج عن القصد الى الاسراف ولا يبجدون وليجة عن ذلك لما ملكهم سن اسر العوائد وطاعتها وتذهب مكاسبهم كلها في النفقات ويتتابعون (2) في الاملاق والخصاصة ويغلب عليهم الفقر ويقلُّ المستامون للبضائع فتكسد الاسواق وتفسد حال المدينة وداعية ذلك كله افراط الحضارة والترف وهذه مفسدتها في المدينة على العموم في الاسواق والعمران واما فساد اهلها في (3) ذواتهم واحداً واحداً على الخصوص فمن الكدّ والتعب في حاجات العوائد والتلوّن بالوان الشرّ في تحصيلها وما يعود على النفس من الصرر بعد تحصيلها بحصول لـون اخر من الوانها فلذلك يكثر منهم الفسق والشر والسفسفة والتحيّل على تحصيل المعاش من وجهه وس غير وجهه وتنصرف النفس الى الفكر في ذلك والغوص عليه واستجهاع الحيلة له فتجدهم اجرياء على الكذب والمقامرة والغش والنحلابة والسرقة والفجور في الايمان والرباء في

⁽¹⁾ Man. D. الحصارة. (2) الخون الخون. (3) Man. A. et B. من. Tome I. — II° pratie.

PROLÉGOMÈNES البياعات ثم تجدهم لكثرة الشهوات والملاذ الناشئة عس الترف ابصر بطرق الفسق ومذاهبه والمجاهرة به وبدواعيه واطراح الحشمة في النحوض فيه حتى بين الاقارب وذوى الارحام والمحارم الذين يقتضى البداوة الحياء منهم في الاقذاع بذلك وتجدهم ايصا ابصر بالهكر والخديعة يدفعون بذلك ما عساة ينالهم من القهر وما يتوقّعونه من العقاب على تلك القبائح حتى يصير ذلك عادة وخلقا لاكثرهم اللا من عصمه الله ويموج الحر المدينة بالسفلة من اهل الخلق الذميمة ويجاريهم (١) فيها كثير من ناشية (١) الدولة وولدانهم مهن اهمل عن التأديب واهملته الدولة من عدادها وغلب عليه خلق الجوار والصحابة (3) وان كانوا اصحابه اهل انساب وابوّات وذلك أن الناس بشر متماثلون وأنَّا تفاصلوا وتمايزوا بالنحلق واكتساب الفصائل واجتناب الرذائل فهن استحكمت فيه صبغة الرذيلة باى وجه كان وفسدت خلق الخير فيه لم ينفعه زكاء نسبه ولا طيب منبته ولهذا تجد كشرا من أعقاب البيوت وذوى الاحساب والاصالة واهل الدول مطرحين في النعمار منتحلين للحرف الدنيّة في معاشهم بها فسد من الحلاقهم وما تلوّنوا به سن صبغة الشرّ والسفسفة وإذا كــــــــر ذلك في (1) Man. D. يجازهم (2) Man. C. نسبة . (3) Man. D. يجازهم .

المدينة أو الأمّة تأذّن الله بخرابها وانقراضها وهو معنى قوله .pnolégomènes تعالى واذا اردنا ان نهلك قرية امرنا مترفيها ففسقوا فيها فحق عليها القول فدمرناها تدميرا ووجهه ان مكاسبهم حينلد لا تمفى بحاجاتهم لكثرة العوائد ومطالبة النفس 'بها فلا تستقيم احوالهم وإذا فسدت احوال الاشخصاص واحدا واحدا الخُتل نظام المدينة وخربت وهذا معنى ما يقول بعض النحواص (1) أن المدينة اذا كثر فيها غرس النارنج تاذّنت بالنحراب حتى ان كثيرا من العامّة يتحامى (2) غرس النارنج بالدور تطيرًا به وليس المسراد ذلك ولا انه طيرة (3) في النارنج وأنما معناه ان البساتين واجراء المياه هو من توابع الحضارة ثم ان النارنيج والليم والسرو وامشال ذلك مها لاطعم فيه ولا منفعة هو من غايات الحسارة اذ لا يقصد بها في البساتين لا اشكالها فقط ولا تغرس لا بعد التفنّن في مذاهب الترف وهذا هو الطور الذي يخشي معه هلاك المصر وخرابه كما قلناه ولقد قيل مثــل ذلك في الدفلا وهو من هذا الباب اذ الدفلا لا يقصد بها الا تلون البساتين بنورها ما بين احمر وابيس وهو مس مذاهب الترف ومن مفاسد الحصارة ايضا الانهماك في

ي تتحاشى . (2) Man. D. اهل الحواضر .D. اهل الخواص (2) Man. D.

⁽³⁾ Man. C. et D. خاصة.

PROLÉGONÈNES الشهوات والاسترسال فيها لكشرة الترف فيقع التفستس في شهوات البطن من الماكل وملادّها والمشارب وطيبها ويتبع ذلك التفتّن في شهوات الفرج بانواع المناكم مسن الزناء واللواط فيفضى ذلك الى فسأد النوع امّا بـواسـطـة اختلاط كلانساب كما في الزناء فيجهل كل احد ابنه اذ هو لغير رشده ولان المياه مختلطة في الارحام فتفقد الشفقة الطبيعية على البنين والقيام عليهم فيهلكون ويبودى ذلك الى انتقطاع النوع او يكون فساد النوع بغير واسطة كما فسي اللواط المودي ألى عدم النسل راسا وهو اشد في فساد النوع اذ هو يودي الى ان لا يوجد النوع والزناء يسودي الى عسدم ما يوجد منه ولذلك كان مذهب مالك رحهه الله فــى اللواط اظهر من مذهب غيرة ودل على انه ابصر بمقاصد الشريعة واعتبارها للمصالح فافهم ذلك واعتبر به ان غاية العمران هي الحضارة والترف وانه اذا بلغ غايته انقلب الى الفساد وانحذ في الهرم كالاعمار الطبيعيّة للحيوانات بل نقول ان الخلق الحاصلة من الحضارة والترف هي عين الفساد لان الانسان انها هو انسان باقتداره على جلب منافعه ودفع مصارّه واستقامة خلقه للسعى في ذلك والحصريّ لا يقدر على مباشرة حاجاته امّا عجزا بها حصل له مسرى الدعة او ترقعا لما حصل له من المربا في النعيم والترف

وكلا الامرين ذميم وكذلك لا يقدر على دفع الهضار بـما المجارية المنار بـما المنار المن فقد سن خلق البأس بالترف والمربا في قهر التأديب والتعليم فهو لذلك عيال على الحامية التي تدافع عنه تـم هو فاسد ايضا في دينه غالبا بما افسدت منه العوائد وطاعاتها وما تلوّنت (r) به النفس من ملكاتها كها قررنا، الا في كالقل النادر وإذا فسد الانسان في قدرته ثم في الحلاقه ودينه فقد فسدت انسانية وصار مسخما على الحقيقة وبهذا الاعتباركان الذين يتقربون من جند السلطان الى البداوة والخشونة انفع من الذيس يربسون على الحسسارة وخلقها وهذا موجود في كل دولة فقد تبيّن ان الحصارة سنّ الوقوف لعمر العالم من العمران والدول والله الـواحـد

> فصل في ان الامصار التي تكون كراسي للملوك تخرب بخراب الدولة وانتقاضها

قد استقرّ بنا في العمران ان الدولة اذا انتقضت واختلّت فان المصر الذي يكون كرسيا لسلطانها ينتقض عمرانه وربّها ينتهى في انتقاصه الى الخراب ولا يكاد ذلك يتخلُّف (2) والسبب فيه امور (الأول) الدولة لا بدّ في اولها من البداوة المقتضية للتجافي عن اموال الناس والبعد عن (1) Man. A. et B. تلوثت. Tome I. — IIe pratie. (2) Man. A. يختلف.

PROLÉGOMÈNES التحذلق ويدعو ذلك الى تخفيف الجباية والمغارم التي منها مادّة الدولة فتقلّ النفقات ويقصر الترف فاذا صار المصر الذي كان كرسيا للملك في ملكة هذه الدولة المتجدّدة ونقصت احوال الترف فيها نقص الترف فيمن تحت ايديها من اهل المصر لان الرعايا تبع للدولة قيرجعون الى خلق الدولة اما طوعاً بما في طباع البشر من تـقليد متبوعهـم او ڪـرهـا بها تدءو اليه خلق الدولة من الانقباض عن الترف في جهيع الاحوال وقلّة الفوائد التي هي مادّة العوائد فتقصر لذلك حصارة المصر ويذهب منه كثير من عوائد الترف وهي معنى ما نقوله من خراب المصر (الأمر الثاني) أن الدولة انسها يحصل لها الملك والاستيلاء بالغلب وأنّها يكون بعد العداوة والحروب والعداوة تقتضي منافاة بيس اهل الدولتين وتكشر احديهها على الاخرى في العوائد والاحسوال وغلب احد المنافيين يذهب بالمنافى الاخر فتكون احوال الدولة السابقة منكرة عند اهل الدولة الجديدة ومستشنعة (1) وقبيحة وخصوصا احوال الترف فتفقد في عرفهم بنكير الدولة لها حتى تنشأ لهم بالتدريج عوائد احرى من الترف يكون عنها حضارة مستأنفة وفيها بين ذلك قصور الحضارة كلاولى ونـقصها وهو معنى اختلال العمران في المصـر (الامـر

(x) Man. A. et B. مستبشعة.

الثالث) ان كل امّة لا بدّ لهم من وطن هو منشأوهم ومنه ومنه الأهم الثالث) ان كل امّة لا بدّ لهم من وطن هو منشأوهم ومنه اولية ملكهم واذا ملكوا وطنا اخر صارتبعا للاول واسصاره تابعة لامصار كلاول وأتسع نطاق الملك عليهم ولا بدّ من توسط الكرسى بين تنحوم المهالك التي للدولة لانه شبه المركز للنطاق فيبعد مكانه عن مكان الكرسي الاول وتهوى افئدة الناس اليه من اجل الدولة والسلطان فينتقل اليه العمران وينحق من مصر الكرسي الأول والتحضارة انها هي بوفور العمران كما قدّمنا فتنتقص حضارته وتمدّنه وهو معنى اختلاله وهذا كها وقع للساجوقيّة في عدولهم بكرسيهم عن بغداد الى اصبهان وللعرب قبلهم في العدول عن الهدائس الي الكوفة والبصرة ولبني العباس في العدول عن دمــــــــق الى بغداد ولبني مرين بالمغرب في العدول عن مراكيش الى فاس وبالجملة فاتخاذ الدولة الكرسي في مصر يخيل ا بعمران الكرسي كلاول (كلامر الرابع) ان الدولة المتجددة اذا غلبت على الدولة السابقة لا بدّ فيها من تنبّع اهل الدولة السابقة واشياعها بتحويلهم الى قطر اخر تؤس فيه فاللهم على الدولة واكثر اهل الهصر الكرسي اشياع للدولة امّا من الحامية الذي نزلوا به اول الدولة او من اعيان الهصر لان لهم في الغالب مخالطة في الدولة على طبقاتهم وتنوّع اصنافهم بل اكثرهم ناشيٌ في الدولة فهم شيعة

prolécomènes لها وإن لم يكونوا بالشوكة والعصبيّة فهم بالميل والمحبّة d'Ehn-Khaldoun. والعقيدة وطبيعة الدولة المتجددة محو آنار الدولة السابقة فتنقلهم من مصر الكرسي الى وطنهم المتهكن في ملكتها فبعضهم على نوع التغريب والحبس وبعض على نوع الكراسة والتلطُّفُ بحيث لا يؤدي الى النفرة حتى لا يبقى في مصر الكرسى للا الباعة والهمل من اهل الفلح والعيبارة وسواد العامة وينزل مكانهم في حاميتها واشياعها من تسد به المصر وإذا ذهب من المصر اعيانه على طبقاتهم نقص ساكنه وهو معنى اختلال عهرانه ثم لا بدّ ان يستجدّ عمرانا اخر في ظلّ الدولة الجديدة وتحصل فيه حضارة احرى على قدر الدولة واتما ذلك بمثابة من يملك بيتا داخله البلي والكثير من اوضاعه في بيوته ومرافقه لا توافق مقترحه وله قدرة على تغيير تلك الاوضاع واعادة بنائها على ما يختاره ويقترحه فيخرب ذلك البيت ثم يعيد بناءه ثانيا وقد وقع من ذلك كثير في الامصار التي هي كراسي للملك وشاهدناه وعلمناه والله مقدر الليل والنهار والسبب الطبيعتي الأول في ذلك على الجملة ان الدولة والملك للعمران بمثابة الصورة للمادة وهو الشكل الحافط بنوعه لوجودها وقد تنقرر في علوم الحكمة انه لا يهكن انفكاك احدها عن الاخر فالدولة دون العمران لا تتصور والعمران

دور. الدولة والهلك متعذر بها في طباع البشر من التعاون .prolecomenes الداعى الى الوازع فتتعين السياسة لذلك امّا الشريعة او الملكيّة وهي معنى الدولة وإذا كانا لا ينفكّان فانصتلال احدهما مؤتر في اختلال الاخر كماكان عدمه مؤترا في عدمه والخملل العظيم انما يكون من خلل الدولة الكلّية مثل دولة الفرس او الروم او العرب على العموم او بنى اميــة او بنـــى العباس كذلك وامّا الدول الشخصية مثل دولة انوشروان او هرقل او عبد الملك بن مروان او الرشيد فاشخاصها متعاقبة على العمران حافظة لوجوده وبقائه وقريبة الشبه بعضها س بعض فلا تؤثر كثير اختلال لان الدولة بالحقيقة الفاعلة في مادّة العمران اتما هي للعصبيّة والشوكة وهي مستمرّة مع اشخاص الدول فاذا ذهبت تلك العصبيه ودفعتها عصبيّة الحرى مؤثرة في العمران فاذهبت اهل الشوكة باجمعهم عظم المخلل كما قرّرناه اولا والله قادر على ما يشاء ان يشاء يذهبكم ويأت بخلق جديد وسا ذلك على الله بعزيز

فصل فى اختصاص بعض الامصار ببعض الصنائع دون بعض وذلك انه من البيّن ان اعمال اهل المصر تستدعى بعضها بعضا لما فى طبيعة العمران من التعاون وما يستدعى من Tome I.—II° partie.

PROLÉGONÈNES الاعتمال يختص ببعض اهل المصر فيقومون عاليه ويستبصرون في صناعته وينحتصون بوظيفته ويجعلون معاشهم فيه ورزقهم منه لعموم البلوى فيه في المصر والحاجة اليه ومأ لا يستدعى في المصر يكون غفلا اذ لا فائدة لمنسحله في الاحتراف به وما يستدعى من ذلك لضرورة المعاش فيوجد في كل مصر كالنحيّاط والحدّاد والنجّار وامثالها وما يستدعى لعوائد الترف واحواله فانها يوجد في المدن المستبحرة في العمارة الآنحذة في عوائد الترف والحضارة مــثل الــزجّــاج والصائغ والدهان والطباح والصفأر والسفاج والهتراس والدباج وامثال هذه وهي متفاوتة (١) وبقدر ما تزيد عوائد الحصارة وتستدعى احوال الترف تحدث صنائع لذلك النوع فتوجد لذلك الهصر دون غيرة ومن هذا الباب الحمامات لانها اتما توجد في الامصار المستحصرة المستبحرة العمران لما يدعو اليه الترف والغنى من التنعم ولذلك لا يكون في المدن المتوسطة وان نزع بعض الملوكث والروساء اليه فيختطَّها ويجرى احوالها اللَّا انها اذا لم تكن لها داعية س كافة الناس فسرعان ما تهجر وتخرب وتفرّعنها القومة لقلّة فائدتهم ومعاشهم منها والله يقبض ويبسط

⁽١) Man. A. et B. متقاربة.

(1) Man. C. et D. شيعاً.

PROLÉGOMÈNES فصل في وجود العصبيّة في الامصار وتـغلّب بعضهـم d'Ebn-Khaldoun. على بعض

> من البين ان الالتحام والاتصال موجود في طباع البشر وان لم يكونوا اهل نسب واحد الله انه كما قدّمناه اصعف سمًا يكون بالنسب وإنه تحصل به العصبيّة بعضا مما يحصل بالنسب واهل الامصار كثير منهم ماتتحمون بالصهر يجذب بعضهم بعضا الى ان يكونوا لُحُما لُحُما وقرابة قرابة وتجد بينهم من الصداقة والعداوة ما يكون بين القبائل والعشائسر مثله فيفترقون شعبا (١) وعصائب فاذا نزل الهرم بالدولة وتـقلّص الملك عن القاصية احتاج اهل امصارها الى القيام على امرهم والنظر في حماية بلدهم ورجعوا الى الشورى وتُميـز العلية عن السفلة والنفوس بطباعها متطاولة الى الخلب والرياسة فتطمح المشيخة لجلاء الجو من السلطان والدولة القاهرة الى الاستبداد وينازع كل صاحبه ويستوصلون بالاتباع من الموالى والشيع والاحلاف (2) ويبذلون ما في ايديهم للاوغاد وللاوشاب فيعصوصب كل بصاحبه ويتعيّن الغلب لبعضهم فيعطف على اكفائه ليغض من اعتتبهم ويتتبعهم بالقتل والتغريب حتى يخصد منهم الشوكات النافذة ويقلم الاظفار (2) Man. D. للجلاف.

به النجادشة ويستبد بمصرة اجمع ويرى انه قد استحدث والنجادشة ويستبد بمصرة اجمع ويرى انه قد استحدث ماكا يورثه عقبه فيحدث في ذلك الملك الاصغر ما

يحدث في الملك الاعظم من عوارض المجدّة والهرم وربما يسمو بعض هولاء الى منازع الملوك الاعاظم اصحاب القبائل

والعشائر والعصبيّات والزحوف والحروب والاقطار والمهالك فينتجلون من الجلوس على السرير واتّنخاذ الآلة واعداد المواكب للسير في اقطار البلد والتختّم والتحيّة والخطاب

والتمويل ما يسخر منه من يشاهد احوالهم لما انتحلوه من شارات الملك التي ليسوا لها باهل انما دفعهم الى ذلك ترقيص الدولة والتحلوم بعن القراسات حسس صابت

تقلّص الدولة والتحام بعض القرابات حسى صارت عصبية وقد يتنزّه بعضهم عن ذلك ويجرى على مذاهب السذاجة فرارا من التعريض بنفسه للسخرياء والعبث ووقع

السداجة فرارا من المعريض بمسه عدرياء والمبت ووص هذا بافريقية لهذا العهد في آخر الدولة الحفصية لاهل بلاد الجريد من طرابلس وقابس وتوزر ونفطة وقفصة وبسكرة

والزاب وما الى ذلك سموا الى مثلها عند تقلّص ظلّ الدولة عنهم منذ عقود من السنين فاستغلبوا على امصارهم واستبدّوا بامرها على الدولة في الاحكام والجباية واعطوا طاعة معروفة وصفقة ممرضة واقطعوها جانبا من الملاينة

والملاطفة والانقياد وهم بمعزل عنه واورثوا ذلك اعقابهم لهذا العهد وحدث في خلقهم من الغلظة والتجبّر ما يحدث

لاعقاب الهلوك وخلفهم ونظموا انفسهم في عداد السلاطين المحلوك وخلفه وقد كان مثل ذلك وقع في على قرب عهدهم بالسوقة وقد كان مثل ذلك وقع في اتحر الدولة الصنهاجية واستقل بامصار الجريد اهلها واستبدوا على الدولة حتى انتزع ذلك منهم شيخ الموحدين وملكهم عبد الهومن ابن على ونقلهم كلهم من امارتهم بها الى المغرب وصحا من تلك البلاد آثارهم كما نذكر في اخبارة وكذلك وقع بسبتة لآخر دولة بني عبد المؤمن وهذا التغلب يكون غالبا في اهل السروات والبيوتات المرشحين للمشيخة والرياسة في المصر وقد يحدث التغلب لبعض السفلة من الدهماء والغوغاء اذا حصلت له العصبية والالتحام بالاوغاد كانوا فاقدين للعصابة والله غالب على المشيخة والعلية اذا

فصل في لغات اهل الامصار

اعلم ان لغات اهل الامصار أنّما تكون بلسان الامّة والجيل الغالبين عليها والمختطّين لها وكذلك كانت لغات الامصار الاسلاميّة كلها بالمشرق والمغرب لهذا العهد عربيّة وان كان اللسان العربيّ المضريّ قد فسدت ملكته وتغيّر اعرابه والسبب في ذلك ما وقع للدولة الاسلاميّة مسن الغلب على الامم والدين والملّة صورة للوجود وللمسلك العلم والدين والملّة صورة للوجود وللمسلك

PROLÉGOVENES وكلَّها موادّ له والصورة مقدّمة على المادّة والدين انّها يستفاد من الشريعة وهي بلسان العرب لها ان النبي صلعم عربتي فوجب هجر ما سوى اللسان العربتي من الالسن في جميع ممالكها واعتبر ذلك في نهي عمر رضي الله عنه عن رطانة كلاعاجم وقال انها خب يعنى مكر وخديعة فلما هجر الدين اللغات الاعجمية وكان لسان القائمين بالدولة الاسلامية عربيّا هجرت ڪلها في جميع ممالكها لان الناس تــبــع للسلطان وعلى دينه فصار اللسان العربيّ استعماله من شعائر الاسلام وطاعة العرب وهجرالامم لغاتهم والسنتهم في جميع الامصار والمهالك وصار اللسان العربتي لسانهم حتى رسنح ذلك لغة في جميع امصارهم وسدنهم وصارت الالــــن الاعجمية دخيلة فيها وغريبة ثم فسد اللسان العربي بمخالطتها في بعض احكامه وتغير اواخره وان كان بقى في الدلالات على اصله وستى لسانا حضريًّا في جبيع اسصار الاسلام وايصا فاكثر اهل الامصار في الملَّة لهذا العهد من اعقاب العرب المالكين لها الهالكين في قرفها بما كشروا العجم الذين كانوا بها وورثوا ارضهم وديارهم واللغات متوارثة فبقيت لغة الاعقاب على حيال لغة الآباء وار فسدت احكامها بمخالطة الاعجام شئا فشئا وستيت لغتهم

حضرية منسوبة الى اهل الحواضر والامصار بخلاف لغة البدو

(۱) Man. C. اغرق).

من العرب فانها كانت اعرق (1) في العروبيّة ولما تملّك d'Ebn-Khaldonn. العجم من الديلم والساجوقيّة بعدهم بالمشرق وزناتـة والبربر بالمغرب وصارلهم الملك والاستيلاء على جميع المهالك الاسلامية فسد اللسان العربيّ لذلك وكاد يذهب لولا سا حفظه من عناية المسلمين بالكتاب والسنة الذين بــهــمــا حفظ الدين وصار ذلك مرجحا لبقاء اللغة الحضريّة (2) بالامصار عربية فلما ملك الططر والمغل بالمشرق ولم يكونوا على دين الاسلام ذهب ذلك المرجع وفسدت اللغة العربية على الاطلاق ولم يبق لها رسم في المهالك الاسلامية بالعراق وخراسان وبلاد فارس وارض الهند والسند وما وراء النهر وبلاد الشمال وبلاد الروم وذهبت اساليب اللغة العربيّة من الشعر والكلام الا قليلا يقع تعليمه صناعيّا بالقوانين المتدارسة من علوم العرب وحفظ كالمهم لمن يسسره الله لذلك وربّما بقيت اللغة العربيّة الحضريّة بمصر والـشام والاندلس والمغرب لبقاء الدين طالبا لها فانحفظت بعض الشيئ وامّا في ممالك العراق وما وراءة فلم يبق له اثسر ولا عين حتى ان كتب العلوم صارت تكتب باللسان العجمى وكذا تدريسه في المجالس والله مقدّر الليل والنهار صلى الله على سيّدنا مجد وآله وصحبه وسلّم تسليما كشيرا

(2) Man.A. et B.ألمضريّة.

تم الفصل الرابع من الكتاب الاول ويليه الفصل الخمامس في المعاش ووجوة الكسب

الفصل النحامس من الكتاب الاول في المعاش ووجوهه من الكسب والصنائع وما يعرض في ذلك كله من كلاحوال وفيه مسائل

فصل في حقيقة الرزق والكسب وشرحهما وان الكسب هو قيمة الاعمال البشريّة

اعلم ان الانسان مفتقر بالطبع الى ما يقوته (1) ويمونه في حالاته واطواره من لدن نشوه الى اشدّه الى كبره والله الغنق وانتم الفقراء والله سبحانه وتعالى نحلق جميع ما في العالم للانسان وامتن به عليه في غير ما اية من كتابه فقال تعالى خلق لحكم ما في السموات وما في الارض جهيعا وستحرلكم الشمس والقمر وستحر لكم البحر وستحر لكم الفلك وستحر لكم الأنعام وكثير من شواهده ويد الانسان مبسوطة على العالم وما فيه بها جعل الله له من الاستخلاف مبسوطة على العالم وما فيه بها جعل الله له من الاستخلاف

وايدى البشر منتشرة فهي مشتركة في ذلك وما حصل PROLÉGONÈNES عليه يد هذا امتنع عن الاخر الا بعوض فالانسان مستسى اقتدر على نفسه وتجاوز طور الضعف سعى في اقتناء المكاسب لينفق ما اتاء الله منها في تحصيل حاجاته وضروراته بدفع الاعواض عنها قال تعالى فابتغوا عند الله الرزق وقد يحصل له ذلك بغير سعى كالهطر الهصلح للزراعة وامثاله لا انها انّما تكون معينة ولابدّ من سعيه معها كها ياتى فتكون له تلك المكاسب معاشا ان كانت بمقدار الضرورة والحاجة ورياشا وستمتولا ان زادت على ذلك تم ان ذلك الحاصل او المقتنى ان عادت منفعته على العبد وحصلت له ثهرته من انفاقه في مصالحه وحاجاته سمّى رزقا قال صلعم انّها لك س مالك ما اكلت فافنيت او لبست فابليت او تصدّقت فامضيت وان لم ينتفع به في شئ من مصالحه ولا حاجاته فلا يستى رزقا والتملك منه حينئذ بسعى العبد وقدرته يسمى كسبا وهذا مثل التراث فأنه يسمى بالنسبة الى الهالك كسبا ولا يسهى رزقا اذ لم يحصل له به منتفع وبالنسبة الى الوارثين متى انتفعوا به يسهى رزقا هذا حقيقة مسهى الرزق عند اهل الستمة وقد اشترط المعتزلة في تسهيته رزقا ان يكون بحیث یصتے تملکہ وما لایتها کی عندهم فلا یسمی رزقا Tome I.—IIº partie.

PHOLÉGOMÈNES واخرجوا المخصوبات (1) والحرام كله عن ان يسمى شي منها رزقا والله تعالى يرزق الغاصب والظالم والمؤس والكافر وينحتص برحمته وهدايته من يشاء ولهم في ذلك حجيج ليس هذا موضع بسطها ثم اعلم ان الكسب انّما يكون بالسعى في الاقتناء والقصد الى التحصيل فلا بدّ في الرزق من سعى وعمل ولو في تناوله وابتخائه من وجوهمه قال تعالى فابتغوا عند الله الرزق والسعى اليه أنما يكسور. باقدار الله والهامه فالكل من عند الله فلا بدّ من الاعمال الانسانيّة في كل مكسوب ومتموّل لانه ان كان عملا بنفسه مثل الصنائع فظاهر وان كان مقتنى من الحيوان او التبات او المعدن فلا بدّ فيه من العهل الانسانتي كما تراه وكلا لمم

يحصل ولم يقع به انتفاع ثم ان الله سبحانه خالق الحجرين المعدنين من الذهب والفصّة قيمة لكل متمول وهي الذخيرة والقنية لاهل العالم في الغالب وإن اقتنى سواهما في بعض الاحيان فانها هو لقصد تحصيلهما بما يقع في غيرهما من حوالة الاسواق التي هما عنها بمعزل فمهما اصل المكاسب والقنية والذخيرة واذا تنقرر هذا كله (فاعلم) ان ما يفيده الانسان ويقتنيه من المتموّلات ان كان من الصنائع فالمفاد الهقتني منه هو قيمة عهله وهو القصد بالقنية

(١) Man. C. et D. الغصوبات.

اذ ليس هنالك الا العهل وليس بمقصود بنفسه للقنية وقد PROLEGONENLS اذ ليس هنالك يكون مع الصنائع في بعضها غيرها مثل النجارة والحياكة معها الخسب والغزل الاان العهل فيهها اكثر فقيهته اكثر وإن كان من غير الصنائع فلا بد في قيهة ذلك المفاد والقنية من دخول قيهة العمل الذي حصلت به اذ لولا العمل لم تحصل قنيتها وقد تكون ملاحظة العهل ظاهرة في الكثير منها فتجعل له حصّة من القيمة عظمت او صغرت وقد تنحفى ملاحظة العمل كما في اسعار الاقوات بين الناس فان اعتبار الاعمال والنفيقات فيها سلاحظة في اسعار الحبوب كما قدّمناه لكنّه خفى في الاقطار التي علاج الفلح فيها وسؤنة يسيرة فلا يشعر به الله القليل من اهل الفلح فقد تبيّن ان المفادات والمكتسبات كلها او اكثرها انّما هي قِيم الاعمال الانسانية وتبين مستى الرزق وانه المنتفع به فقد بان معنى الكسب والرزق وشرح مستاهها (واعلم) انه اذا فقدت الاعهال او قلّت بانتقاص العهران تأذّن الله برفع الكسب الا ترى الى الامصار القليلة الساكن كيف يقلّ الرزق والكسب فيها او يفقد لقلّة الاعمال الانسانية وكذلك الامصار التي تكون اعمالها اكثر يكون اهلها اوسع احوالا واشد رفاهية كما قدمناه قبل (ومن) هذا الباب تقول العاسة في البلدان اذا تناقص عمرانها قد ذهب رزقها

العيون العيون والانهار ينقطع جريها في القفر لما ان فور العيون الما يكون بالانباط والامتراء الذي هو عهل انساني كالحال في ضروع الانعام فها لم يكن امتراء ولا انباط نصبت وغارت بالجملة كما يجقّ الصرع اذا ترك امتراوه وانظره في البلاد التي يعهد فيها العيون لايام عمرانها تمم ياتي عليها الخراب كيف تغور مياهها جملة كان لم تكن والله مقدّر الليل والنهار

فصل في وجوه الهعاش واصنافه وسذاهبه

اعلم ان الهعاش هو عبارة عن ابتغاء الرزق والسعسى فسى سحصيله وهو مفعل من العيش كانه لما كان العيش الدذى هو الحياة لا يحصل لا بهذا جعلت موضعا له على طريسق المبالغة (ثم) ان تحصيل الرزق وكسبه امّا ان يكون باخدة من يد الغير وانتزاعه بالاقتدار عليه على قانون متعارف ويسمى مغرما وجباية وامّا ان يكون من الحيوان الوحشتى بافتراسه واخذه برمّته من البرّ او البحر ويسهى اصطيادا وامّا ان يكون من الحيوان الداجن باستخراج فصوله المتصرفة ان يكون من الحيوان الداجن باستخراج فصوله المتصرف بين الناس في منافعهم كاللبن من الانعام والحرير من دوده والعسل من نحله او يكون من النبات في الزرع والشجر بالقيام عليه واعداده لاستخراج ثهرته ويسهى هذا كله فاحما بالقيام عليه واعداده لاستخراج ثهرته ويسهى هذا كله فاحما

وامّا ان يكون الكسب من الاعهال الانسانيّة امّا في موادّ الكسب وامّا ان يكون الكسب من الاعهال الانسانيّة امّا في بعينها وتسهى الصنائع من كتابة ونجارة وخياطة وحياكة وفروسية وامثال ذلك او في مواد غير معيّنة وهي جميع الامتهانات والتصرّفات وامّا أن يكون الكسب من البصائع واعدادها للاعواض امّا بالتغلّب بها في البلاد او احتكارها وارتبقاب حوالة الاسواق فيها ويستى هذا تجارة فهدده وجوة المعاش واصنافه وهي معنى ما ذكرة المحقّقون من اهل الادب والحكمة كالحريري وغيره قالوا الهعاش اسارة طبيعتى للمعاش فلا حاجة بنا الى ذكرها وقد تقدّم شئى من احوال الجبايات السلطانيّة واهلها في الفصل الثأني (واما) الفلاحة والصناعة والتجارة فهي وجوه طبيعية للهعاش (اسا الفلاحة) فهي متقدّمة عليها كلّها بالذات اذ هي بسيطة وطبيعية وفطرية لاتحتاج الى نظر ولا الى علم ولهذا تنسب في النحليقة الى ادم ابى البشر وانه معلّمها والقائم عليها اشارة الى انها اقدم وجوة المعاش وانسبها الى الطبيعة (واما) الصنائع فهي ثانيتها ومتاتّحرة عنها لانها مركّبة وعلميّة تصرف فيها الافكار والانظار ولهذا لا توجد غالبا الا في اهل الحصر الذي هو متاتمر عن البدو وثان عنه ومن هذا الهعني نسبت الى ادريس الاب الثانبي للخليقة وانه مستنطها TOME I .- IIe partie.

التجارة وان بعدة من البشر بالوحى من الله تعالى (واما) التجارة وان كانت طبيعيّة في الكسب فالاكثر من طرقها ومذاهبها انما هي تحيّلات في الحصول على ما بين القيمتين في الشراء والبيع لتحصل فائدة الكسب من تلك الفيصيلة ولذلك اباح الشرع فيه المكائسة لما انه من باب المقامرة الا انه ليس اخذا للمال من الغير صجانا فلهذا المستروعيّة والله اعلم بالمشروعيّة والله اعلم

فصل في ان الخدمة ليست من المعاش الطبيعتي اما السلطان فلا بدّ له من اتخاذ الخدمة في سائر ابواب الامارة والملك الذي هو بسبيله من الجندي والشرطي والكاتب ويستكفى في كل باب بمن يعلم غناه فيه ويتكفل بارزاقهم من بيت ماله وهذا كله مندرج في الامارة ومعاشها اذ كلهم ينسحب عليهم حكم الامارة والهلك الاعظم هو ينبوع جداولهم وامّا ما دون ذلك من الخدمة فسببها ان اكثر المترفين يرتفع عن مباشرة حاجاته او يكون عاجزا عنها لما ربي عليه من خلق التنعم والترف فيتحد من يتولّى ذلك له ويقطعه عليه اجرا من ماله وهذه الحالة غير صحمودة بحسب الرجولة الطبيعيّة للانسان اذ الشقية بكل احد عجز ولانها تزيد في الوظائف والخصرج وتددل على

العجز والخنث الذي ينبغي في مذاهب الرجولة (1) التنزّة الذي ينبغي في مذاهب الرجولة (1) التنزّة عنهما الا ان العوائد تغلب طبائع الانسان الى مألوفها فهـو ابن عوائده لا ابن نسبه (ومع) ذلك فالخديم الذي يستكفي به ويوثق بغنائه كالمفقود اذ الخديم القائم بذلك لايعدو اربع حالات (اما) مضطلع بامرة وموثوق فيما يحصل بيدة وإما بالعكس فيهها وهو ان يكون غير مصطلع بامرة ولاموثوق فيها يحصل بيدة (واما) بالعكس في احداهما فقط مثل ان يكون مضطلعا غير موتوق او موتوقا غير مضطلع فاما الاول فهو المضطلع الموثوق فلا يمكن احدا س استعماله بوجه اذ هو باضطلاعه وثقته غنى عن اهل الرتب الدنية ومحتقر لمنال الاجر سن النحدمة لاقتدارة على اكثر من ذلك فلا يستعمله الآ الامراء اهل الجاء العريض لعموم الحاجة الى الجاء واما الصنف الثاني وهو من ليس بهضطلع ولا موثوق فلا ينبغي لعاقل استعماله لانه صحجف بمخمدومه في الامرين معا فيصيع عليه بعدم الاضطلاع تارة ويذهب ماله بالنحيانة اخرى فهو كل على مولاة فهذان الصنفان لا يطمع احد في استعمالهما ولم يبق الااستعمال الصنفين الاخرين موثوق غير مضطلع ومضطلع غير موثوق وللناس في الترجيح بينهها مذهبان ولكل من الترجيحين وجه الا أن المضطلع ولوكان غير . الرجولية . Man. D

PROLÉGONÈNES موثوق ارجع لانه يؤمن من تضييعه ويتحاول على التحرز التحرز

من خيانته جهد الاستطاعة وإما الهضيّع ولوكان مأمونا فضررة بالتصييع اكثر من نفعه فاعلم ذلك واتّخذه قانونا في الاستكفاء بالنحدمة والله قادر على ما يشاء

فصل في ان ابتغاء الاموال من الدفائن والكنوز لــيس بمعاش طبيعيّ

اعلم ان كثيرا من ضعفاء العقول في الامصار يحرصون على استخراج الاموال من تحت الارض يبتغون الكسب سن ذلك ويعتقدون ان اموال الامم السالفة مختزنة كلما تحت الارض مختوم عليها بطلاسم سحرية لا يفض ختامها ذلك الا من عثر على علمه واستحضر ما يحله من البخور والدعاء القرال فاحل الامل بافرة قريب الله المنافقة المن

والقربان فاهل الامصار بافريقية يرون ان الافرنجة الـذيـن كانوا بها قبل الاسلام دفنوا اموالهم كذلك واودعوها في الصحف بالكتاب الى ان يجدوا السبيل الى استخراجها واهل الامصار بالمشرق يرون مثل ذلك في امم الـقبط والروم والفرس ويتناقلون ذلك في احاديث تشبه حديث خرافة من انتهاء بعض الطالبين لذلك الى حفر موضع

المال ممن لم يعرف طلسمه وخبره فيجدونه حلوا او معموراً بالديدان او يستارف الاموال والجواهر موضوعة والحرس

PROLÉGOMENES

دونها منتضين سيوفهم او يمتدّ به الارض حتى يظنّه خسيفًا .pnotecontines او مثل ذلك من الهذر وتجد كثيرا س طلبة البربر بالمغرب العاجزين عن المعاش الطبيعتي واسبابه يتقربون الى اهل الدنيا بالاوراق المخترمة (١) الحواشي اما بخطوط اعجمية او بما ترجم (2) بزعمهم منها من خطوط اهل الدفائن باعطاء الامارات عليها في (3) اماكنها يبتغون بذلك الرزق منهم بما يبعثونهم على الحفر والطلب ويموهون عليهم بانه انما حملهم على كلاستعانة بهم طلب الجاه في مثل هذا من منال (4) الحكام والعقوبات ورتبما تكون عند بعضهم نادرة او غريبة من الأعمال السحريّة يموّه بها على تصديق سا بقى (5) من دعواه وهو بمعزل عن السحر وطرقه فيولع الكثير من ضعفاء العقول بجهع الايدى على الاحتفار والتستر فيه بظلهات الليل مخمافة الرقباء وعيون اهل الدول فاذا لم يعشروا على شئى ردّوا ذلك الى الجهل بالطلسم الذي نمتم بـ معلى ذلك المال يتحادعون به انفسهم عن الحفاق مطامعهم والذي يحمل على ذلك في الغالب زيادة على صعف العقل أنما هو العجز عن طلب المعاش بالوجوة الطبيعية للكسب من التجارة والفاح والصناعة فيطلبونه بالوجوة

TOME I .- IIe partie.

⁽¹⁾ Man. C. et D. ألمتخترمة. (2) Man. D. ترجع. (3) Man. A. et B. س

⁽⁴⁾ Man. C. مثال. نفى . (5) Man. D. نفى

Рись за المنصرفة وعلى غير الوجه الطبيعي من هذا وامثاله عجزا عن d'Ebn-Khaldoun. السعى في المكاسب وركونا الى تناول الرزق من غير تعب ولا نصب في تحصيله واكتسابه ولا يعلمون انهم يوقعون انفسهم بابتغاء ذلك من غير وجهه في نـصـب ومتاعب وجهد شديد اشد من الاول ويعرضون انفسهم مع ذلك لهنال العقوبات وربّها يحمل في الاكثر على ذلك زيادة الترف وعوائده وخروجها عن حدّ النهاية حتى تقصـر عنها وجوه الكسب ومذاهبه ولا تفى بمطالبها فاذا عجز لــه الكسب بالمجرى الطبيعتى لم يجد وليجة في نفسه الله التمتى لوجود المال العظيم دفعة من غير كلفة ليفي ذلك بالعوائد التي حصل في السرها فيحرص على ابتغاء ذلك ويسعي فيه جهده ولهذا اكثر من تراهم يحرصون على ذلك هم المترفون من أهل الدول ومن سكّان الامصار الكـثيرة الترف المتسعه الاحوال مثل مصر وما في معناها تبجد الكثير منهـم مغرمين بابتغاء ذلك وتحصيله ومسائلة الركبان عن شوادّة كما يحرصون على الكيهيا هكذا يبلغنا عن اهل مصر في مفاوضة من يلقونه من طلبة المغاربة لعلّهم يعثرون منه على دفين او كنز ويزيدون على ذلك البحث عن تغوير المياه لما يرون أن غالب هذه الاموال الدفينة كلها في مجاري النيل وانه اعظم ما يستر دفينا او صختزنا في تلكك الآفاق ويموّه

عليهم اصحاب تلك الدفاتر المستفعله في الاعتدار عدن الدفاتر المستفعله الوصول اليها بجرية النيل تسترا بذلك من الكسب حتى يحصل على معاشه فيحرص سامع ذلك منهم على نصوب الماء بالاعمال السحريّة ليحصل ما ابتغاه س بعده كلفا بشأن السحر متوارثا في ذلك القطر عن اوليهم فعلومها السحرية وآتارها باقية بارضهم في البرابي وغيرها وقصّة سحرة فرعون شاهدة باختصاصهم بذلك (وقد) يتناقل اهل الغرب قصيدة ينسبونها الى حكماء المشرق يعطى فيها كيفيّة العمل في التغوير بصناعة سحرية حسبما تراه فيها وهى

> يما طالب المسترق التغمويس اسمع كالم الصدق من خبيسر دع عنك ما قد صنفوا في كتبهم مسن قسول بهستمان وليفظ غرور واسبع لصدق مقالتي ونصيحتني ان كست سين لا يسرى بالسزور فاذا أردت تنغويه البسشر السسى حارت لها الافهام في التدبير صور كصورتك السي اوقفتها والراس راس الشبل في السقدير ويداه ماسكتان للحمبل المذى في البدلوينيسل من قبرار السسر ويصدره هماء كممها عايستهما عدد الطلاق احذر من التكرير ويطاء على الطاات غير ملامس مشي اللبيب الكيس النحمريس ويكون حول الكلّ (z) خط دائر تربيسعد اولى من السلكويسر واقصد عقيب الذبير بالتبخير والنقسط والبسم بشوب حسريسر لااخصر فيه ولاتكدير وشدة خيطان صوف ابيض اواحمر سن خالص التحمير

واذبير عليه الطير والطخه به بالسندروس وباللبان ومسعة من احبراو اصفر او ازرق (2)

(1) Man. D. لشكل.

(2) Man. C. et D. لا أزرق.

PAOLÉCOMÈNES والطالع الاسد الذي قد بينوا ويكون بدر الشهر عير مد. d'Ebu-Khaldon.

والبدر مقصل بسعد عطمارد في يوم سبت ساعة الشدبيس يعنى تكون الطآات بين قدميه كانه يمشى عليها وعندى ان هذه القصيدة من تمويهات الممخرقين فلهم في ذلك احوال غريبة واصطلاحات عجيبة وتنتهى المخرقة والكذب بهم الى ان يسكنوا المنازل المشهرورة والدور المعروفة بهثل هذا ويحتفرون بها الحفر ويضعون فسيسها المطابق والشواهد التي يكتبونها في صحائف كتبهم ثم يقصدون ضعفاء العقول بامثال هذه الصحائف ويبعثونه على اكتراء ذلك المنزل وسكناه ويوههونه ان به دفينا من الهال لا يعبر عن كثرته ويطالبونه بالمال لاشتراء العقاقير والبخورات لحمل الطلاسم ويعدونه بظهور الشواهد النبي قد اعدّوها هنالك بانفسهم وسن فعلهم فينبعث بما يراه من ذلك وهو قد خدع ولبس عليه من حيث لا يشعر وبينهم في ذلك اصطلاح في كلامهم يلبسون به عليهم لتخفي عنهم محاورتهم فيها يتناولونه من حفر وبخور وذبيع حيوان وامثال ذلك (واما الكلام) في علم ولا خبر الكلام) في علم ولا خبر (واعلم) ان الكنوز وان كانت توجد لكنّها في حكم النادر وعلى وجه الاتفاق لا على وجه القصد اليها وليس ذلك بامر تعمّ به

البلوى حتى يذخر الناس غالبا اموالهم تحست الارض

وينحتمون عليها بالطلاسم لا في القديم ولا في الحديث الحديث وينحتمون عليها بالطلاسم لا في القديم ولا في (والركاز) الذي ورد في الحديث وفرضه الفقهاء وهو دفن الجاهلية انما يوجد بالعثور والاتفاق لا بالقصد والطلب وايضا فهن اختزن ماله وختم عليه بالاعهال السحرية فقد بالغ في الحفائه فكيف ينصب عليه الامارات والادلَّة لهن يبتغيه ويكتب ذلك في الصحائف حتى يطلع على ذخيرته اهل الاعصار والآفاق هذا يناقض قصد الانحفاء وايضا فافعسال العقلاء لا بد أن تكون لغرض مقصود في الانتفاع ومس المال فانما يختزنه لولده او قريبه او من يؤتسره به واما ار.، يقصد الحفاءة بالكليّة عن كل احد وانما هو للبلى والهلاك أو لهن لا يعرفه بالكليّة ميّن سيأتي من الامم فهذا ليس من مقاصد العقلاء بوجه (واما) قولهم ايس اموال الامم من قبلنا وما علم فيها من الكثرة والوفور فاعسلم ان الاموال من الذهب والفصّة والجواهر والامتعة انها هي معادن ومكاسب مثل الحديد والنحاس والرصاص وسائر العقارات والمعادن والعمران يظهرها بالاعمال الانسانية ويزيد فيها اوينقصها وما يوجد منها بايدى الناس فهو متناقل متوارث وربها انتقل من قطر الى قطر ومن دولة الى الحرى بحسب اعواضه والعمران الذي يستدعيه فان نقص المال في الهغرب وافريقية فلم ينقص في بلاد الصقالبة والافرنجة TOME I .- IIe partie.

PROLÉGOMÈNES وإن نقص في مصر والشام فلم ينقص في الهند والصين وانما هي آلات ومكاسب والعمران يوفرها او يسقصها مع ان المعادن يدركها البلاء كما يدرك سائر الموجودات ويسرع الى اللؤلؤ والجوهر اعظم مما يسرع الى غيرة وكذا الذهب والفضة والنحاس والحديد والرصاص والقصدير ينالها مس البلاء والفناء ما يذهب باعيانها لاقرب وقت (واما) سا وقع في مصر من امر المطالب والكنوز فسبسبه ان مصر كانت في ملكة القبط منذ الفين اثنين (1) او تزيد من السنين وكان موتاهم يدفنون بموجودهم من الذهب والفضة والجواهر واللالئ على مذهب من تقدّم من اهل الدول فلما انقرضت دولة القبط وملك الفرس بلادهم نفروا (2) عن ذلك (3) من قبورهم وكشفوا عنه فاخذوا من قبورهم ما لا يوصف كالاهرام من قبور الملوكث وغيرها وكذا فعل اليونانيون من بعدهم وصارت قبورهم مظنّة لذلك لهذا العهد ويعثر على الدفين فيها في كثير من الاوقات اما ما يدفنونه من اموالهم او ما يكرمون به موتاهم في الدفن من اوعية وتوابيت من الذهب والفصّة معدة لذلك فصارت قبور القبط مند الآني من السنين مظنّة لوجود ذلك فيها فلذلك عنى (4) اهل مصر

⁽a) Man. C. et D. منذ الف. (a) Man. D. نـقروا.

⁽³⁾ Man. C. et D. ف. (4) Man. C.

بالبحث عن المطالب لوجود ذلك فيها واستخراجها حتى المطالب لوجود ذلك فيها واستخراجها حتى المهالة المهرس على الاصناف آخر الدول ضربت على اهل المطالب وصارت ضريبة على من يشتغل بذلك من المحمقى والمهوسين فوجد بذلك المتعاطون له من المحمقى والمهوسين فوجد بذلك المتعاطون له من الهل المطماع الذريعة الى الكشف عنه والزعم باستخراجه وما حصلوا الا على المخيبة في جميع مساعيهم نعوذ بالله من المخسران فيحتاج من دفع الى شئ من هذا الوسواس او ابتلى به ان يتعوذ بالله من العجز والكسل في طلب معاشه كما تعوذ رسول الله صلعم عن ذلك وينصرف عن طرق الشيطان ووسواسه ولا يشغل نفسه بالمحالات عن طرق الشيطان ووسواسه ولا يشغل نفسه بالمحالات والكاذب من الحكايات والله يرزق من يشاء بغير حساب

فصل في ان الجاء مفيد للمال

وذلك أنّا نجد صاحب الجاء والحظوة في جميع اصناف المعاش اكثر يسارا وثروة من فاقد الجاء والسبب في ذلك ان صاحب الجاء مخدوم بالاعمال يتقرّب بها اليه في سبيل التزلّف والحاجة الى جاهه فالناس معينون له باعهالهم في جميع حاجاته من ضروري او حاجي او كمالي فتحصل قيهة تلك الاعمال كلّها من كسبه وجميع ما شأنه ان تبذل فيه الاعواض من العهل يستعمل فيها الناس من غير تبذل فيه الاعواض من العهل يستعمل فيها الناس من غير

PROLÉCOMÈNES عوض فتتوفّر قِيمُ تلكك الاعمال عليه فهو بين قيم للاعمال PROLÉCOMÈNES يكتسبها وقيم اخرى تدعوه الضرورة الى اخراجها فتتوفر عليه والاعمال لصاحب الجاه كثيرة فيفيد الغنبي لاقرب وقست ويزداد مع الايام يسارا وثروة ولهذا المعنى كانت الامارة احد اسباب المعاش كما قدّمناه (وفاقد) الجاه بالكلّبة ولوكار صاحب مال فلا يكون يسارة الا بهقدار ماله وعلى نسبة سعيه وهولاء هم اكشر التجّار ولهذا نجد اهل الجاء منهم يكونون ايسر بكشير (ومما) يشهد لذلك انّا نجد كثيرا من ا الفقهاء واهل الدين والعبادة اذا اشتهر حسن الظرن بهم واعتقد الجمهور معاملة الله في ارفادهم فاخلص الناس في اعانتهم على احوال دنياهم والاعتهال في مصالحهم اسرعت اليهم الثروة واصبحوا مياسير من غير مال مقتنى كلا ما يحصل لهم من قيم الاعهال التي وقعت الهعونة بسها مس الناس لهم راينا من ذلك اعدادا في الامصار والهدن وفي البدو يسعى لهم الناس في لفلح والتجر وهو قاعد في منزله لا يبرح من مكانه فينمو ماله ويعظم كسبه ويتأثّل الغنى من غير سعى ويعجب من لا يفطن لهذا السرّ في حال ثروته واسباب غناه ويساره والله يرزق من يشاء بغير

proLégomènes d'Ebn-Khaldonn.

فصل في ان السعادة والكسب انما تحصل غالبا لاهل الخصوع والملق وان هذا الخلق من اسباب السعادة

وقد سبق لنا فيها سلف ان الكسب الذي ينستفيده البشــر أنما هو قيم اعمالهم ولو قدر احد عاطلا عن العمل جملة لكان فاقد الكسب بالكليّة وعلى قدر عمله وشرفه بين الاعمال وحاجة الناس اليه يكون قدر قيمته وعلى قدر ذلك نمو كسبه او نقصانه (وقد) بيّنًا آنفا ان الجاه يفيد المال بها يحصل لصاحبه من تقرّب الناس اليه باعسمالهم وباموالهم في دفع المصارّ وجلب المنافع وكان ما يتقرّبونُ به من عمل او مال عوض عمّا يحصلون عليه بسبب الجاه من كثير الاعراض في صالح او طالح وتصير تلك الاعمال في كسبه وقيمها اموال وثروة فيستفيد الغنبي واليسار في اقرب وقت (ثم) ان الجاء متوزّع في الناس ومترتب فيهم طبقة بعد طبقة ينتهى في العلوالي الهلوك الذين ليس فوقهم يد غالبة وفي السفل الى من لا يهلك ضرًّا ولا نفعا بين ابناء جنسه وبين ذلك طبقات متعدّدة حكهة من الله في خليقته بها ينتظم معاشهم وتتيسسر مصالحهم وبتم بعلوهم (لان) النوع الانساني لها كان لا بسم وجوده و بقاوه الا بتعاون ابنائه على مصالحهم لانه قد تـقرّر Tome I. — II pratie.

ان الواحد منهم لا يتم وجوده وانه وان نذر ذلك في صورة مفروضة فلا يصل مفروضة فلا يصل بقاوه ثم ان هذا تعاون لا يحصل الا بالاكراه عليه لجهلهم في الاكثر بهصالح النبوع

ولها جعل الله لهم من الاحتيار وإن افعالهم انها تصدر بالفكر والروية لا بالطبع فقد يمتنع من المعونة فيتعين حمله عليها فلا بدّ من حامل يكرة ابناء النوع على مصالحهم لتتم الحكمة لالهمية في بقاء هذا النوع وهذا معنى قوله وجعلنا بعصكم فوق بعض درجات ليتنخذ بعصكم بعضا سخريّا ورحمة ربّك خير مها يجهعون (فقد) تبيّن ان معنى الجاة هو القدرة الحاصلة للبشر على التصرّف فيهن تحت ايديهم من ابناء جنسهم بالاذن والمنع والتسلّط فيهم بالقهر والغلبة ليحهلهم على دفع مصارّهم وجلب منافعهم في العدل وباحكام الشرائع او السياسة وعلى اغراضه فيما سوى ذلك لكن الأول مقصود في العناية الربّانيّة بالذات والثانى داخل فيها بالعرض كسائر الشرور الداخلة في القضاء الالهتى لانّه قد لا ينم وجود الخير الكثير الداخلة في القضاء الالهتى لانّه قد لا ينم وجود الخير الكثير بذلك بل يقع على ما ينطوى عليه من الشرّ اليسير وهذا معنى

وقوع الظلم في التحليقة قتفهم (ثم) ان كل طبقة من طباق اهل العمران من مدينة او اقليم لها قدرة على من دونها من الطباق وكل واحد من الطبقة السفلى يستمد هذا الجاه من

اهل الطبقة التي فوقه ويزداد كاسبه تصرّفا فيمن تحت الطبقة التي فوقه يده على قدر ما يستفيد منه والجاه مع ذلك داخل على الناس في جهيع ابواب الهعاش ويتسع ويصيق بحسب الطبقة والطور الذي فيه صاحبه فان كان الجاء متسعاكان الكسب الناشئ عنه كذلك وان كان صيّقا وقليلا فمثله وفاقد الجاء ولوكان له مال فلا يكون يسارع الا بمقدار عمله او ماله وعلى نسبة سعيه ذاهبا وجائيا في تـنميته كاكــــــــــر التجار واهل الفلاحة في الغالب واهل الصنائع كـذلك اذا فقدوا الجاه واقتصروا على فوائد صنائعهم فاتهم يصيرون الى الفقر والخصاصة في الاكثر ولا تسرع اليهم ثـروة انما يرمقون العيش ترميقا ويدفعون ضرورة الفقر مدافعة (واذا تمقرر ذلك وإن الجاه متوزّع وإن السعادة والخير مقترنان بحصوله علمت ان بذله وافادته من اعظم النعم واجلها وإن باذله من اجل المنعمين وإنَّما يبذله لمن تحت يده فيكون بذله بيد عالية وعن عزّة فيحتاج طالبه ومبتغيه الى خصوع وتملّق كما يسال اهل العزّ والملوك واللا فيتعذّر حصوله فلذلك قلنا أن الخضوع والتملّق من اسباب حصول هذا الجاء المحصل للسعادة والكسب وإن اكثر اهل الثروة والسعادة بهذا الخلق ولهذا نجد الكثير مهن يتنعلّق بالترقّع والشهم لا يحصل لهم غسرض من الجاء

PROLÉGOMÈNES فيقتصرون في التكسّب على اعهالهم ويصيرون الى الفقر والخصاصة (واعلم) أن هذا الكبر والترقّع من الخملق المذمومة أنها يحصل من توقم الكهال وإن الناس يحتاجون الي بصاعته من علم او صناعة كالعالم المتبحر في علمه والكاتب المجيد في كتابته والشاعر البليغ في شعرة وكل محسن في صناعته يتوهم ان الناس محتاجون الى ما بيده فيحدث له الترقع عليهم بذلك وكذا يتوهم اهل الانساب ممّن كان في آبائه ملك او عالم مشهور او كامــل في طـور يغترون (١) فيما رأوه او سمعوه من حال ابائهم في المدينة ويتوهمون أنّهم استحقوا مثل ذلك بقرابتهم اليهم وورائتهم عنهم فهم مستمسكون في الحاصر بالامر المعدوم اذ الكهال لا يورث وكذلك اهل الحنكة والتجارب والبصر بالامور قد يتوهم بعضهم كمالا في نفسه بذلك واحتياجا اليه وتجد هولًا الاصنالي كلّهم مترقّعين لا يخصعون اصاحب جاه ولا يتملّقون لمن هو اعلى منهم ويستصغرون من سواهم لاعتقادهم الفضل على الناس فيستنكف احدهم عن الخضوع ولو كان للهلك ويعدّه مذّلة وهوانا وسفها ويحاسب الناس في معاملتهم ايّاه بهقدار ما يتومّم في نفسه ويحقد على من قصر له في شي مها يتوهمه من ذلك (1) Man. C. يعتزون.

ورتها يدخل على نفسه الهموم والاحزان من تقصيرهم فيه نفسه الهموم والاحزان من ويستهر في عناء عظيم من الجاب الحق لنفسه وابأية الناس له من ذلك ويحصل له الهقت في الناس لها في طباع البشر من التألُّه وقلُّ ان يسلُّم احد منهم لاحد في الكهال والترفع عليه كلا ان يكون ذلك بنوع من القهر والغلبة والاستطالة وهذا كلُّه في ضمن الجاه فاذا فقد صاحب هذا الخلق الجاه وهو مفقود له كما تبين لك مقته الناس بهذا الترقّع ولم يحصل له حظّ من احسانهم ففقد الجاه لذلك من اهل الطبقة التي هي اعلى منه لاجل المقت وما يحصل له بذلك من القعود عن تعاهدهم وغشيان منازلهم ففسد معاشه وبقى في نصاصة وفقر او فوق ذلك بقليل واما الثروة فلا تحصل له اصلا ومن هذا اشتهر بين الناس ان الكامل في المعرفة محروم من الحطّ وإنه قد حوسب بما رزق من المعرفة واقتطع له ذلك من الحظ وهذا معناه ومن خلق لشئ يسر له والله المقدّر لا ربّ سواه (ولقد) يقع في الدول اضطراب في المراتب من اجل هذا النحلق ويرتفع فيها كثير من السفلاء وينزل كثير من العلية بسبب ذلك وذلك ان الدول اذا بلغت غايستها مس التغلّب والاستيلاء وانفرد منها منبت الهلك بهلكهم وسلطانهم ويئس سواهم من ذلك وانّها صاروا في مراتب Tome I. — IIe pratie.

PROLEGOMENES دون مرتبة العلك وتحت يد السلطان وكاتهم خول له فاذا استمرّت الدولة وشهنع الهلك تساوى حيـنــــنـــد في الهنزلة عند السلطان كل من انــتمى الى خدمته وتــقرّب اليــه بنصيحته واصطنعه السلطان لغنائه في كشير من مهمّاته فتجمد كثيرا من السوقة يسعى في التقرّب من السلطان بجدة ونصحه ويتزآف اليه بوجوة خدمته ويستعين على ذلك بعظيم من النحضوع والتملُّق ولحماشيته واهل نسبه حتَّى يرسنح قدمه معهم وينظمه السلطان في جملته فيحصل له بذلك حظ عظيم من السعادة وينتظم في عداد اهل الدولة وناشئة الدولة حينتُذ من ابناء قومها الذين ذلَّاوا صعابها ومهدوا اكنافها مغترون بما كان لابائهم في ذلك من الاباء وتشمنح به نفوسهم على السلطان ويعتدّون بآثارة ويجرون فى مضهار الدالة بسببه فيمقتهم السلطان لذلك ويباعدهم ويميل الى هولاء المصطنعين الذين لا يعتدون بقديم ولا يدهبون الى دالة ولا ترقّع اتما دأبهم الخصوع له والتهلّق وَلاعتهال في غرضه متى ذهب اليه فيتسع جاههم وتـعــلــو منازلهم وتنصرف اليهم الوجوة والنحواص بها يحصل لهم من ميل السلطان والهكانة عنده وتبقى ناشئة السلطان فيما هم فيه من الترقّع وَالاعتداد بالقديم لا يزيدهم ذلك الا بعدا

من السلطان ومقتا وايثارا الى هولاء المصطنعين عليهم الى ان

الهصطنعين في الغالب والله فقال لها يريد

تنقرض الدولة وهذا امر طبيعتى في الدول ومنه حاء شأن الدولة وهذا امر طبيعتى في الدول ومنه حاء شأن

فصل فى ان القائمين بامور الدين من القصاء والفتيا والتدريس والامامة والخطابة والاذان ونحو ذلك لا تعظم ثروتهم فى الغالب

والسبب في ذلك أن الكسب كما قدّمناه قيمة الاعمال وانّها متفاوتة المحسب الحاجة اليها فان كانت الاعمال ضروريّة في العهران عامّة البلوى فيه كانت قيمتها اعظم وكانت الحاجة اليها اشد واهل هذه البضائع الدينيّة لا تضطر اليها عامّة المخلق وأنّها المحتاج الى ما عندهم المخسواص ممّن اقبل على دينه وان احتياج الى القصاء والفستيا في المحصومات فليس على وجه الاضطرار والعموم فيقع الاستغناء عن هولاء في الاكثر وانّها المهتم بهم وباقامة مراسهم صاحب الدولة لها له من النظر في الهصالح فيقسم لهم على النحو الذي حظّا من الرزق على نسبة الحاجة اليهم على النحو الذي قرّرناه لا يساويهم باهل الشوكة ولا باهل الصنائع الصروريّه وان كانت بصاعتهم اشرف من حيث الدين والمصراسم المسرق الشوعيّة وضرورة اهل الشرعيّة لكنة يقسم المحسب عموم الحاجة وضرورة اهل العمران فلا يصحّ في قسمتهم الله القليل وهم ايضا لـشرف العمران فلا يصحّ في قسمتهم الله القليل وهم ايضا لـشرف العمران فلا يصحّ في قسمتهم الله القليل وهم ايضا لـشرف العمران فلا يصحّ في قسمتهم الله القليل وهم ايضا لـشرف

بصاعتهم اعزة على النحلق وعند نفوسهم فلا يخصعون لاهل الحجاء حتى ينالوا منه حطّا يستدرون به الرزق بل ولا تـفرغ الوقاتهم لذلك لما هم فيه من الشغل بهذه البضائع الشريفة المنالة على الدناليان في الدناليان

المشتملة على الفكر والتدبير بل ولا يسعهم ابتذال انفسهم لاهل الدنيا لشرف بضائعهم فهم بمعزل عن ذلك فلذلك لا تعظم ثروتهم في الغالب (ولقد) باحثت بعض الفيضلاء ونكر ذلك على فوقع بيدى اوراق مخرمة من حسبانات الدواوين بدار المامون تشتمل على كثير من الدخل والخرج يومئذ وكان فيما طالعت فيه ارزاق القيضاة والايمة والموذنين فوقفته عليه وعلم منه صحة ما قلته ورجع اليه وقيضينا العجب من اسرار الله في خليقته وحكمته في عوالمه والله الخالق المقدر

فصل في ان الفلاحة من معاش المستضعفين واهل العافية من البدو

وذلك لانه اصل في الطبيعة وبسيط في منحاه ولهدا لا تجده ينتحله احد من اهل الحضر في الغالب ولا من الهترفين وينحتص منتحله بالمذلة قال صلعم وقد راى السكة ببعض دور الانصار ما دخلت هذه دار قوم اللا دخله الدل وحمله البخاري على الاستكثار منه وترجم عليه باب

ما يحذر من عواقب الاشتغال بآلة النرع او تجاوز الحدة الذى امر به والسبب فيه والله اعلم ما يتبعها من المغرم المفضى الى التحكم واليد الغالبة فيكون الغارم ذليلا بائسا بها يتناوله ايدى القهر والاستطالة قال صلعم لا تقوم الساعة حتى تعود الزكاة مغرما اشارة الى الملك العصوض القاهر للناس الذى معه التسلط والجور ونسيان حقوق الله تعالى في المتمولات واعتبار الحقوق كلها مغارم للملوك والدول

فصل في معنى التجارة ومذاهبها وصنافها

والله قادر على ما يشاء

اعلم ان معنى التجارة محاولة على الكسب بتنبية المال في شراء السلعة بالرخص وبيعها بالغلاء ما كانت السلعة من رقيق او زرع او حيوان او سلاح او قسماش وذلك القدر النامي يستى ربحا والمحاولة لذلك الربح امّا بان تختزن السلعة ويتحيّن بها حوالة السوق من الرخص الى المغلاء في عظم ربحه وامّا بان ينقله الى بلد اخر تنفق فيه تلك السلعة اكثر من بلده الذي اشتراها فيه فيعظم ربحه ولذلك قال بعض الشيوع من التجار لطالب الكشف عن حقيقة التجارة انا اعلمكها في كلمتين اشتر الرخيص وبع الغالى وقد حصلت التجارة اشارة بذلك الى المعنى

Tome I .- IIe partie.

PROZEGOMENES الذي قررناه والله الرزّاق ذو القوة السيان d'Ebn-Khaldoun.

فصل في نـقل التاجر للسلع

التاجر البصير بالتجارة لا ينقل من السلع الله ما تعم الحاجة اليه من الغنتي والفقير والسلطان والسوقة اذ في ذلك نفاق سلعته واما اذا انحتص نقله بما يحتاج اليه البعيض فقط فقد يتعذر نفاذ سلعته حينتكذ باعواز الشراء على ذلك البعض لعارض من العوارض فيكسد سوقه وتفسد ارباحه وكذلك اذا نقل السلعة المحتاج اليها فاتما ينقل الوسط من صنفها فان الغالى من كلّ صنف من السلع اتَّمَا يَخْتُصُّ بِهِ أَهِلِ الثَّرُوةِ وَحَاشِيةِ الدَّوْلَةِ وَهُم كُلَاقِـلُّ وَاتَّـمِـاً يكون الناس اسوة في الحاجة الى الوسط من كل صنف فاستحر ذلك جهده ففيه نفاق سلعته او كسادها وكذلك نقل السلع من البلد البعيد المسافة او في شدّة الخطر في الطرقات يكون اكثر فائدة للتجار واعظم ارباحا واكفل بحوالة الاسواق لان السلع المنقولة حينتذ تكون قليلة معوزة لبعد سكانها او شدّة الغرر في طريقها فيقلّ حاملوها ويعزّ وجودها وإذا قلّت وعزّت غلت اثمانها وإذا كان البلد قريب الهسافة والطريق سابل بالامن فائه حينتذ يكثر ناقلوها فتكثر وترخص اثهانها (ولهذا) تجد التجار الذين يولعون بالدخول الى بلاد السودان ارفه الناس واكيشرهم الموالا لبعد طريقهم ومشقته واعتراض المفازة الصعبة المخطرة المحاوف بالنحوف والعطش لا يوجد فيها الماء لا في اماكس معلومة يهتدى اليها ادلاء الركاب فلا يرتكب هذا الطريق وبعده لا لاقل من الناس فتجد سلع بلاد السودان قليلة لدينا فتختص بالغلاء وكذا سلعنا لديهم فتعظم بصائع التتجار من تناقلها ويسرع اليهم الغنى والثروة من اجل ذلك وكذلك المسافرون من بلادنا الى المشرق لبعد المشقة (1) ايضا واصا المترددون في لافق الواحد ما بين امصاره وبلدانه ففائدتهم قليلة وارباحهم تافهة لكثرة السلع وكثرة ناقلها والله الرزاق ذو القوة المتين

فصل في الاحتكار

ProLiécomènes الشارع في اخذ اموال الناس بالباطل وهذا وان لم يكس مجانا (١) فالنفوس متعلَّقة به لاعطائه ضرورة من غير سعة في العذر فهو كالمكرة وما عدا الاقوات والمأكولات من المبيعات الاصطرار الناس اليها واتما يبعثهم عليها التفتن في الشهوات فلا يبذلون اموالهم فيها الا باختيار وحرص فلا يبقى لهمم تعلّق بها اعطوه فلهذا يكون من عرف الاحتكار تجتمع القوى النفسانية على متابعته بما ياخذه من اموالهم فيفسد ربحه والله اعلم (وسمعت) فيما يناسب ذلك حكاية ظريفة عن بعض مشيخة المغرب الحبرني شيخنا ابو عبد الله الابلي (2) قال حصرت عند القاصى بفاس لعهد السلطان ابو سعيد وهو الفقيه ابو الحسر، الهليلي وقد عرض عليه أن يخستار بعض الالقاب المخزنيّة لجرايته فاطرق مليا ثم قال لهم من مكس الخمر فاستضمك المحاضرون من اصحابه وعجبوا وسائلوه عن حكمة ذلك فقال اذا كانت الجبايات كلها حراما فاختار منها ما لا تتابعه نفوس معطيه والنحمر قبل ان يبذل احد فيها ماله الا وهو طرب مسرور يوجد انه غير اسف عليه ولا متعلَّق به وهذه ملاحظة غريبة والله تعالى اعسام

(1) Man. D. باطلا محصا (2) Man.. A. ياطلا محصا (1)

prolégomènes d'Ebn-Khaldoun.

فصل في ان رخص الاسعار مضرّ بالمحترفين بالرخيص وذلك أن الكسب والمعاش كما قدّمناه أنّما هو بالصنائع او التجارة والتجارة هي شراء البضائع والسلع وادخارها تتحيّر بها حوالة الاسواق بالزيادة في اثمانها ويسمى ربحا ويحصل منه الكسب والمعاش للمحترفين بالتجارة دائها فاذا استديم الرخص في سلعة او عرض من مأكول او ملبوس او متمول على الجملة ولم يحصل للتاجر حوالة الاسواق فيه مسد الربيح والنماء بطول تلكف الهدة وكسدت سوق ذلك الصنف ولم يحصل التاجر الاعلى العناء فيقعد التجّار عن السعى فيها وتنفسد رؤس اموالهم (واعتبر) ذلك مثلا بالزرع اذا استديم رخصه كيف تفسد أحوال المحترفين به في سائر اطواره من الفلي والزراعة لقلة الربح فيه ونزارته او فقده فيفقدون النماء في اموالهم او يجدونه على قلّة ويعودون بالانفاق على رؤس اموالهم وتسفسد احوالهم ويصيرون الى السفقسر والخصاصة ويتبع ذلك فساد حال المحترفيس ايسا بالطحن والنحبز وسائر ما يتعلّق بالزرع من الحرف مس لدن زراعته الى مصيرة مأكولا وكذاً يفسد حال الجند اذا كانت ارزاقهم س السلطان عند اهل الفلح زرعا بالاقطاع فانهم تقل جبايتهم من ذلك ويعجزون عن اقامة الجنديّة

Tome I. - Ile pratie.

بالغلاء على الآجال وهذا الربح بالنسبة الى اصل المال d'Ebn-Khaldoun. نزر يسير لان المال ان كان كثيرا عظم الربيح لان القليل في الكثير كثير (ثم) لا بدّ في محاولة هذه التنمية الذي هو الربح من حصول هذا المال بايدى الباعة في شراء البضائع وبيعها وتقاضى اثمانها واهل النصفة منهم قليل فلا بدّ من الغش والتطفيف المجف بالبصائع والمطل في الاتمان المجهف بالربح لتعطيل المحاولة في تلك المدّة وبها نماؤه ومن الجهود والأنكار المسحت لرأس الهال ان لم يقيد بالكُتاب والشهادة وغناء الحكّام في ذلك قليل لان الحكم أنّما هو على الظاهر فيعانى التاجر من ذلك احوالًا صعبة ولا يكاد يحصل على ذلك التافه من الربح الله بعظم العناء والمشقّة او لا يحصل ويتلاشا رأس مالـه فـان كان جريًا على الخصومة بصيرا بالحسبان شديد المهاحكة مقداما على الحكّام كان ذلك اقرب له الى النصفة منهم بجرأته ومماحكته وألَّا فلا بدُّ له من جاه يدرع به فيوقع له الهيبة عند الباعة ويحمل الحكّام على انصافه من غرسائه فيحصل له بذلك النصفة واستخلاص ماله منهم طوعا في الأول وكرها في الثاني وامّا من كان فاقد الجرأة والاقدام من نفسه وفاقد الجاء من الحكّام فينبغي له ان يجتنبُ التجارة لانه يعرض بهاله للذهاب والهضيعة ويصيره مأكلة

الرزق وتفسد احوالهم وكذا اذا استديم الرخص في العسل والسكر فسد جميع ما يتعلق به وقعد المحترفون به عسن والسكر فسد جميع ما يتعلق به وقعد المحترفون به عسن السجارة فيه وكذا حال الملبوسات اذا استديم فيها الرخص ايضا فاذن الرخص المفرط مجعف بمعاش المحترفين بذلك الصنف الرخيص (وكذا الغلاء المفرط) ايضا ورتبما يكون في النادر سببا لنماء الهال بسبب احتكارة وعظم فائدته وأتسما معاش الناس وكسبهم في التوسط من ذلك وسرعة حوالة العمران وأنما يحمد الرخص في الزرع من بين المبيعات العموم الحاجة اليه واصطوار الناس الى المقاوت من بين المبيعات لعموم الحاجة اليه واصطوار الناس الى المقوت على العمران في الرفق بذلك ويرجع جانب القوت على حانب القوت على جانب القوت على حانب القوت على حانب التجارة في هذا الصنف الخاص والله الرزاق ذو القوة المتين

ينبغى له تركها قد تقدّم لنا أن معنى التجارة تنمية المال بشراء البضائع وسحاولة بيعها باغلا من ثمن الشراء أمّا بانتظار حوالة الأسواق أو نقلها إلى بلد هي فيه أنفق وأغلا أو بيعها

فصل في اتى اصناف الناس ينتفع بالتجارة وايهم

على العالمين

الى ما فى ايدى الناس ولولا وازع احكام ما سلم لاحد شى الغالب متطلّعون الى ما فى ايدى الناس ولولا وازع احكام ما سلم لاحد شى ممّا فى يده وخصوصا الباعة وسفلة الناس ورعاعهم (1) ولولا دفاع الله الناس بعضهم ببعض لفسدت الارض ولكنّ الله ذو فضل

فصل في ان خلق التجّار نازلة عن خلق الرؤساء وبعيدة عن المرؤة

قد قدّمنا في الفصل قبله ان التاجر مدفوع الى معاناة البيع والشراء وجلب الفوائد ولارباح ولا بدد في ذلك مس المكايسة والمهاحكة والتحذلق وممارسة المخصومات واللجاج وهي عوارض هذه الحرفة وهذه الاوصافي تغض من المدكاء والمروّة وتخدج فيها لان الافعال لا بدّ من عود آثارها على النفس فافعال الخير تعود بآثار المخير والزكاء وافعال المشر والسفسفة تعود بضد ذلك فتتمكن وترسخ ان سبقت وتسعمن آثارها المدمومة في النفس شأن الملكات الناشئة ينطبع من آثارها المدمومة في النفس شأن الملكات الناشئة عن الافعال وتتفاوت هذه الآثار بتفاوت اصنافي المتجار في اطوارهم فمن كان منهم سافل الطور مخالطا لشرار الباعة اهل في اطوارهم فمن كان منهم سافل الطور مخالطا لشرار الباعة اهل

الغش والخلابة والخديعة والفجور في الايمان على البياعات الغش والخلابة والمخديعة والفجور في الايمان على البياعات والاثمان اقرارا وانكارا كانت ردأة تلك المحلق عنده اشد وغلبت عليه السفسفة وبعد عن المرؤات واكتسابها بالجملة واللا فلا بد له من تأثير المكايسة والمهاحكة في مرؤته وفقدان ذلك فيهم بالجملة قليل ووجود الصنف الثاني منهم الذي قدّمنا في الفصل قبله أنّهم يدرعون (١) بالجاه ويعوض لهم من مباشرة ذلك فهم نادر واقل س النادر وذلك أن يكون المال قد توفر عنده دفعة بنوع غربب او ورثه عن احد من اهل بيته فحصلت له ثروة تعينه على الاتصال باهل الدولة وتكسبه ظهورا وشهرة بين اهل عصره فيترفع عن مباشرة ذلك بنفسه ويدفعه الى من يقوم له به من وكلائه وحشمه ويسهل لهم الحكّام النصفة (2) في حقوقهم بما يونسونه من برّه واتحافه فيبعدون عن تلك الخلق بالبعد عن معاناة الافعال المقتصية لها كما مر فتكون مرؤتهم ارسنحِ وابعد عن المخدجات (3) الله ما يسرى من آثـار تلـكـُ كالفعال من وراء الحجاب فانهم يضطرون الى مشارفة احوال اولئك الوكلاء ووفاقهم او خلافهم فيما يأتون ويذرون من ذلك الله انه قليل ولأيكاد يظهر أثرة والله خلقكم وما تعلمون

Tome I. - Ile pratie.

⁽¹⁾ Man. C. et D. يزرعون. (2) Man. C. et D. النصف.

⁽³⁾ Man. B. المحرجات . C. المحرجات . D. المحرجات

فصل في ان الصنائع لا بدّ لها من الهعلّم (١)

PROLÉGOMÈNES d'Ebn-Khaldoun

اعلم ان الصناعة هي ملكة في امر عمليّ فكريّ وبكونه عمليًا هو جسماني محسوس والاحوال الجسمانية المحسوسة نقلها بالمباشرة اوعب لها واكمل لان المباشرة في الاحوال الجسمانية المحسوسة اتم فائدة والملكة صفة واسخة تحصل عن استعمال ذلك الفعل وتكرّرة مرّة بعد الحسري حتى ترسنح صورته وعلى نسبة الاصل تكون الملكة ونـقـل المعاينة اوعب واتم من نقل الخبر والعلم فالملكة الحاصلة عنه أكمل وارسن من الملكة الحاصلة عن النحبر وعلى قدر جودة التعليم وملكة المعلم يكون حذق المتعلم في الصناعة وحصول ملكته ثم ان الصنائع منها البسيط ومنها المركب والسيط هو الذي يختص بالصروريات والهركب هو الذى يكون للكماليّات والمتقدّم منها في التعليم هو البسيط لبساطته اولا ولانه ينحتص بالـصــرورتي الذي تتوفّر الدواعي على نـقله فيكون سابقا في التعليـم ويكورن تعليمه لذلك ناقصا ولايزال الفكر تنحرج اصنافها ومركباتها من القوة الى الفعل بالاستنباط شئا على التدريج حتمى تكمل ولا يحصل ذلك دفعة واتما يحصل (1) Man. C. معلم . D. العلم .

في ازمان واجيال اذ خروج الاشياء من القوة الى الفعل المورات الا يكون دفعة الاسيما في الامور الصناعية ولا بدّ له اذا من زمان ولهذا نجد الصنائع في الامصار الصغيرة ناقصة ولا يوجد منها الله البسيط فاذا تزيدت حضارتها ودعت امور الترف فيها الى استعمال الصنائع خرجت من القوة الى الفعل والله اعلم

فصل في ان الصنائع أنّما تكمل بكمال العمران الحضرتي وكثرته

والسبب في ذلك أن الناس ما لم يستوف العمران الحصرة وتتمدّن المدينة أنّما همهم في الصروري من المعاش وهو تحصيل الاقوات من الحنطة وغيرها فاذا تهدّنت المدينة وتزيدت فيها الاعمال ووفت بالصروري وزادت عليه صرف الزائد حينئذ إلى الكمالات من المعاش (ثمّ) أن الصنائع والعلوم أنّما هي للانسان من حيث فكرة الذي يتميّز به عن الحيوانات والقوت له من حيث الحيوانية والغذائية فهو متقدّم لصرورته على العلوم والصنائع وهي متاتة حرة عس الصروري وعلى مقدار عمران البلد تكون جودة الصنائع للتأنق فيها حينئذ وجودة ما يطلب منها بحسب دواعي المترف والشوق (واما العمران البدوي) أو القليل فلا يحتاج مس

PROLÉGOMÈNES الصنائع لا البسيط خاصة المستعمل في الصرورات من نجّار او حدّاد او خیّاط او جزّار او حائک واذا وجدت هذه بعد فلا توجد فيه كاملة ولا مستجادة واتما يوجد منها بمقدار الضرورة اذ هي كلها وسائل الى غيرها وليست مقصودة لذاتها واذا زخر بحر العمران وطلبت فيها الكهالات كان من جملتها التأتّق في الصنائع واستجادتها فكملت بجميع متتماتها وتزيدت صنائع اخرى معها مما تدعو اليه عوائد الترف واحواله من خرّاز ودبّاغ وحرّار وصائغ وامشال ذلك (وقد) تنتهى هذه الاصناف اذا استبحر العمران ان يوجد فيها كثير س الكمالات ويتأنّق فيها في الغاية وتكون من وجوة المعاش في الهصر لمنتحلها بل تكون فائدتها من اعظم فوائد الاعمال لها يدعو اليه الترف في المدينة مثل الدقان والصقار والحهامي والطبتاع والسقاج والهتراس ومعلم الغناء والرقص وقرع الطبول على التوقيع ومثل الورّاقين الذين يعانون صناعة انتساع الكتب وتجليدها وتصحيحها فان هذه الصناعة أنما يدعو اليها الترف في المدينة من الاشتغال بالامور الفكريّة وامشال ذلك وقـد تخرج عن الحدّ اذا كان العمران خارجا عن الحدّ كما يبلغنا عن اهل مصر أن فيهم من يعلم الطيور العبم م والحمر الانسية ويخيل اشياء من العجائب بايهام قالب

PROLÉGONÈNES d'Ebn-Khaldoun

الهيان وتعليم الحدا والرقص والهشى على السخميوط فسى الهواء ورفع الاثقال من الحيوانات والحجارة وغير ذلك من الصنائع التي لا توجد عندنا بالمغرب لان عمران امصاره لم يبلغ عمران مصر والقاهرة والله الحكيم العليم

فصل في ان رسوم الصنائع في الاسصار بـرسـوخ الحضارة وطول امدها

والسبب في ذلك ظاهر وهو ان هذه كلها عوائد للعسران والوان والعوائد انّما ترسنح بكثرة التكرار وطول الامد فتستحكم صبغة ذلك وترسنح في الاجيال واذا استحكمت الصبغة عسر نزعها ولهذا فانّا نجد الامصار التي كانت استبحرت في الحصارة لما تراجع عمرانها وتناقص بقيب فيها أثار من هذه الصنائع ليست في غيرها من الامصار المستحدثة العمران ولو بلغت مبالغها في الوفور والكشرة وما ذاك الآ الان احوال تلك القديمة العمران مستحكمة راسخة العمران بعد وهذا كالحال في الاندلس لهذا العهد فيانا نجد فيها بعد وهذا كالحال في الاندلس لهذا العهد فيانا نجد فيها رسوم الصنائع قائمة واحوالها مستحكمة راسخة في جميع ما تدعو اليه عوائد امصارها كالمباني والطبخ واصناف الغناء واللهو من الآلات والاوتار والرقص وتنصيد الفرش في القصور عسر الصدة المالة المالة اللهوالية والموالة المناء واللهو وتنصيد الفرش في القصور وتنصيد الفرش في القصور المستحدة المالة المالة المالة المالة المالة المالة والمالة المالة والمالة المالة المالة المالة المالة والمالة المالة الما

PROLÉGOMÈNES وحسن الترتيب وكلاوضاع في البناء وصوغ الآنية من المعادن والخزف وجميع المواعين واقامة الولائم والاعراس وسائر الصنائع التى يدعو اليها الترف وعوائده فتجدهم اقوم الناس عليها وابصر بها وتبجد صنائعها مستحكمة لديهم فهم على حصّة موفورة من ذلك وحظ متميّز بين جميع الاسمار وان كان عمرانها قد تناقص والكثير منه لا يساوى عمران غيرها من بلاد العدوة وما ذاكف الالما قدّمناه من رسوخ الحصارة بينهم برسوح الدولة الامويّة وما قبلها من دولــة القوط وما بعدها من دولة الطوائف الى هلم فبلغت الحصارة فيها مبلغا لم تبلغه في قطر الله ما ينقل عن العراق والشام ومصر ايضا لطول آماد الدول فيها فاستحكهت فيها الصنائع وكهلت جميع اصنافها على الاستجادة والتنميق وبقيت صبغتها ثابتة في ذلك العمران لا تفارقه الى ان ينتقص بالكلّية حال الصبغ اذا رسنح في الثوب وكذا ايضا حال تونس فيما حصل فيها من الحضارة بالدول الصنهاجيّة

والموحّدين من بعدهم وما استكمل لها ذلك من الصنائع في سائر الاحوال وان كان ذلك دون الاندلس الله انه متضاعف برسوم منها تنتقل اليها من مصر لقرب المسافة وبردد المسافرين من قطرها الى قطر مصر في كل سنة وربّما سكن اهلها هنالك عصورا فينقلون من عوائد ترفهم

وسحكم صنائعهم ما يقع لديهم موقع الاستحسان في دلك متشابهة من احوال مصر لما ذكرناه ومن احوال المصر لما ذكرناه ومن احوال الاندلس لما ان اكثر ساكنها من شرق الاندلس حين المجلاء لعهد الماية السابعة ورسنج فيها من ذلك احوال وان كان عمرانها ليس بهناسب لذلك لهذا العهد الآ ان الصبغة اذا استحكمت فيقليلا ما تحول الآ بزوال محلّها وكذلك نجد بالقيروان ومراكش وقلعة ابن حماد اثرا باقيا من ذلك وان كانت هذه كلها اليوم خرابا او في حكم الخراب ولا يتفطّن لها الا البصير من الناس فيجد من هذه الصنائع اثارة تدلّه على ما كان بها كاثر الخطّ الممحو في الكتاب والله الخلاق

فصل في ان الصنائع أنّما تستجاد وتكثر اذا كثر طالبها

والسبب فى ذلك اللانسان لا يسمح بعمله الله يقع مجانا لانه كسبه ومنه معاشه اذ لا فائدة له فى جميع عمرة فى شى ممّا سواة فلا يصرفه اللا فيما له قيمة فى مصرة ليعود عليه بالنفع واذا كانت الصناعة مطلوبة ويوجه اليها النفاق كانت حينتد الصناعة بمثابة السلعة التى نفق سوقها وتجلب للبيع فيجتهد الناس فى المدينة لتعلم نفق سوقها وتجلب للبيع فيجتهد الناس فى المدينة لتعلم

مطلوبة لم ينفق سوقها ولا يوجه قصد الى تعلمها مطلوبة لم ينفق سوقها ولا يوجه قصد الى تعلمها مطلوبة لم ينفق سوقها ولا يوجه قصد الى تعلمها فاختصت بالنرك وفقدت للاهمال (ولهذا) يقال عن على كرم الله وجهه قيمة كل امرء ما يحسنه بمعنى ان صناعته هي قيمته اى قيمة عمله الذي هو معاشه وايضا فهمنا سر اخر وهو ان الصنائع واجادتها أنّما تطلبها الدولة فهى التي تنفق من سوقها وتوجه الطلبات اليها وما لم تطلبه الدولة وانّما يطلبه غيرها من اهل الهصر فليس على نسبتها لان الدولة هي السوق الاعظم وفيها نفاق كل شئ والقليل والكشير فيها على نسبة واحدة فها نفق فيها كان اكثريا صرورة

فصل في ان الامصار اذا قاربت النحراب انتقصت منها الصنائع

والسوقة وان طلبوا الصناعة فليس صلبهم بعام ولا سوقهم

بنافقة والله قادر على ما يشاء

وذلك لما بيتناه من أن الصنائع أنّما تستجاد أذا احتياح اليها وكثر طالبها فأذا ضعفت أحوال المصر واخذ في الهرم بانتقاص عمرانه وقلة ساكنه تناقص فيه الترف ورجعوا الى الاقتصار على الصروري من أحوالهم فتقل الصنائع التي كانت من توابع الترف لان صاحبها حينية لا يسصح

له بها معاش فيفر (١) الى غيرها او يموت ولا يكون خلف منه النقاشون فيدهب النقاشون في المنائع جملة كما يذهب النقاشون

والصوّاغون والكتّاب والنسّاخ وامثالهم من الصنّاع لحاجات الترف ولا تزال الصناعات في تناقص ما دام المصر في تناقص الى ان يضمحل والله النحلّاق العليم

فصل في ان العرب ابعد الناس عن الصنائع

والسبب في ذلك اتهم اعرق (2) في البدو وابعد عن العمران المحضري وما يدعو اليه من الصنائع وغيرها والعجم من اهل المسرق وامم النصرانية عدوة البحر الرومي اقوم الناس عليها لاتهم اعرق في العمران الحضري وابعد عن البدو وعمرانه حتى ان الابل التي اعانت العرب على التوحش في القفر ولاعراق في البدو مفقودة لديهم بالجملة ومفقودة مراعيها والرمال المهيئة لنتاجها ولهذ انجد اوطان العرب وما ملكوة في الاسلام قليل الصنائع بالجملة حتى تجلب ملحوة في الاسلام قليل الصنائع بالجملة حتى تجلب

اليه من قطر الحر وأنظر بلاد العجم من الصين والهند وارض الترك وامم النصرانية كيف استكثرت فيها الصنائع واستجلبها الامم من عندهم وعجم المغرب من البربر بمثابة العرب في ذلك لرسوخهم في البداوة منذ احقاب من

(1) Man. D. فيفتقر (2) Man. D. فيفتقر.

Tome I .- IIe partie.

PROLÉCOMENES السنيس ويشهد لك بذلك قلّة الامصار بقطرهم كما قدّمناه d'Ebn-Khaldoun. فالصنائع بالمغرب لذلك قليلة وغير مستحكهة الاساكان من صناعة الصوف في نسجه والجلد في خرزه ودبغه فانهم لما استحضروا بلغوا فيها المبالغ لعموم البلوى بها وكون هذين اغلب السلع في قطرهم لما هم عليه سن حال البداوة وامّا المشرق فقد رسخت الصنائع فيه منذ ملك الامم الاقدمين من الفرس والنبط والقبط وبني اسرائيل ويونار والروم احقابا متطاولة فرسخت فيهم احوال الحصارة ومس جملتها الصنائع كما قدّمناه فلم يمح رسمها واماً اليمن والمحرين وعهان والجزيرة وان ملكها العرب الله اتبهم تداولوا ملكه لآفا من السنين في امم كثيرين منهم واختطّوا ايضا امصارة ومدنه وبلغوا المبالغ من الحصارة والترف مثل عاد وثمود والعمالقة وحهير من بعدهم والتبابعة وكاذواء فطال أمد الهلك والحضارة واستحكهت صبغتها وتوقرت الصنائع ورسخت فلم تبل ببلى الدولة كما قلناه فبقيت مستجدة حتى الآن واختصت بذلك الموطن كصناعة الوشيي والعصب وما يستجاد من حوك الثياب والحرير فيها والله وارث كلارض وما عليها

PROLÉGONÈNES d'Ebn-Khaldonn

فصل فی ان من حصلت له ملڪة فقل ان يجيد بعدها ملكة انحري

ومثال ذلك النحياط اذا اجاد ملكة النحياطة واحكمها ورسخت في نفسه فلا يجيد من بعدها ملكة النجارة او البناء الله ان تكون الاولى لم تستحكم بعد ولم ترسيح صبغتها والسبب في ذلك أن الملكات صفات للنفس والوان فلا تزدهم دفعة ومن كان على الفطرة كان اسمــل لقبول الملكات واحسن استعدادا لحصولها فاذا تلونيت النفس بالملكة خرجت عن الفطرة وضعف فيها الاستعداد باللون الحاصل س هذه الملكة فكان قبولها للملكة الاخرى اصعف وهذا بين يشهد له الوجود فقل ان تبعد صاحب صناعة يحكمها فيحكم من بعدها اخرى ويكون فيها معا على رتبة واحدة من الاجادة حتى ان اهل العلم السذيس ملكتهم فكريّة فهم بهذه البثابة وس حصل منهم على ملكة علم من العلوم واجادها في الغاية فقل ان يجـــيــد ملكة علم انحر على نسبته بل يكون مقصّرا فيه ان طلبه الا في الأقل النادر من الاحوال ومبنا سببه على ما ذكرناه من شأن الاستعداد وتلوينه بلون الهلكة الحاصلة في النفس

والله اعمام

PROLÉCOMÈNES d'Ebn-Khaldoun

فصل في الاشارة الى المهات الصنائع

اعلم ان الصنائع في النوع الانساني كثيرة لكـ ثرة الاعمـال الهتداولة في العهران فهي بحيث تمشد عن الحصر ولا ياخذها العدد الله إن منها ما هو ضروري في العمران او شريف بالموضوع فنخصّها بالذكر ونتركث ما سواهما فامّا الصرورتى فكالفلاحة والبناء والخياطة والنجارة والحياكة وامّا الشريف بالموضوع فكالتوليد والكتابة والوراقة والغناء والطبّ فامّا التوليد فأنّها ضروريّة في العمران وعامّة البلوي اذ بها تحصل حياة المولود وتتم غالبا وموضوعها مع ذلك المولودون والمهاتهم (واما) الطبُّ فهو حفظ الصحّة للانسان ودفع المرض عنه ويتفرّع عن علم الطبيعة وموضوعه مع ذلك بدن الانسان واما الكتابة وما يتبعها من الوراقة فهي حافظة على الانسان حاجته ومقيدة لها عن النسيان ومبلغة ضمائر النفس الى البعيد الغائب ومخملدة نتائسج الافكار والعلوم في الصحف ورابعة رتب الوجود للمعاني (واما) الغناء فهو نسب الاصوات ومظهر جهالها للاسمهاع وكل هذه الصنائع الثلاثة داع الى صخالطة الملوك الاعاظم في خلواتهم ومجالس انسهم فلها بذلك شرف ليسس لغيرها وما سوى ذلك من الصنائع فتابعة ومهتمهنة فيي الغالب وقد يختلف ذلك باختلاف الاغراض والدواعي والله والكواعي والله

فصل في صناعة الفلاحة

الخملاق العليم

هذه الصناعة ثمرتها اتنجاذ الاقوات والحبوب بالقسيام على اثارة الارض لها وازدراعها وعلاج نباتها وتعاهده بالسسقى والتنمية الى بلوغ غايته ثم حصاد سنبله واستخراج حبّه من غلافه واحكام الاعمال لذلك وتحصيل اسبابه ودواعيه وهي اقدم الصنائع لها انّها صحصلة للقوت المحكمل لحسياة الانسان غالبا اذ يمكن وجوده من دون جميع الاشياء الا من دون القوت ولهذا (1) اختصّت هذه الصناعة بالبدو اذ قدّمنا انه اقدم من الحضر وسابق عليه فكانت هذه الصناعة بذلك بدوية الا يقوم عليها الحضر ولا يعرفونها الن احوالهم كلها ثانية عن البداوة فصنائعهم ثانية عن صنائعها وتابعة لها والله الخالق العلياء

فصل في صناعة البناء

هذه اول صنائع العمران الحصرى واقدمها وهى معرفة العهل في اتنحاذ البيوت والهنازل للسكن (2) والماوى وذلك

(1) Man. C. et D. L.

(2) Man. D. A. B. لاكن, D. للاكن.

Tome I. - IIe pratie.

D'EBN-KHALDOUN. 818 PROLÉGONÈNES ان الانسان بما جبل عليه من الفكر في عواقب احواله لابد له ان يفكر في موانع اذاية الحرّ والبرد عنه باتّخاذ البيوت ذوات الحيطان والسقف الحائلة دون من جهاته والبشر مختلفون في هذه الجبلة الفكريّة التي هي معنى الانسانيّة فالمقيدون فيها ولو على التفاوت يتخذون ذلك باعتدال كاهل كلاقليم الثاني وما بعده إلى كلاقليم السادس واما اهــل الاول والسابع فيبعدون عن اتخاذ ذلك لانحرافهم وقصور افكارهم عن كيفيّة العمل في الصنائع الانسانية فياوون الى الغيران والكهوف كما يتناولون الاغذية من غير علاج ولا نصبح (ثم) المعتدلون المتخذون للبيوت للماوى قد يتكاترون فتكثر بيوتهم في البسيط الواحد بحيث يتناكرون ولايتعارفون فيخشى من طروق بعضهم بعضا بياتا فيحتاجون الى حفظ مجتمعهم بادارة سياج كلاسوار التي تحوطهم ويصير جميعها مدينة ومصرا واحدا يحوطهم فيه الحكّام بدفاع بعضهم عن

بعض وقد يحتاجون الى الأعتصام من العدو ويستسخيدون الهعاقل والحصون لهم ولمن تحت ايديهم وهولاء مشل الهلوك ومن في معناهم من الامراء وكبراء القبائل (ئم) يختلف احوال البناء في الهدن كل مدينة على ما يتعارفون ويصطلحون عليه ويناسب مزاج هوائهم واختلاف احوالهم في الغنا والفقر وكذا حال اهل المدينة الواحدة فمنهم مس يتنخذ القصور والمصانع العظيمة الساحة الهشتملة على عدّة d'Ebn-Khaldonn الدور والبيوت والغرف لكشرة ولده وحشمه وعياله وتابعه ويؤسس جدرانها بالحجارة وياحم بينها بالكلس ويسالي عليها بالاصبغة والجصّ ويبالغ في كل ذلك بالتنجيد والتنميق اظهارا للبسطة (١) في العناية بشأن الماوى ويهئي، مع ذلك الاسراب والمطامير لاختزان اقواته والاصطـبـلات لربط مقرباته أن كان من أهل الجنود وكشرة التابع والغاشئة كالامراء ومن في معناهم ومنهم من يبني الدويرة والبويت لنفسه وسكنه وولده لا يبتغي ما وراء ذلك لقصور حاله عنه واقتصاره على الكن الطبيعتي للبشر وبين ذلك مراتب غير منحصرة (وقد) يحتاج الى هذه الصناعة ايضا عند تأسيس الهلوك واهل الدول المدن العظيمة والهياكل السهرتفعة ويبالغون في اتقان الاوضاع وعلو الاجرام مع الاحكام لتبلغ الصناعة مبالغها وهذه الصناعة هي التي تحصل الدواعي لذلك كله واكثر ما تكون هذه الصناعة في الاقاليم الهعتدلة من الرابع وما حوله اذ الاقاليم المنحرفة لا بناء فيها واتما يتخدون البيوت حظائر من القصب والطين او يأوون الى الكهوف والغيران واهل هذه الصناءة القائمون عليها متفاوتون فمنهم البصير الهاهر ومنهم القاصر (ثم) هي تتنوّع انواعا كشرةً (1) Man. D. النشطة.

PROLÉGOMÈNES فمنها البناء بالحجارة المنجدة (١) او بالاجر يقام بها الجدران ملصقا بعضها الى بعض بالطين والكلس الذي يعقد معها فتلتحم كاتها جسم واحد ومنها البناء بالتراب خاصة تقام منه الحيطان بان يُتّخذ له لوحان من الخسب مقدران طولا وعرصا بالمتلاف العادات في التقدير واوسطه اربعة اذرع في ذراعين فينصبان على اساس وقد بوعد ما بينهما على ما يراه صاحب البناء في عرض الاساس ويوصل بينهما باذرعات من الخشب يربط عليها بالحبال والجدل وتسدد الجهتان الباقيتان من ذلك الخلاء (2) بينهما بلوحين اخرين صغيرين ثم يوضع فيه التراب مختلطا بـالـكلـس ويـبــلـط بالمراكز المعدة لذلك حتى ينعم ركزه وتنحسلط اجزاؤه بالكلس ثم يزاد التراب ثانيا وثالثًا الى أن يهتلئ ذلك النحلاء (3) بين اللوحين فقد تداخلت اجزاء الكلس والتراب وصارت جسما واحدا ثم يعاد نصب اللوحين على الصورة الاولى ويركز كذلك الى ان يتمّ وتستظم الالواح كلها سطرا فوق سطر الى ان ينتظم الحائط كله منتحما كأنه قطعة واحدة ويسمى الطابية وصانعه الطوّاب (ومن) صنائع البناء ايضا ان تجلل الحيطان بالكلس بعد ان يحلّ بالماء وينحمر اسبوعا او اسبوعين على قدر ما يعتدل مزاجه عن افراط النارية (1) Man. C. قلمتاً . (2) Man. A. et B. الفصاء . (3) Ibid. الفصاء .

المفسدة للالحام فاذا تم له ما يرضاه من ذلك عالاه من فاذا فوق الحائط ودلكه الى ان ياسمم (ومن) صنائع البناء عهل السقف بان تهد الخشب المحكمة النجارة او الساذجة على حائطي البيت ومن فوقها الالواح كذلك موصولة بالدساتر ويصبّ عليها التراب والكلس ويبلط بالمراكز حتى تتداخل اجزاؤهها وتلتحم ويعالا عليه الكلس كما عولى على الحائط ومن صناعة البناء ما يرجع الى التنميق والتزيين كما تصنع من فوق الحيطان الاشكال المجسّمة من الجـصّ يعقد بالماء ثم يرفع مجسدا وفيه بقية البلل فيسكل على التناسب تنحريها بهثاقب الحديد الى ان يبقى له رونق ورواء وربما عولى على الحيطان ايضا بقطع الرضام او الاجسر او النحزف او الصدف او السبيح يفصل احزاء متجانسة او مختلفة وتوضع في الكلس على نسب واوضاع مقدرة عندهم يبدو به الحائط للعيان كانه قطع الرياض المنهنمة الى غير ذلك من بناء الجباب والصهاريج لسيح الماء بعد ان تعدّ في البيوت قصاع الرخام القورا المحكمة الخرط بالفوهات في وسطها لنبع المماء السجاري الى الصهريج يجلب اليها من خارج في القنوات المفصية به الى البيوت وامثال ذلك من انواع البناء ويختلف الصناع في جهيع ذلك باختلاف الحذق والبصر ويعظم عمران Tome I.—IIº partie.

PROLÉGOMÈNES المدينة ويتسع فيكثرون (ورتها) يرجع الحكام الى نظر هولاء d'Ebn-Khaldoun. فيها هم ابصر به من احوال البناء وذلك أن الناس في المدن الكثيرة (١) للازدحام والعمران يتشاحّون حتى في الفصاء والبهواء للاعلى والاسفل في الانتفاع بظاهر البناء ممّا يتوقّع معه حصول الصرر في الحيطان فيهنع جارة من ذلك لا ما كان له فيه حقّ ويختلفون ايضا في استحقاق الطرق والمنافذ للمياء الجارية والفضلات المسربة في القنوات وربتما يدّى بعضهم على بعض في حائط او علوه او قناتــه لتصائق الجوار او يدعى بعض على جارع اعتلال حائطه وخشية سقوطه ويحتاج الى الحكم عليه بهدمه ودفع صسرره عن جارة عند من يراً او يحتاج الى قسمة دار او عرصة بين شريكين بحيث لا يقع معهما فساد في الدار ولا اههال لمنفعتها وإمثال ذلك وينحفى جميم ذلك لا على اهمل البصر بالبناء العارفين باحواله المستدلين عليها بالمعاقد والقهط ومراكز الخشب وميل الحيطان واعتدالها وقسم المسساكس على نسبة اوضاعها ومنافعها وتسريب المياه في القنوات مجلوبة ومدفوعة بحيث لا تصر بها مرّت عليه من البيوت والحيطان وغير ذلك فلهم بهذا كله البصر والنحبرة التي ليست لغيرهم وهم مع ذلك يختلفون بالجودة والقصور في (1) Man. C. et D. الكثرة.

ال الصنائع وكمالها وقوتها فاتّا قدّمنا ال الصنائع وكمالها الدول وقوتها فاتّا قدّمنا ال انما هو بكهال الحصارة وكثرتها بكثرة الطالب لها فلذلك عند ما تكون الدولة بدوية في اول امرها تفتقر في امر البناء الى غير قطرها كها وقع للوليد بن عبد الهلك حين اجمع بناء مسجد الهدينة والقدس ومسجده بالشام فبعث الى ملك الروم بالقسطنطينة في الفعلة المهرة في البناء فبعث اليه منهم بهن كمل له غرضه من تلك المساجد (وقد) يصرف صاحب هذه الصناعة اشياء من الهندسة مثل تسسوية الحيطان بالوزن واجراء المياه باخذ الارتفاع وامشال ذلك فيحتاج الى البصر بشئ من مسائله وكذلك في جرّ الإثقال بالهندام فان الاجرام العظيمة اذا شيدت بالحجارة الكبيرة تعجز قدر الفعلة عن رفعها الى مكانها من الحائط فيتحيّل لذلك بمضاعفة قوة الحبل بادخاله في المعالق، من اثقاب مقدّرة على نسب هندسيّة يصير الثقيل عند معاناة الرفع خفيفا وتسهى آلة لذلك بالميخال فيتم المراد من ذلك بغير كلفة وهذا انَّما يتمّ باصول هندسيّة معروفة متداولة بين البشر وبهثلها كان بناء الهياكل المائلة لهذا العهد التي يحسب الناس انها من بناء المجاهليّة وإن ابدانهم كانيت على نسبتها في عظم الجثمان وليس كَذلكُ وأنَّها يتمّ لهم ذلك بالحيل الهندسيَّة كما ذكرناه

PROLÉGOMÈNES فتفهم ذلك والله يخد الق مدا يدشاء d'Ebn-Khaldonn

فصل في صناعة النجارة

هذه الصناعة من ضرورات العهران ومادّتها النحسب وذلك ان الله سبحانه وتعالى جعل للادمى فى كل مصون من المكونات منافع تكمل بها ضروراته او حاجاته وكان منها الشجر فان له فيه من المنافع ما لا ينحصر مها هو معروف لكل احد ومن منافعها اتخاذها خشبا اذا يبسست واول منافع المخشب ان يكون وقودا للنيران فى معاشهم وعصيّا فى الاتكاء والذود وغيرهما من ضروراتهم ودعائم لما ينحشى ميله من اتقالهم ثم بعد ذلك منافع احرى لاهل البدو والحصر فاما اهل البدو فيتخذون العمد والاوتاد لخياسهم والحدوج لطعائنهم والرماح والقسى والسهام لسلاحهم واما اهل البدو فيتخذون العمد والاوتاد لخياسهم والمحر فالسقف لبيوتهم والاغلاق لابوابهم والكراسي الحلوسهم وكل واحدة من هذه فالخشب مادّة لها ولا يصير لحيوسهم وكل واحدة من هذه فالخشب مادّة لها ولا يصير

لجلوسهم وكل واحدة من هذه فالخشب مادّة لها ولا يصير الى الصورة الخاصّة بها كلا بالصناعة والصناعة المتكفة بذلك المحصلة لكل واحد من صورها هي النجارة على اختلاف رتبها فيحتاج صاحبها الى تفصيل الخشب اولا الما الخشب اصغر منه او بالواح ثم تركيب تلك الفصائل المحسب الصورة المصلوبة فهو في كل ذلك يحاول بصنعته بحسب الصورة المصلوبة فهو في كل ذلك يحاول بصنعته

اعداد تلك الفصائل بالانتظام الى ان تصير اعضاء لذلك الفصائل بالانتظام الى ان الشكل المخصوص والقائم على هذه الصناعة هو النجبار وهو ضرورتى في العمران ثم اذا عظمت الحضارة وجاء السترف وتأنّق الناس فيما يتخدونه من كل صنف من سقف او باب او كرسى او ماعون حدث التأتق في صناعة ذلك واستجادته بغرائب من الصنعة كمالية ليست من الضروري في شـــي مثل التخطيط في الابواب والكراسي ومثل تهيئة القطع من الخشب بصناعة النحرط يحكم بريها وتشكيلها ثم تؤلف على نسب مقدّرة وتاحم بالدساتر فتبدو لمرأى العير ماتحمة وقد انحذ منها انحتلاف الاشكال على تناسب يصنع هذا في كل شكل يتخذ من الخشب فيجئى انق سا يكون وكذلك في جميع ما يحتاج اليه من الآلات المتخدة من النحشب من اتى نوع كانت وكذلك قد تحتاج الى هذه الصناعة في انشأ السفَّن البحريّة ذات الالواح والـدسـر وهي اجرام هندسيّة صنعت على قالب الحوت واعتبار سبحه في الماء بقوادمه وكلكله ليكون ذلك الشكل اعون لها على مصادمة الماء وجعل لها عوض الحركة الحيوانية التي للسمك تحريك الرياح وربما اعينت بحركة المجاذيف كما في الاساطيل وهذه الصناعة مر اصلها محتاجة الى جزء كبير من الهندسة في جميع TOME I .- IIe partie.

المحام محتاج الى معرفة التناسب في الفعل على وجسه الاحكام محتاج الى معرفة التناسب في المقادير اما عموما او خصوصا وتناسب المقادير لا بدّ من الرجوع فيه الى الههندس ولهذا كانت ائمة الهندسة اليونانيين كلهم ائمة في هذه الصناعة فكان اوقليدس صاحب كتاب الاصول في الهندسة نجارل وبها كان يعرف وكذلك المونيوس صاحب عتاب المخروطات وميلاوش وغييرهم وفيما يقال ان معلم هذه الصناعة في المخليقة هو نوح صلعم وبها انشأ سفينة النجاة التي بها كانت معجزته عند الطوفان وهذا المخبر وان كان ممكنا اعنى كونه نتجارا واتما معناه الاشارة الى قدم النجارة لانه لم تصح حكاية النما معناه الاشارة الى قدم النجارة لانه لم تصح حكاية السرار الصنائع في الخليقة والله المخلق العليم عنها قبل خبر نوح صلعم فجعل كانه اول من تعلمها فتفهم اسرار الصنائع في الخليقة والله المخلق العليم

فصل في صناعة الحياكة والنحياطة اعلم ان المعتدلين من البشر في معنى الانسانية لا بدّ لهم من الفكر في الكنّ ويحصل الدفّ باشتمال المنسوج للوقاية من الحرّ والبرد ولا بدّ لذلك من الحام الغزل حتى يصير ثوبا واحدا وهو النسج والحياكة

فان كانوا بادية اقتصروا عليه وإن مالوا إلى الحضارة فصلوا . فان كانوا بادية اقتصروا عليه وإن مالوا الى الحضارة تلكك المنسوجة قطعا يقدرون منها توبا على البدن بشكله وتعدد اعضائه واختلاف نواحيها ثم يلائمون بين تلك القطع بالوصائل حتى تصير ثوبا واحدا على البدن ويلبسونها والصناعة المحصلة لهذه الملائمة هي النحياطة وهاتان الصنعتان ضروريّتان في العمران لما يحتاج اليه الـشـر مـن الـدفّ فالأولى لنسج الغزل من الصوف والقطن سدوا في الطول والتحام الشديد والحاما في العرض واحكاما لذلك النسج بالالتحام الشديد فتتم منها قطع مقدرة فمنها الاكسية من الصوف للاشتمال ومنها الثياب من القطن والكتان للباس (والصناعة الثانية) لتقدير المنسوجات على اختلاف الاشكال والعوائد تفصل اولا بالمقراض قطعا مناسبة للاعضاء البدنية ثم تاحم تلك القطع بالخياطة المحكمة وصلا او حبكا او تنبيتا او تفتيحا على حسب نوع الصناعة وهذه الثانية مختصة بالعمران الحصرى لما أن أهل البدو يستغنون عنها وأنّما يشتملون الاتواب اشتمالا وأنما تفصيل الثياب وتقديرها والحامها بالخياطة للباس من مذاهب الحضارة وفنونها وتفهم هذا في سرّ تحريم المخيط في السحمة لما أن مشروعيّة السحمة مشتملة على نبذ العلائق الدنيويّة كلّها والرجوع الى الله تعالى كها خلقنا اول مرّة حتى لا يعلق العبد قلبه بشي من عوائد

ولا لشئ من عوائده التي تلوّنت بها نفسه وخلقه مع انه يفقدها بالموت ضرورة واتما يجئ كانه وارد على المحسر ضارعا بقلبه مخلصا لربه فكان جزاؤه ان تم له اخلاصه في ذلك ان يخرج من ذنوبه كيوم ولدته امّه سبحانك ما ارفقك بعبادك وارحمك بهم في طلب هدايتهم اليك وهاتان الصناعتان قديمتان في المخليقة لها ان الدفّ ضرورتي للبشر في العمران الهعتدل واما المنحسرف الى الحر فلا يحتاج اهله الى دفّ ولهذا يبلغنا عن اهل الصنائع تنسبها العاشمة الى ادريس عليه السلام وهو اقدم الضائع تنسبها العاشم وربّما ينسبونها الى هرمس وقد يقال ان هرمس هو ادريس والله المخلق العليم فصل في صناعة التوليسد في العليم في صناعة التبوليد

وهى صناعة يعرف بها العمل فى استخراج المولود من بطن الله من الرفق فى اخراجه من رحمها وتهيئة اسباب ذلك ثم ما يصاحه بعد الخروج على ما يذكر وهى مختصة بالنساء فى غالب الامر لما انهن الظاهرات بعصهن على عورات بعض وتسمى القائمة على ذلك منهن القابلة

استعير فيه معنى الاعطاء والقبول كان النفساء تعطيها الجنيس طاعله والقبول كان النفساء تعطيها الجنيس وكاتها تعبله وذلك ان الجنين اذا استكمل خلقه في الرحم واطوارة وبلغ الى غايته والمدّة التي قدّر الله لمكثه وهي تسعة اشهر في الغالب فيطلب الخروج بما جعل الله فيه من النزوع لذلك ويضيق عليه المنفذ فيعسر ورتبما سزق بعض جوانب الفرج بالصغط وربّما انـقطـع (١) ما كان في الاغشية من الالتصاق والالتحام بالرحم وهذه كلها آلام يستد لها الوجع وهو معنى الطلق فتكون ألقابلة معينة في ذلك بعض الشئ بغمز الظهر والوركين وما يحماذي الرحم مس الاسافل تساوق بذلك فعل الدافعة في اخراج الجنين وتسهيل ما يصعب منه بها يمكنها وعلى ما تهتدى الى معرفة عسرة (ئم) اذا خرج الجنين بقيت بينه وبين الرحم الوصلة التي كان يتغذّى منها متصلة من سرّته بمعاه وتلكك الوصلة عضو فصلى لتغذية المولود خاصة فتقطعها القابلة من حيث لايتعدّى مكان الفضلة ولا يضرّ بمعاه ولا برحم اتمه ثم تدمل مكان الجراحة منه بالكتي او بما تراه من وجوه الاندمال (ثم) ان الجنين عند خروجه من ذلك المنفذ الصيق وهو رطب العظام سهل الانعطاف والانشناء فربّما تتغيّر اشكال اعضائه وأوضاعها (2) لقرب التكوين

⁽¹⁾ Man. C. et D. انقلع. (2) Man. A. et B. اوضاعه واعصاته. TOME I.— II° partie.

PROLÉGONIÈNES ورطوبة المواد فتتناوله القابلة بالغمز والاصلاح حتى يرجع d'Ebn-Khaldoun. كل عضو الى شكله الطبيعتي ووضعه المقدّر له ويرتد خلقه سويًا (ثم) بعد ذلك تراجع النفساء وتحاذيها بالغمز والهلاينة لخروج أغشية الجنين لانّها ربّها تتأخر عن خروجه قليلا ويخشى عند ذلك ان تراجع الماسكة حالها الطبيعيّة قبل استكمال خروج ألاغشية وهي فضلات فتتعفن ويسرى عفنها الى الرحم فيقع الهلاك فتحاذر القابلة هذا وتحاول فسي اعانة الدفع الى ان تخرج تلك الاغشية ان كانت قد تاتحرت ثم ترجع الى المولود فتهرج اعضاء بالادهان والذرور القابضة لتشدها وتجفّف رطوبات الرحم وتحنكه لرفع لهاته وتسعطه لاستفراغ بطون دماغه وتغرغره باللعوق لدفع السدد من معاه وتجويفها عن الالتصاق ثم تداوى النفساء بعد ذلك من الوهن الذي اصابها بالطلق وما لحق رحمها من الم الانفصال اذ المولود وان لم يكن عضوا طبيعيّا فحالة التكويس في الرحم صيّرته بالالتحام كالعصو المتصل فلذلك كان في انفصاله الم يقرب من الم القطع وتداوى مع ذلك ما ياحق الفرج من جراحة التمزيق عند الصغط في النحروج وهذه كلها ادوآء نجد هولاء القوابل ابـصر بدوائــهــا وكذلك ما يعرض للمولود مدّة الرضاع من ادواء في بدنه الى

حين الفصال نجدهن ابصر بها من الطبيب الماهر وما ذاكف

اللا لان بدن الانسان في تلك الحالة أنما هو بدن انساني في تلك الحالة انها هو بدن انساني بالقوة فقط فاذا جاوز الفصال صار بدنا انسانيًا بالفعل فكانت حاجته حينية الى الطبيب اشد فهذه الصناعة كما تراه صرورية في العمران للنوع الانساني لا يتم كون اشخاصه في الغالب دونها وقد يعرض لبعض اشتحاص النوع الاستغناء عن هذه الصناعة امّا بنحلق الله ذلك لهم معجزة وخرقا للعادة كما في حقّ الانبياء صلعم او بالهام وهداية يلهم لها المولود ويفطر عليها فيتمّ وجودهم من دُون هذه الصناعة (فاما) شأن المعجزة من ذلك فقد وقع كثيرا ومنه ما روى ان النبي صلعم ولد مختونا مسرورا واضعا يديه على الأرض شاخصاً ببصره الى السماء وكذلك شأن عيسى في المهد وغير ذلك (وامّا) شأن كاللهام فلا ينكر وإذا كانــت الحيوانات العجم تختص بغرائب من الالهامات كالنحل وغيرها فما طنتك بالانسان المفضّل عليها وخصوصا من اختص بكرامة الله (ثم) الالهام العام للمولوديين في الاقبال على الثدى من اوضع شاهد على وجود الالهام لهم فشأن العناية الالهية اعظم من ان يحاط به ومن هنا يفهم بطلان راى الفارابتي وحكماء الاندلس فيما احتجوا به لعدم انقراض الانواع واستحالة انقطاع المكونات وخصوصا في النوع الانساني وقالوا لو انقطعت اشخاصه لاستحال وجودها بعد

PROLÉGOMÈNES ذلك لتوقّفه على وجود هذه الصناعة التي لا يتم كون d'Ebn-Khaldoun. الانسان اللا بها اذ لو قدّرنا سولودا دون هذه الصناعة وكفالتها الى حين الانفصال لم يتم بقاوة اصلا ووجود الصنائع دون الفكر ممتنع لاتها ثمرته وتابعة له وتكلّف ابن سينا في الرّد على هذا الراى لمخالفته اياه وذهابه الى امكان انـقطـاع كلانــواع وخراب عالم التكوين ثم عوده ثانية لاقتضاات فلكية واوصوع غريبة تندرفي الاحقاب بزعمه فتقتضي تخمير طينة مناسبة لمزاجه بحرارة مناسبة فيتم كونه انسانا ثم يقيض له حيوان يخلق فيه كاللهام لتربيته والحنو علميم الى ان يتم وجوده وفصاله واطنب في بيان ذلك في الرسالة التي سماها برسالة حي بن يقظان وهذا الاستدلال غير صحيح وان كنّا نوافقه على انقطاع الانواع لكن من غير ما استدل به فان دليله مبنتي على استناد الافعال الى العلَّة الموجبة ودليل القول بالفاعل المختار يرد عليه ولا واسطة على القول بالفاعل المختار بين الافعال والقدرة القديمة ولا حاجة الى هذا التكلّف ثم لو سلّمناء جدلاً فغاية ما يبنى عليه اطراد وجود هذا الشخص بخلق الالهام لتربيته في الحيوان الاعجم وما الصرورة الداعية لـذلك وإذا كان الالهام ينحلق في الحيوانات العجم فما المانع من خلقه للمولود نفسه كما قررناه اولا وخلق الالهام في شخص

لمصالح نفسه اقرب من خلقه فيه لمصالح غيرة فكل الموالم المحالج المحالم المدان على انفسهما بالبطلان في مناحيهما المخالف المحالم المحالم المحالم المحالف العليم المحالف العالم المحالف المحال

فصل في صناعة الطبّ وانّها محتاج اليها في الحواصر وكامصار دون البادية

هذه الصناعة ضرورية في المدن والامصار لما عسرف مس فائدتها فان ثمرتها حفظ الصحة للاصحاء ودفع المرض عس المرضى بالمدواة حتى يحصل لهم البرء من ادوائهم واعلم ان اصل الامراض كلها آنما هو من الاغذية كما قال صلعم في الحديث الجامع للطبب كها ينقل بين اهل الصناعة وإن طعن فيه العلهاء وهو قوله المعدة بيت الداء والحمية رأس الدواء واصل كل داء البردة فاما قوله المعدة بيت الداء والحمية الداء فظاهر وإما قوله الحمية رأس الدواء فالحمية السجوع هو الدواء العظيم الذي هو اصل كلادوية وإما قوله اصل كل داء البردة فمعنى اللاول دينال الطعام على الطعام في المعدة قبل ان ينتم هضم الاول (وشرح) هذا ان الله سبحانه وتعالى خلق الانسسان وحفظ حياته بالغذاء يستعمله بالاكل وينفذ فيه المقنوى الهاضمة والغاذية الى ان يصير دما ملائما لاجزاء البدن من المهاضمة والغاذية الى ان يصير دما ملائما لاجزاء البدن من

ثم ان اصل الامراض ومعظمها هي الحقيات وسببها ان اصل الامراض ومعظمها هي الحقيات الحمار الغريزي قد يصعف عن تهام النصب في طبخه في كل طور من هذه فيبقى ذلك الغذاء دون نصبح وسببه غالبا كثرة الغذاء في المعدة حتى يكون اغلب على المحار الغريزي او ادخال الطعام الى البعدة قبل ان يستوفى طبيخ الاول فيشتغل به الحارّ الغريزي ويترك الاول بحاله او يتوزّع عليهما فيقصر عن تمام الطبيع والنصب وترسله المعدة كذلك الى الكبد فلا تقوى حرارة الكبد ايضا على انضاجه وربّما بقيى في الكبد من الغذاء السابق فصلة غير ناضجة ويرسل الكبد جميع ذلك الى العروق غير ناصح كها هو فاذا الحذ البدن حاجته الملائمة ارسله مع الفصلات الانصرى من العرق والدمع واللعاب ان اقتدر على ذلك ورتها يعجز عن الكثير منه فيبقى في العروق والكبد والمعدة ويتنزائد مع الايام وكل ذي رطوبة من المهتزجات اذا لم ياخذ الطبنح والنصب تعفّن فيتعفّن ذلكف الغذاء غير الناصح وهو المسمى بالخلط وكل متعفّن فيه حرارة غريبة وتلكث هي الهسماة في بدن الانسان بالحمّى واعتبر ذلك في الطعمام اذا تركف حتى يتعقن وفي الزبل اذا تعقن كيف تنبعث فيه الحرارة وتاخذ مأخذها فهذا معنى الحهيات في الابدان

وهي رأس الامراض واصلها كها وقع في المحديث ولمهددة

به وعظما ومعنى اللحم والعظم ثم تاخذه النامية فينقلب لحما وعظما ومعنى المهضم طبنح الغذاء بالحرارة الغريزية طورا بعد طور حتى يصير خراء بالفعل من البدن وتفسيره ان الغذاء اذا حصل في الفم ولاكته الاشداق أترت فيه حرارة الفم طبخا يسيرا وقلَّبت مزاجه بعض الشيُّ كما تراه في اللقمة أذا تناولتها طعاما ثم اجدتها مضغا فترى مزاجها غير سزاج الطعام ثم يحصل في المعدة فتطبخه حرارة السعدة الى ان يصير كيموسا وهو صفوة (1) ذلك المطبوح وترسله الى الكبد وترسل ما يرسب منه في المعا ثفلاً ينفذ الى المخرجين ثم تطبيح حرارة الكبد ذلك الكيموس الى ان يصير دما غبيطا وتطفو عليه رغوة من الطبيح هي الصفراء وترسب منه اجزاء يابسة هي السوداء ويقصر الحارّ الغريـزيّ بعض الشي عن طبنح الغليظ منه فهو البلغم ثم تـرسـلـهـا الكبد كلها في العـروق والجداول وياخـذهـا طـبـنح الحـار

الغريزي هنالك فتكون عن الدم النحالص بنحار حار رطب يمدّ الروح الحيوانتي وتاخذ النامية ماخذها في الدم فيكون لحما ثم عليظة عظاما ثم يرسل البدن ما يفصل عن حاجته من ذلك فضلات مختلفة من العرق واللعاب والمخاط والدمع هذه صورة الغذاء وخروجه من القوة الى الفعل لحما (1) Man, C. et D. صفو.

PROLÉCONÈNES الحميّات علاجات بقطع الغذاء عن المريض اسابيع معلومة d'Ebn-Khaldoun ثم تناوله الاغذية الملائهة حتى يتم برؤه وكذلك في حال الصحّة له علاج في التحقّظ من هذا الهرض وغيرة وقد يكون ذلكك التعفُّن قنى عضو منحصوص فيتولد عنه مسرض فسي ذلك العضو او تحدث جراحات في البدن الما في الاعضاء الرئيسة او في غيرها وقد يمرض العضو ويسحدث عنه مرض القوى الموجودة له هذه كلّمها جماع الامسراض واصلها في الغالب من الاغذية (وهذا) كله مدفوع الى الطبيب ووقوع هذه الامراض في اهل الحصر والامصار اكثر لخصب عيشهم وكثرة ماكلهم وقلّة اقتصارهم على نوع واحد من الاغذية وعدم توفيتهم لتناولها وكثرة ما يتحلطون بالاغذية من التوابل والبقول والفواكه رطبا ويابسا في سبيل العلاج بالطبن ولا يقتصرون في ذلك على نوع ولا انواع فربّها عددنا في اللون الواحد من الوان الطبنح اربعيس نوعا من النبات والحيوان فيصير للغذاء مزاج غريب وربّما يكون بعيدا عن ملائمة البدن واجزائه (تم) ان الاهوية في الامصار تفسد بمخالطة الابخرة العفنة من كثرة الفصلات والاهوية منشطة للارواح ومقوّية بنشاطها لاثر الحارّ الغريـزي فـي الهضوم ثم الرياضة مفقودة لاهل لامصار اذ هم في الغالب وادعون ساكنون لا تاحد منهم الرياضة شئا ولا توتمر اثمرا

فكان وقوع الامراض كثيرا في المدن والامصار وعلى قدر وقوعه .prolégomènes كانت حاجتهم الى هذه الصناعة (فامّا) اهل البدو فاكلهم قليل في الغالب والجوع اغلب عليهم لقلّة الحبوب حتى صار ذلک لهم عادة وربّما يظن انّها جبلّة لاستمرارها تم الادم قليلة لديهم او مفقودة بالجملة وعلاج الطبيح بالتوابل والفواكه اتما يدعو اليه ترف الحضارة الذي هم عنه بمعزل فيتناولون اغذيتهم بسيطة بعيدة عتما ينحالطها ويسغرب مزاجها من ملائمة البدن وامّا اهويتهم فقليلة العفن لقلّـة الرطوبات والعفونات أن كانوا اهليس أو لاختلاف الاهوية ان كانوا طواعن ثم ان الرياضة موجودة فيهم من كثرة الحركة في ركض الخيل او الصيد او طلب الحاجات او مهنة انفسهم في حاجاتهم فيحسن بذلك الهضم كله ويجود ويفقد ادخال الطعام على الطعام فتكون امزجتهم اصلح وابعد عن الامراض فتقلّ حاجتهم الى الطيب ولهذا لا يوجد الطبيب في البادية بوجه وما ذاك الله للاستغناء عنه اذ لو احتياج اليه لوجد لانه يكون له بذلك في البدو معاش يدعوه الى سكناه سنة الله في عباده ولن تجد لسنة الله تسديلا

PROLÉGOMÈNES فصل في ان الخط والكتابة من عداد الصنائع الانسانيّة d'Ebn-Khaldoun.

وهو رسوم واشكال حرفيّة تدلّ على الكلمات المسموعة الـداّلة على ما في النفس فهو ثاني رتبة عن الدلالة اللغوية وهو صناعة شريفة اذ الكتابة س خواصّ الانسان التي يتميّنز بـهـا عـن الحيوان وايضا فهي تطلع على ما في الضمائر وتتأدّى بها الاغراض الى البلد البعيد فتقضى الحاجات وقد دفعست مؤنة المباشرة لها ويطلع بها على العلوم والمعارف وصحف الاولين وما كتبوه في علومهم واخبارهم فهي شريفة بجميع هذه الوجوة والمنافع وخروجها في الانسان من الـقـوة الى الفعل أنما يكون بالتعليم وعلى قدر الاجتماع والعمران والتناغي (1) في الكمالات والطلب لذلك تكون جودة النحط في المدينة اذ هو من جملة الصنائع وقد قدّمنا ان هذا شأنها وانّها تابعة للعمران ولهذا نجد اكثر البدو المتين لا يقرؤن ولا يكتبون ومن قرأ منهم او كتب فيكون خطّه قاصرا وقرأته غير نافذة ونجد تعليم النحطّ في الامصار النحارج عمرانها عن الحد ابلغ واسهل واحسس طريقا لاستحكام الصبغة (2) فيها كما يحكى لنا عن مصر لهذا العهد وان بها معلمين منتصبين لتعليم النحط يلقون على المتعلم قوانين واحكاما في وضع كل حرف ويسزيدون الى ذلك (1) Man. D. السناهي. (a) Man. D. ألصنعة.

الهباشرة بتعليم وضعه فتعتضد لديه رتبة العلم والحسس في التعليم وتأتي ملكته على اتم الوجوة واتما اتبي هذا من كهال الصنائع ووفورها بكثرة العمران وانفساح الاعمال وليس الشان في تعليم الخط بالاندلس والمغرب كذلك في تعلم كل حرف بانفراده على قوانين يلقيها المعلم للمتعلم وانها يتعلم بمحاكاة الخطّ من كتابة الكلمات جملة ويكون ذلك ص المتعلم ومطالعة المعلم له الى ان يحصل لـ الاجادة ويتمكَّن في بنانه الملكَّة فيسمى صحيدا (وقد)كان الخطَّ العربي بالغا مبالغه من الاحكام والاتقان والجودة في دولة التبابعة لما بلغت من الحصارة والترف وهو المسمّى بالخطّ الحميري وانتقل منهم الى الحيرة لما كان بها من دولة آل المنذر نسباء التبابعة في العصبية والمجدّدين لملك العرب بارض العراق ولم يكن الخطّ عندهم من الاجادة كما كان عند التبابعة لقصور ما بين الدولتين فكانت الحصارة وتوابعها من الصنائع وغيرها قاصرة عن ذلك ومن الحيرة لقنه اهل الطايف وقريش فيما ذكر (يقال) ان الذي تعلّم الكتابة من الحيرة هو سفيان بن امية وقيل حرب بن اميةً والحذها من اسلم بن سدرة وهو قول ممكن واقرب مــممـن ذهب الى انهم تعلموها من اياد اهل العراق لقول شاعرهم قوم لهم ساحة العراق اذا ساروا جميعا والخطّ والقلم

PROLECOMENES وهو قول بعيد لان ايادا ولو نزلوا ساحة العراق فلم يزالوا على d'Ebn-Khaldoun. شأنهم من البداوة والخطّ من الصنائع الحضريّة وأنّما معنى قول الشاعر انهم اقرب الى الخطّ والعلم من غيرهم من العرب لقربهم من ساحة الامصار وضواحيها فالقول بأن اهل الحجاز أنما لقنوها من الحيرة ولقنها اهل الحيرة من التبابعة والحمير هو الاليق من الاقوال (ورايت) في كتاب التكهلة (١) لابن الابار عند التعريف بابن فروح القيروانتي السفارستي الاندلستي من اصحاب مالك رضى الله عنه واسمه عبد الله بن فروخ بن عبد الرحمن بن زياد بن انعم عن ابيـه قال قلت لَعبد الله بن عباس يا معشر قريش خبروني عن هذا الكتاب العربتي هل كنتم تكتبونه قبل ان يبعث الله محدد صلعم تجمعون منه ما الجتمع وتفرقون منه ما افترق مثل الألف واللام والهيم والنون قال نعم قلت وممّن اخذتموه قال من حرب بن امية قلت وممّن اخذه حرب قال من عبد الله بن جدعان قلت وممّن اخذه عبد الله بن جدعان قال من اهل الانبار قلت ومممر انصدة اهل

الانبار قال من طار طوا عليهم من اهل اليمن قلت ومقر

الحدة ذلك الطارى قال من النحاجان بن القسم كاتت

الوحى لهود النبى صلعم وهو الذي يقول

(1) Man. A. المتكلمة.

rroligomènes d'Ebn-Khaldonn. افى كل عام سنة تحدثونها وراى على غير الطريق يعبر وللموت خير من حياة تسبنا بها جرهم فيمن يسب وحير

انتهى ما نقله ابن الابار في كتاب التكهلة (١) وزاد في آخره حدّثنى لذلك ابو بكر بن ابسى حميرة (2) في كتابه عن ابعى بحر بن العاصى عن ابعى الوليد الوقشى عن ابعى عمر الطلمنكي بن ابسي عبد الله بن مفرح ومن خطّه نـقلـته عن ابعی سعید بن یونس عن محد بن موسی بن النعمان عن يحيى بن محد بن حشيش بن عمر بن ايوب الهغافري التونستي عن بهلول بن عبيدة الحمى عن عبد الله بن فروخ انتهى (وكان) لحمير كتابة تستى المسند حروفها منفصلة وكانوا يمنعون من تعليمها اللا باذنهم ومن حسير تعلَّمت مضر الكتابة العربيّة اللّا انّهم لم يكونوا مجيدين لها شان الصنائع اذا وقعت بالبدو فلا تكون محكمة المذاهب ولا مائلة الى الاتقار، والتنميق لبور، ما بير، البدو والصناعة واستغناء البدو عنها في الاكثر فكانت كتابة العرب بدوية مثل او قريبة من كتابتهم لهذا العهد او نـقـول ان كتابتهم لهذا العهد احسن صناعة لان هولاء اقرب الى الحصارة ومخالطة الامصار والدول (واما مصر) فكانوا اعرق في البدو وابعد عن الحضر من اهل اليهن والشام ومصر

⁽¹⁾ Man. A. التكلمة.

⁽²⁾ Man. A. چراه .

PROLÉGOMÈNES واهل العراق وكان الخط العربي لاول الاسلام غير بالغ الى الح الغاية من الاحكام والاتقان والاجادة ولا الى التوسط لهكان العرب من البداوة والتوحّش وبعدهم عن الصنائع وانظر ما وقع لاجل ذلك في رسم المصحف حيث كتبه الصحابة بخطوطهم وكانت غير مستحكمة في الاجادة فخالف الكثير من رسومهم ما اقتصته اقيسة رسوم صناعة النحطّ عند اهلهـــاً ثم اقتفى التابعون من السلف رسههم فيها تبركا بها رسمه اصحاب رسول الله صلعم وخير النحلق من بعده المتلـقـون لوحيه من كتاب الله وكالامه كما يقتفي لهذا العهد خطّ ولى او عالم تبرُّكا ويتبع رسهه خطاء او صوابا واين نســبــة ذلك من الصحابة وما كتبوه فاتبع ذلك واثبت رسما ونبّه العلماء بالرسم على مواضعه ولا تلتفتن في ذلك الى ما يزعمه بعض المغفلين من انهم كانوا محكمين لصناعة الخطّ وان ما يتنحيّل ومن مخالفة خطوطهم لاصول الرسم ليس كها يتنخيّـل بل لكلّها وجه ويقولون في مثل زيادة الالــف فى لا اذبحنه انه تنبيه على ان الذبح لم يقع وفى زيادة الباء فى قوله بأييد انه تنبيه على كمال القدرة الربانية وامثال ذلك ممّا لااصل له الدالتحكم المحض وما حهلهم على ذلك الله اعتقادهم ان في ذلك تنزيها للصحابة عن المحملة عن توقع النقص في قلّة اجادة النحطّ وحسبوا ان ذلك النحطّ

كهال فنزهوهم عن نقصه ونسبوا اليهم الكمال باجادته وطببوا ... تعليل ما خالفُ الاجادة من رسهه وذلك ليس بصحبير (واعلم) ان الخطّ ليس بكمال في حقّهم اذ النحطّ من جهلة الصنائع المدنية المعاشية كما رايته فيها مر والكهال في الصنائع اضافتي وليس بكهال مطلق اذ لا يعود نقصه على الذات في الدين ولا في الخلال واتما يعود على اسباب الهعاش وبحسب العهران والتعاون عليه لاجل دلالته على ما في النفوس وقد كان النبى صلعم اميًّا وكان ذلك كهالا في حقَّه وبالنسبة الى مقامه وتنزّهه عن الصنائع العمليّة التي هي اسباب المعاش والعمران كلُّها وليست الاميَّة كمالا في حقَّنا نحن اذ هو منقطع الى ربّه ونحن متعاونون على الحياة الدنا شأن الصنائع كلُّها حتى العلوم الاصطلاحيّة فان الكمال في حقّه هو تنزّهه جملة بخلافنا (ثم) لما جاء الملك للعرب وفتحوا الامصار وملكوا المهالك ونزلوا البصرة والكوفة واحتاجت الدولة الى الكتاب استعملوا الخط وطلبوا صناعته وتعلُّموه وتداولوه فـترقت (١) الاجادة فيه واستحكم وبلغ فـي الكوفة والبصرة رتبة من الاتقال الله انتها كانت دون الغاية والخطّ الكوفيّ معروف الرسم لهذا العهد ثم انتشرت العرب في الاقطار والمهالك وافتتحوا افريقية والأندلس واختط بنو

⁽١) Man. B. et D. فـــــفرقت.

الملوكيّة بها لا كفاء له وتنافس اهل الاقطار في ذلك المجادية الملوكيّة بها لا كفاء له وتنافس اهل الاقطار في وتناغوا فيه (ثم) لها انحل نظام الدولة الاسلامية وتناقصت تناقص ذلك اجمع ودرست معالم بغداد بدروس الخلافة فانتقل شأنها من المخطّ والكتاب بل والعلم الى مصر والقاهرة فلم تزل اسواقه بها نافقة لهذا العهد وللخط بها معلَّمون يرسُمون للهتعلُّم الحروف بقوانين في وضعها وإشكالها متعارفة بينهم فلا يلبث المتعلم او يحكم اشكال تلك الحروف على تلك الاوضاع وقد لقنها حسّا وحذق فيها دربة وكتابا واخذها قوانير، عهليّة فتجيّ احسس ما يكون (واسا اهل الاندلس) فافترقوا في الاقطار عند تلاشي ملك العرب بها ومن خلفهم من البربر وتغلبت عليهم امم السمرانية فانتشروا في عدوة المغرب وافريقية من لدن الدولة اللمتونيّة الى هذا العهد وشاركوا اهل العمران بما لديهم من الصنائع وتعلَّقوا باذيال الدولة فغلب خطَّهم على الخطُّ الافريقتي وعفا عليه ونسى خط القيروان والمهدية بنسيان عوائدهما وصنائعهما وصارت خطوط اهل افريقية كلها على الرسم كاندلستي بتونس وما اليها لتوفّر اهل الاندلس بها عند الجالية من شرق الاندلس وبقى منه رسم ببلاد الجبريد الذين لم يخالطوا كتاب الاندلس ولا تمرسوا بجوارهم اذ انما كانوا يقدرون (١)

⁽¹⁾ Man. C. et D. يفرون. Tome I. — IIe pratie.

PROLÉGONÈNES العباس بغداد وترقت الخطوط فيها الى الغاية لها استبحرت في العهران وكانت دار الاسلام وسركنز الدولة العربية وخالفت اوضاع الخطّ ببغداد اوضاعه بالكوفة في الهيل الى اجادة الرسوم وجهال الرونق وحسن الرواء واستحكهت هذه المخالفة في الاعصار الى ان رفع رايتها ببغداد على بن مقلة الوزير الم تلاه في ذلك على بن هلال الكاتب الشهير بابن البواب ووقف سند تعليهها عليه في الهاية المالثة وما بعدها وبعـدت رسوم الخطّ البغدادتي واوضاعه عن الكوفة حتى انتهــي الى الهباينة ثم ازدادت المخالفة بعد تلك العصور بتفتن الجهابذة في احكام رسومه واوضاعه حتى انتهت الى المتاتمرين مثل ياقوت والولى على العجمتي ووقف سند تعليم الخط عليهم وانتقل ذلك الى مصر وخالفت طريقة العراق بعص الشئ ولقنها العجم هنالك فظهرت مخالفة لخط اهل مصر او مباينة (وكان) النحط الافريقي المعروف رسمه القديم لهذا العهد يقرب من اوضاع الخط المشرقتي وتحييز ملك الاندلس بالامويين فتميزوا باحوالهم من الحضارة والصنائع والخطوط فنتيز صنف خطّهم الاندلستي ڪها هو معروف الرسم وطما بحر العمران والحضارة في الدول الاسلامية في كل لطر وعظم الملك ونفقت اسواق العلوم وانتسخت الكتب وإجيد كتبها وتخليدها وملئت بها القصور والخزائن

به الملك بتونس فصار خطّ اهل افسريـقــيـة مسن مار خطّ اهل افسريـقــيـة مسن الملك جنس خطوط اهل الاندلس حتى اذا تقلص ظلّ الدولة الهوحدية بعض الشي وتراجع امر الحضارة والترف بتراجع العمران نقص حينئذ حال الخط وفسدت رسومه وجهل فيه وجه التعليم بفساد الحضارة وتناقص العمران وبقيت فيه آثار الخطُّ الاندلسيّ تشهد بها كان لهم من ذلك لما قدّمناه من أن الصنائع أذا رسخت بالحصارة فيعسر محوها (١) (وحصل) في دولة بني مرين بعد ذلك بالمغرب الاقصى لون من النحط الاندلسي لقرب جوارهم وسقوط من خسرج منهم الى فاس قريبا واستعمالهم اياهم سائر الدولة ونسى عهد الخط فيما بعد عن سدّة الملك ودارة كان لم يعرف فصارت الخطوط بافريقية والمغربين سائلة الى الرداة بعسيدة عسن الجودة وصارت الكتب ان انتسخت فلا فائدة تحصل لمتصفّحها منها للا العناء والمشقّة لكثرة ما يقع فيها من الفساد والتصحيف وتغيير الاشكال الخطية عن الجودة حتى لا تكاد تـقرا الا بعد عسر ووقع فيه ما وقع في سائر الصنائع بنقص الحصارة وفساد الدول والله يحكم لا معقب لحكمة وللاستاذ ابعي الحسن على بن هلال الكاتب البغدادي الشهير بابن البواب قصيدة من بحر البسيط على روى الراء

(1) Man. A. et B. رفعها.

يذكر فيها صناعة الخط وموادها من احسن ما كتب في

PROLÉGONÈNES d'Eba-Khaldoun.

دلك رايت اثباتها في هذا الكتاب من هذا الباب لينتفع بها من يريد تعلّم هذه الصناعة واولها ويروم حسن الخط والتصوير فارغب الى مولاك في التسسير صلب يصوغ صداءمة التحسير عند القياس باوسط التقدير من جانب التدقيق والتخصير لا يخلوعن التطويل والتقصير من جانبيه مشاكل التقدير اتسقسان طسب بالمسراد خسيسر فالقط فيه جملة التدبير انّـى اصــن بــسـرّه المــســـور ما بين تحريف الى تدوير بالخسل وبالحصرم المعصور مع اصفر الزرنين والكافسور الورق النقتي الساعم المخسور ينأى عن التشعيبث والتغيير ما ادرك المامول مشل صبور عزما تجردة عس التسهيير

عند التقياء كتباية المنتشور

يا سن يريد أجادة التحرير ان كان عزمك في الكتابة صادقا اعدد من الاقتلام كل مشتقف واذا عمدت لبريمه فستموضه انظرالي طرفيه فاجعل بريه واجعل لجلفته قواما عادلا والشق وسطه ليبقى بريه حتى اذا اتقنت ذلك كلّه فاصرف لراى القط عزمك كله لا تطبيعس في أن أبوم بسسرة لكس جملة ما اقول بانه والق دواتك بالدخان مدبرا واضف اليم مغرة قمد صولت حتى اذا ما خهرت فاعهد الى فاكبسه بعد القطع بالمعصاركي ثم اجعل التمثيل دابك صابرا ابدا به في اللوم منتصبا له لا تنجملن من الردى تخطه في اول والتمسيل والتسطير فالامر يصعب ثم يرجع هيدا ولرب سهل جاء بعد عسير اصحبت رب مسترة وحسور حسى اذا ادركت ما املت فاشكر المهك واتبع رصوانه ان الاله يسجيب كل شكور وارغب لكفتك ان تنخط بسائمها خميسوا تخسلمه بسدار غمرور

فجهيع فعل المرء يسلقاه غدا

والكلام بيان عن القول والكلام كما ان القول القول والكلام كما ان القول والكلام بيان عنا في النفس والصمير من المعانى فلا بد لكل منهما ان يكون واضح الدلالة قال الله تعالى خلق الانسان علّمه البيان وهو يشتهل بيان الادلّة كلها فالخط المحبود كهاله ان تكون دلالته واضحة بابانة حروفه المتواضعة واجادة وضعها ورسهها كل واحد على حدة متهيز عن الاحس الا ما اصطلح عليه الكتاب من ايصال حرف الكلهة الواحدة بعضها ببعض سوى حروف اصطلحوا على قطعها مثل الالف المتقدّمة في الكلمة وكذا الراء والزاى والدال والذال وغيرها بخلاف ما اذا كانت متاخرة وهكذا الى آخرها أحم ان المتاخرين من الكتاب اصطلحوا على وصل كلمات بعضها ببعض وحذف حروف معروفة عندهم لا يعرفها لا اهل مصطلحهم فتستعجم على غيرهم وهولاء كتاب دواويين السلطان وسجلات القضاة كانهم انفردوا بهذا الاصطلاح عن السلطان وسجلات القضاة كانهم انفردوا بهذا الاصطلاح عن

مصطلحهم فتستعجم على غيرهم وهولاء كتاب دواويس السلطان وسجلات القصاة كانهم انفردوا بهذا الاصطلاح عن غيرهم لكثرة موارد الكتابة عليهم وشهرة كتابتهم واحاطة كثير من دونهم بمصطلحهم فان كتبوا ذلك لمن لا خبرة له بمصطلحهم فينبغى ان يعدلوا عن ذلك الى البيان سا استطاعوة والاكان بهثابة الخط المعجمي لانهها بمنزلة واحدة في عدم النواضع عليه وليس بعذر في هذا القدر الا كتاب العمال السلطانية في الاموال والجيوش لانهم مطلوبون

بكتمان ذلك عن الناس فانه من الاسرار السلطانية آلتي التحقيق التحمير التحميل التحميل التحميل التحميل التحميل التحميل التحميل التحميل المعلق وهو الاصطلاح على العبارة عن المحموف بكلهات من اسهاء الطيب والفواكه والطيور او الازاهر ووضع اشكال المحروف المتعارفة يصطلح عليها

المتخاطبون لتأدية ما في ضمائرهم بالكتابة وربّها وضع الكتاب للعثور على ذلك وإن لم يضعوه اولا قوانين بمقائيس استخرجوها لذلك بهداركهم يستونها فك الهعتى وللناس في ذلك دواوين مشهورة والله العليم الحكيم

فصل في صناعة الوراقة

كانت العناية قديما بالدواوين العلمية والسجلات في نسخها وتجليدها وتصحيحها بالرواية والصبط وكان سبب ذلك ما وقع من ضخامة الدولة وتوابع الحصارة وقد ذهب ذلك لهذا العهد بذهاب الدول وتناقص العمران بعد أن كان منه في الملّة الاسلاميّة بحر زاخر بالعراق ولاندلس أذ هو كلّه من توابع العمران واتساع نطاق الدول ونفاق اسواق ذلك لديها فكثرت التواليف العلمية والدواوين وحرص الناس على تناقلها في الآفاق والاعصار وانتسخت وجلدت وجاءت صناعة الورّاقين المعانيين

Tome I.— IIe part

به المناخ والتصحيح والتجليد وسائر امور الكتب والدواوين والتجليد وسائر امور الكتب والدواوين والتجليد وسائر امور الكتب والدواوين واختصت بالامصار العظيمة العمران وكانت السجلات اولا لانتساخ العلوم وكتب الرسائل السلطانية ولاقطاعات والصكوك في الرقوق الههيّاة بالصناعة من الجلد لكشرة الرفه وقلّة التواليف صدر الهلّة كما نذكره وقلّة الرسائل السلطانية والصكوك مع ذلك فاقتصروا على الكتاب في الرقّ تشريفا للهكّنوبات وميلا بها الى الصحّة والاتقار ثم طما بحر التواليف والتدوين وكثر ترسيل السلطان وصكوكه وضاق الرقى عن ذلك فاشار الفصل بن يحيى بصناعة الكاغذ وصنعه وكتب فيه رسائل السلطان وصكوكه واتخدده الناس من بعدة صحفا لمكتوباتهم السلطانيّة والعلميّة وبلغت الاجادة في صناعته ما شاءت (ثم) وقفت عناية اهل العلوم وهم اهل الدول على ضبط الدواويس العلمية وتصحيحها بالرُواية المسندة الى مولّفيها وواصعيها لانه الشأن الاهمّ مــن التصحيح والصبط فبذلك تسند الاقوال الى قائلها وألفتيا الى التحاكم بها المجتهد في طريق استنباطها وما لم يكن تصحير المتون باسنادها إلى مدونيها فلا يصتح اسناد قول لهم ولا فستيا وهكذا كان شأن اهل العلم وحملته فسي العصور والاجيال والآفاق حتى لقد قصرت فائدة الصناعة

الحديثية في الرواية على هذه فقط اذ تمرتها الكبرى من

معرفة صحيح للحاديث وحسنها ومسندها ومرسلها ومقطوعها طوعها d'Ebo-Khaldoun. وموةوفها من موضوعها قد ذهبت وتمحضت زبدة ذلك في الاسهات الهتلقّاة بالقبول عند الاسّة وصار القصد الى ذلك لغوا من العمل ولم يبق ثمرة الرواية وكلاشتغال بها الا فيي تصحيح تلك الأمهات الحديثية وسواها من كتب الفقه للفتيا وغير ذلك من الدواوين والتواليف العلميّة واتّـصـال سندها بمولّفيها ليصرّح النقل عنهم والاسناد اليهم وكانت هذه الرسوم بالمشرق وكلأندلس معيدة الطرق واضحة المسالك ولقد تُجد الدواوين المنتسخة لذلك العهد في اقطارهم على غاية من الاتقان والصحة ومنها لهذا العهد بايدى الناس في العالم اصول عتيقة تشهد ببلوغ الغاية لهم في ذلك واهمل الآفاق يتناقلونها الى الآن ويشدّون عليها يد الصنانة ولقد ذهبت هذه الرسوم لهذا العهد جملة بالمغرب واهله لانقطاع صناعة الخطّ والصبط والرواية منه بانتقاص عمرانه وبداوة اهله وصارت الامهات والدواوين تنتسيخ بالخطوط البدوية ينسخها طلبة البربر صحائف مستعجمة بردأة الخط وكثرة الفساد والتصحيف فتستغلق على متصفحها ولا يحصل منها فائدة اللا في الاقل النادر (وايضا) فقد دخل الخملل من ذلك في الفتيا فان غالب الاقوال المعزوة غير

مروية عن ائمّة الهذهب واتها تتلقّى من تلك الدواوين

المنائع كما هي عليه وتبع ذلك ايضا ما يتصدّى اليه بعيض المنته على ما هي عليه وتبع ذلك ايضا ما يتصدّى اليه بعيض المنتهم من التاليف لقلّة بصرهم بصناعته وعدم الصنائع الوافية بهقاصده ولم يبق من هذا الرسم الا اثارة بالاندلس خفية بالاصحا وهي على الاضمحلال فيقد كاد العلم ان ينقطع بالكليّة من المغرب والله غالب على امره ويبلغنا لهذا العهد ان صناعة الرواية قائمة بالمشرق وتصحيح الدواويس لمن يرومه بذلك سهل على مبتغيه لنفاق اسواق العلوم والصنائع كما نذكره بعد اللّا ان الخطّ الذي بقي من الاجادة في الاستنساخ هنالك انّما هو للعجم وفي خطوطهم واما النسخ بمصر ففسد كما فسد بالمغرب واشدّ والله غالب

فصل في صناعة الغناء

هذه الصناعة هي تلحين الاشعار الموزونة بتقطيع الاصوات على نسب منتظهة معروفة توقع على كل صوت منها توقيعا عند قطعه فتكون نغمة ثم تؤلف تلك المنغم بعضها الى بعض على نسب متعارفة فيلد سماعها الاجل التناسب وما يحدث عنه من الكيفية في تلك الاصوات وذلك انه تبين في علم الهوسيقي ان الاصوات تتناسب فيكون صوت نصف صوت وربع اخر وخمس اخر وجزء من احد عشر من اخر واختلاف هذه النسب

عند تأديتها الى السيع يخرجها عن البساطة الى التركيب PROLÉGOMÈNES وليس كل تركيب منها ملذوذا عند السمع بل تراكيب خاصّة هي التي حصرها اهل علم الموسيقي وتكلموا عليها كما هو مذكور في موضعه وقد يساوق ذلك التاحس في النغهات الغنائية بتقطيع اصوات اخرى من الجمادات امّا بالقرع او النفنج في آلات تستّخذ لذلك فتزيدها لـدّه عند السمع فمنها لهذا العهد بالمغرب اصناف منها المزمار يسمّونه الشبابة وهي قصبة جوفاء بابخاش في جوانبها معدودة ينفنح فيها فتصوت وينحرج الصوت من جوفها على سدادة من تلكك الابخاش ويقطع الصوت بوضع الاصابع من اليديس جميعا على تلك الابخاش وضعا متعارفا حتى تحدث النسب بين الاصوات فيه وتتصل كذلك متناسبة فيلتذ السمع بادراكها للتناسب الذى ذكرناه ومن جنس هذه الآلة آلة الزمر التي تستمي الزلامي وهي شكل القصبة منحوتة الجانبين من النحشب جوفاء من غير تدوير لاجل ائتلافها من قطعتين منفوذة كذلك بالبخاش معدودة ينفنح فيها بقصبة صغيرة توصل فينفذ النفنح بواسطتها اليها وتصوت بنعمة حادة ويجرى فيها من تقطيع الاصوات من تلك الابخاش بالاصابع مثل ما يجرى في الشبابة ومن احسن اللات الزمر لهذا العهد البوق وهو بوق من نحاس اجوف في سقــدار

prolégomènes الذراع يتسمع الى ان يكون انفراج مخرجه في مقدار دور d'Ebn-Khaldoun. الكف على شكل برى القلم وينفنح فيه بقصبة صغيرة تودى الربيح من الفم اليه فيخرج الصوت تنحينا دويّا وفيه ابنحاش ايصا معدودة وتقطع نغمة منها كذلك بالاصابع على التناسب فيكون ملذوذا ومنها الآت الاوتاروهي جوفاء كلها اما على شكل قطعة من الكرة كالبربط والرباب او على شكل مرتبع كالقانون توضع الاوتار على بسابطها مشدودة في راسها الى دساتر جائلة ليتأتى رخوها عند الحاجة اليها بادارتها ثم تقرع الاوتاراما بعود او بوتر مشدود بين طرفي قوس يمر عليها بعد ان يطلى بالشمع والكندر ويسقطع الصوت فيه بتخفيف اليد في امراره او بنقله من وتر الي وتر واليد اليسرى مع ذلك في جميع الآت كلاوتار تـوقـع باصابعها على اطراف الاوتارفيما يقرع او يحك بالوتر فتحدث الاصوات متناسبة ملذوذة (وقد) يكون القرع في الطسوت بالقصبان او في الاعواد بعصها ببعض على توقيع متناسب يحدث عنه التذاذ بالمسموع ولنبيّن لك السبب في اللدّة الناشئة عن الغناء وذلك أن اللذَّة كما تنقرَّر في موضعه هي ادراك الملائم والمحسوس أنّما تدرك منه كيفيّـة فــاذا كانت مناسبة للمدرك وملائمة كانت ملذوذة وإذا كانست منافية له منافرة له كانت مؤلمة فالملائم من الطعوم ما ناسبت

كيفيّنه حاسة الذوق في مزاجها وكذا الملائم من الملموسات PROLEGOMENES وفي الروائع ما ناسب مزاج الروح القلبتي البخاري لانه المدرك واليه تؤديه الحاسة ولهذا كانت الرياحين والازهار العطريات احسن رائحة واشد ملايمة للروح لغلبة السعرارة فيها التي هي مزاج الروح القلبيّ واما المربّات والمسهوعات فالهلائم فيها تناسب الأوضاع في اشكالها وكيفيّاتها فهو انسب عند النفس واشد ملائمة لها فاذا كان المرئ متناسبا في اشكاله وتخاطيطه التي له بحسب مادّته بحيث لا يخرج عمّا تقتضيه مادّته الخاصة من كمال الهناسبة والوضع وذلك هو معنى الجمال والحسن في كل مدرك كان ذلك حينلذ مناسبا للنفس المدركة فتلتذ بادراك ملائهها (١) ولهذا نجد العاشقين المستهترين (2) في المحبّة يعبرون عن غاية محبّتهم وعشقهم بامتزاج ارواحهم بروح المحبوب ومعناه من وجه اخر ان الوجود يشرك بين الموجودات كما يقوله الحكماء فتود أن تمتزج بما شهدت فيه الكهال لتتّحد به (ولما) كار، انسب الاشياء الى الانسان واقربها الى مدرك الــــــــمال في تناسب موضوعها هو شكله الانساني فكان ادراكه للجهال والحسن في تخاطيطه واصواته من المدارك التي هى اقرب الى فطرته فيلهيج كل انسان بـالـــــــســن في (۱) Man. A. et B. ملاييتها. (2) Man. A. et B. المشتهرين.

PROLEGONENES الورق أو المسموع بمقتضى الفطرة والحسن في المسموع المالكين أو المسموع بمقتضى ان تكون الاصوات متناسبة لا متنافرة وذلك أن الاصوات لها كيفيّات من الهمس والجهر والرخاوة والشدّة والقلقلة والصغط وغير ذلك والتناسب فيها هو الذي يوجب لها الحسن فاولا ان لا ينحرج من الصوت الى صدّه دفعة بـل بتدريج ثم يرجع كذلك وكذلك الى الهثل بل لا بدّ من توسط المغائر بين الصوتين وتامّل هذا من استقباح اهل اللسان التراكيب من الحروف المتنافرة او الهتقاربة المخارج فانه من بابه وثانيا تناسبها بالاجزاء كما مرّ اول الباب فينخرج من الصوت الى نصفه او ثلثه او جزء من كذا منه على حسب ما يكون التنقّل مناسبا على ما حصره اهل صناعة الهوسيقي فاذا كانت الاصوات على تناسب في الكيفيّات كما ذكره اهل تلك الصناعة كانت ملائمة ملذوذة (وس) هذا التناسب ما يكون بسيطا ويكون الكثير سن الناس مطبوعين عليه لا يحتاجون فيه الى تعليم ولا صناعة كما نجد المطبوعين على الموازين الشعرية وتوقيع الرقص وامثال ذلك وتستمي العامّة هذه القابليّة بالمضمار وكثير من القراء بهذه المثابة يقرؤن القران فيجيدون في تلاحين اصواتهم كأنبها الهزامير فيطربون بحسن مساقهم وتناسب نغماتهم ومن هذا التناسب ما يحدث بالتركيب وليس كل الناس

يستوى في معرفته ولا كل الطبائع توافق صاحبها في العمل d'Ebn-Khaldoun. به اذا علم وهذا هو التاحين الذي يتكفّل به علم الهوسيقي كما نشرحه بعد ذكر العلوم (وقد) انكر مالك رضي الله عنه القراءة بالتاحمين واجازها الشافعي رضي الله عنه وليس المراد تاحين الموسيقي الصناع فانه لا ينبغي ان يختلف في حظره اذ صناعة الغناء مبائنة للقران لان القراءة والاداء يحتاج الى مقدار من الصوت يتعين اداء الحروف به من حيث اشباع الحركات في مواضعها ومقدار المدّ عند مسرى يطيله او يقصره وإمثال ذلك والتاحين ايصا يتعين له مقدار من الصوت لا يتم اللا به من اجل التناسب الذي قلناه في حقيقة التاحين فاعتبار احدهما قد يخسل بالانصر اذا تعارضا وتقديم التلاوة متعين فرارا من تغيير الرواية المنقولة في القران (x) فلا يمكن اجتماع التاحين والاداء المعتبر في القران بوجه وأنّها المراد من المتلافهم التاحين البسيط الذي يهتدي اليه صاحب المصمار بطبعه كما قدّمناه فيردد اصواته ترديدا على نسب يدركها العالم بالغناء وغيرة هذا هو محسل النحلاف والظاهر تنزيه القران عن هذا كما ذهب اليه الاسام رحمه الله لانّ القران هو محلّ خشوع بذكر الموت ومــأ بعده وليس مقام التذاذ بادراك المحسن من الاصوات وهكذا

⁽¹⁾ Man. A. et B. القرادة. Tome I.— IIe partie.

PROLÉGOMÈNES كانت قراءة الصحابة كما في الحبارهم (فاما) قوله صلعم d'Ebn-Khaldoun. لقد اوتى مزمارا من مزامير آل داود فليس المراد به الترديد والتاحين وأنَّها معناه حسن الصوت واداء القراءة والابانة في منحارج الحروف والنطق بها وإذا قد ذكرنا معنى الخناء (فاعلم) انه يحدث في العمران اذ توقر وتجاوز حدّ الضرورتي الى الحاجى ثم الى الكمالي وتفتنوا فيه فتحدث هذه الصناعة لانتها لأيستدعيها الله من فرغ عن جهيع حاجاته الصرورية والمهمّة من الهعاش والمنزل وغيرة فلا يطلبها اللا الفارغون عن سائر احوالهم تفنّنا في مذاهب الملذوذات (وكان) في سلطان العجم قبل الملّة منها بحر زاخر في امصارهم ومدنهم وكان ملوكهم يتتخذون ذلك ويولعون بــه حتى لقد كان أولوك الفرس اهتمام باهل هذه الصناعة ولهم مكان من دولتهم وكانوا يحضرون مشاهدهم ومجامعهم ويغنون فيها وهذا شأن العجم لهذا العهد في كل افق سن آفَاقهم ومملكة من مهالكهم (واما العرب) فكان لهم اولا فن الشعر يؤلفون فيه الكلام اجزاء متساوية على تيناسب بينها في عدّة حروفها المتحرّكة والساكنة ويفصّلون الكلام في تلك الاجزاء تفصيلا يكون كل جزء منها مستقلّا بالافادة لا ينعطف على الاخر ويستونه البيت فيلائم الطبع بالتجنزئة اولا تسم بتناسب الاجزاء في المقاطع والمبادئ ثم بتادية المعنى

المقصود وتطبيق الكلام عليه فالهجوا به وامتاز مس بيس الكلام عليه فالهجوا كلامهم بحظ من الشرف ليس لغيره لاجل اختصاصه بهذا التناسب وجعلوه ديوانا لاخبارهم وحكمهم وشرفهم ومحمكا لقرائحهم في اصابة المعاني والجادة الاساليب واستسمروا على ذلك وهذا التناسب الذي من اجل الاجزاء والمتحرّك والساكن س الحروف قطرة من بحسر مسن تناسب الاصوات كما هو معروف في كتاب الموسيقي الا انهم لم يشعروا بما سواه لانهم حينتذ لم ينتحلوا على ولا عرفوا صناعة وكانت البداوة اغلب محلَّهم (تم) تخنى الحداة منهم في حداء ابلهم والفتيان في أقصاء خلواتهم فرجعوا الاصوات وترتموا وكانوا يسمون الترتم اذا كان بالشعر غناء وإذا كان بالتهليل او نوع القراءة تغبيرا بالغين المعجمة والباء الموحدة وعللها ابو اسمحق الزجاج بانها تذكر بالغابر وهو الباقى اى باحوال الآخرة ورتبما ناسبوا في غنائهم بيس النغمات مناسبة كما ذكره ابن رشيق في آخر كتاب العهدة وغيرة وكانوا يستمونه السناد وكان اكثر ما يكون منهم في الخفيف الذي يرقص عليه ويهشى بالدنّ والهزمار فيطرب ويستنحف الحلوم وكانوا يسهون هذا الهزج وهذا البسيط كله من التلاحين هو من اوائلها ولا يبعد ان يتفطَّن له الطباع من غير تعليم شأن البسائط كلها من الصنائع ولم يزل هذا شأن

PROLÉGOMÈNES العرب في بداوتهم وجاهليتهم (فلما) جاء الاسلام واستولسوا d'Ebn-Khaldonn. على ممالك الدنيا وحازوا سلطان العجم وغلبوهم عليه وكانوا من البداوة والغضاضة على الحال التي عرفت لهم مع غضاضة (١) الديس وشدّته في تركث احوال الفراغ وما ليس بنافع في دين ولا معاش فهجر ذلك شأ ما ولم يكن الملذوذ عندهم للا ترجيع القراءة (2) والترتم بالشعر الذي كان ديدنهم ومذهبهم فلما جاء الترف وغلب عليهم الرفه بما حصل لهم من غنائم الامم صاروا الى نصارة العيش ورقَّـة الـحــاشــيـــة واستحلاء الفراغ (وافترق) المغترن من الفرس والروم فوقعوا الى الحجاز وصاروا موالى للعرب وغنوا جميعا بالعيدان والطنابير والمعازف والمزامير وسمع العرب تلحينهم الاصوات فاحنوا عليها اشعارهم وظهر بالمدينة نشيط الفارسي وطويس وسائب خائر مولى عبد الله بن جعفر فسمعوا شعر العرب ولحنوة واجادوا فيه وطار لهم ذكر ثم اخذ عنهم معبد وطبقته وابن شريع وانظارة (ومازالت) صناعة الغناء تتدرّج الى ان كهلت ايام بني العباس عند ابراهيم بن المهدى وابراهيم الموصلي وابنه اسحق وابنه حماد وكان من ذلك في دولتهم ببغداد ما تبعه الحديث به وبمجالسه (3) لهذا العهد وامعنوا في اللهو واللعب واتخذت الآت الرقص في الملبس (1) Man. D. عصارة . C. عصارة . (2) Man. A. et B. القرآن . (3) Man. D. بهجماسند

والقضبان والاشعار التي يترنّم بها عليه وجعل صنفا وحدد Prolégomènes والقضبان واتنخذت الآت اخرى للرقص تسمى بالكرج (١) وهي تماثيل خيل مسرجة من الخشب معلّقة باطراف أقبية تلبسها النسوان ويحاكون بها امتطاء الخيل فيكرون ويفرون ويتثاقفون وامثال ذلك من اللعب المعدّة للولائم والاعراس وايسام الاعياد ومجالس الفراغ واللهو وكثر ذلك ببغداد وامصار العراق وانتشر منها فيما سواها (وكان) للموصلية بن غلم اسمه زرياب انصد عنهم الغناء فاجاد فصرفوه الى المعرب غيرة به فلحق بالحكم بن هشام بن عبد الرحمن الدانسل امير الاندلس فبالغ في تكرمته وركب للقائه واسنى لــه الحوائز والاقطاعات والحرايات واحله من دولته وندمائه بمكان فاورث بالاندلس من صناعة الغناء ما تناقلوه الى ازمان الطوائف وطما منها باشبيلية بحر زاخر وتناقل منها بعد ذهاب غضارتها الى بلاد العدوة بافريقية والمغرب وانقسم الى امصارها وبها الآن منها صبابة على تراجع عمرانها وتناقص دولها وهذه الصناعة آخر ما يحصل في العبران من الصنائع الآنها كهاليّة في غير وظيفة من الوظائف الا وظيفة الفراغ والفرح وهي ايضا اول ما ينقطع من العمران عند المتالالـــه وتراجعه والله الخملاق

(1) Man. D. الكرح.
Tome I.— II° partie.

PROLÉGOMÈNES فصل في ان الصنائع تكسب صاحبها عقلا وخصوصا d'Ebn Khaldoun.

وقد ذكرنا في الكتاب أن النفس الناطقة للانسان إنَّــما توجد فيه بالقوة وان خروجها من القوة الى الفعل آنما هو بتجدّد العلوم والادراكات من المحسوسات اولا نم سا يكتسب بعدها بالقوة النظريّة الى ان يصير ادراكا بألفعل وعقلا محضا فتكور ذاتا روحانية وتستكمل حيننذ وجودها فوجب لذلك أن يكون كل نوع من العلم والنظر يفيدها عقلا مزيدا والصنائع ابدا يحصل عنها وعن ملكتها قانون علمتى مستفاد س تلك الملكة فلهذا كانت الحنكة في التجربة تفيد عقلا والملكات الصناعية تفيد عقلا والحصارة الكاملة تفيد عقلا لانها مجتمعة من صنائع في شأن تدبير المنزل ومعاشرة ابناء الجنس وتحصيل الآداب في مخالطتهم ثم القيام بامور الدين واعتبار آدابها وشرائطها وهدده كلمها قوانين تنتظم علوما فتحصل منها زيادة عقل (والكتابة) س بين الصنائع اكثر افادة (I) لذلك لانها تشتمل على علوم وانظار بخلاف الصنائع وبيانه ان في الكتابة انتقالا من صور الحروف الخطيّة الى الكلمات اللفظيّة في الخميال ومن الكلمات اللفظيّة في النحيال الى المعاني التي في

(1) Man. A. et B. فاتدة.

النفس فهو ينتقل ابدا من دليل الى دليل ما دام ملتبسا والكتابة وتتعود النفس ذلك دائما فيحصل لها ملكة المحالة المحالة الى المدلولات وهو معنى النظر العقلى الذي يكتسب به العلوم المجهولة فتكتسب بذلك ملكة من التعقل تكون زيادة عقل ويحصل به مزيد فطنة وكيس فى الامور بها تعودوه من ذلك الانتقال وكذلك قال كسرى فى فى كتابه لها راءهم بتلك الفطنة والكيس فقال ديوانه اى شياطين وجنون قالوا وذلك اصل اشتقاق الديوان لاهل الكتابة وياحق بذلك العساب فان فى صناعة الحساب نوع تصرف فى العدد بالصم والتفريق يحتاج فيه الى استدلال كبير فيبقى متعودا للاستدلال والنظر وهو معنى العقل والله اخرجكم من بطون المهاتكم لا تعلمون شئا وجعل الكم السمع والابصار والافئدة قليلا ما تشكرون

الفصل السادس من الكتاب الأول في العلوم واصنافها والتعليم وطرقه وما يعرض في ذلك كله من الاحوال وفيه مقدّمة ولواحق

(فالمقدّمة) في الفكر الانسانيّ الذي تميّز به البـشر عـن الحيوانات واهتدى بد لتحصيل معاشه والتعاون عليه بابناء

معبوده وما جاءت به الرسل من عنده والنظر في معبوده وما جاءت به الرسل من عنده وفي المحلمة والنظر في معبوده وما عامته وملكت قدرته وفيضله به على كثير خلقه

فصل في الفكر الانساني

(اعلم) ان الله سبحانه وتعالى متيز البشر عن سائر الحيوانات بالفكر الذي جعله مبداء كماله ونهاية فصله على الكائنات وشرفه وذلك ان الادراك وهو شعور المدرك في ذات بما هو خارج عن ذاته هو خاص بالحيوان فقط من بين سائر الكائنات والموجودات فالحيوانات تشعر بما هو خارج عن ذاتها بما ركب الله فيها من الحواس الظاهرة (السمع والبصر والشمّ والذوق واللمس) ويزيد الانسان من بينها انه يدرك الخارج عن ذاته بالفكر الذي وراء حسم وذلك بقوى جعلت له في بطون دماغه ينتزع بها صور المحسوسات ويجول بذهنه فيها فيجرد منها صورا اخرى والفكر هو التصرّف في تلك الصور وراء الحسّ وجولان الذهن فيها التصرّف في تلك الصور وراء الحسّ وجولان الذهن فيها بالانتزاع والتركيب وهو معنى المفئدة في قوله تعالى جعل لكم السمع والابصار والافئدة والافئدة جمع فؤاد وهو هنا الفكر وهو على مراتب (الاولى) تعقل الامور المرتبة في الخدرة وهذا الفكر وهو على مراتب (الاولى) تعقل الامور المرتبة في الخدرة وهذا الفكر اكثر

PROLÉGOMÈNES

تصوّرات وهو العقل التهييزي الذي يحصل منافعه ومعاشمه d'Ebn-Khaldoun. ويدفع مضارّة (الثانية) الفكر الذي يفيد بــه الآراء والآداب في معاملة ابناء جنسه وسياستهم واكثرها تصديقات تحصل بالتجربة شئا شئا الى ان تتم الفائدة منها وهذا هو المستهى بالعقل التجريسبتي (الثالثة) الفكر الذي يفيد العلم او الـظــتّ. بمطلوب وراء الحسل لا يتعلّق به عمل فهذا هو العقل النظري وهو تصورات وتصديقات تنتظم انتظاما خاصا على شروط خاصة فيفيد معلوما اخر من جنسها في التصوّر او التصديق ثم ينتظم مع غيرة فيفيد علوما انحر كذلك وغاية افادته تصوّر الوجود على ما هو عليه باجناسه وفصوله واسبابه وعلله فيكمل بالفكر بذلك في حقيقته وبصير عقلا سحصا ونفسا مدركة وهو معنى الحقيقة الانسانية

فصل في ان عالم الحوادث الفعليّة انّها يتم بالفكر

اعلم ان عالم الكائنات يشتمل على ذوات محصة كالعناصر وآثارها والمكونات الثلاثة عنها التي هي المعدن والنبات والحيوان وهذه كلها متعلقات القدرة الالهية وعلى افعال صادرة عن الحيوانات واقعة بمقصودها متعلّقة بالقدرة التي جعل الله لها عليها فمنها منتظم مرتب وهي الافعال البشرية ومنها غير منتظم ولا مرتب وهي افعال الحيوانات غير البشر Tome I. - IIe partie

РПО СЕЗОМЕНИЯ وذلك الفكر يدرك الترتيب بين الحوادث بالطبع او d'Ebn-Khaldoun. بالوضع فاذا قصد ايجاد شئى من الاشياء فلاجل الترتيب بين الححوادث لا بدّ من التفطّن بسببه او علَّته او شرطه وهي على الجملة مبادئه اذ لا يوجد اللا ثانيا عنها ولا يمكن ايقاع المتقدم متاتمرا ولا المتاخر متقدما وذلك المبدأ قد يكون له مبدأ اخر من تلك المبادئ لا يوجد اللا متاتحرا عنه وقد يرتقى ذلك او ينتهى فاذا انتهى الى آخر المبادئ في مرتبتين او ثلاث او ازيد وشرع في العمل الذي يوجد به ذلك الشي بدأ بالمبدأ الاخير التي انتهى اليه الفكر فكان اول عمله ثم تابع ما بعده الى آخر المستبات التي كانت اول فكرته مثلا لو فكر في اليجاد سقف يكنّه انتقل بذهنه الى الحائط الذي يدعمه ثم الى الاساس الذي يقف عليه الحائط فهو آخر الفكر ثم يبدأ في العمل بالاساس ثم بالحائط ثم بالسقف وهو آخر العمل (وهذا) معنى قولهم اولُ العمل آخر الفكرة واول الفكرة آخر العمل فلا يتتم فعل الانسان في النحارج الا بالفكر في هذه المرتبات لتوقّف بعضها على بعض ثم يشرع في فعلها واول هذا الفكر هو المسبّب الاخير وهو آخرها في العمل واولها في العمل هو المستبب الاول وهو أتحرها في الفكر ولاجل العثور على هذا الترتيب يحصل الانتظام في الافعال البشريّة (واما الافعال) الحيوانيّة لـغـير

البشر فليس فيها انتظام لعدم الفكر الذي يعشر به الفاعل التنظام لعدم الفكر الذي يعشر به على الترتيب فيما يفعل أذ الحيوانات أنما تدرك بالحواس ومدركاتها متفرّقة خليّة من الربط لانه لا يكون الا بالفكر ولما كانت الحواس المعتبرة في عالم الكائنات هي المنتظمة وغير المنتظمة اتما هي تبع لها اندرجت حينتذ افعال الحيوانات فيها فكانت مستحرة للبشر واستولت افعال البشر على عالم الحوادث بما فيه فكان كله في طاعته ونسخره وهذا معنى الاستخلاف المشاراليه في قوله تعالى أنسي جاعل في الارض خليفة فهذا الفكر هو النحاصة البشرية التي تميّز بها البشر عن غيرة من الحيوان وعلى قدر حصول الاسباب والمستبات في الفكر مرتبة تكون انسانيته فمن الناس من تتوالى له السببيّة في مرتبتين او تلاث ومنهم من لا يتجاوزها ومنهم من ينتهى الى خمس او ست فتكون انسانيته اعلا واعتبر ذلك بلاعب الشطرنسج فان في اللاعبين من يتصوّر الثلاث حركات والخميس الذي ترتيبها وضعى ومنهم من يقصر عن ذلك لقصور ذهنه وان كان هذا المثال غير مطابق لان لعب الشطرنج بالملكة ومعرفة الاسباب والمسبّبات بالطبع لكنّه مثال يحتذى به الناظر في تعقل ما يورد عليه من القواعد والله خلق الانسان وفضّله على كثير مهن خلق تفصيلا

فصل في العقل التجريبتي وكيفيّة حدوثه

اتَّك تسمع في كتب الحكماء قولهم أن الانسان هو مدنيّ الطبع يذكرونه في اثبات النبوات وغيرها والنسبة فيه الى المدينة وهي عندهم كناية عن الاجتماع البشريّ ومعنى هذا القول انه لا تمكن حياة المنفرد من البشر ولا يتم وجوده اللامع ابناء جنسه وذلك لما هو عليه من العجز عن استكمال وجوده وحياته فهو سحتاج الى المعاونة في جميع حاجاتـــه ابدا بطبعه وتلك الهعاونة لا بدّ فيها من المفاوضة اولا ثم المشاركة وما بعدها وربّها تفضى المعاملة عند اتّحاد الاعراض الى المنازعة والمشاجرة فتنشأ المنافرة والهؤالفة والصداقة والعداوة ويؤل الى الحرب والسلم بين الامم والقبائل وليس ذلك اى على وجه اتّغق كما بين الهمل من الحيوانات بل للبشر بما جعل الله فيهم من انتظام الافعال وترتيبها بالفكر كها تقدم جعل منتظما فيهم ويشرهم لايقاعه على وجوه سياسيّة وقوانين حكميّة ينكبون فيها عن المفاسد الى المصالح وعن الحسن الى القبيع بعد ان يميزوا القبائع والمفسدة بما ينشأ عن الفعل من ذلك عن تجربة صحيحة وعوائد معروفة بينهم فيفارقون الهمل من الحيوان وتظهر عليهم نتيجة الفكر في انتظام الافعال وبعدها عن المفاسد

(هذه) المعانى التي يحصل بها ذلك لا تبعد عن الحسن PROLÉGOMÈNES d'Ebn-Khaldoun. كُلُّ البعد ولا يتعمَّق فيها الناظر بل كُلُّها تدرك بالتجربة وبها يستفاد لانها معانى جزئية تتعلق بالمحسوسات وصدقها وكذبها يظهر قريبا في الواقع فيستفيد طالبها حصول العلم بها من ذلك ويستفيد كل واحد من البشر القدر الذي يسر له منها مقتنصا له بالتجربة بين الواقع في معاملة ابناء جنسه حتى يتعيّن له ما يجب وينبغى فعلا وتسركا وتحصل في ملابسة الملكة في معاملة ابناء جنسه ومس تتبّع ذلك سائر عمرة حصل له العثور على كل قصيه قصية ولا بدّ بها تسعه التجربة من الزمن وقد يسهل الله على كثير من البشر تحصيل ذلك في اقرب من زمن التجربة اذا قلَّد فيها كلُّباء والمشيخة وَلاكابر ولقن عنهم ووعى تعليمهم فيستغنى عن طول المعاناة في تتبّع الوقائع واقتناص هذأ المعنى من بينها ومن فقد العلم في ذلك والتقليد فيه او اعرض عن حسن استماعه واتباعه طال عناوة في التأديب بذلك فيجرى في غير مألوف ويدركها على غير نسبة فتوجد آدابه ومعاملاته سئية الاوضاع بادية الخلل ويفسد حاله في معاشه بين ابناء جنسه وهذا معنى القول المشهور من لم يؤدّبه والده ادّبه الزمان اي من لم يلقن الآداب

في معاملة البشر من والديه وفي معناهما المشيخة وكلاكابر

Tome I .- He partie.

ويتعلم ذلك منهم رجع الى تعلمه بالطبع من الواقعات على توالى الايام فيكون الزمان معلمه ومؤدّبه لحسرورة دلك بضرورة المعاونة التى في طبعه (وهذا) هو العقل التجريبي وهو يحصل بعد العقل التمييزيّ الذي يقع به الافعال كما بيناه وبعد هذين مرتبة العقل النظري الذي تكفل بتفسيره اهل العلوم فلا يحتاج الى تفيسره في هذا الكتاب والله جعل لكم السمع والابصار والافئدة قليلا ما تشكرون

فصل في علوم البشر وعلوم الملائكة

انّا نشهد في انفسنا بالوجدان الصحيح وجود ثلاثة عوالم (اولها) عالم البحس ونعتبرة بمدارك البحس الذي شاركسنا فيه المحيوانات بالادراك (ثم) نعتبر الفكر الذي المحتص به البشر فنعلم منه وجود النفس الانسانيّة علما ضروريّا بها بين جنبينا من مداركها العلميّة التي هي فوق مدارك المحتس فتراه عالما اخر فوق عالم المحس (ثم) نستدلّ على عالم ثالث فوقنا بها نجد فينا من آثارة التي تلقي في افئدتنا كالارادات والوجهات نحو الحركات الفعليّة فنعلم ان هناك فاعلا يبعثنا عليها من عالم فوق عالمنا وهو عالم الارواح والملائكة وفيه ذوات مدركة لوجود آثارها فينا مع ما بيننا وبينها من المغايرة وربّها يستدلّ على هذا العالم بيننا وبينها من المغايرة وربّها يستدلّ على هذا العالم

الأعلى الروحاني وذواته بالروباء وما نجد في النوم ويلقسي PROLEGONEARS الينا فيه من الامور التي نحن في غفلة عنها في اليقطة وتطابق الواقع في الصحيحة منها فنعلم انّها حتى ومس عالم الحقق واما اصغاث للحلام فصور خياليّة ينحزنها الادراك في الباطن ويجول فيها الفكر بعد الغيبة عن الحسّ ولا نجد على هذا العالم الروحانتي برهانا اوضيح من هذا فنعله كذلك على الجملة ولا ندرك له تفصيلا (وما يزعمه) الحكماء الالهيون في تفصيل ذواته وترتيبها المسماة عندهم بالعقول فليس شئ من ذلك بيقينتي لانحتلال شرط البرهان النظري فيه كما هو مقرّر في كلامهم في المنطق لان من شرطه ان تكون قصاياه اوليّة ذاتيّة وهذه الذوات الروحانية سجهولة الذاتيات فلا سبيل للبرهان فيها ولايبقى لنا مدرك في تفاصيل هذه العوالم الله ما نقتبسه من الشرعيّات التي يوضحها الايمان ويحكمها وأقعد هذه العوالم في مدركنا عالم البشر لانه وجدانتي مشهود في مداركنا الجسمانية والروحانية ويشترك في عالم الحس مع الحيوانات وفي عالم العقل والارواح مع الهلائكة الذين ذواتهم من جنس ذواته وهي ذوات مجرّدة عن الجسمانيّة والهادّة وعـقــل صرف يتمد فيه العقل والعاقل والمعقول وكأنه ذات حقيقتها

الادراك والعقل فعلومهم حاصلة دائما مطابقة بالطبع

PROLÉGOMÈNES معلوماتهم لا يقع فيها خلل البته (وعلم) البشر هو حصول d'Ebn-Khaldoun. صورة المعلوم في ذواتهم بعد أن لا تكون حاصلة فهو كله مكتسب والذات التي يحصل فيها صور المعلومات وهي النفس مادة هيولانية تلبس صور الوجود بصور المعلومات الحاصلة فيها شأ شأ حتى تستكمل ويصتح وجودها بالموت في مادّتها وصورتها فالمطلوبات فيها متردّدة بين النفي والاثبات دائما بطلب احدهما بالوسط الرابط بين الطرفسين فاذا حصل وصار معلوما افتقر الى بيان السطابقة وربّها اوضحها البرهان الصناع لكنه من وراء الحجاب وليس كالهعاينة التي في علوم الهلائكة وقد ينكشف ذلك الحجاب فيصير الى المطابقة بألعيان الادراكتي فقد تبيّن ان البشر حاهل بالطبع للتردد الذي في علمه وعالم بالكــسب والصناعة لتحصيله المطلوب بفكره بالشروط الصناعية وكشف الحجاب الذى اشرنا اليه أنّما هو بالرياضة بالاذكار الــــى افصلها صلاة تنهى عن الفحشاء والمنكر وبالتنبزّه عس المتناولات المهممة وراسها الصوم وبالوجهة الى الله بجهيع قواه والله علم الانسان ما لم يعلم فصل في علوم الانبياء عليهم الصلاة والسلام

اتّا نجد هذا الصنف من البشر تعتريهم حالة الهنّة خارجة عن

منازع البشر واحوالهم فتغلب الوجهة الربّانيّة فيهم على .d'Ebn-Khaldoun. البشرية في القوى الادراكية والنزوعية من الشهوة والغصب وسائر الاحوال البدنية فتجدهم متنزهين عن الاحوال البشرية اللا في الضرورات منها مقبلين على الاحوال الربّانيّــة مــن العبادة والذكر لله بما تقتصى معرفتهم به مخبرين عنه بها يوحى اليهم في تـلك الحمالة من هدايـة الامّــة على طريقة واحدة وسنن معهود منهم لايتبدّل فيهم كانّه جبــــــة فطرهم الله عليها وقد تنقدّم لنا الكلام في الوحي اول الكتاب في فصل المدركين للغيب وبتيّنا هنالك أن الوجود كلّــه في عوالمه البسيطة والمرتجبة على ترتيب طبيعتي من اعلاها واسفلها متصلة كلّها اتّصالا لا ينخسرم وإن الدوات التي في آخر كل افق من العوالم مستعدّة لأن تنقلب الى الذات التي تجاورها من الاسفل والاعلا استعدادا طبيعيا كما في العناصر الجسمانيّة البسيطة وكما هو في النخل والكرم من آخر افق النبات مع الحلزون والصدف من افق ألحيوان وكما في القردة التي استجهع فيها الكيس والادراك مع الانسان صاحب الفكر والروية وهذا الاستعداد الذي في جانبي كل افق من العوالم هو معني الاتصال فيها (وفوق) العالم البشرتى عالم روحانتي شهدت لنا به الآثار التي فينا منه بما يعطينا من فوي الادراك

Tome I .- IIe partie.

PROLÉGOMÈNES وكالرادة فذوات ذلك العالم ادراك صرف وتعقّل محص ض وهو عالم الملائكة (فوجب) من ذلك كله ان يكون للنفس الانسانية استعداد للانسلام من البشرية الى الملكية لتصير بالفعل من جنس الملائكة وقتا من الاوقات وفسى لمحة من اللمحات ثم تراجع بشريّتها وقد تلقّت في عالم الملكيّــة ما كلفت بتبليغه الى ابناء جنسها من البشر وهذا هو معنى الوحى وخطاب الملائكة والانبياء كلُّهم مفطورون عليه كانه جبلّة لهم ويعالجون في ذلك الانسلاخ من الشدّة والغطيط ما هو معروف عنهم وعلومهم في تلك الحالة علم شهادة وعيان لا ياحقه الخطأ والزلل ولا يقع فيه الغلط والوهم بل المطابقة فيه ذاتية لزوال حجاب الغيب وحصول الشهادة الواضحة عند مفارقة هدده الحالة الى البشريّة لا يفارق علمهم الوضوح استصحابً له من تـلك الحالة الاولى ولها هم عليه من الذكاء المفضى بهم اليها يتردد ذلك فيهم دائما الى ان تكمل هداية الاسمة ألتى بعثوا لها كما في فوله تعالى أنَّما انا بشر مثلكم يوحى الى انما الهكم اله واحد فاستقيهوا اليه واستغفروه فافهم ذلك وراجع ما فدّمناه لك اول الكتاب في اصناف الهدركين للغيب يتضح لك شرحه وبيانه فقد بسطناه هنالك بسطا شافيا والله الموفق

ProLégomènes d'Ebn-Khaldoun.

فصل في ان الانسان جاهل بالذات عالم بالكسب

قد بيّنًا أول هذه الفصول أن الانسان من جنس الحيوانات وان الله تعالى ميّزه عنها بالفكر الذي جعل له يوقع بـه افعاله على انتظام وهو العقل التمييزي او يقتنص به العلم بالآراء والمصالح وألمفاسد من ابناء جنسه وهو العقل التجريبتي او يحصل به في تصوّر الموجودات غائبا وشاهدا على ما هي عليه وهو العقل النظرت وهذا الفكر انّما يحصل له بعد كمال الحيوانيّة فيه ويبدأ من التمييز فهو قبل التمييز خلو من العلم بالجملة معدود من الحيوانات الحق بمبدأه في التكوين من النطفة والعلقة والهضغة وما حصل له بعد ذلك فهو بما جعل الله له من مدارك الحسّ والافتدة التي هي الفكر قال تعالى في الامتنان علينا وجعل لكم السمع والابصار والافئدة فهو في الحالة الاولى قبل التمييز هيولا فقط لجهله بجميع المعارف ثم تستكمل صورته بالعلم الذي يكتسبه باللاته فكمل ذاته الانسانية في وجودها وانظر الى قوله تعالى مبدأ الوحى على نبيه اقرأ باسم ربّك الدى خلق خلق الانسان من علق اقرأ وربّك الاكرم الذي علم بالقلم علم الانسان ما لم يعلم اى اكسبه من العلم ما لم يكن حاصلا له بعد ان كان علقة ومصغة فقد كشفت

الكسبتي واشارت اليه الآية الكريمة تقرر فيه الامتنان عليه الكسبتي واشارت اليه الآية الكريمة تقرر فيه الامتنان عليه باول مراتب وجوده وهي الانسانية وحالتاه الفطرية والكسبية في اول التنزيل ومبدأ الوحي وكان الله عليما خصل في ان تعليم العلم من جملة الصنائع

وذلك ان المحذق في العلم واليقين فيه والاستيلاء على انما هو بحصول ملكة في الاحاطة بعبادئه وقواعده والوقوف على مسائله واستنباط فروعه من اصوله وما لم تحصل هذه الملكة لم يكن المحذق في ذلك الفن حاصلا وهذه الملكة هي غير الفهم والوع لانا نجد فهم المسئلة الواحدة من الفن الواحد مشتركا بين من شدا في ذلك الفن ومن هو مبتدئ فيه وبين العامي الذي لم يحصل علما وبين العالم الشحرير والملكة انما هي للعالم والشادي في الفنون دون من سواهما فدل على ان هذه الملكة غير الفهم (والملكات) كلمها وغيرة كالحساب والمجسمانيات كلها محسوسة فتفتقر الى التعليم ولهذا كان السند في التعليم في كل علم او صناعة التعليم وجيل ويدل ايضا على ان تعليم العلم صناعة اخستلاف

الاصطلاحات فيه فلكل امام من الائهة المشاهير اصطلاح في PROLEGOMENES التعليم ينحتص به شأن الصنائع كلّها فدلّ على ان ذلك الاصطلاح ليس من العلم اذ لوكان من العلم لكان واحدا عند جميعهم كلا ترى الى علم الكلام كيف 'تنحالف في تعليمه اصطلاح المتقدّمين والمتاخرين وكذا اصول الفقه وكذا العربيّة والفقه وكذا كل علم يحتاج (1) الى مطالعته تجد الاصطلاحات في تعليمه ستخالفة فدلّ على انّها صناعات في التعليم والعلم واحد في نفسه واذا تقرّر ذلك (فاعلم) ان سند العلم لهذا العهد قد كاد ان ينقطع عن اهل المغرب كلُّهم بالمتلالُ عمرانه وتناقص الدول فيه وما يحمدث عسن ذلك من نقص الصنائع وفقدانها كما سرّ وذلك ان القيروان وقرطبة كانتا حاصرتي المغرب والاندلس واستبحر عمرانهما وكان فيهها للعلوم والصنائع اسواق نافقة وبحسور زاخرة ورسنح فيهما التعليم لامتداد عصورهما وماكان فيهما من الحصارة فلها خربتا أنقطع التعليم عن الهغرب اللا قليلا كان في أول دولة الموحدين بهراكش مستفاد منهما ولم ترسنح الحضارة بمراكش لبداوة الدولة الهوتحديّة في اولهاً وقرب انقراضها بمبدئها فلم تتصل احوال الحضارة فيها

اللا في الاقل وبعد القراض الدولة بهراكش ارتحال الى

Tome I. - IIe partie.

⁽I) Man. C. et D. يتوجّبه.

PROLÉGOMÈNES الهشرق من افريقية القاضى ابو القاسم بن زيتون لعبد اواسط الهاية السابعة فادرك تلميذ الامام ابس الخطيب واخذ عنهم ولقن تعليهم وحذق في العقليّات والنقليّات ورجع الى تونس بعلم كثير وتعليم حسن وجاء على اثـره من المشرق ابو عبد الله ابن شعيب الدكالتي كان ارتحل اليه من المغرب فاخد عنه مشيخة مصر ورجع الى تونسس واستقر بها وكان تعليمه مفيدا فاخذ عنهما اهل تونس وأتصل سند تعليمهما في تلميذهما جيلا بعد جيل حتى انتهى الى القاضى محد بن عبد السلام شارح ابن الحاجب وتلميده وانتقل من تونس الى تلهسان في (١) ابن الامام وتلميذه فانه قرأ مع ابن عبد السلام على مشيخة واحدة وفي مجالس باعيانها وتلهيذ ابن عبد السلام بتونس وابن الامام بتلمسان لمهذا العهد اللا أنَّهم من القلَّة بحيث يخشى أنقطاع سندهم (ثم) ارتحل من زُواوة في آخر الهاية السابعة ابو على ناصر الدين الهشد الى الهشرق وادرك تلهيذ ابى عهرو ابن الحاجب واخذ عنهم ولقن تعليههم وقرأ مع شهاب الدين الـقرافتي فى (2) مجالس واحدة وحدق في العقليّات والنقليّات ورجع الى الهغرب بعلم كثير وتعليم مفيد ونزل ببجاية وأتصل سند تعليه في طلبتها وربها انتقل الى تلهسان عهران (1) Man. C. فراء D. ف manque. (2) Man. C. et D. omettent i.

الهشد الى تلهيذه واوطنها وبت طريقته فيها وتلهيذه لهذا الهشد الى العهد ببجاية وتلمسان قليل او اقل من القليل وبقيت فاس وسائر امصار الهغرب خلوا من حسن التعليم من لدن انقراض تعليم قرطبة والقيروان ولم يتصل سند التعليم فيهم فعسر عليهم حصول الهلكة والحذق في العلوم (وأيسسر) طرق هذا الملكة قوة اللسان بالمحاورة والهناطرة في الهسائل العلمية فهو الذي يقرب شأنها ويحصل مرامها فتجد طالب العلم منهم بعد ذهاب الكثير من اعمارهم في ملازمة المجالس ألعلمية سكوتا لا ينطقون ولا يفاوضون وعنايتهم بالحفظ اكثر من الحاجة ولا يحصلون في طائل من ملكة التصرّف في العلم والتعليم ثم بعد تحصيل من ترى منهم انه قد حصل تجد ملكته قاصرة في علمه ان فاوض او ناظر او علم وما اتاهم القصور اللا من قبل التعليم وانقطاع سنده واللا فحفظهم أبلغ من حفظ من سواهم لشدة عنايتهم به وظنهم انه المقصود من الملكة العلمية وليس كذلك وممّا يشهد بذلك في الهغرب ان المدّة المعينة لسكنى طلبة العلم بالمدارس عندهم ستة عشر سنة وهي بتونس خمس سنين وهذه المدّة بالهدارس على الهتعارف هي اقل ما يتأتّى فيها لطالب العلم حصول مبتخاه من

الهلكة العلهية او اليأس من تحصيلها فطال امدها بالهغرب

PROLÉCOMÈNES لهذه العصور لاجل عسرها من قلّة الجودة في التعليم خاصة d'Ebn-Khaldom. لا مها سوى ذلك واما اهل الاندلس فذهب رسم التعليم من بينهم وذهبت عنايتهم بالعلوم لتناقص عهران الهسلهين بها منذ مئين من السنين ولم يعبق من رسم العلم عندهم الافن العربية والادب اقتصروا عليه وانحفظ سند تعليهها بينهم فانحفظ بحفظه (واما) الفقه عندهم فرسم خلو واثر بعد عين (واما) العقليبات فلا اثر ولا عين وما ذاك الالانقطاع سند التعليم فيها بتناقص العمران وتغلّب العدوّ على عامّتها الا قليلا بسيف البحر شغلهم بمعائشهم اكثر من شغلهم بما بعدها والله غالب على امرة (واما المشرق) فلم ينقطع سند التعليم فيه بل اسواقه نافقة وبحورة زاخرة لاتصال العمران الهوفور واتصال السند فيه وان كانت الامصار العظيمة الـتـي كإنت معادن العلم قد خربت مثل بغداد والبصرة والكوفة الله قد ادال منها بامصار اعظم من تلك وانتقل العلم منها الى عراق العجم بخراسان وما وراء النهــر سـن الهسروق ثم الى القاهرة وما اليها من المغرب فلم تزل موفورة وعمرانها متصلا وسند التعليم بها قائما (فاهل) الهشرق على الجملة ارسح في صناعة تعليم العلم بـل وفي سـائـر الصنائع حتى انه ليطنّ كثير من رحّالة اهل المغـرب الى المشرق في طلب العلم ان عقولهم على الجملة اكهل من

عقول اهل المغرب وان نفوسهم الناطقة اكهل بفطرتها من وان نفوسهم الناطقة الكها يقطرتها من المغرب نفوس اهل المغرب ويعتقدون التفاوت بيننا وبينهم في حقيقة (١) الانسانية لها يرون من كيسهم في العلوم والصنائع وليس كذلك ولا بين قطر (2) الهشرق والهغرب تفاوت بهذا الهقدار الذي تفاوت في الحقيقة الواحدة اللهم الا (3) الاقاليم المنحرفة مثل الاول والسابع فان الامزجة فيها منحرفة والنفوس على نسبتها كما متر واتما الذى فصل به اهل المشرق اهل الهغرب فهو ما يحصل في النفس من آثار الحضارة من العقل المزيد كما تقدّم في الصنائع (ونزيده) الآن شرحاً وتحقيقا وذلك ان الحضر لهم آداب في احوالهم من المعاش والمسكن والبناء وامور الدين والدنيا وكذلك سائر عادياتهم ومعاملاتهم وجبيع تصرّفاتهم فلهم في ذلك اداب يوقف عندها في جبيع ما يتناولونه ويتلسون (4) به من انعذ وترك حتى كاتبها حدود لا تتعدّى وهي سع ذلك صنائع يتلقّاها الاخر عن الاول منهم ولا شــك ان كل صناعة مترتبة فيرجع منها الى النفس اثر يكسبها عقلا مزيدا تستعد به لقبول صناعة اخرى ويتهيّأ به العقل لسرعة الادراك للمعارف (ولقد) يبلغنا في تعليم الصنائع عن اهل

⁽¹⁾ Man. A. et B. تقيقحاً.

⁽³⁾ Man. D. ajoute J.

Tome I. - II partie.

[.] فطر .(2) Man، D (2)

ية كسبون. (4) Man. D.

مصر غايات لا تدرك مثل انهم يعلمون الحمر الانسسية والحيوانات العجم من الهاشي والطائر مفردات من الكلام ولافعال يستغرب ندورها ويعجز اهل الهغرب عن فهمها فضلا

والا فعال يستعرب تدورها ويستجز اهل الهعرب عن فههه فضاد عن تعليمها وحسن الهلكات في التعليم والصنائع وسائسر لاحوال العادية تزيد الانسان ذكاء في عقله واضاءة في فكره بكثرة الهلكات الحاصلة للنفس اذ قدّمنا ان النفس انها تنشأ

بالادراكات وما يرجع اليها من الهلكات فيزدادون بذلك كيسا لها يرجع الى النفس من الآثار العلمية فيظنه العاسى تفاوتا في الحقيقة الانسانية وليس كذلك الا ترى الى الحضر مع اهل البدو كيف تجد الحضري متحليا بالذكاء

ممتلئًا من الكيس حتى ان البدوق ليطنّه انه قد فاته في حقيقة انسانيّته وعقله وليس كذلك وما ذاك الا لاجادته من ملكات الصنائع والآداب في العوائد ولاحوال الحصريّة

ما لا يعرفه البدوي فلها امتلاء الحضري من الصنائع وملكاتها وحسن تعليمها ظن من قصر عن تلك الملكات انها لكمال في عقله وإن نفوس اهل البدو قاصرة بفطرتها وجبلتها عن فطرته وليس كذلك فانّا نجد في اهل البدو

من هو في اعلا رتبة من الفهم والكمال في عقله وفطرته واتها الذي ظهر على اهل الحضر من ذلك فهو رونق الصنائع والتعليم فان لهما آثارا ترجع الى النفس كما قدّمناه وكذا

اهل الهشرق لما كانوا في التعليم والصنائع ارسن رتبة واعلا قدما وكان اهل الهغرب اقرب الى البداوة لها قدّمناه في الفصل قبل هذا ظنّ الهغفلون في بادى الراى انه في الفصل قبل هذا ظنّ الهغفلون في بادى الراى انه لكمال الانسانيّة اختصّوا به عن اهل المغرب وليس ذلك بصحيح فتفهه والله يزيد في السخطيق ما يسشاء فصل في ان العلوم انما تكثر حيث يكثر العمران وتعظم الحصارة والسبب في ذلك ان تعليم العلم كما قلناه من جملة الصنائع وقد كنّا قدّمنا ان الصنائع أنما تكثر في الامصار وعلى نسبة عمرانها في الكثرة والقلّة والحصارة والترف تكون نسبة الصنائع في الجودة والكثرة لانه امر زائد على المعاش فمتى فصلت اعمال اهل العمران عن معاشهم انصرفت فمتى فصلت اعمال اهل العمران عن معاشهم انصرفت اللي ما وراء المعاش من التصرّف في خاصية الانسان وهي العلوم والصنائع ومن تشرّف بفطرته الى العلم ممّن نشأ في القرى والامصار غير المتهدّنة فلا يجد فيها التعليم الذي هو

له من الرحلة في طلبه في الامصار المستبحرة شأن الصنائع في اهل البدو واعتبر ما قررناه بحال بغداد وقرطبة والقيروان والبصرة والكوفة لها كثر عهرانها صدر الاسلام واستوت فيها الحصارة كيف زخرت فيها بحار العلوم وتفتينوا في

الصناع لفقدان الصنائع في اهل البدو كما قدّمناه ولابد

PROLÉGOMÈNES d'Ebn-Khaldoun. حتى اربوا على الهتقدمين وفاتوا المتاخرين ولها تناقص عهرانها وابذعر سكانها انطوى ذلك البساط جهلة بها عليه وفقد العلم بها والتعليم وانتقل الى غيرها من امصار الاسلام (ونحن) لهذا العهد نرى ان العلم والتعليم انها هو بالقاهرة من بلاد مصر لما أن عمرانها مستبحر وحضارتها مستحكمة منذ آلاف من السنين فاستحكهت فيها الصنائع وتفننت ومن جملتها تعليم العلم (واكد) ذلك فيها وحفظه ما وقع لهذه العصور بها منذ مأنتين من السنين في دولة الترك من ايام صلاح الدين بن ايوب وهلم جرّا وذلك أن اسراء الترك في دولتهم يخشون عادية سلطانهم على من يتخلفونه من ذريتهم لما له عليهم من الرق او الولاء ولما يخشى من معاطب الهلك ونكبأته فاستكثروا من بناء المدارس والزوايا والربط ووقفوا عليها الاوقاف الهغلة يجعلون فيها شركا لولدهم ينظر عليها او نصيب فيها مع ما فيهم غالبا من الجنوح الى النحير والصلاح والتماس لاجور في الهقاصد والافعال فكثرت الاوقاف لذلك وعظهت الغلات والفوائد وكثر طالب العلم ومعلَّهه بكثرة جرايتهم منها وارتحل اليها الناس في طــلــبُ العلم من العراق والمغرب ونفقت اسواو العلوم وزخرت

بحارها والله يخلق ما يشاء

prolégomènes d'Ebn-Khaldouu.

فصل في اصناف العلوم الواقعة في العهران لهذا العهد

اعلم ان العلوم التي ينحوض فيها البشر ويتداولونها في الامصار تحصيلا وتعليها هي على صنفين صنف طبيعي للانسان يهتدي اليه بفكره وصنف نقلي ياخه عهرن وضعه وللاول هي العلوم الحكميّة الفلسفيّـة وهي التي يمكن ان يقف عليها الانسان بطبيعة فكره ويهتدى بمداركم البشرية الى موضوعاتها ومسائلها وانحاء براهينها ووجوه تعليمها حتى يقفه نظره وبحثه على الصواب من الخطاء فيها من حيث هو انسان ذو فكر والثاني هو العلوم النقليّة الوضعيّة وهي كلّها مستندة الى الخبر عن الوضع الشرعيّ ولا مجال فيها للعقل الله في الحاق الفروع من مسائلها بالاصول لان الجزئيات الحادثه المتعاقبة لاتندرج تحت النقل الكلِّي بمجرّد وضعه فتحتاج الى كالحاق بوجه قياستى الله ان هذا القياس يتفرّع عن النحبر بثبوت الحكم في الاصل وهو نبقلي فرجع هذا القياس الى النقل لتفرّعه عنه (واصل) هذه العلوم النقليّة كلها هي الشرعيّات من الكتاب والسنة التي هي مشروعة لنا من الله ورسوله وما يتعلَّق بذلك من العلوم التي تهيونا للاستفادة منها ثم يستتبع ذلك علوم اللسان العربتي الذي هو لسان الملّة وبه نـزّل Tome I .- IIe partie

PROLÉGOMÈNIS القرآن واصناف هذه العلوم النقليّة كثيرة لأن المكلّف يجب d'Ebn-Khaldoun. عليه ان يعلم احكام الله الهفروضة عليه وعلى ابناء جنسه وهي مأخوذة من الكتاب والسنّة بالنصّ او الاجماع او بالالحاق فلا بدّ من النظر في الكتاب ببيان الفاظه أولا وهذا هو علم النقسير ثم باسناد نقله وروايته الى النبى صلعم الدى جاء به س عند الله واختلاف روايات القـرّاء في قـراءتــه وهذا هو علم القراءات (ثم) باسناد السنّة الى صاحبها والكلام في الرواة الناقلين لها ومعرفة احوالهم وعدالتهم ليقع الوثوق باخبارهم ويعمل ما يجب العمل بمقتصاه من ذلك وهذه هي علوم الحديث (ثم) لا بدّ في استنساط هذه الاحكام من اصولها من وجه قانونتي يفيدنا العلم بكيفيّة هذا الاستنباط وهذا هو علم اصول الفقه وبعد هذه تنصل الثمرة بمعرفة احكام الله في افعال المكلّفين وهذا هو الفقه (ثم) أن التكاليف منها بدنتي ومنها قلبتي وهو المختص بالايمان وما يجب ان يعتقد ممّا لا يعتقد وهذه هي العقائد

الايمانية في الذات والصفات وامور الحشر والنعيم والعذاب والقدر والحجاج عن هذه بالادلّة العقليّة هو علم الكلام (ثم) النظر في القرآن والحديث لا بدّ ان تتقدّمه العلوم اللسانيّة لانّه متوقّف عليها وهي اصناف فهنها علم (اللغة) وعلم (النحو) وعلم (البيان) وعلم (الادب) حسمًا نتكلُّم عليهـا كُلُّها وهذه العلوم النقليَّة كلها مختصَّة بالملَّة الاسلاميَّة وإهلها PROLEGOMENES كُلُّها وهذه العلوم النقليَّة كلها مختصّة بالملَّة الاسلاميَّة وإهلها وان كانت كل ملَّة على الجملة لا بدّ فيها من مثل ذلك فهي مشاركة لها في الجنس البعيد من حيث أنَّها العلوم الشرعيّة (1) المنتزّلة من عند الله تعالى على صاحب الشريعـــةُ المبلغ لها وامّا على الخصوص فمباينة لجميع الملل لاتها ناسخة لها وكل ما قبلها من علوم الملل فمهجورة والنظر فيها محظور فقد نهى الشرع عن النظر في الكتب المنزّلة غير القران وقال صلعم لا تصدّقوا اهل الكتاب ولا تكذّبوهم وقولوا امنا بالذى انزل الينا وانزل اليكم والهنا والهكم واحد وراى صلعم في يد عمر رضي ألله عنه ورقة مسن التوراة فغضب حتى تبين الغصب في وجهه تم قال الم أتكم بها بيصاء نقية والله لوكان موسى حيّا ما وسعمه الا اتباعى (تم) أن هذه العلوم الشرعيّة النقليّة قد نفقت اسواقها في هذه الملّة بما لأمزيد عليه وانتهت فيها مدارك الناظرين الى التي لا فوقها وهذّبت كاصطلاحات وترتبت (2) الفنون فجاءت من وراء الغاية في الحسن والتنميق وكان لكل فن رجل يرجع اليهم فيه واوضاع يستفاد منها التعليم واختص الهشرق من ذلك والمغرب بما هو مشهور منها حسبما نذكره الآن عند تعديد هذه الفنون وقد (1) Man. A. et B. رُنبت. D. وينست. (2) Man. D. et D. علوم الشريعة.

وانقطاع سند التعليم كها قدّمناه في الفصل قبله وما ادرى ما فعلى الله بالمشرق والظنّ به نفاق العلم فيه واتصال التعليم في العلم فيه واتصال التعليم في العلوم وفي سائر الصنائع الصروريّة والكهاليّة لكثرة العمران فيه والحضارة ووجود كلاعانة لطالب العلم بالجراية من كلاوقاف التي اتسعت بها ارزاقها والله مقدر الليل والنسار والقراءات

القرآن هو كلام الله المنزّل على نبيه المكتوب بين دفّتى المصحف وهو متواتر بين الامّة اللا أن الصحابة رووة عن رسول الله صلعم على طرق مختلفة في بعض الفاظه وكيفيّات الحروف في ادائها وتنوقل ذلك واشتهر الى أن استقرّت منها سبع طرق معيّنة تواتر (1) نقلها ايضا بادائها واختصّت بالانتساب الى من اشتهر بروايتها من الحجم الغفير فصارت هذه القراءات السبع اصولا للقراءة وربّما

ريد بعد ذلك قراءات اخر لحقت بالسبع اللّا أنّها عند ايّمة القراءة لا تقوى قوتها في النقل وهذه القراءات السبع معروفة في كتبها وقد خالف بعض الناس في تواتر طرقها لانّها عندهم كيفيّات للاداء وهو غير منضبط وليس ذلك الناها عندهم كيفيّات للاداء وهو غير منضبط وليس ذلك الناها.

عندهم بقادح في تواتر القران واباه الاكثر وقالوا بتواترها بالقران واباه الاكثر وقالوا بتواترها وقال الحرون بتواتر غير الاداء منها كالمد والتسهيل (I) لعدم الوقوف على كينته بالسمع وهو الصحيح ولم يزل القراء يتداولون هذه القراءات وروايتها الى ان كتبت العلوم ودونت فكتبت فيمها (2) كتب من العلوم وصارت صناعة مخصوصة وعلما منفردا وتناقلها الناس بالمشرق وكالنداسس في جيل بعد جيل الى ان ملك بشرق الاندلس مجاهد من موالى العامريين وكان معتنيا بهذا الفنّ من بين فنون القران لما الحذه به مولاه المنصور بن ابعي عامر واجتهد في تعليمه وعرضه على من كان من ائبّة القيراء بحصرته فكان سهمه في ذلك وافر واختص سجاهد بعد ذلك بامارة دانية والجزائر الشرقيّة فنفقت بها سوق القراءة بماكان هو من ائتتها وبما كان له من العناية بسائر العلوم عموما وبالقراءة خصوصا فظهر لعهده ابوعهرو الداني وبلغ الغاية فيها ووقفت عليه معرفتها وانتهت الى روايته اسانيدها وتعدّدت تؤاليفه فيها وعول الناس عليها وعدلوا عن غيرة واعتهدوا من بينها كتاب

(1) Man. C. التهميل

(2) Man. C. et D. فيها.

التيسير له ثم ظهر بعد ذلك فيما يليه من العصور والاحيال

ابو القاسم أبن فيرة من اهل شاطبة فعمد الى تهذيب ما

دوّنه ابو عمرو وتاخيصه فنظم ذلك كلّه في قصيدة لـغــز

Tome I .- IIe partie.

PROLECOMÈNES فيها اسهاء القرّاء بحروف ابجد على ترتيب احكمه ليتيسر d'Edn-Khaldonn عليه ما قصد من الاختصار وليكون اسهل للحفظ لاجل نظهها فاستوعب فيها الفتى استيعابا حسنا وعنسى الناس بحفظها وتلقينها للولد (١) المتعلّمين وجرى العمل على ذلك في امصار المغرب وكلاندلس ورتبما اصيف الى فن القراءات فنّ الرسم ايضا وهي اوضاع حروف القران في المصحف ورسومه النحطيّة لان فيه حروفا كشيرة وقع رسمها على غير المعروف من قياس الخطّ كزيادة الياء في باييد (2) وزيادة الالف في لا اذبحنه ولا اوضعوا والواو في حزاو الظالميس وحذف الالف في مواضع دون اخرى وما رسم فيه من التاءات ممدودا والاصل فيه مربوط على شكل الهاء وغييسر ذلك وقد مرّ تعليل هذا الرسم المصحفي عند الكلام نـي الخطّ فلها جاءت هذه سخالفة لاوضاع الخطّ وقانونه احتيج الى حصرها فكتب فيها الناس ايضا عند كتبهم في العلوم وانتهت بالمغرب الى بنى عمرو الدانتي المذكور فكتب فيها كتبا من اشهرها كتاب المقنع والحذ به الناس وعولوا عليه ونظمه ابو القاسم الشاطبتي في قصيدته الشهيرة على روى الراء وولع الناس بحفظها (ثم) كثر النحلاف في الرسم في كلهات وحروف اخرى ذكرها ابو داوود سليهان بس

(2) Man. B. ياييد. C. يائيد.

.الولدان .Man. D. الولدان

نجاح من موالی مجاهد فی کتبه وهو تلمیذ ابی عسمو الدانی الدانی المشهور بحمل علومه وروایة کتبه (ثم) نقل بعده خلاف اخراز من المتاتحرین بالهغرب ارجوزة الحری زاد فیها علی المقنع خلاف کثیرا وعزاه لناقلیه واشتهرت بالهغرب واقتصر الناس علی حفظها وهجروا بها کتب ابی داوود وابی عهرو والشاطبتی فی الرسم

واما التفسير

فاعلم ان القران نزل بلغة العرب وعلى اساليب بلاغتهم وكانوا كلّهم يفهمونه ويعلمون معانيه فى مفرداته وتراكيبه وكان ينزل جملا جملا وآيات آيات لبيان التوحيد والمفروض الدينيّة بحسب الوقائع ومنها ما هو فى العقائد الايمانيّة ومنها ما هو فى العقائد الايمانيّة ومنها ما هو فى العقائد الايمانيّة يتاخر ويكون ناسخا له وكان البي صلعم هو العبيّن لذلك يتاخر ويكون ناسخا له وكان البي صلعم هو العبيّن لذلك صلعم يبيّن المجمل ويميّز الناس ما نزل اليهم فكان البي صلعم يبيّن المجمل ويميّز الناسخ من المنسوخ ويعرّفه المحال من قوله اذا جاء نصر الله والفتح منها من قوله اذا جاء نصر الله والفتح النها نعى النبي صلعم وامثال ذلك عن الصحابة رصوان الله عليهم وتداول ذلك التابعون من بعدهم ونقل عنهم

الم يزل ذلك متناقلا بين الصدر كلاول والسلف حتى مارت المعارف علوما ودونت الكتب فكتب الكثيسر من ذلك ونقلت الآثار الواردة فيه عن الصحابة والتابعين وانتهى ذلك الطبرى والواقدى والثعالبي وامثالهم من الهفسرين فكتبوا فيه ما شاء الله ان يكتبوه من الآثار ثم صارت علوم اللسان صناعيّة (١) من الكلام في موضوعات اللغة واحكام العرب والبلاغة في التراكيب فوضعت الدواوين في ذلك بعد ان كانت ملكات للعرب لا يرجع فيها الى نقل ولا كتب اهل اللسان فاحتيج الى ذلك وصارت تتلقّى من كتب اهل اللسان العرب وعلى منهاج بلاغتهم وصار التفسيس على صنفين تنفسير القران والهنسوخ واسباب النزول ومقاصد الآي صنفين تنفسير نقليّ مستند الى الآثار المنقولة عن السلف وهي معرفة الناسخ والمنسوخ واسباب النزول ومقاصد الآي

وهى معرفة الناسخ والمنسوخ واسباب النزول ومقاصد الآى وكل ذلك لا يعرف الله بالنقل عن الصحابة والتابعين وقد جمع المتقدّمون في ذلك واوعوا الله ان كتبهم ومنقولاتهم تشتمل على الغت والسمين والمقبول والمردود والسبب في ذلك ان العرب لم يكونوا اهل كتباب ولا علم وانما غلب عليهم البداوة والامتية فاذا تشوّفوا الى معرفة شي ممّا تتشوّف اليه النفوس الانسانية في اسباب

(1) Man. D مناعة

PROLÉGOMÈNES

الدكونات وبدء الخليقة واسرار الوجود فاتّما يستلون عنه .prolécomènes اهل الكتاب قبلهم ويستفيدونه (١) منهم وهم اهل التوراة من اليهود ومن تبع دينهم من النصارى واهل التوراة الذين بين العرب يومئذ بادية مثلهم ولا يعرفون من ذلك الله ما تعرفه العاتمة من اهل الكتاب ومعظههم حهير الذيس الحدوا بدين اليهوديّه فلها اسلهوا بقوا على ما كأن عندهم ممّا لا تعلّق له بالاحكام الشرعية التي يحتاطون لها مثل أخسار بدء الخليقة وما يرجع الى الحدثان والملاحم واسشال ذلك وهولاء مثل كعب الاحبار ووهب بن منبه وعبد الله بن سلام وامثالهم فامتلاءت التفاسير من النقولات عنهم في امشال هذه الاغراض اخبارا موقوفة عليهم وليست ممّا يرجع الى الاحكام فيتحرى فيها الصحة التي يحب بها العمل وتساهل المفسرون في مثل ذلك وملوًا كتب التفسير بهذه النقولات واصلها كما قلناه عن اهل التوراة الذين يسكنون البادية ولا تحقيق عندهم بمعرفة ما ينقلونه من ذلك الله انتهم بعد صيتهم وعظمت اقدارهم بما كانوا عليه مس الله التهم بعد صيتهم وعظمت اقدارهم بما كانوا عليه مس المقامات في الدين والملة فتلقيت بالقبول من يومئذ فلما رجع الناس الى التحقيق والتمحيص وجاء ابو محد بن عطية س المتاتمرين بالمغرب فالخص تلك التفاسير كلها وتحرى

> (1) Man. D. يستقبلونه. Tome I. - IIe partie.

PROLÉGOMÈNES ما هو اقرب الى الصحة منها ووضع ذلك في كتاب d'Ebn-Khaldonn. متداول بين اهل المغرب والاندلس حسن المنحى (وتبعه) القرطبيّ في تلك الطريقة على منهاج واحد في كتاب اخر مشهور بالمشرق (والصنف الاخر من التفسير) وهو ما يرجع الى اللسان من معرفة اللغة والبلاغة في تأدية المعنى بحسن المقاصد والاساليب وهذا الصنف من التفسير قل أن ينفرد عن الاول اذ الاول هو المقصود بالذات وأنما جاء هذا بعد ان صار اللسان وعلومه صناعات نعم يكون في بعض التفاسير غالبا (ومن) احسن ما اشتمل عليه هذا الفي مرن التفسير كتاب الكشاف للزمخشري س اهل خوارزم العراق الله ان مؤلّفه من اهل الاعتسزال في العقائد فيأتي بالحجاج على مذاهبهم الفاسدة حيث تعرض له في آي القران من طرق البلاغة فصار بذلك للمحققين من اهل الستة انحراف عنه وتحذير الجمهور من مكامنه مع اقرارهم برسوخ قدمه فيما يتعلُّق باللسان والبلاغة وإذا كان الناظر فيه واقفاً على المذاهب السنيّة محسنا (١) للحجاج عنها فلا جرم انه مأمون من غوائله فليغتنم مطالعته لغرابة فنونه في اللسان (ولقد) وصل الينا في هذه العصور تأليف لبعض العراقيّين وهو شرف الدين الطيبتي من اهل توريز من عراق العجم (1) Man. D. لينسب

علوم المحديث

البلاغة وفوق كل ذي علم عليم

وامّا علوم التحديث فهى كثيرة وستنوّعة فان منها ما ينظر في ناسخه ومنسوخه وذلك بها ثبت في شريعتنا من جواز النسخ ووقوعه لطفا من الله تعالى بالعباد وتخفيفا عنهم باعتبار مصالحهم التي تكفّل الله لهم بها قال تعالى ما ننسخ من آية او ننسها نأت بخير منها او مشلها (ومعرفة) الناسخ والمنسوخ وان كان عامًا للقران والتحديث الآ ان الذي في القران منه اندرج في تفاسيره وبقي ما كان خاصًا بالحديث راجعا الى علومه فاذا تعارض الخبران بالنفي والاثبات وتعذّر الجمع بينهما ببعض التأويل وعلم تقدّم احدهما تعين ان المتاخر ناسخ وهو من اهم علوم التعديث واصعبها قال الزهري اعيا الفقهاء واعجزهم ان يعرفوا ناسخ حديث رسول الله صلعم من منسوخه وكان للشافعتي رضي الله عنه فيه قدم راسخة (ومسن) علوم اللهافعتي رضي الله عنه فيه قدم راسخة (ومسن) علوم الهم المتناعه عنه الله عنه فيه قدم راسخة (ومسن) علوم الهم المتناعه عنه الله عنه فيه قدم راسخة (ومسن)

PROLÉGOMENES الحديث (1) معرفة القوانين التي وضعها اثمّة المحدّثين لمعرفة الاسانيد والرواة واسمائهم وكيفيّة الحذ بعضهم عس بعض واحوالهم وطبقاتهم واختلاف اصطلاحانهم وتحصيل ذلك أن الأجماع واقع على وجوب العمل بالنحسبر الثابت

عن رسول الله صلعم وذلك بشرط ان يغلب على الطرق (1) Les deux manuscrits C. et D. offrent ici une rédaction toute différente. On y lit : من علوم التحديث النظر في الاسانيد ومعرفة ما يجب العمل به من الاصاديث بوقوعه على السند الكامل الشروط لان العمل انَّما وجب بما يغلب على النظر صدقه من اخبار رسول الله صلعم فيجتهد في الطريق التي تحصل ذلك الظن وهو بمعرفة رواة الحديث بالعدالة والصبط وانَّما يثبت ذلك بالنقل عن اعلام الدين بتعديلهم وبراءتهم من الحِرح والغفلة ويكون لنا ذلك دليلا على القبولُ او الْسَرَكُ وَكَـذَلَكُ مراتب هولا. النقلة من الصحابة والتابعين وتنفاوتهم في ذلك وتمسيزهم فيمه واحدا واحدا وكذلك الاسانيد تتفاوت باتصالها وانقطاعها بان يكون الراوي لم يلق للراوى الذي نقل عنه وبسلامتها من العلل الموهنة لها ويستَّهي بالتفاوت الى طريقين يحكم بـقبول الاعـلى وردّ الاسفل ويختلف في المتوسّط بحسب المنقول عن اثبّة الشأن ولهم في ذلك الفاظ اصطلحوا على وصعها لهذه المراتب المرتبة مشل الصحييح والحسن والضعيف والمرسل والمنقطع والعصل والشأذ والمغريب وغيبر ذلك من القابه المتداولة ببينهم وبوّبوا على كلّ واحد منها ونبقلوا ما فيهـًا مـن الخـلاف لانــّــة الشأن او الوفاق ثم النظرف كيفيّة اخذ الرواة بعصهم عن بعض بقراءة او كتابة او مناولة أو أجازة وتنفَّاوت رتبها وما للعلماء في ذلك من الخلاف بالقبـول والـردُّ ثـم اتبعوا ذلك في الفاظ تقع في متن الحديث من غريب او مشكل او تصحيف او مفترق منها ومختلف وما بناسب ذلك هذا معظم ما ينظر فيه اهل الحديث وغالبه وكانت احوال نبقلة الحديث في عصور السلف من الصحابة والتابعين معروفة كل عند اهل بلدة فهنهم بالحجاز ومنهم بالبصرة والكوفة من العراق ومنهم بالمشام ومصر والنجميع معروفون ومشهورون في اعصارهم وكانت طريقة اهل الحجاز في اعصارهم في

الاسانيد اعلا مهن سواهم وامنن في الصحة لاشتدادهم في شروط النقل من العدالة

والصبط وتجافيهم عن قبول المجهول الحال في ذلك

صدقه فيجب على المجتهد تحقيق الطرق التي تحصل المجتهد تحقيق ذلك الظنّ وذلك بالنظر في اسانيد الحديث بمعرفة رواته بالعدالة والصبط والاتقان والبراءة س السهو والغفلة بوصف عدول الاسة لهم بذلك (ثم) تفاوت مراتبهم فيه ثمّ كيفيّة رواية بعضهم عن بعض بسماع الراوى من الشيخ او مناولته او قراءته عليه او سماعه تـقـرأ عليه وكتابة الشيخ له او مناولته او اجارته في الصحّة والقبول منـقول عنهم واعــلا مــراتــب المقبول عندهم الصحيح ثم الحسن وادون مراتبها الضعيف ويشتمل على المرسل والمنقطع والمعضل والهعلل والساذ والغريب والمنكر فمنها ما اختلفوا في ردّه ومنها ما اجتمعوا عليه وذلك شأنهم في الصحيح فمنه ما اجتسعوا على قبوله وصحّته ومنها ما اختلفوا فيه وبينهم في تفسير هده الالقاب انحتلاف كثير (ثم) اتبعوا ذلك بالكلام في الفاظ تقع في متون الحديث من غريب او مشكل او تصحيف او مفترق ووضعوا لهذه الفصول كلها قانونا كفيلا ببيان تلك المراتب والالقاب وسلامة الطرق عن دخول النقص فيها (واول) من وضع في هذا القانون من فحمول ائمة الحديث ابو عبد الله الحاكم وهو الذي هذبه واظهر محاسنه وتواليفه فيه مشهورة (ثم) كتب ائمتهم فيه من بعده واشهر كتاب للمتاتحرين فبه كتاب ابى عمرو بن الصلاح Tome I. - IIº partie.

سبند النسووي في اوائل الهاية السابعة وتلاة صحيبي المديس النسووي بيثل ذلك والفن شريف في معزاة لانه معرفة ما يحفظ بيه السنن المنقولة عن صاحب الشريعة حتى يتعين قبوليها او ودها (واعلم) ان رواة السنة من الصحابة والتابعين معروفون في امصار الاسلام منهم بالحجاز وبالكوفة والبصرة ثم بالشام ومصر والحجيب معروفون ومشهورون في اعصارهم وكانت طريقة اهل الحجاز في الاسانيد اعلا مهن سواهم وامتن في الصحة لاشتدادهم في شروط النقل من العدالة والضبط بتجافيهم عن قبول المستورين المحجهولة احوالهم وسيد الطريقة الحجازية بعد السلف الامام مالك عالم المدينة ثم اصحابه مثل الاسام ابي عبد الله بحد ابن ادريس الشافعي رضي الله عنه وابن وهب وابن بكير والقعنبي ومجد بن الحسن ومن بعدهم الامام احهد بن منداء الأمر نقلا صرفا لا نظرا ولا رايا ولا تعتقا في القياس مبداء الأمر نقلا صرفا لا نظرا ولا رايا ولا تعتقا في القياس مبداء الأمر نقلا صرفا لا نظرا ولا رايا ولا تعتقا في القياس

وشمر لها السلف وتحروا الصحيح حتى اكملوها (وكتب) مالك رحمه الله كتاب الموطا على طريقة الحجازين اودعه اصول الاحكام من الصحيح المتفق عليه ورتبه على ابواب الفقه (ثم) عنى الحقاظ بمعرفة طرق الاحاديث واسانيدها المختلفة الحجازية والعراقية وغيرها ورتبما يقع اسناد الحديث من طرق متعددة وعن رواة صختلفين وقد يتحد في بعض

PROLECOMENES ويتعدّد ويتكرّر الحديث في ابواب الفيقه باختلاف d'Ehn-Khaldonn. المعانى التي اشتهل عليها (وجاء) محمد بن اسمعيل البخماري امام المحدّثين في عصره فاوسع نطاق الرواية وخرّج احاديث السنّة على ابوابها في مسنده الصحيح وجمع طرق الحجازية في والعراقيية والشاميين واعتمد منها ما اجمعوا عليه دون ما اختلفوا فيـه وكرّر الاحاديث يسوقها في كل باب بمعنى ذلك الباب الذي تضيّنه الحديث فتكرّرت لذلك احاديثه في الابواب باختلاف معانيها كما اشرنا تكرّرت منها ثلاثة آلاف وفرق الطرق والاسانيد عليها مختلفة في كل باب (ثم) جاء الامام مسلم ابن الحجاج القشيري رحمه الله فالَّف مسنده الصحيح اتبع فيه البخاريّ فـى نـقل المجمع على صحّته وحذف المتكرّر منها وجمع الطرق وَلاسانيد فبوَّبه على ابواب الفقه وتراجمه ومع ذلك فلم يستوعبا الصحيح كله واستدرك الناس عليهما بما اغفلا عس شروطهما (ثم) كتب ابو داود السجستانتي وابو عيــســي الترمذيّ وابو عبد الرحمن النسويّ في السنن باوسع من الصحيح وقصدوا ما توفرت فيه شروط العمل اما من الرتبة العالية في الاسناد وهو الصحيح كما هو معروف واما من الذي دونه كالحسن وغيره ليكون ذلك اماما للسنة والعهل

بها وهذه هي المسانيد المعتمدة (1) في الهلّة وهي المهات كتب المحديث في السنّة (2) (ولحق) بهذه المحمسة مسانيد اخرى كهسند ابهي داود الطيالسيّ والبزار وعبد بن حميد والدارميّ

كهسند ابى داود الطيالسى والبزار وعبد بن حهيد والدارسى وابو يعلى الهوصلى والامام احهد قاصدين فيها الهسندات عن الصحابة من غير ان يكون صحاح بها هكذا قال ابن الصلاح وفى الرواية عن الامام احمد انه كان يقول لابنه عبد الله فى كتابه المسند وهو يشتمل على احد وثلاثين الف حديث وعن جماعة من اصحابه اتهم قالوا قرأ علينا المسند

وقال هذا كتاب انتقيته من سبعماية الني وخمسين الني حديث فما اختلف فيه المسلمون من الاحاديث النبوية ولم يجدوه فيه فليس بحجة فهذا يدل على ان جميع سافي مسنده يصح الاحتجاج به عكس ما قاله ابن الصلاح

نقلته من مناقب الامام أحمد لابن العجوزي (وقد) انـقـطع

(1) Man. C. et D. المشهورة).

فاتّها وان تعدّدت فسرجع الى هذه في: Les man. C. et D. offrent ce qui suit الاغلب ومعوفة هذه الشروط والاصطلاحات كلها هي علم التحديث وربّها تنفرّد عنها الناسخ والمنسوخ فيجعل فنّا برأسه وكذا الغريب وللناس فيه تواليف مشهورة ثم الوتلف والمختلف وقد الف الناس في علوم التحديث واكثروا ومن فحول علمائه وائبّتههم ابو عبد الله الحاكم وتواليفه فيه مشهورة وهو المذى هذّبه واظهر محساسنه واشهر كتاب للمتاخرين فيه كتاب عمرو بن الصلاح كان لعهد اواثل الماية السابعة وتلاه محيى الدين النووى بمثل ذلك والفنّ شريف في معزاة لانه معرفة ما يحفظ به السن المنقولة عن صاحب الشريعة.

لهذا العهد تنخريج شئ من الاحاديث واستدراكها على المجاديث العهد تنخريج المتقدّمين اذ العادة تشهد بان هولاء الائمّة على تعدّدهم وتلاحق عصورهم وكفايتهم واجتهادهم لم يكونوا ليغفلوا شئا من السنّة او يتركوه حتى يعثر عليه المتاخّر هذا بعيد عنهم وانّما تنصرف العناية لهذا العهد الى تصحيح الاشهات المكتوبة وصبطها بالرواية (١) واسنادها الى مؤلّفيها لتتصل الاسانيد محكمة من مبدئها الى منتهاها ولم يزيدوا في ذلك على العناية باكثر من هذه الامتهات الخمسة الا في الاقل (فاما) صحيح البنحاري وهو اعلاها رتبة فاستصعب الناس شرحه واستغلقوا (2) منحاة (3) من اجل ما يحتاج اليه من معرفة الطرق المتعدّدة ورجالها من اهل الحجاز والشام والعراق ومعرفة احوالهم واختلاف الناس فيهم وكذلك يحتاج الى امعان النظر في التفقه في التراجم (4) لانه يترجم الترجمة ويورد فيها الحديث بسند او طریق ثم یترجم اخری ویورد فیها ذلک الحدیث بعينه لما تصمّنه من المعنى الذى ترجم به الباب وكذلك في ترجمة وترجمة الى ان يتكرّر الحديث في ابواب متفرقة بحسب معانيه واختلافها ومن النظر في تراجه بيان

عن مصتّفها والنظر في اسانيدها الى مؤلّفيها وعرض ذلك على ما .Man. C. et D. ممتّفها والنظر في السانيدها الى مؤلّفيها وعرض ذلك على ما المسروط ولاحكام.

⁽²⁾ Man. D. استغفلوا. (3) Man. C. et D. ننتحاله

⁽⁴⁾ Man. D. النفقة وتراجه. Man. A. et B. النفقة وتراجه. Tome I.— II° partie.

الله يقولون شرح كتاب البنحارتي دين على الامّة يعنون ان PROLÉCOMÈNES d'Ebn-Khaldoun. احدا من علماء الامّة لم يوف ما وجب له من الـشـرح بذلك الاعتبار (وامّا) صحيح مسلم فكثرت عناية علماً المغرب فيه واكبّوا عليه واجمعوا على تفضيله على كتاب البنحاري قال ابن الصلاح اتّما تفصّل (1) على كتاب البنحاريّ بما وقع فيه من تجريده عمّا مزج به البخاري كتابه من غير الصحيح ممّا لم يكتبه على شرطه واكثر ما وقع له ذلك في التراجم واملا الأمام المازري من فقهاء المالكية عليه شرحا وسمّاء المعلم بفوائد المسلم واشتمل على عيون مـن علم الحديث ومتين من الفقه ثم اكهله القاضى عياض من بعده وتمهم وسهاء اكمال المعلم وتلاهما صحيمي الديس النووي بشرح استوفى ما في الكتابين وزاد عليهما وجاء شرحا وافيا وامما كتب السن الاخرى الثلاثة وفيها معظم مأخذ الفقهاء فاكثر شرحها في كتب الفقه ألَّا ما ينحتصُّ بعلم الحديث فكتب الناس عليها واستوفوا سن ذلك ما يحتاج اليه من علوم الحديث وموضوعاتها والمسانيد التي اشتهلت على الاحاديث المعمول بها من السّنة (واعلم) ان الاحاديث قد تميزت مراتبها لهذا العهد بين صحبيع وحسن وضعيف ومعلول وغيرها متيزها ائستمة السحسديسث

(1) Man. A. et B. يفضل.

PROLÉGOMÈNES منها الترجمة والاحاديث التي في ضمنها فقد d'Ebn-Khaldonn. وقع له كثير من تراجمه خفاء المناسبة بينها وبين الاحاديث التي في ضمنها وطال كلام الناس في بيانها كما وقع في كتاب الفتن في الباب الذي ترجم فيه بقوله باب تخريب البيت ذو السويقتين من الحبشة ثم قال في الباب قال الله تعالى واذ جعلنا البيت مثابة للناس وامنا ولم يسرد على ذلك شئا وخفى على الناس وجه المناسبة بين هذه الترجمة وما فى الباب فهنهم من قال كان المصنّف رحمه الله يكتب التراجم فى المسوّدة ثم يكتب الاحاديث فى كل ترجمة بحسب ما تيسّر له وتوقى قبل ان يستوفى حشو التراجم فروى الكتاب كذلك وسمعت من اصحاب القاضي ابن بكار قاضي غرناطة واستشهد في واقعة طريف سنة احدى واربعين وسبعماية وكان قائما على صحيح البخاري لان الأشكال انّما جاء من تفسير جعلنا بقدّرنا وإذا كان بمعنى شرعنا لم يكن لبس في تنحريب ذي السويـقتيـن ايّاها سمعت ذلك من شيخنا ابي البركات البلغيقي عنه وكان من اجلّة تلميذه ومن شرح الكتاب ولم يستوف هذا كله فيه فلم يوف حقّ الشرِّج كابن بطّال وابن الههلب وابن التين ونحوهم ولقد سهعت كثيرا س شيوخنا رحمهم

PROLÉCOMÈNES وجهابذته وعرفوها ولم يبق طريق في تصحيح ما لم يصح من قبل ولقد كان الأئمّة في الحديث يعرفون الاحاديث بطرقها واسانيدها بحيث لو روى حديث بغير سنده وطريقه تفطّنوا الى انه قد قلب عن وضعه ولقد وقع مشل ذلك للامام محد بن اسماعيل البخارتي حين ورد على بغداد وقصد المحدّثون اسحانه فسألوه عن احاديث قلبوا اسانيدها فقال لا اعرف هذه ولكن حدّثني فلان ثم اتي بجهيع تلك الاحاديث على الوضع الصحيح ورد كل ستس الى سنده فاقرّوا له بالامامة (وأعلم) ايضا أن الأنمّة المجتهديس تـفاوتوا في الاكثار من هذه البضاعة (١) والاقلال فابو حنيفة رحمه الله يقال انه انّها بلغت روايته الى سبعة عشر حديثـــا او نحوها الى خمسين ومالك رحهه الله اتّما صرّم عنده ما في كتاب الموطا وغايتها ثلثماية حديث او نحوها واحمد بن حنبل رحهه الله في مسنده ثلاثون (2) الف حديث والكل على ما اداهم اليه اجتهادهم في ذلك وقد يقول بعص المتعصّبين المتعسّفين أن منهم من كان قليل البصاعة في الحديث ولهذا قلَّت روايته ولا سبيل الى هذا المعتقد في كبار الائدّة لان الشريعة اتما تؤخذ من الكتاب والسنّة ومن كان قليل البصاعة من الحديث فيتعيّن عليه طلبه وروايـــــــه (2) Man. C. et D. أربعون.

(t) Man. D. الصناعة.

والعجد والتشمير في ذلك لياخذ الدين عن اصول صحيحة ويتلقّى الاحكام عن صاحبها المبلغ لها عن الله وانّما اقسلّ الله الله عن صاحبها المبلغ لها عن الله وانّما اقسلّ منهم من اقل الرواية لاجل العطاعين التي تعترضه فيهم والعلُّل التي يغهص في طرقها سيها والجرح مقدّم عند الاكثر فيؤديه الاجتهاد الى ترك الاخذ بما يعرض سنل ذلك فيه من الاحاديث وطرق الاسانيد ويكثر ذلك فتقلّ روايته لضعف الطرق هذا مع ان اهل الحجاز اكثر روايــة للحديث من اهل العراق لان المدينة دار الهجرة وماًوى الصحابة ومن انتقل منهم الى العراق كان شغلهم بالجهاد اكثر والامام ابو حنيفة اللها قلُّت روايته لما شدد في شــروط الرواية والنحمل فاستصعب وضعف الحديث اذا عارضه العقل القطعتي فاستصعبت روايته فقل حديثه الآانه ترك روايته الحديث متعمّدا فحاشاه من ذلك ويدلّـك على انه ص كبار المجتهدين في علم الحديث اعتهاد مذهبه بينهم والتعويل عليه واعتبارة ردّا وقبولا وامّا غيرة من المحدّثين وهم الجههور فنتوسّعوا في الشروط وكثر حديثهم والكل عن اجتهادً وقد توسّع اصحابه من بعده في الشروط وكثرت روايتهم وروى الطحماوي فاكثر وكتب مسنده وهو جليل القدر اللا انه لا يعدل الصحيحين لان الشروط التي اعتمدها البخاري ومسلم في كتابيهما مجهع عليهما بين الآمة كما قالوه Tome I. -- II partie.

وشروط الطحاوى غير متنفق عليها كالرواية عن المستور المحال وغيرة فلذا قدم الصحيحان بل وكستب السنن المعروفة عليه لمتأخر شرطه عن شروطهم ومن اجل هذا قسيل في الصحيحين بالاجهاع على قبولهما من جهة الاجتماع على صحةة ما فيهما على الشروط المتنفق عليها فلا تاخذك ريبة في ذلك فالقوم احق الناس بالطن الجهيل بهم والتهاس المخارج الصحيحة لهم (ثم) من علوم الحديث تصريف هذا القانون في الكلام على الاحاديث واحدا واحدا في ابوابها وتراجمها في تسفاسير هذه المسانيد كها فعله الحافظ وصحيى الدين النووي وابن العطار بعدهما وكثير من ائمتة وصحيى الدين النووي وابن العطار بعدهما وحثير من ائمتة المغاربة والهشارقة وان كان في كلامهم على تسلك كلامهم في اسانيدها بصناعة الحديث اوعب واكثر هدده

اصناف علوم الحديث المتداولة بين ائيّة الاعصار لهدا

العهد والله المادي إلى الحق والمعين عليه

prolégomènes d'Ebn-Khaldoun

APPENDICE.

Pages 363 et suiv.

Au lieu des six chapitres que j'ai donnés, d'après les manuscrits A. et B., les deux exemplaires C. et D. offrent seulement ce qui suit :

فصل في ان العلوم والتعليم طبيعتى في العمران البشرى وذلك ان الانسان قد شاركته جميع الحيوانات في حيوانيته من الحس والحركة والغذاء والكن وغير ذلك واتما تميّز عنها بالفكر الذي يهتدى به لتحصيل معاشه والتعاون عليه بابناء جنسه والاجتماع المهيّء لذلك وقبول ما جاءت به الانبياء عن الله تعالى والعمل به واتباع صلاح اخراه فهو مفكر في ذلك كله دائما لايفتر عن الفكر فيه طرفة بل اختلاج الفكر اسرع من لمع البصر وعن هذا الفكر تنشأ العلوم وما قدّمناه من الصنائع ثم الجل هذا الفكر وما جبل عليه الانسان بل الحيوان من تحصيل ما يستدعيه الطباع فيكون الفكر راغبا في تحصيل ما ليس عنده من الادراكات فيرجع الى من سبقه بعلم او زاد عليه بمعرفة او ادراك (1) او اخذه مدن تنقدمه من الانبياء الذين

وعلمه ثمّ ان فكرة ونظرة يتوجّه الى واحد من الحقائق وينظر ما يعرض له لذاته واحدا بعد اخر ويتمرّن على ذلك حتى يصير الحاق العوارض بتلك الحقيقة ملكة له فيكون علمه حينية بها يعرض لتلك الحقيقة علها مخصوصا وتتشوق نفوس اهل الجيل الناشئ الى تحصيل ذلك وتتشوق نفوس اهل الجيل الناشئ الى تحصيل ذلك فيفزعون الى اهل معرفته ويجئ التعليم من هذا فقد تبين بذلك ان العلم والتعليم طبيعتى في البشر والله اعلم والتعليم طبيعتى في البشر والله اعلم

A New Collection of Dictionaries

Lughat Al-'Arab

(A Comprehensive Dictionary of the Arabic Language and its Contemporary Terms)

Dr. George M. Abdul-Massih

A Dictionary of Social Life Vocabulary In the Works of the Mu'allaqat Poets Dr. Nada Ash-Shaye'

A Dictionary of the Language of the Mu'allagat Poets

Dr. Nada Ash-Shaye'

Encyclopedia of Medicinal Plants (Arabic - English - French - Latin -German) Michel Hayek

Al-Bustan

(A comprehensive Arabic - Arabic Dictionary) Sheikh Abdallah Al-Bustani

Turkish Traditional Dictionary (Turkish - Turkish; in Arabic Script) Sh. Sami

A Concise Dictionary of the Persian Language

(Persian - English) E.H. Palmer

A Dictionary of Foreign Terms and **Phrases**

Dr. Abdul Qader Hussein Yassin

A Pocket Dictionary of Synonyms and Antonyms

M. M. Abur-Rijal

